

Canada Gazette

Part II



Gazette du Canada

Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, MARCH 25, 2026

Statutory Instruments 2026

SOR/2026-42 to 48

Pages 615 to 738

OTTAWA, LE MERCREDI 25 MARS 2026

Textes réglementaires 2026

DORS/2026-42 à 48

Pages 615 à 738

Notice to Readers

The *Canada Gazette*, Part II, is published under the authority of the *Statutory Instruments Act* every second Wednesday.

Part II of the *Canada Gazette* contains all “regulations” as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempt from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 811, 90 Sparks Street, Ottawa, Canada.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La Partie II de la *Gazette du Canada* est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* tous les deux mercredis.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu’il est prescrit d’y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l’article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l’article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la pièce 811, 90, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l’adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Registration

SOR/2026-42 March 3, 2026

FARM PRODUCTS AGENCIES ACT

Whereas the Governor in Council has, by the *Chicken Farmers of Canada Proclamation*^a, established Chicken Farmers of Canada ("CFC") under subsection 16(1)^b of the *Farm Products Agencies Act*^c;

Whereas CFC has been empowered to implement a marketing plan under that Proclamation;

Whereas the proposed *Order Amending the Canadian Chicken Marketing Levies Order* is an order of a class to which paragraph 7(1)(d)^d of that Act applies, by reason of section 2 of the *Agencies' Orders and Regulations Approval Order*^e, and has been submitted to the National Farm Products Council under paragraph 22(1)(f) of that Act;

And whereas, under paragraph 7(1)(d)^d of that Act, the National Farm Products Council has approved the proposed Order after being satisfied that it is necessary for the implementation of the marketing plan that CFC is authorized to implement;

Therefore, Chicken Farmers of Canada makes the annexed *Order Amending the Canadian Chicken Marketing Levies Order* under paragraphs 22(1)(f) and (g)^f of the *Farm Products Agencies Act*^c and section 12^g of the schedule to the *Chicken Farmers of Canada Proclamation*^a.

Ottawa, March 2, 2026

Enregistrement

DORS/2026-42 Le 3 mars 2026

LOI SUR LES OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES

Attendu que, en vertu du paragraphe 16(1)^a de la *Loi sur les offices des produits agricoles*^b, le gouverneur en conseil a, par la *Proclamation visant Les Producteurs de poulet du Canada*^c, créé l'office appelé Les Producteurs de poulet du Canada;

Attendu que cet office est habilité à mettre en œuvre un plan de commercialisation conformément à cette proclamation;

Attendu que le projet d'ordonnance intitulé *Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada* relève d'une catégorie à laquelle s'applique l'alinéa 7(1)d)^d de cette loi, conformément à l'article 2 de l'*Ordonnance sur l'approbation des ordonnances et règlements des offices*^e, et a été soumis au Conseil national des produits agricoles, conformément à l'alinéa 22(1)f) de cette loi;

Attendu que, en application de l'alinéa 7(1)d)^d de cette loi, le Conseil national des produits agricoles, étant convaincu que le projet d'ordonnance est nécessaire à l'exécution du plan de commercialisation que cet office est habilité à mettre en œuvre, a approuvé ce projet,

À ces causes, en vertu des alinéas 22(1)f) et g)^f de la *Loi sur les offices des produits agricoles*^b et de l'article 12^g de l'annexe de la *Proclamation visant Les Producteurs de poulet du Canada*^c, l'office appelé Les Producteurs de poulet du Canada prend l'*Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada*, ci-après.

Ottawa, le 2 mars 2026

^a SOR/79-158; SOR/98-244 (Sch., s. 1)

^b S.C. 2015, c. 3, s. 85

^c R.S., c. F-4; S.C. 1993, c. 3, s. 2

^d S.C. 1993, c. 3, s. 7(2)

^e C.R.C., c. 648

^f S.C. 2015, c. 3, s. 88

^g SOR/2002-1 (Sch., s. 13 and par. 16(f) and (g))

^a L.C. 2015, ch. 3, art. 85

^b L.R., ch. F-4; L.C. 1993, ch. 3, art. 2

^c DORS/79-158; DORS/98-244, ann., art. 1

^d L.C. 1993, ch. 3, par. 7(2)

^e C.R.C., ch. 648

^f L.C. 2015, ch. 3, art. 88

^g DORS/2002-1, ann., art. 13 et al. 16f) et g)

Order Amending the Canadian Chicken Marketing Levies Order

Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada

Amendment

1 Paragraph 3(1)(c) of the *Canadian Chicken Marketing Levies Order*¹ is replaced by the following:

(c) in the province of Nova Scotia, 1.68 cents;

Coming into Force

2 This Order comes into force on March 8, 2026, but if it is registered after that day, it comes into force on the day on which it is registered.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order.)

The amendment sets the levy rate to be paid by producers in the province of Nova Scotia who are engaged in the marketing of chicken in interprovincial or export trade.

Modification

1 L'alinéa 3(1)c) de l'*Ordonnance sur les redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada*¹ est remplacé par ce qui suit :

c) en Nouvelle-Écosse, 1,68 cent;

Entrée en vigueur

2 La présente ordonnance entre en vigueur le 8 mars 2026 ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

NOTE EXPLICATIVE

(La présente note ne fait pas partie de l'Ordonnance.)

La modification vise à fixer les redevances que doivent payer les producteurs de la Nouvelle-Écosse qui commercialisent le poulet sur le marché interprovincial ou d'exportation.

¹ SOR/2002-35

¹ DORS/2002-35

Registration
SOR/2026-43 March 9, 2026

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999

The Minister of the Environment makes the annexed *Order 2026-87-20-01 Amending the Domestic Substances List* under subsections 66(1)^a and 87(3)^b and paragraphs 87(4.1)(a)^b and (c)^b of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^c.

Ottawa, March 5, 2026

Julie Dabrusin
Minister of the Environment

**Order 2026-87-20-01 Amending the Domestic
Substances List**

Amendments

1 Part 1 of the *Domestic Substances List*¹ is amended by deleting the following:

51-48-9
87-62-7
98-95-3
101-65-5
123-69-3
135-88-6
140-41-0
150-68-5
302-79-4
507-28-8
751-94-0
1314-20-1
1796-92-5
2944-30-1
3910-35-8
4091-99-0
4454-16-4
4995-91-9
5284-79-7
6804-07-5
7580-31-6

^a S.C. 2023, c. 12, s. 13(1)

^b S.C. 2023, c. 12, s. 26

^c S.C. 1999, c. 33

¹ SOR/94-311

Enregistrement
DORS/2026-43 Le 9 mars 2026

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)

En vertu des paragraphes 66(1)^a et 87(3)^b et des alinéas 87(4.1)a)^b et c)^b de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^c, la ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2026-87-20-01 modifiant la Liste intérieure*, ci-après.

Ottawa, le 5 mars 2026

La ministre de l'Environnement
Julie Dabrusin

**Arrêté 2026-87-20-01 modifiant la Liste
intérieure**

Modifications

1 La partie 1 de la *Liste intérieure*¹ est modifiée par radiation de ce qui suit :

51-48-9
87-62-7
98-95-3
101-65-5
123-69-3
135-88-6
140-41-0
150-68-5
302-79-4
507-28-8
751-94-0
1314-20-1
1796-92-5
2944-30-1
3910-35-8
4091-99-0
4454-16-4
4995-91-9
5284-79-7
6804-07-5
7580-31-6

^a L.C. 2023, ch. 12, par. 13(1)

^b L.C. 2023, ch. 12, art. 26

^c L.C. 1999, ch. 33;

¹ DORS/94-311

7717-62-6
7774-29-0
10595-60-5
14239-68-0
14816-18-3
18015-76-4
19014-53-0
19900-65-3
41284-31-5
47742-71-2
49757-42-8
50471-44-8
52236-80-3
52434-90-9
61790-11-2
61790-54-3
63148-76-5
63568-35-4
68083-40-9
68201-19-4
68228-09-1
68334-11-2
68603-64-5
68610-24-2
68648-44-2
69304-37-6
71487-01-9
73003-83-5
106068-87-5
107667-02-7
114792-68-6
132373-76-3
143106-84-7

2 (1) The heading of Part 2 of the English version of the List is replaced by the following:

**CHEMICALS AND POLYMERS
TO WHICH SUBSECTION 81(3)
OF THE ACT APPLIES AND
THAT ARE IDENTIFIED BY
CHEMICAL ABSTRACTS
SERVICE REGISTRY NUMBERS**

7717-62-6
7774-29-0
10595-60-5
14239-68-0
14816-18-3
18015-76-4
19014-53-0
19900-65-3
41284-31-5
47742-71-2
49757-42-8
50471-44-8
52236-80-3
52434-90-9
61790-11-2
61790-54-3
63148-76-5
63568-35-4
68083-40-9
68201-19-4
68228-09-1
68334-11-2
68603-64-5
68610-24-2
68648-44-2
69304-37-6
71487-01-9
73003-83-5
106068-87-5
107667-02-7
114792-68-6
132373-76-3
143106-84-7

2 (1) Le titre de la partie 2 de la version anglaise de la même liste est remplacé par ce qui suit :

**CHEMICALS AND POLYMERS
TO WHICH SUBSECTION 81(3)
OF THE ACT APPLIES AND
THAT ARE IDENTIFIED BY
CHEMICAL ABSTRACTS
SERVICE REGISTRY NUMBERS**

(2) The List is amended by adding the following after the heading of Part 2:

DIVISION 1

Individual Substances

(3) The heading of column 2 of the table to Division 1 of Part 2 of the List is replaced by “Significant New Activities, Information To Be Provided, Period for Assessment and Classes of Persons”.

(4) Division 1 of Part 2 of the List is amended by deleting “Group A” and “Group B” in column 1, the portion of column 2 opposite those Groups and the notes to each of those Groups.

(5) Division 1 of Part 2 of the List is amended by deleting the following substances in column 1 and the portion of column 2 opposite those substances:

79-07-2
107-05-1
116-66-5
117-82-8
475-71-8
603-33-8
626-39-1
944-61-6
1154-59-2
1176-74-5
1325-86-6
1326-05-2
4395-65-7
14295-43-3
38465-55-3
40615-36-9
58161-93-6
60352-98-9
64111-81-5
64325-78-6
70161-19-2
70776-86-2
83006-67-1
101200-53-7
125328-28-1

(2) La même liste est modifiée par adjonction, après le titre de la partie 2, de ce qui suit :

SECTION 1

Substances individuelles

(3) Le titre de la colonne 2 du tableau de la section 1 de la partie 2 de la même liste est remplacé par « Nouvelles activités, renseignements à fournir, délai d’évaluation et catégories de personnes ».

(4) La section 1 de la partie 2 de la même liste est modifiée par radiation de « Groupe A » et « Groupe B » figurant dans la colonne 1, des passages de la colonne 2 figurant en regard de ces groupes et des notes relatives à ces groupes.

(5) La section 1 de la partie 2 de la même liste est modifiée par radiation des substances ci-après figurant dans la colonne 1 et des passages de la colonne 2 figurant en regard de ces substances :

79-07-2
107-05-1
116-66-5
117-82-8
475-71-8
603-33-8
626-39-1
944-61-6
1154-59-2
1176-74-5
1325-86-6
1326-05-2
4395-65-7
14295-43-3
38465-55-3
40615-36-9
58161-93-6
60352-98-9
64111-81-5
64325-78-6
70161-19-2
70776-86-2
83006-67-1
101200-53-7
125328-28-1

(6) Division 1 of Part 2 of the List is amended by adding the following in numerical order:

Column 1	Column 2
Substance	Significant New Activities, Information To Be Provided, Period for Assessment and Classes of Persons
122-60-1	1 Subsection 81(3) of the Act applies with respect to the substance oxirane, (phenoxymethyl)- in respect of (a) the use of the substance in the manufacture of any of the following products, if the product contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight: (i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies, (ii) a <i>cosmetic</i> as defined in section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>; (b) the importation of the substance in any of the following products that contain the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, if the total quantity imported in all such products in a calendar year is greater than 10 kg: (i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies, (ii) a <i>cosmetic</i> as defined in section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>; and (c) any other activity involving the substance, if the total quantity of the substance involved across all activities, other than those referred to in paragraphs (a) and (b), in a calendar year is greater than 100 kg. 2 Despite section 1, an activity is not a significant new activity if (a) the substance is a <i>research and development substance</i> or <i>site-limited intermediate substance</i> as those terms are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>; or (b) the substance, or the product that contains the substance, is intended only for export. 3 For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the day on which the significant new activity begins: (a) for each significant new activity described in paragraph 1(a) or (b), (i) the information specified in sections 1, 2 and 4 to 7 and paragraphs 8(d) to (f), 11(a) to (c) and 12(i) and (j) of Part 1 of Schedule 1, and (ii) the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule;

(6) La section 1 de la partie 2 de la même liste est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelles activités, renseignements à fournir, délai d'évaluation et catégories de personnes
122-60-1	1 La substance oxyde de 2,3-époxypropyle et de phényle est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi à l'égard des activités suivantes : a) l'utilisation de la substance dans la fabrication de tout produit ci-après, lorsque sa concentration massique dans le produit est égale ou supérieure à 0,1 % : (i) tout produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i>, (ii) tout <i>cosmétique</i> au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>; b) l'importation de la substance dans tout produit ci-après, lorsque sa concentration massique dans le produit est égale ou supérieure à 0,1 % et que la quantité totale importée dans l'ensemble des produits, au cours d'une année civile, est supérieure à 10 kg : (i) tout produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i>, (ii) tout <i>cosmétique</i> au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>; c) toute autre activité mettant en cause la substance, lorsque la quantité totale mise en cause dans l'ensemble des activités, autres que celles visées aux alinéas a) et b), au cours d'une année civile, est supérieure à 100 kg. 2 Malgré l'article 1, l'activité ne constitue pas une nouvelle activité dans les cas suivants : a) la substance est <i>destinée à la recherche et au développement</i> au sens du paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i> ou elle est une substance <i>intermédiaire limitée au site</i> au sens de ce paragraphe; b) la substance — ou le produit contenant celle-ci — est destinée uniquement à l'exportation. 3 Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après sont fournis au ministre au moins quatre-vingt-dix jours avant la date du début de celle-ci : a) s'agissant d'une nouvelle activité visée aux alinéas 1a) et b) : (i) les renseignements prévus aux articles 1, 2 et 4 à 7 et aux alinéas 8d) à f), 11a) à c) et 12i) et j) de la partie 1 de l'annexe 1, (ii) ceux prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe;

Column 1	Column 2
Substance	Significant New Activities, Information To Be Provided, Period for Assessment and Classes of Persons
	(b) for each significant new activity described in paragraph 1(c), if the total quantity of the substance that is involved in all of the activities described in that paragraph in a calendar year is greater than 100 kg but less than or equal to 1 000 kg, (i) the information specified in sections 1 to 7 and paragraphs 11(b) and 12(a) and (g) of Part 1 of Schedule 1, and (ii) the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule; (c) for each significant new activity described in paragraph 1(c), if the total quantity of the substance that is involved in all of the activities described in that paragraph in a calendar year is greater than 1 000 kg but less than or equal to 10 000 kg, (i) the information specified in sections 1 to 8 and paragraphs 11(b) and 12(a) to (g) of Part 1 of Schedule 1, (ii) the information specified in sections 56, 57 and 74 and paragraphs 75(a) and 76(a) of Part 2 of that Schedule, and (iii) the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule; and (d) for each significant new activity described in paragraph 1(c), if the total quantity of the substance that is involved in all of the activities described in that paragraph in a calendar year is greater than 10 000 kg, (i) the information specified in sections 1 to 8 and paragraphs 11(b) and 12(a) to (g) of Part 1 of Schedule 1, (ii) the information specified in sections 56, 58 to 60 and 74 and paragraphs 75(a) and (b) and 76(a) to (c) of Part 2 of that Schedule, and (iii) the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule. 4 The information provided under section 3 is to be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister. 5 For the purpose of subsection 87.1(2) of the Act, persons to whom physical possession or control of the substance is transferred are not required to be notified if, at the time of the transfer, the substance is contained in a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies or a <i>cosmetic</i> as defined in section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>.

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelles activités, renseignements à fournir, délai d'évaluation et catégories de personnes
	b) s'agissant d'une nouvelle activité visée à l'alinéa 1c) pour laquelle la quantité totale de la substance mise en cause dans l'ensemble des activités visées à cet alinéa au cours d'une année civile est supérieure à 100 kg sans dépasser 1 000 kg : (i) les renseignements prévus aux articles 1 à 7 et aux alinéas 11b) et 12a) et g) de la partie 1 de l'annexe 1, (ii) ceux prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe; c) s'agissant d'une nouvelle activité visée à l'alinéa 1c) pour laquelle la quantité totale de la substance mise en cause dans l'ensemble des activités visées à cet alinéa au cours d'une année civile est supérieure à 1 000 kg sans dépasser 10 000 kg : (i) les renseignements prévus aux articles 1 à 8 et aux alinéas 11b) et 12a) à g) de la partie 1 de l'annexe 1, (ii) ceux prévus aux articles 56, 57 et 74 et aux alinéas 75a) et 76a) de la partie 2 de cette annexe, (iii) ceux prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe; d) s'agissant d'une nouvelle activité visée à l'alinéa 1c) pour laquelle la quantité totale de la substance mise en cause dans l'ensemble des activités visées à cet alinéa au cours d'une année civile est supérieure à 10 000 kg : (i) les renseignements prévus aux articles 1 à 8 et aux alinéas 11b) et 12a) à g) de la partie 1 de l'annexe 1, (ii) ceux prévus aux articles 56, 58 à 60 et 74 et aux alinéas 75a) et b) et 76a) à c) de la partie 2 de cette annexe, (iii) ceux prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe. 4 Les renseignements visés à l'article 3 sont évalués dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de leur réception par le ministre. 5 Pour l'application du paragraphe 87.1(2) de la Loi, n'ont pas à être avisées les personnes à qui la possession matérielle ou le contrôle de la substance est transféré si, au moment du transfert, la substance est présente dans un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> ou un <i>cosmétique</i> au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>.

Column 1	Column 2
Substance	Significant New Activities, Information To Be Provided, Period for Assessment and Classes of Persons
10034-93-2	1 Subsection 81(3) of the Act applies with respect to the substance hydrazine, sulfate (1:1) in respect of (a) the use of the substance in the manufacture of any of the following products, if the product contains the substance at a concentration equal to or greater than 1.0% by weight: (i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies, (ii) a <i>cosmetic</i> as defined in section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>; (b) the importation of the substance in any of the following products that contain the substance at a concentration equal to or greater than 1.0% by weight, if the total quantity imported in all such products in a calendar year is greater than 10 kg: (i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies, (ii) a <i>cosmetic</i> as defined in section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>; and (c) any other activity involving the substance, if the total quantity of the substance involved across all activities, other than those referred to in paragraphs (a) and (b), in a calendar year is greater than 1 000 kg. 2 Despite section 1, an activity is not a significant new activity if (a) the substance is a <i>research and development substance</i> or <i>site-limited intermediate substance</i> as those terms are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>; or (b) the substance, or the product that contains the substance, is intended only for export. 3 For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the day on which the significant new activity begins: (a) the information specified in sections 1 to 8 and paragraphs 11(a) to (c) and 12(a) to (g) of Part 1 of Schedule 1; (b) the information specified in any two of sections 9, 10 and 11 of Part 2 of that Schedule; (c) the information specified in section 14, 15 or 79 of Part 2 of that Schedule; (d) the information specified in sections 56 and 74 to 76 of Part 2 of that Schedule; and (e) the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule.

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelles activités, renseignements à fournir, délai d'évaluation et catégories de personnes
10034-93-2	1 La substance sulfate d'hydrazinium(2+) est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi à l'égard des activités suivantes : a) l'utilisation de la substance dans la fabrication de tout produit ci-après, lorsque sa concentration massique dans le produit est égale ou supérieure à 1,0 % : (i) tout produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i>, (ii) tout <i>cosmétique</i> au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>; b) l'importation de la substance dans tout produit ci-après, lorsque sa concentration massique dans le produit est égale ou supérieure à 1,0 % et que la quantité totale importée dans l'ensemble des produits, au cours d'une année civile, est supérieure à 10 kg : (i) tout produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i>, (ii) tout <i>cosmétique</i> au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>; c) toute autre activité mettant en cause la substance, lorsque la quantité totale mise en cause dans l'ensemble des activités, autres que celles visées aux alinéas a) et b), au cours d'une année civile, est supérieure à 1 000 kg. 2 Malgré l'article 1, l'activité ne constitue pas une nouvelle activité dans les cas suivants : a) la substance est <i>destinée à la recherche et au développement</i> au sens du paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i> ou elle est une substance <i>intermédiaire limitée au site</i> au sens de ce paragraphe; b) la substance — ou le produit contenant celle-ci — est destinée uniquement à l'exportation. 3 Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après sont fournis au ministre au moins quatre-vingt-dix jours avant la date du début de celle-ci : a) les renseignements prévus aux articles 1 à 8 et aux alinéas 11a) à c) et 12a) à g) de la partie 1 de l'annexe 1; b) ceux prévus à au moins deux des articles 9, 10 et 11 de la partie 2 de cette annexe; c) ceux prévus aux articles 14, 15 ou 79 de la partie 2 de cette annexe; d) ceux prévus aux articles 56 et 74 à 76 de la partie 2 de cette annexe; e) ceux prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe.

Column 1	Column 2
Substance	Significant New Activities, Information To Be Provided, Period for Assessment and Classes of Persons
	4 The information provided under section 3 is to be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.
	5 For the purpose of subsection 87.1(2) of the Act, persons to whom physical possession or control of the substance is transferred are not required to be notified if, at the time of the transfer, the substance is contained in a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies or a <i>cosmetic</i> as defined in section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i> .

(7) Part 2 of the List is amended by adding the following after Division 1:

DIVISION 2

Groups of Substances

Significant new activity

1 (1) Subsection 81(3) of the Act applies with respect to a substance set out in the table to this subsection in respect of any activity involving the substance if the total quantity of the substance involved across all activities in a calendar year is greater than 100 kg.

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
51-48-9 S'	2-Tyrosine, <i>O</i> -(4-hydroxy-3,5-diiodophenyl)-3,5-diiodo-
101-65-5 S'	Carbamic acid, (methylenedi-4,1-phenylene) bis-, diphenyl ester
123-69-3 S'	Oxacycloheptadec-8-en-2-one, (<i>Z</i>)-
302-79-4 S'	Retinoic acid
507-28-8 S'	Arsonium, tetraphenyl-, chloride
751-94-0 S'	29-Nordammara-17(20),24-dien-21-oic acid, 16-(acetyloxy)-3,11-dihydroxy-, monosodium salt, (3 α ,4 α ,8 α ,9 β ,11 α ,13 α ,14 β ,16 β ,17 <i>Z</i>)-
1796-92-5 S'	Benzoic acid, 5-[(3-carboxy-5-methyl-4-oxo-2,5-cyclohexadien-1-ylidene) (2,6-dichlorophenyl)methyl]-2-hydroxy-3-methyl-, disodium salt
2944-30-1 S'	9,10-Anthracenedione, 1,4-bis[(4-methoxyphenyl)amino]-
3910-35-8 S'	1 <i>H</i> -Indene, 2,3-dihydro-1,1,3-trimethyl-3-phenyl-

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelles activités, renseignements à fournir, délai d'évaluation et catégories de personnes
	4 Les renseignements visés à l'article 3 sont évalués dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de leur réception par le ministre.
	5 Pour l'application du paragraphe 87.1(2) de la Loi, n'ont pas à être avisées les personnes à qui la possession matérielle ou le contrôle de la substance est transféré si, au moment du transfert, la substance est présente dans un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation</i> ou un <i>cosmétique</i> au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i> .

(7) La partie 2 de la même liste est modifiée par adjonction, après la section 1, de ce qui suit :

SECTION 2

Groupes de substances

Nouvelle activité

1 (1) Toute substance mentionnée dans le tableau ci-après est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi à l'égard de toute activité la mettant en cause, lorsque la quantité totale de la substance mise en cause dans l'ensemble des activités, au cours d'une année civile, est supérieure à 100 kg.

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
51-48-9 S'	2-Thyroxine
101-65-5 S'	(Méthylènedi-4,1-phénylène)-dicarbamate de diphényle
123-69-3 S'	Hexadéc-7-én-16-olide
302-79-4 S'	Acide rétinoïque
507-28-8 S'	Chlorure de tétraphénylarsonium
751-94-0 S'	Acide (17 <i>Z</i>)-16 β -(acétyloxy)-3 α ,11 α -dihydroxy-29-nor-4 α ,8 α ,9 β ,13 α ,14 β -dammara-17(20), 24-dièn-21-oïque, sel de monosodium
1796-92-5 S'	5-[(3-Carboxylato-5-méthyl-4-oxocyclohexa-2,5-dièn-1-ylidène) (2,6-dichlorophényl)méthyl]-3-méthylsalicylate de disodium
2944-30-1 S'	1,4-Bis[(4-méthoxyphényl)amino] anthraquinone
3910-35-8 S'	1,1,3-Triméthyl-3-phénylindane

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name	Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
4091-99-0 S'	Benzoic acid, 2-[3,6-bis(acetyloxy)-2,7-dichloro-9 <i>H</i> -xanthen-9-yl]-	4091-99-0 S'	Acide 2-[3,6-bis(acétoxy)-2,7-dichloroxanthén-9-yl]benzoïque
5284-79-7 S'	Cyclohexanone, 2,6-bis[(4-azidophenyl)methylene]-4-methyl-	5284-79-7 S'	2,6-Bis(4-azidobenzylidène)-4-méthylcyclohexan-1-one
7717-62-6 S'	Benzeneacetic acid, 1-phenyl-1,2-ethanediyl ester	7717-62-6 S'	2,2'-Diphényldiacétate de phényléthylène
7774-29-0 S'	Mercury iodide (Hgl ₂)	7774-29-0 S'	Diiodure de mercure
10595-60-5 S'	1,2-Ethanediamine, <i>N</i> -(1,3-dimethylbutylidene)- <i>N'</i> -[2-[(1,3-dimethylbutylidene)amino]ethyl]-	10595-60-5 S'	<i>N,N'</i> -Bis(1,3-diméthylbutylidène)-2,2'-iminobis(éthylamine)
14239-68-0 S'	Cadmium, bis(diethylcarbamodithioato- <i>S,S'</i>)-, (β-4)-	14239-68-0 S'	Bis(diéthyledithiocarbamate) de cadmium
19014-53-0 S'	9,10-Anthracenedione, 1-amino-2-[4-[(hexahydro-2-oxo-1 <i>H</i> -azepin-1-yl)methyl]phenoxy]-4-hydroxy-	19014-53-0 S'	1-Amino-2-[<i>p</i> -[(hexahydro-2-oxo-1 <i>H</i> -azépin-1-yl)méthyl]phénoxy]-4-hydroxyanthraquinone
41284-31-5 S'	1,4-Benzenedicarboxylic acid, 2-[[4-(2,2-dicyanoethenyl)-3-methylphenyl]ethylamino]ethyl methyl ester	41284-31-5 S'	Téréphtalate de 2-[[4-(2,2-dicyanovinyl)-3-méthylphényl]éthylamino]éthyle et de méthyle
47742-71-2 S'	Xanthylum, 3,6-bis(diethylamino)-9-[2-(methoxycarbonyl)phenyl]-	47742-71-2 S'	3,6-Bis(diéthylamino)-9-[2-(méthoxycarbonyl)phényl]xanthylum
49757-42-8 S'	Benzene, 1,1',1''-(chloromethylidyne) tris[4-methoxy-	49757-42-8 S'	Chlorure de 4,4',4''-triméthoxytrityle
52236-80-3 S'	Acetic acid, [4-[(1-amino-9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxo-2-anthracenyl)oxy]phenoxy]-, ethyl ester	52236-80-3 S'	[4-[(1-Amino-9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxo-2-anthracényl)oxy]phénoxy]acétate d'éthyle
52434-90-9 S'	1,3,5-Triazine-2,4,6-(1 <i>H</i> ,3 <i>H</i> ,5 <i>H</i>)-trione, 1,3,5-tris(2,3-dibromopropyl)-	52434-90-9 S'	1,3,5-Tris(2,3-dibromopropyl)-1,3,5-triazine-2,4,6-(1 <i>H</i> ,3 <i>H</i> ,5 <i>H</i>)-trione
61790-11-2 S'	Fatty acids, tall-oil, zinc salts	61790-11-2 S'	Acides gras de tallöl, sels de zinc
61790-54-3 S'	Naphthenic acids, compds. with <i>N</i> -tallow alkyltrimethylenediamines	61790-54-3 S'	Acides napténiques, composés avec des <i>N</i> -suif alkyltriméthylènediamines
63148-76-5 S'	Benzoxazolium, 3-ethyl-5-phenyl-2-[2-[(3-(3-sulfopropyl)-2(3 <i>H</i>)-benzoxazolylidene)methyl]-1-butenyl]-, hydroxide, inner salt	63148-76-5 S'	3-{2-[2-Éthyl-3-(3-éthyl-5-phénylbenzoxazolium-2-yl)allylidène]-2,3-dihydrobenzoxazol-3-yl} propane-1-sulfonate
63568-35-4 S'	Naphthalenedisulfonic acid, diisononyl-, compd. with 1,1'-iminobis[2-propanol] (1:2)	63568-35-4 S'	Acide diisononylnaphtalènedisulfonique, composé (1:2) avec le 1,1'-iminodipropan-2-ol
68083-40-9 S'	Methanone, [2-hydroxy-4-[2-hydroxy-3-(octyloxy)propoxy]phenyl]phenyl-	68083-40-9 S'	2-Hydroxy-4-[2-hydroxy-3-(octoxy)propoxy]phénylphénylcétone
68201-19-4 S'	Barium, acetate tallow fatty acids complexes	68201-19-4 S'	Baryum, complexes d'acides gras de suif et d'acétate
68228-09-1 S'	Benzoic acid, 2-[[[2,4(or 3,5)-dimethyl-3-cyclohexen-1-yl]methyl]amino]-, ethyl ester	68228-09-1 S'	2-[[[2,4(ou 3,5)-Diméthyl-3-cyclohexén-1-yl]méthyl]amino]benzoate d'éthyle
68334-11-2 S'	Fatty acids, tall oil, compds. with 2-[(2-hydroxyphenyl)methylene]hydrazinecarboximidamide	68334-11-2 S'	Acides gras de tallöl, composés avec la 2-(<i>o</i> -hydroxybenzylidène)hydrazinecarboxamidine
68603-64-5 S'	Amines, <i>N</i> -(hydrogenated tallow alkyl) trimethylenedi-	68603-64-5 S'	Amines, <i>N</i> -(alkyle de suif hydrogéné) triméthylènedi-
68648-44-2 S'	Pyrethrins and pyrethroids, manufg.-residues	68648-44-2 S'	Pyréthrines et pyréthroides, résidus de fabrication

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
69304-37-6 S'	Disiloxane, 1,3-dichloro-1,1,3,3-tetrakis(1-methylethyl)-
71487-01-9 S'	Quaternary ammonium compounds, dicoco alkyldimethyl, nitrites
73003-83-5 S'	Arsonium, tetraphenyl-, chloride, compd. with hydrochloric acid (1:1)
106068-87-5 S'	Benzothiazolium, 5-chloro-2-[[5-[(5-chloro-1,3-diethyl-1,3-dihydro-2H-benzimidazol-2-ylidene)ethylidene]-3-ethyl-4-oxo-2-thiazolidinylidene]methyl]-3-ethyl-, iodide
107667-02-7 S'	Phosphinodithioic acid, bis(2,4,4-trimethylpentyl)-
114792-68-6 S'	Benzene, trimethylbis(phenylmethyl)-
132373-76-3 S'	2-Naphthalenesulfonic acid, 1,5-bis(1-methylethyl)-, compd. with cyclohexanamine (1:1)
143106-84-7 S'	2-Butanone, 4-[[[1,2,3,4,4a,9,10,10a-octahydro-1,4a-dimethyl-7-(1-methylethyl)-1-phenanthrenyl]methyl](3-oxo-3-phenylpropyl)amino]-, hydrochloride, [1R-(1α,4α)]-

Information to be provided

(2) For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the day on which the significant new activity begins:

(a) the information specified in sections 1, 2 and 4 to 8, paragraphs 11(b) and 12(e) and (f) and sections 14, 16 and 19 of Part 1 of Schedule 1;

(b) the information specified in section 56 and paragraphs 74(a) and (d), 75(a) and 76(a) of Part 2 of that Schedule;

(c) the results of a water solubility test of the substance and

(i) if the substance has a water solubility less than 0.1 mg/L, the information specified in section 14 of Part 2 of that Schedule,

(ii) if the substance has a water solubility equal to or greater than 0.1 mg/L and less than or equal to 1 mg/L, the information specified in sections 14 and 57 of Part 2 of that Schedule, and

(iii) if the substance has a water solubility greater than 1 mg/L, the information specified in section 57 of Part 2 of that Schedule; and

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
69304-37-6 S'	1,3-Dichloro-1,1,3,3-tétraisopropyldisiloxane
71487-01-9 S'	Composés de l'ion ammonium quaternaire, dialcyle de coco diméthyles, nitrites
73003-83-5 S'	Chlorure de tétraphénylarsonium, composé avec l'acide hydrochlorique (1:1)
106068-87-5 S'	5-Chloro-2-[(5-[(5-chloro-1,3-diéthyl-1,3-dihydro-2H-benzimidazol-2-ylidène)éthylidène]-3-éthyl-4-oxo-2-thiazolidinylidène)méthyl]-3-éthylbenzothiazolium, iodure
107667-02-7 S'	Acide bis(2,4,4-triméthylpentyl)phosphinodithioïque
114792-68-6 S'	Dibenzyltriméthylbenzène
132373-76-3 S'	Acide 1,5-bis(isopropyl)-2-naphtalènesulfonique, composé avec la cyclohexanamine (1:1)
143106-84-7 S'	Chlorhydrate de [1R-(1α,4α,10α)]-4-[(1,2,3,4,4a,9,10,10a-octahydro-1,4a-diméthyl-7-(isopropyl)phénanthrén-1-yl)méthyl](3-oxo-3-phénylpropyl)amino]butan-2-one

Renseignements à fournir

(2) Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après sont fournis au ministre au moins quatre-vingt-dix jours avant la date du début de celle-ci :

a) les renseignements prévus aux articles 1, 2 et 4 à 8, aux alinéas 11b) et 12e) et f) et aux articles 14, 16 et 19 de la partie 1 de l'annexe 1;

b) ceux prévus à l'article 56 et aux alinéas 74a) et d), 75a) et 76a) de la partie 2 de cette annexe;

c) le résultat des tests de solubilité de la substance dans l'eau et, selon le cas :

(i) les renseignements prévus à l'article 14 de la partie 2 de cette annexe si la solubilité de la substance dans l'eau est inférieure à 0,1 mg/L,

(ii) ceux prévus aux articles 14 et 57 de la partie 2 de cette annexe si la solubilité de la substance dans l'eau est égale ou supérieure à 0,1 mg/L, sans dépasser 1 mg/L,

(iii) ceux prévus à l'article 57 de la partie 2 de cette annexe si la solubilité de la substance dans l'eau est supérieure à 1 mg/L;

(d) the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule.

d) les renseignements prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe.

Period for assessment

(3) The information provided under subsection (2) is to be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

Significant new activity

2 (1) Subsection 81(3) of the Act applies with respect to a substance set out in the table to this subsection in respect of

(a) the use of the substance in the manufacture of any of the following products, if the product contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight:

(i) a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies,

(ii) a *cosmetic* as defined in section 2 of the *Food and Drugs Act*;

(b) the importation of the substance in any of the following products that contain the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, if the total quantity imported in all such products in a calendar year is greater than 10 kg:

(i) a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies,

(ii) a *cosmetic* as defined in section 2 of the *Food and Drugs Act*; and

(c) any other activity involving the substance, if the total quantity of the substance involved across all activities, other than those referred to in paragraphs (a) and (b), in a calendar year is greater than 1 000 kg.

Délai d'évaluation

(3) Les renseignements visés au paragraphe (2) sont évalués dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de leur réception par le ministre.

Nouvelle activité

2 (1) Toute substance mentionnée dans le tableau ci-après est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi à l'égard des activités suivantes :

a) l'utilisation de la substance dans la fabrication de tout produit ci-après, lorsque sa concentration massique dans le produit est égale ou supérieure à 0,1 % :

(i) tout produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*,

(ii) tout *cosmétique* au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*;

b) l'importation de la substance dans tout produit ci-après, lorsque sa concentration massique dans le produit est égale ou supérieure à 0,1 % et que la quantité totale importée dans l'ensemble des produits, au cours d'une année civile, est supérieure à 10 kg :

(i) tout produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*,

(ii) tout *cosmétique* au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*;

c) toute autre activité mettant en cause la substance, lorsque la quantité totale mise en cause dans l'ensemble des activités, autres que celles visées aux alinéas a) et b), au cours d'une année civile, est supérieure à 1 000 kg.

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
55-18-5 S'	Ethanamine, <i>N</i> -ethyl- <i>N</i> -nitroso-
60-35-5 S'	Acetamide
62-50-0 S'	Methanesulfonic acid, ethyl ester
62-55-5 S'	Ethanethioamide
66-27-3 S'	Methanesulfonic acid, methyl ester
79-16-3 S'	Acetamide, <i>N</i> -methyl-
87-62-7 S'	Benzenamine, 2,6-dimethyl-

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
55-18-5 S'	Diéthylnitrosoamine
60-35-5 S'	Acétamide
62-50-0 S'	Méthanesulfonate d'éthyle
62-55-5 S'	Thioacétamide
66-27-3 S'	Méthanesulfonate de méthyle
79-16-3 S'	<i>N</i> -Méthylacétamide
87-62-7 S'	2,6-Xylidine

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name	Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
96-09-3 S'	Oxirane, phenyl-	96-09-3 S'	(Époxyéthyl)benzène
96-18-4 S'	Propane, 1,2,3-trichloro-	96-18-4 S'	1,2,3-Trichloropropane
98-95-3 S'	Benzene, nitro-	98-95-3 S'	Nitrobenzène
100-63-0 S'	Hydrazine, phenyl-	100-63-0 S'	Phénylhydrazine
106-87-6 S'	7-Oxabicyclo[4.1.0]heptane, 3-oxiranyl-	106-87-6 S'	7-Oxa-3-oxiranylbicyclo[4.1.0]heptane
115-28-6 S'	Bicyclo[2.2.1]hept-5-ene-2,3-dicarboxylic acid, 1,4,5,6,7,7-hexachloro-	115-28-6 S'	Acide 1,4,5,6,7,7-hexachloro-8,9,10-trinorborn-5-ène-2,3-dicarboxylique
116-14-3 S'	Ethene, tetrafluoro-	116-14-3 S'	Tétrafluoroéthylène
117-82-8 S'	1,2-Benzenedicarboxylic acid, bis(2-methoxyethyl) ester	117-82-8 S'	Phtalate de bis(2-méthoxyéthyle)
123-39-7 S'	Formamide, <i>N</i> -methyl-	123-39-7 S'	<i>N</i> -Méthylformamide
135-20-6 S'	Benzenamine, <i>N</i> -hydroxy- <i>N</i> -nitroso-, ammonium salt	135-20-6 S'	<i>N</i> -Nitroso- <i>N</i> -phénylhydroxylamine, sel d'ammonium
135-88-6 S'	2-Naphthalenamine, <i>N</i> -phenyl-	135-88-6 S'	<i>N</i> ,2-Naphtylaniline
140-41-0 S'	Acetic acid, trichloro-, compd. with <i>N</i> -(4-chlorophenyl)- <i>N</i> , <i>N</i> -dimethylurea (1:1)	140-41-0 S'	Acide trichloroacétique, composé (1:1) avec la <i>N</i> -(chlorophényl)- <i>N</i> , <i>N</i> -diméthylurée
141-90-2 S'	4(1 <i>H</i>)-Pyrimidinone, 2,3-dihydro-2-thioxo-	141-90-2 S'	2-Thiouracile
331-39-5 S'	2-Propenoic acid, 3-(3,4-dihydroxyphenyl)-	331-39-5 S'	Acide 3,4-dihydroxycinnamique
593-60-2 S'	Ethene, bromo-	593-60-2 S'	Bromoéthylène
606-20-2 S'	Benzene, 2-methyl-1,3-dinitro-	606-20-2 S'	2,6-Dinitrotoluène
1314-20-1 S'	Thorium dioxide	1314-20-1 S'	Dioxyde de thorium
1694-09-3 S'	Benzenemethanaminium, <i>N</i> -[4-[[4-(dimethylamino)phenyl][4-ethyl[(3-sulfophenyl)methyl]amino]phenyl]methylene]-2,5-cyclohexadien-1-ylidene]- <i>N</i> -ethyl-3-sulfo-, hydroxide, inner salt, sodium salt	1694-09-3 S'	(4-[[4-(Diméthylamino)phényl][4-éthyl(3-sulfonatobenzyl)amino]phényl]méthylène} cyclohexa-2,5-diène-1-ylidène)(éthyl)(3-sulfonatobenzyl)ammonium, sel de sodium
3296-90-0 S'	1,3-Propanediol, 2,2-bis(bromomethyl)-	3296-90-0 S'	2,2-Bis(bromométhyl)propane-1,3-diol
4454-16-4 S'	Hexanoic acid, 2-ethyl-, nickel(2+) salt	4454-16-4 S'	Bis(2-éthylhexanoate) de nickel
4995-91-9 S'	Octanoic acid, nickel(2+) salt	4995-91-9 S'	Octanoate de nickel(2+)
6804-07-5 S'	Hydrazinecarboxylic acid, [(1,4-dioxido-2-quinoxaliny)methylene]-, methyl ester	6804-07-5 S'	Ester méthylique de l'acide [(1,4-dioxydoquinoxalin-2-yl)méthylène] hydrazinecarboxylique
7580-31-6 S'	Hexanoic acid, 2-ethyl-, nickel salt	7580-31-6 S'	Acide 2-éthylhexanoïque, sel de nickel
10046-00-1 S'	Hydroxylamine, sulfate (1:1) (salt)	10046-00-1 S'	Hydrogénosulfate d'hydroxylammonium
13463-39-3 S'	Nickel carbonyl (Ni(CO) ₄), (<i>T</i> -4)-	13463-39-3 S'	Tétracarbonylnickel
13840-56-7 S'	Boric acid (H ₃ BO ₃), sodium salt	13840-56-7 S'	Acide orthoborique, sel de sodium
14816-18-3 S'	3,5-Dioxa-6-aza-4-phosphaoct-6-ene-8-nitrile, 4-ethoxy-7-phenyl-, 4-sulfide	14816-18-3 S'	Phoxime
26447-14-3 S'	Oxirane, [(methylphenoxy)methyl]-	26447-14-3 S'	[(Tolylloxy)méthyl]oxirane
39156-41-7 S'	1,3-Benzenediamine, 4-methoxy-, sulfate (1:1)	39156-41-7 S'	Sulfate de 4-méthoxy- <i>m</i> -phénylènediammonium
50471-44-8 S'	2,4-Oxazolidinedione, 3-(3,5-dichlorophenyl)-5-ethenyl-5-methyl-	50471-44-8 S'	<i>N</i> -3,5-Dichlorophényl-5-méthyl-5-vinyl-1,3-oxazolidine-2,4-dione

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
64742-66-1 S'	Naphtha (petroleum), catalytic dewaxed
68610-24-2 S'	C.I. Pigment Yellow 157

Exceptions

(2) Despite subsection (1), an activity is not a significant new activity if

(a) the substance is a *research and development substance* or *site-limited intermediate substance* as those terms are defined in subsection 1(1) of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*; or

(b) the substance, or the product that contains the substance, is intended only for export.

Information to be provided

(3) For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the day on which the significant new activity begins:

(a) the information specified in sections 1, 2 and 4 to 7 and paragraphs 8(d) to (f), 11(a) to (c) and 12(i) and (j) of Part 1 of Schedule 1; and

(b) the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule.

Period for assessment

(4) The information provided under subsection (3) is to be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

Class of persons

(5) For the purpose of subsection 87.1(2) of the Act, persons to whom physical possession or control of the substance is transferred are not required to be notified if, at the time of the transfer, the substance is contained in a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies or a *cosmetic* as defined in section 2 of the *Food and Drugs Act*.

Significant new activity

3 (1) Subsection 81(3) of the Act applies with respect to a substance set out in the table to this subsection in respect of

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
64742-66-1 S'	Naphta (pétrole), déparaffinage catalytique
68610-24-2 S'	Pridérite jaune pâle de nickel, de baryum et de titane

Exceptions

(2) Malgré le paragraphe (1), l'activité ne constitue pas une nouvelle activité dans les cas suivants :

a) la substance est *destinée à la recherche et au développement* au sens du paragraphe 1(1) du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* ou elle est une substance *intermédiaire limitée au site* au sens de ce paragraphe;

b) la substance — ou le produit contenant celle-ci — est destinée uniquement à l'exportation.

Renseignements à fournir

(3) Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après sont fournis au ministre au moins quatre-vingt-dix jours avant la date du début de celle-ci :

a) les renseignements prévus aux articles 1, 2 et 4 à 7 et aux alinéas 8d) à f), 11a) à c) et 12i) et j) de la partie 1 de l'annexe 1;

b) ceux prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe.

Délai d'évaluation

(4) Les renseignements visés au paragraphe (3) sont évalués dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de leur réception par le ministre.

Catégorie de personnes

(5) Pour l'application du paragraphe 87.1(2) de la Loi, n'ont pas à être avisées les personnes à qui la possession matérielle ou le contrôle de la substance est transféré si, au moment du transfert, la substance est présente dans un produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* ou un *cosmétique* au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*.

Nouvelle activité

3 (1) Toute substance mentionnée dans le tableau ci-après est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi à l'égard des activités suivantes :

(a) the use of the substance in the manufacture of any of the following products, if the product contains the substance at a concentration equal to or greater than 1.0% by weight:

(i) a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies,

(ii) a *cosmetic* as defined in section 2 of the *Food and Drugs Act*;

(b) the importation of the substance in any of the following products that contain the substance at a concentration equal to or greater than 1.0% by weight, if the total quantity imported in all such products in a calendar year is greater than 10 kg:

(i) a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies,

(ii) a *cosmetic* as defined in section 2 of the *Food and Drugs Act*; and

(c) any other activity involving the substance, if the total quantity of the substance involved across all activities, other than those referred to in paragraphs (a) and (b), in a calendar year is greater than 1 000 kg.

a) l'utilisation de la substance dans la fabrication de tout produit ci-après, lorsque sa concentration massique dans le produit est égale ou supérieure à 1,0 % :

(i) tout produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*,

(ii) tout *cosmétique* au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*;

b) l'importation de la substance dans tout produit ci-après, lorsque sa concentration massique dans le produit est égale ou supérieure à 1,0 % et que la quantité totale importée dans l'ensemble des produits, au cours d'une année civile, est supérieure à 10 kg :

(i) tout produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*,

(ii) tout *cosmétique* au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*;

c) toute autre activité mettant en cause la substance, lorsque la quantité totale mise en cause dans l'ensemble des activités, autres que celles visées aux alinéas a) et b), au cours d'une année civile, est supérieure à 1 000 kg.

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
59-88-1 S'	Hydrazine, phenyl-, monohydrochloride
75-25-2 S'	Methane, tribromo-
76-01-7 S'	Ethane, pentachloro-
78-88-6 S'	1-Propene, 2,3-dichloro-
79-00-5 S'	Ethane, 1,1,2-trichloro-
94-58-6 S'	1,3-Benzodioxole, 5-propyl-
107-05-1 S'	1-Propene, 3-chloro-
110-88-3 S'	1,3,5-Trioxane
123-73-9 S'	2-Butenal, (E)-
136-35-6 S'	1-Triazene, 1,3-diphenyl-
150-68-5 S'	Urea, N'-(4-chlorophenyl)-N,N-dimethyl-
591-78-6 S'	2-Hexanone
615-28-1 S'	1,2-Benzenediamine, dihydrochloride
823-40-5 S'	1,3-Benzenediamine, 2-methyl-
4170-30-3 S'	2-Butenal

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
59-88-1 S'	Chlorure de phénylhydrazinium
75-25-2 S'	Bromoforme
76-01-7 S'	Pentachloroéthane
78-88-6 S'	2,3-Dichloropropène
79-00-5 S'	1,1,2-Trichloroéthane
94-58-6 S'	5-Propylbenzo-1,3-dioxole
107-05-1 S'	3-Chloropropène
110-88-3 S'	1,3,5-Trioxane
123-73-9 S'	(E)-Crotonaldéhyde
136-35-6 S'	Diazoaminobenzène
150-68-5 S'	Monuron
591-78-6 S'	Hexan-2-one
615-28-1 S'	o-Phénylènediamine, dichlorhydrate
823-40-5 S'	2-Méthyl-m-phénylènediamine
4170-30-3 S'	Crotonaldéhyde

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
18015-76-4 S'	Methanaminium, <i>N</i> -[4-[[4-(diméthylamino)phenyl]phenylmethylene]-2,5-cyclohexadien-1-ylidene]- <i>N</i> -methyl-, ethanedioate
19900-65-3 S'	Benzenamine, 4,4'-methylenebis[2-ethyl-
25376-45-8 S'	1,3-Benzenediamine, <i>ar</i> -methyl-
103122-66-3 S'	Carbamic acid, [(2-methylpropoxy)thioxomethyl]-, ethyl ester

Exceptions

(2) Despite subsection (1), an activity is not a significant new activity if

(a) the substance is a *research and development substance* or *site-limited intermediate substance* as those terms are defined in subsection 1(1) of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*; or

(b) the substance, or the product that contains the substance, is intended only for export.

Information to be provided

(3) For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the day on which the significant new activity begins:

(a) the information specified in sections 1, 2 and 4 to 7 and paragraphs 8(d) to (f), 11(a) to (c) and 12(i) and (j) of Part 1 of Schedule 1; and

(b) the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule.

Period for assessment

(4) The information provided under subsection (3) is to be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

Class of persons

(5) For the purpose of subsection 87.1(2) of the Act, persons to whom physical possession or control of the substance is transferred are not required to be notified if, at the time of the transfer, the substance is contained in a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies or a *cosmetic* as defined in section 2 of the *Food and Drugs Act*.

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
18015-76-4 S'	Oxalate de {4-[<i>p</i> -(diméthylamino)benzhydrylidène]cyclohexa-2,5-diène-1-ylidène} diméthylammonium
19900-65-3 S'	4,4'-Méthylènebis(2-éthylaniline)
25376-45-8 S'	Diaminotoluène
103122-66-3 S'	(Isobutoxythiocarbonyl)carbamate d'éthyle

Exceptions

(2) Malgré le paragraphe (1), l'activité ne constitue pas une nouvelle activité dans les cas suivants :

a) la substance est *destinée à la recherche et au développement* au sens du paragraphe 1(1) du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* ou elle est une substance *intermédiaire limitée au site* au sens de ce paragraphe;

b) la substance — ou le produit contenant celle-ci — est destinée uniquement à l'exportation.

Renseignements à fournir

(3) Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après sont fournis au ministre au moins quatre-vingt-dix jours avant la date du début de celle-ci :

a) les renseignements prévus aux articles 1, 2 et 4 à 7 et aux alinéas 8d) à f), 11a) à c) et 12i) et j) de la partie 1 de l'annexe 1;

b) ceux prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe.

Délai d'évaluation

(4) Les renseignements visés au paragraphe (3) sont évalués dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de leur réception par le ministre.

Catégorie de personnes

(5) Pour l'application du paragraphe 87.1(2) de la Loi, n'ont pas à être avisées les personnes à qui la possession matérielle ou le contrôle de la substance est transféré si, au moment du transfert, la substance est présente dans un produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* ou un *cosmétique* au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*.

Significant new activity

4 (1) Subsection 81(3) of the Act applies with respect to a substance set out in the table to this subsection in respect of any activity involving the substance if the total quantity of the substance involved across all activities in a calendar year is greater than 1 000 kg.

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
58-38-8 S'	10 <i>H</i> -Phenothiazine, 2-chloro-10-[3-(4-methyl-1-piperazinyl)propyl]-
76-60-8 S'	Phenol, 4,4'-(3 <i>H</i> -2,1-benzoxathiol-3-ylidene) bis[2,6-dibromo-3-methyl-, <i>S,S</i> -dioxide
77-52-1 S'	Urs-12-en-28-oic acid, 3-hydroxy-, (3β)-
93-46-9 S'	1,4-Benzenediamine, <i>N,N'</i> -di-2-naphthalenyl-
116-66-5 S'	1 <i>H</i> -Indene, 2-3-dihydro-1,1,3,3,5-pentamethyl-4,6-dinitro-
475-71-8 S'	Benzo[<i>h</i>]benz[5,6]acridino [2,1,9,8- <i>klmna</i>] acridine-8,16-dione
603-33-8 S'	Bismuthine, triphenyl-
603-48-5 S'	Benzenamine, 4,4',4''-methylidynetris[<i>N,N</i> -dimethyl-
608-71-9 S'	Phenol, pentabromo-
944-61-6 S'	Benzene, 1,2,3,4-tetrachloro-5,6-dimethoxy-
1000-05-1 S'	Tetrasiloxane, 1,1,3,3,5,5,7,7-octamethyl-
1176-74-5 S'	Benzoic acid, 2-[(3,5-dibromo-4-hydroxyphenyl)(3,5-dibromo-4-oxo-2,5-cyclohexadien-1-ylidene)methyl]-, ethyl ester
1325-85-5 S'	1-Naphthalenemethanol, α,α-bis[4-(dimethylamino)phenyl]-4-(methylphenylamino)-
1325-86-6 S'	1-Naphthalenemethanol, α,α-bis[4-(diethylamino)phenyl]-4-(ethylamino)-
1326-05-2 S'	Spiro[isobenzofuran-1(3 <i>H</i>),9'-(9 <i>H</i>)xanthen]-3-one, 2',4',5',7'-tetrabromo-3',6'-dihydroxy-, lead salt
1326-49-4 S'	C.I. Sulphur Orange 1
2379-75-1 S'	Benzo[<i>b</i>]thiophen-3(2 <i>H</i>)-one, 5-chloro-2-(5-chloro-4,7-dimethyl-3-oxobenzo[<i>b</i>]thien-2(3 <i>H</i>)-ylidene)-4,7-dimethyl-
2538-84-3 S'	Anthra[9,1,2- <i>cde</i>]benzo[<i>rst</i>]pentaphene-5,10-diol, 16,17-dimethoxy-, bis(hydrogen sulfate), disodium salt
2746-81-8 S'	Heptanoic acid, 2-[4-[3-[2-(trifluoromethyl)-10 <i>H</i> -phenothiazin-10-yl]propyl]-1-piperazinyl] ethyl ester
3271-22-5 S'	1,3,5-Triazine, 2,4-dimethoxy-6-(1-pyrenyl)-
4395-65-7 S'	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-(phenylamino)-

Nouvelle activité

4 (1) Toute substance mentionnée dans le tableau ci-après est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi à l'égard de toute activité la mettant en cause, lorsque la quantité totale de la substance mise en cause dans l'ensemble des activités, au cours d'une année civile, est supérieure à 1 000 kg.

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
58-38-8 S'	2-Chloro-10-[3-(4-méthylpipérazin-1-yl)propyl]-10 <i>H</i> -phénothiazine
76-60-8 S'	Vert de bromocrésol
77-52-1 S'	Acide 3β-hydroxyurs-12-én-28-oïque
93-46-9 S'	<i>N,N'</i> -Di-2-naphtyl- <i>p</i> -phénylènediamine
116-66-5 S'	1,1,3,3,5-Pentaméthyl-4,6-dinitroindane
475-71-8 S'	Benzo[<i>h</i>]benz[5,6]acridino[2,1,9,8- <i>klmna</i>] acridine-8,16-dione
603-33-8 S'	Triphénylbismuth
603-48-5 S'	<i>N,N,N',N',N''</i> -Hexaméthyl-4,4',4''-méthylidynetrianiline
608-71-9 S'	Pentabromophénol
944-61-6 S'	3,4,5,6-Tétrachlorovératrole
1000-05-1 S'	1,1,3,3,5,5,7,7-Octaméthyltétrasiloxane
1176-74-5 S'	2-[(3,5-Dibromo-4-hydroxyphényl)(3,5-dibromo-4-oxo-2,5-cyclohexadién-1-ylidène)méthyl]benzoate d'éthyle
1325-85-5 S'	α,α-Bis[4-(diméthylamino)phényl]-4-(méthylphénylamino)-1-naphtalèneméthanol
1325-86-6 S'	α,α-Bis[4-(diéthylamino)phényl]-4-(éthylamino) naphtalène-1-méthanol
1326-05-2 S'	Acide 2-(2,4,5,7-tétrabromo-3,6-dihydroxyxanthén-9-yl)benzoïque, sel de plomb
1326-49-4 S'	4-Méthylbenzène-1,3-diamine sulfurée
2379-75-1 S'	5-Chloro-2-(5-chloro-4,7-diméthyl-3-oxobenzo[<i>b</i>]thièn-2(3 <i>H</i>)-ylidène)-4,7-diméthylbenzo[<i>b</i>]thiophén-3(2 <i>H</i>)-one
2538-84-3 S'	Bis(sulfate) de disodium et de 16,17-diméthoxyanthra[9,1,2- <i>cde</i>]benzo[<i>rst</i>] pentaphène-5,10-diyle
2746-81-8 S'	Ester 2-[4-[3-[2-(trifluorométhyl)-10 <i>H</i> -phénothiazin-10-yl]propyl]-1-pipérazinyl] éthylque de l'acide heptanoïque
3271-22-5 S'	2,4-Diméthoxy-6-pyrén-1-yl-1,3,5-triazine
4395-65-7 S'	1-Amino-4-anilinoanthraquinone

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name	Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
6257-39-2 S'	[1,1'-Biphenyl]-4-ol, 3,4',5-tris(1,1-dimethylethyl)-	6257-39-2 S'	3,4',5-Tris(1,1-diméthyléthyl)[1,1'-biphényl]-4-ol
6371-23-9 S'	Benzo[<i>b</i>]thiophen-3(2 <i>H</i>)-one, 5,7-dichloro-2-(6-chloro-4-methyl-3-oxobenzo[<i>b</i>]thien-2(3 <i>H</i>)-ylidene)-4-methyl-	6371-23-9 S'	5,7-Dichloro-2-(6-chloro-4-méthyl-3-oxobenzo[<i>b</i>]thién-2(3 <i>H</i>)-ylidène)-4-méthylbenzo[<i>b</i>]thiophén-3(2 <i>H</i>)-one
6373-31-5 S'	Naphth[2,3- <i>c</i>]acridine-5,8,14(13 <i>H</i>)-trione, 6,10,12-trichloro-	6373-31-5 S'	6,10,12-Trichloronapht[2,3- <i>c</i>]acridine-5,8,14(13 <i>H</i>)-trione
6408-50-0 S'	9,10-Anthracenedione, 1-(methylamino)-4-[(3-methylphenyl)amino]-	6408-50-0 S'	1-(Méthylamino)-4-[(3-méthylphényl)amino]anthraquinone
6409-68-3 S'	2-Anthracenecarboxaldehyde, 1-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-, 2-[(1-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-2-anthracenyl)methylene]hydrazone	6409-68-3 S'	1-Amino-9,10-dihydro-9,10-dioxoanthracène-2-carbaldéhyde-2-[(1-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-2-anthryl)méthylène]hydrazone
6417-38-5 S'	Naphth[2,3- <i>c</i>]acridine-10-carboxamide, <i>N</i> -[5-(benzoylamino)-9,10-dihydro-9,10-dioxo-1-anthracenyl]-5,8,13,14-tetrahydro-5,8,14-trioxo-	6417-38-5 S'	<i>N</i> -[5-(Benzoylamino)-9,10-dihydro-9,10-dioxoanthryl]-5,8,13,14-tétrahydro-5,8,14-trioxonapht[2,3- <i>c</i>]acridine-10-carboxamide
14295-43-3 S'	Benzo[<i>b</i>]thiophen-3(2 <i>H</i>)-one, 4,7-dichloro-2-(4,7-dichloro-3-oxobenzo[<i>b</i>]thien-2(3 <i>H</i>)-ylidene)-	14295-43-3 S'	4,7-Dichloro-2-(4,7-dichloro-3-oxobenzo[<i>b</i>]thién-2(3 <i>H</i>)-ylidène)benzo[<i>b</i>]thiophén-3(2 <i>H</i>)-one
15958-61-9 S'	9,10-Anthracenedione, 1-[[4-(phenylsulfonyl)phenyl]amino]-	15958-61-9 S'	1-[<i>p</i> -(Phénylsulfonyl)anilino]anthraquinone
16834-13-2 S'	21 <i>H</i> ,23 <i>H</i> -Porphine, 5,10,15,20-tetra-4-pyridinyl-	16834-13-2 S'	5,10,15,20-Tétra(4-pyridyl)-21 <i>H</i> ,23 <i>H</i> -porphine
19163-98-5 S'	Benzoxazolium, 2-[3-[5,6-dichloro-1-ethyl-1,3-dihydro-3-(3-sulfopropyl)-2 <i>H</i> -benzimidazol-2-ylidene]-1-propenyl]-3-ethyl-, hydroxide, inner salt	19163-98-5 S'	2-[3-[5,6-Dichloro-1-éthyl-1,3-dihydro-3-(3-sulfonatopropyl)-2 <i>H</i> -benzimidazol-2-ylidène]prop-1-ényl]-3-éthylbenzoxazolium
25857-05-0 S'	Hexanedioic acid, bis[2-[[4-(2,2-dicyanoethenyl)-3-methylphenyl]ethylamino]ethyl] ester	25857-05-0 S'	Adipate de bis[2-[[4-(2,2-dicyanovinyl)-3-méthylphényl]éthylamino]éthyle]
28118-10-7 S'	1 <i>H</i> -Benzimidazolium, 5,6-dichloro-2-[3-(5,6-dichloro-1,3-diethyl-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -benzimidazol-2-ylidene)-1-propenyl]-1-ethyl-3-(3-sulfobutyl)-, hydroxide, inner salt	28118-10-7 S'	5,6-Dichloro-2-[3-(5,6-dichloro-1,3-diéthyl-1,3-dihydro-2 <i>H</i> -benzimidazol-2-ylidène)-1-propényl]-1-éthyl-3-(3-sulfonatobutyl)-1 <i>H</i> -benzimidazolium
38465-55-3 S'	Nickel, bis[1-[4-(dimethylamino)phenyl]-2-phenyl-1,2-ethenedithiolato(2-)- <i>S,S'</i>]-	38465-55-3 S'	Bis{1-[4-(diméthylamino)phényl]-2-phényléthylène-1,2-dithiolato(2-)- <i>S,S'</i> }nickel
40615-36-9 S'	Benzene, 1,1'-(chlorophenylmethylene) bis[4-methoxy-	40615-36-9 S'	1,1'-(Chlorophénylméthylène) bis[4-méthoxybenzène]
42479-88-9 S'	[1,1'-Biphenyl]-4-ol, 3,4'-bis(1,1-dimethylethyl)-	42479-88-9 S'	3,4'-Bis(1,1-diméthyléthyl)[1,1'-biphényl]-4-ol
52671-38-2 S'	9,10-Anthracenedione, 2,2'-[1,4-phenylenebis(1,3,4-oxadiazole-5,2-diyl)]bis[1-amino-	52671-38-2 S'	2,2'-[1,4-Phénylènebis(1,3,4-oxadiazole-5,2-diyl)]bis[1-aminoanthraquinone]
53184-75-1 S'	Phosphorous acid, (1-methylethylidene)di-4,1-phenylene tetrakis[(3-ethyl-3-oxetanyl)methyl] ester	53184-75-1 S'	Isopropylidènedi- <i>p</i> -phénylènebis[bis[(3-éthyl-3-oxétanyl)méthyl]phosphine]
54079-60-6 S'	Propanedinitrile, [[4-[[2-(2-cyclohexylphenoxy)ethyl]ethylamino]-2-methylphenyl]methylene]-	54079-60-6 S'	[[4-[[2-(2-Cyclohexylphénoxy)éthyl]éthylamino]-2-méthylphényl]méthylène]malononitrile
54243-60-6 S'	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-hydroxy-2-(4-methoxyphenoxy)-	54243-60-6 S'	1-Amino-4-hydroxy-2-(4-méthoxyphénoxy)anthraquinone

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name	Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
56307-70-1 S'	Benzenediazonium, 2-methoxy-4-nitro-, salt with naphthalenedisulfonic acid (2:1)	56307-70-1 S'	Naphtalènedisulfonate de bis(2-méthoxy-4-nitrobenzènediazonium)
58019-27-5 S'	Anthra[9,1,2- <i>cde</i>]benzo[<i>rst</i>]pentaphene-5,10-dione, diamino-	58019-27-5 S'	Diaminoanthra[9,1,2- <i>cde</i>]benzo[<i>rst</i>]pentaphène-5,10-dione
58161-93-6 S'	Benzoic acid, 4-[1-[[2,4-dichlorophenyl]amino]carbonyl]-3,3-dimethyl-2-oxobutoxy]-	58161-93-6 S'	Acide 4-[1-[[2,4-dichlorophényl]amino]carbonyl]-3,3-diméthyl-2-oxobutoxy]benzoïque
59583-77-6 S'	Carbamic acid, (3,4-dichlorophenyl)-, 2-[butyl[4-(2,2-dicyanoethenyl)-3-methylphenyl]amino]ethyl ester	59583-77-6 S'	(3,4-Dichlorophényl)carbamate de 2-[butyl[4-(2,2-dicyanovinyl)-3-méthylphényl]amino]éthyle
63281-10-7 S'	3-Pyridinecarbonitrile, 5-[[2-chloro-4-(methylsulfonyl)phenyl]azo]-4-methyl-2,6-bis[[3-(2-phenoxyethoxy)propyl]amino]-	63281-10-7 S'	5-[[2-Chloro-4-(méthylsulfonyl)phényl]azo]-4-méthyl-2,6-bis[[3-(2-phénoxyéthoxy)propyl]amino]nicotinonitrile
63467-19-6 S'	Propanedinitrile, [[1,2,3,4-tetrahydro-2,2,4-trimethyl-1-[2-[[[phenylamino]carbonyl]oxy]ethyl]-6-quinolinyl]methylene]-	63467-19-6 S'	Carbanilate de 2-[6-(2,2-dicyanovinyl)-1,2,3,4-tétrahydro-2,2,4-triméthylquinoléin-1-yl]éthyle
64086-95-9 S'	9,10-Anthracenedione, 1-amino-2-bromo-4-[[4-[[1-methylethyl]amino]-6-phenyl-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-	64086-95-9 S'	1-Amino-2-bromo-4-[[4-[[1-méthyléthyl]amino]-6-phényl-1,3,5-triazin-2-yl]amino]anthraquinone
64086-96-0 S'	9,10-Anthracenedione, 2-acetyl-1-amino-4-[[4-[[1-methylethyl]amino]-6-phenyl-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-	64086-96-0 S'	2-Acétyl-1-amino-4-[[4-[[1-méthyléthyl]amino]-6-phényl-1,3,5-triazin-2-yl]amino]anthraquinone
64111-81-5 S'	Phenol, 2-phenoxy-, trichloro deriv.	64111-81-5 S'	Phénol, 2-phénoxy-, dérivé trichloro
68910-11-2 S'	Benzenemethanol, 3,5-bis(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxy-, reaction products with 1,3,5-trimethylbenzene	68910-11-2 S'	Alcool 3,5-di- <i>tert</i> -butyl-4-hydroxybenzylique, produits de réaction avec le mésitylène
69898-66-4 S'	5-Isobenzofurancarboxylic acid, 3-[4-(diethylamino)-2-ethoxyphenyl]-3-(1-ethyl-2-methyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl)-1,3-dihydro-1-oxo-, ethyl ester	69898-66-4 S'	3-[4-(Diéthylamino)-2-éthoxyphényl]-3-(1-éthyl-2-méthyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl)-1,3-dihydro-1-oxoisobenzofurane-5-carboxylate d'éthyle
69898-67-5 S'	5-Isobenzofurancarboxylic acid, 1-[4-(diethylamino)-2-ethoxyphenyl]-1-(1-ethyl-2-methyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl)-1,3-dihydro-3-oxo-, ethyl ester	69898-67-5 S'	1-[4-(Diéthylamino)-2-éthoxyphényl]-1-(1-éthyl-2-méthyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl)-1,3-dihydro-3-oxoisobenzofurane-5-carboxylate d'éthyle
70161-19-2 S'	Benzenesulfonic acid, [(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)bis(imino-4,1-phenyleneoxy)]bis-, disodium salt	70161-19-2 S'	[(9,10-Dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)bis(imino-4,1-phénylén oxy)]bis(benzènesulfonate) de disodium
70776-86-2 S'	2-Butanone, 4-[[[1,2,3,4,4a,9,10,10a-octahydro-1,4a-dimethyl-7-(1-methylethyl)-1-phenanthrenyl]methyl](3-oxo-3-phenylpropyl)amino]-, [1 <i>R</i> -(1 <i>α</i> ,4 <i>αβ</i> ,10 <i>αα</i>)]-	70776-86-2 S'	[1 <i>R</i> -(1 <i>α</i> ,4 <i>αβ</i> ,10 <i>αα</i>)]-4-[[[7-Isopropyl-1,2,3,4,4a,9,10,10a-octahydro-1,4a-diméthylphénanthrén-1-yl]méthyl](3-oxo-3-phénylpropyl)amino]butan-2-one
72102-56-8 S'	Methylum, [4-(dimethylamino)phenyl]bis[4-(ethylamino)-3-methylphenyl]-, chloride	72102-56-8 S'	Chlorure de [<i>p</i> -(diméthylamino)phényl]bis[4-(éthylamino)-3-méthylphényl]méthylum
72102-64-8 S'	Methylum, bis[4-(dimethylamino)phenyl][4-(ethylamino)-3-methylphenyl]-, chloride	72102-64-8 S'	Chlorure de bis[4-(diméthylamino)phényl][4-(éthylamino)-3-méthylphényl]méthylum
72318-87-7 S'	Phenol, [[[3-(dimethylamino)propyl]amino]methyl]-, isobutyleneated	72318-87-7 S'	([[3-(Diméthylamino)propyl]amino]méthyl)phénol, comportant des groupements isobutylène
72749-91-8 S'	Benzenesulfonic acid, [(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[(1,1-dimethylethyl)-, sodium salt	72749-91-8 S'	Acide [(anthraquinone-1,4-diyl)diimino]di- <i>tert</i> -butyldibenzènesulfonique, sel de sodium

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
75908-83-7 S'	Benzenesulfonic acid, oxybis[(1,1,3,3-tetramethylbutyl)-, dipotassium salt
83006-67-1 S'	Benzenesulfonic acid, 2,2'-[(9,10-dihydro-5,8-dihydroxy-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl) diimino]bis[5-(1,1-dimethylethyl)-, disodium salt
83721-47-5 S'	Methanesulfonamide, 1-chloro- <i>N</i> -[2,3,4-trichloro-6-(2,4-dichlorophenoxy)phenyl]-, sodium salt
83721-48-6 S'	Methanesulfonamide, 1-chloro- <i>N</i> -[2,3,4,5-tetrachloro-6-(2,4-dichlorophenoxy)phenyl]-, sodium salt
85186-47-6 S'	Xanthylum, 9-(2-carboxyphenyl)-3,6-bis(diethylamino)-, salt with mono- C_{10-14} -alkylbenzenesulfonic acid (1:1)
86551-61-3 S'	Butanamide, 2-[2,4-bis(1,1-dimethylpropyl)phenoxy]- <i>N</i> -[4-(2-formylhydrazino)phenyl]-
90268-98-7 S'	Carbonic acid disodium salt, reaction products with aniline, 4-nitrobenzenamine, <i>p</i> -phenylenediamine, sodium sulfide, sulfur and <i>p</i> -toluidine
91696-90-1 S'	[2,6'-Bibenzothiazole]-7-sulfonic acid, 2'-(4-aminophenyl)-6-methyl-, diazotized, coupled with diazotized 4-aminobenzenesulfonic acid and resorcinol, sodium salts
93384-84-0 S'	Naphthalenesulfonic acid, reaction products with formaldehyde and hydroxybenzenesulfonic acid, ammonium salts
94248-26-7 S'	Methanesulfonamide, 1-chloro- <i>N</i> -(2-phenoxyphenyl)-, pentachloro deriv., sodium salt
104376-69-4 S'	Formaldehyde, reaction products with branched nonylphenol and xlenol, ethoxylated
108004-27-9 S'	1 <i>H</i> -Imidazole-1-ethanol, α -(2,4-dichlorophenyl)- α -[2-(2,4-dichlorophenyl) cyclopropyl]-, [1 α (<i>R</i> *),2 β]-
113163-36-3 S'	Formaldehyde, reaction products with sulfonated 1,1'-biphenyl and sulfonated terphenyl, sodium salts
117310-64-2 S'	Phosphine oxide, (butylphenyl) bis(2,6-dichlorobenzoyl)-
223777-68-2 S'	Benzenesulfonic acid, hydroxydinonyl-, branched, monoammonium salt

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
75908-83-7 S'	Oxybis[(1,1,3,3-tétraméthylbutyl) benzènesulfonate] de dipotassium
83006-67-1 S'	2,2'-[(9,10-Dihydro-5,8-dihydroxy-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis[5- <i>tert</i> -butylbenzènesulfonate] de disodium
83721-47-5 S'	Chloro- <i>N</i> -[2,3,4-trichloro-6-(2,4-dichlorophénoxy)phényl] méthanesulfonamide de sodium
83721-48-6 S'	Chloro- <i>N</i> -[2,3,4,5-tétrachloro-6-(2,4-dichlorophénoxy)phényl] méthanesulfonamide de sodium
85186-47-6 S'	Sel de 9-(2-carboxyphényl)-3,6-bis(diéthylamino)xanthylum d'acide mono- C_{10-14} -alkylbenzènesulfonique (1:1)
86551-61-3 S'	2-[2,4-Bis(1,1'-diméthylpropyl)phénoxy]- <i>N</i> -[<i>p</i> -(2-formylhydrazino)phényl]butyramide
90268-98-7 S'	Carbonate de sodium, produits de réaction avec l'aniline, la <i>p</i> -nitroaniline, la <i>p</i> -phénylènediamine, le sulfure de sodium, le soufre et la <i>p</i> -toluidine
91696-90-1 S'	Acide 2'-(<i>p</i> -aminophényl)-6-méthyl[2,6'-bibenzothiazole]-7-sulfonique, diazoté, couplé avec l'acide <i>p</i> -aminobenzènesulfonique diazoté et le résorcinol, sels de sodium
93384-84-0 S'	Acide naphthalènesulfonique, produits de réaction avec le formaldéhyde et l'acide hydroxybenzènesulfonique, sels d'ammonium
94248-26-7 S'	1-Chloro- <i>N</i> -(<i>o</i> -phénoxyphényl) méthanesulfonamide de sodium, dérivé pentachloré, sel de sodium
104376-69-4 S'	Formaldéhyde, produits de réaction avec le nonylphénol ramifié et le xylénol, éthoxylés
108004-27-9 S'	[1 α (<i>R</i>),2 β]- α -(2,4-Dichlorophényl)- α -[2-(2,4-dichlorophényl) cyclopropyl]-1 <i>H</i> -imidazole-1-éthanol
113163-36-3 S'	Formaldéhyde, produits de réaction avec du biphenyle sulfoné et du terphenyle sulfoné, sels de sodium
117310-64-2 S'	(Butylphényl)bis(2,6-dichlorobenzoyl) phosphine-oxyde
223777-68-2 S'	Hydroxydinonylbenzènesulfonate monoammoniacal réticulé

Information to be provided

(2) For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least

Renseignements à fournir

(2) Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après sont fournis au ministre au moins

- 90 days before the day on which the significant new activity begins:
- (a) the information specified in sections 1 to 8 and paragraphs 11(b) and 12(a) to (g) of Part 1 of Schedule 1;
 - (b) the information specified in any two of sections 9, 10 and 11 of Part 2 of that Schedule;
 - (c) the information specified in section 14, 15 or 79 of Part 2 of that Schedule;
 - (d) the information specified in sections 56 and 74 to 76 of Part 2 of that Schedule; and
 - (e) the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule.

Period for assessment

(3) The information provided under subsection (2) is to be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

Significant new activity

5 (1) Subsection 81(3) of the Act applies with respect to a substance set out in the table to this subsection in respect of any activity involving the substance if the total quantity of the substance involved across all activities in a calendar year is greater than 10 000 kg.

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
87-10-5 S'	Benzamide, 3,5-dibromo- <i>N</i> -(4-bromophenyl)-2-hydroxy-
96-66-2 S'	Phenol, 4,4'-thiobis[2-(1,1-dimethylethyl)-6-methyl-
132-61-6 S'	9 <i>H</i> -Carbazole-3-carboxamide, <i>N</i> -(4-chlorophenyl)-2-hydroxy-
133-49-3 S'	Benzenethiol, pentachloro-
145-39-1 S'	Benzene, 1-(1,1-dimethylethyl)-3,4,5-trimethyl-2,6-dinitro-
440-17-5 S'	10 <i>H</i> -Phenothiazine, 10-[3-(4-methyl-1-piperazinyl)propyl]-2-(trifluoromethyl)-, dihydrochloride
626-39-1 S'	Benzene, 1,3,5-tribromo-
1154-59-2 S'	Benzamide, 3,5-dichloro- <i>N</i> -(3,4-dichlorophenyl)-2-hydroxy-
2062-78-4 S'	2 <i>H</i> -Benzimidazol-2-one, 1-[1-[4,4-bis(4-fluorophenyl)butyl]-4-piperidinyl]-1,3-dihydro-

- quatre-vingt-dix jours avant la date du début de celle-ci :
- a) les renseignements prévus aux articles 1 à 8 et aux alinéas 11b) et 12a) à g) de la partie 1 de l'annexe 1;
 - b) ceux prévus à au moins deux des articles 9, 10 et 11 de la partie 2 de cette annexe;
 - c) ceux prévus aux articles 14, 15 ou 79 de la partie 2 de cette annexe;
 - d) ceux prévus aux articles 56 et 74 à 76 de la partie 2 de cette annexe;
 - e) ceux prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe.

Délai d'évaluation

(3) Les renseignements visés au paragraphe (2) sont évalués dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de leur réception par le ministre.

Nouvelle activité

5 (1) Toute substance mentionnée dans le tableau ci-après est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi à l'égard de toute activité la mettant en cause, lorsque la quantité totale de la substance mise en cause dans l'ensemble des activités, au cours d'une année civile, est supérieure à 10 000 kg.

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
87-10-5 S'	Tribromsalan
96-66-2 S'	6,6'-Di- <i>tert</i> -butyl-4,4'-thiodi- <i>o</i> -crésol
132-61-6 S'	<i>N</i> -(4-Chlorophényl)-2-hydroxy-9 <i>H</i> -carbazole-3-carboxamide
133-49-3 S'	Pentachlorobenzènethiol
145-39-1 S'	1- <i>tert</i> -Butyl-3,4,5-triméthyl-2,6-dinitrobenzène
440-17-5 S'	Trifluoperazine, dichlorhydrate
626-39-1 S'	1,3,5-Tribromobenzène
1154-59-2 S'	3,3',4',5-Tétrachlorosalicylanilide
2062-78-4 S'	1-[1-[4,4-Bis(4-fluorophényl)butyl]pipéridin-4-yl]-2 <i>H</i> -benzimidazol-2-one

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name	Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
3687-67-0 S'	3 <i>H</i> -Indol-3-one, 5-bromo-2-(9-chloro-3-oxonaphtho[1,2- <i>b</i>]thien-2(3 <i>H</i>)-ylidene)-1,2-dihydro-	3687-67-0 S'	5-Bromo-2-(9-chloro-3-oxonaphtho[1,2- <i>b</i>]thièn-2(3 <i>H</i>)-ylidène)-1,2-dihydro-3 <i>H</i> -indol-3-one
3767-68-8 S'	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-(2-benzothiazolylthio)-	3767-68-8 S'	1-Amino-4-(benzothiazol-2-ylthio) anthraquinone
23077-61-4 S'	9 <i>H</i> -Carbazole-1-carboxamide, <i>N</i> -(4-chlorophenyl)-2-hydroxy-	23077-61-4 S'	4'-Chloro-2-hydroxycarbazole-1-carboxanilide
24169-02-6 S'	1 <i>H</i> -Imidazole, 1-[2-[(4-chlorophenyl)methoxy]-2-(2,4-dichlorophenyl)ethyl]-, mononitrate	24169-02-6 S'	Nitrate de 1-{2-[(4-chlorophényl)méthoxy]-2-(2,4-dichlorophényl)éthyl}-1 <i>H</i> -imidazolium
27341-33-9 S'	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-[(methoxyphenyl)amino]-	27341-33-9 S'	1-Amino-4-[(méthoxyphényl)amino] anthraquinone
36294-24-3 S'	Benzenepropanoic acid, 3,5-bis(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxy-, ethyl ester	36294-24-3 S'	3-(3,5-Di- <i>tert</i> -butyl-4-hydroxyphényl) propionate d'éthyle
52591-25-0 S'	9,10-Anthracenedione, 2,2'-(1,3,4-oxadiazole-2,5-diyl)bis[1-amino-	52591-25-0 S'	2,2'-(1,3,4-Oxadiazole-2,5-diyl) bis[1-aminoanthraquinone]
60352-98-9 S'	1-Propanaminium, 3-[[4-[(2,4-dimethylphenyl)amino]-9,10-dihydro-9,10-dioxo-1-anthracenyl]amino]- <i>N,N,N</i> -trimethyl-, methyl sulfate	60352-98-9 S'	Sulfate de 3-[[4-[(2,4-diméthylphényl)amino]-9,10-dihydro-9,10-dioxo-1-anthryl]amino] propyl]triméthylammonium et de méthyle
63467-15-2 S'	1(2 <i>H</i>)-Quinolinepropanamide, 6-(2,2-dicyanoethenyl)-3,4-dihydro-2,2,4,7-tetramethyl- <i>N</i> -phenyl-	63467-15-2 S'	6-(2,2-Dicyanovinyl)-3,4-dihydro-2,2,4,7-tétraméthyl- <i>N</i> -phényl-2 <i>H</i> -quinoléine-1-propylamine
64325-78-6 S'	Adenosine, <i>N</i> -benzoyl-5'- <i>O</i> -[bis(4-methoxyphenyl)phenylmethyl]-2'-deoxy-	64325-78-6 S'	<i>N</i> -Benzoyl-5'- <i>O</i> -[bis(4-méthoxyphényl) tolyl]-2'-désoxyadénosine
67219-55-0 S'	Cytidine, <i>N</i> -benzoyl-5'- <i>O</i> -[bis(4-methoxyphenyl)phenylmethyl]-2'-deoxy-	67219-55-0 S'	<i>N</i> -Benzoyl-5'- <i>O</i> -(<i>p,p'</i> -diméthoxytrityl)-2'-désoxycytidine
68227-79-2 S'	Benzenesulfonic acid, 2-[[9,10-dihydro-4-[(4-methylphenyl)amino]-9,10-dioxo-1-anthracenyl]amino]-5-methyl-, monoammonium salt	68227-79-2 S'	4-[[9,10-Dihydro-9,10-dioxo-4-(<i>p</i> -tolylamino)-1-anthryl]amino]toluène-3-sulfonate d'ammonium
68938-51-2 S'	Siloxanes and silicones, 3-cyanopropyl Me, di-Me	68938-51-2 S'	Siloxanes et silicones, (3-cyanopropyl) méthyl-, diméthyl-
69695-75-6 S'	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-[[3-[(dimethylamino)methyl]phenyl]amino]-, monohydrochloride	69695-75-6 S'	1-Amino-4-[[3-[(diméthylamino) méthyl]phényl]amino]anthraquinone, monochlorhydrate
72812-39-6 S'	Methylum, bis(4-amino-3,5-dimethylphenyl) (2,6-dichlorophenyl)-, phosphate (1:1)	72812-39-6 S'	Dihydrogénophosphate de bis(4-amino-3,5-diméthylphényl)(2,6-dichlorophényl) méthylum
72828-93-4 S'	1-Propanaminium, 3-[[9,10-dihydro-4-[(4-methylphenyl)amino]-9,10-dioxo-1-anthracenyl]amino]- <i>N,N,N</i> -trimethyl-, methyl sulfate	72828-93-4 S'	Sulfate de 3-[[9,10-dihydro-9,10-dioxo-4-[(<i>p</i> -tolyl)amino]-1-anthryl]aminopropyl] triméthylammonium et de méthyle
73398-86-4 S'	Pyridine, 4-(3-chloro-5-propylphenyl)-	73398-86-4 S'	4-(3-Chloro-5-propylphényl)pyridine
73398-87-5 S'	Pyridine, 4-(4-chloro-3-propylphenyl)-	73398-87-5 S'	4-(4-Chloro-3-propylphényl)pyridine
83968-86-9 S'	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-[[3-[(dimethylamino)methyl]phenyl]amino]-, monoacetate	83968-86-9 S'	1-Amino-4-[[3-[(diméthylamino)méthyl] phényl]amino]anthraquinone, composé avec l'acide acétique (1:1)
85702-64-3 S'	3 <i>H</i> -Indol-3-one, 5,7-dibromo-2-(5-bromo-7-chloro-1,3-dihydro-3-oxo-2 <i>H</i> -indol-2-ylidene)-1,2-dihydro-	85702-64-3 S'	5,7-Dibromo-2-(5-bromo-7-chloro-1,3-dihydro-3-oxo-2 <i>H</i> -indol-2-ylidène)-1,2-dihydro-3 <i>H</i> -indol-3-one
101200-53-7 S'	Pyridine, 2-[3-(3-chlorophenyl)propyl]-	101200-53-7 S'	2-[3-(<i>m</i> -Chlorophényl)propyl]pyridine

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
103331-97-1 S'	Fatty acids, tallow, hydrogenated, [6-[bis(methoxymethyl)amino]-1,3,5-triazine-2,4-diyl]bis[[(methoxymethyl)imino]methylene] ester
103331-98-2 S'	Fatty acids, tallow, hydrogenated, hexaesters with 2-[[[4-[[[2-hydroxy-1-(hydroxymethyl)ethoxy]methyl](hydroxymethyl)amino]-6-[(hydroxymethyl)(methoxymethyl)amino]-1,3,5-triazin-2-yl](methoxymethyl)amino]methoxy]-1,3-propanediol
125328-28-1 S'	Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, reaction products with hexakis(methoxymethyl)melamine

Information to be provided

(2) For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the day on which the significant new activity begins:

- (a)** the information specified in sections 1 to 8 and paragraphs 11(b) and 12(a) to (g) of Part 1 of Schedule 1;
- (b)** the information specified in any two of sections 9, 10 and 11 of Part 2 of that Schedule;
- (c)** the information specified in section 14, 15 or 79 of Part 2 of that Schedule;
- (d)** the information specified in sections 56 and 74 to 76 of Part 2 of that Schedule; and
- (e)** the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule.

Period for assessment

(3) The information provided under subsection (2) is to be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

Significant new activity

6 (1) Subsection 81(3) of the Act applies with respect to a substance set out in the table to this subsection in respect of any activity involving the substance if the total quantity of the substance involved across all activities in a calendar year is greater than 100 kg.

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
103331-97-1 S'	Acides gras de suif hydrogéné, ester {6-[bis(méthoxyméthyl)amino]-1,3,5-triazine-2,4-diyl}bis[[(méthoxyméthyl)imino]méthylénique}
103331-98-2 S'	Acides gras de suif hydrogéné, hexaesters avec le 2-[[[4-[[[2-hydroxy-1-(hydroxyméthyl)éthoxy]méthyl](hydroxyméthyl)amino]-6-[(hydroxyméthyl)(méthoxyméthyl)amino]-1,3,5-triazin-2-yl](méthoxyméthyl)amino]méthoxy]propane-1,3-diol
125328-28-1 S'	4,4'-Isopropylidènediphénol, produits de réaction avec l'hexakis(méthoxyméthyl)mélatamine

Renseignements à fournir

(2) Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après sont fournis au ministre au moins quatre-vingt-dix jours avant la date du début de celle-ci :

- a)** les renseignements prévus aux articles 1 à 8 et aux alinéas 11b) et 12a) à g) de la partie 1 de l'annexe 1;
- b)** ceux prévus à au moins deux des articles 9, 10 et 11 de la partie 2 de cette annexe;
- c)** ceux prévus aux articles 14, 15 ou 79 de la partie 2 de cette annexe;
- d)** ceux prévus aux articles 56 et 74 à 76 de la partie 2 de cette annexe;
- e)** ceux prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe.

Délai d'évaluation

(3) Les renseignements visés au paragraphe (2) sont évalués dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de leur réception par le ministre.

Nouvelle activité

6 (1) Toute substance mentionnée dans le tableau ci-après est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi à l'égard de toute activité la mettant en cause, lorsque la quantité totale de la substance mise en cause dans l'ensemble des activités, au cours d'une année civile, est supérieure à 100 kg.

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
79-07-2 S'	Acetamide, 2-chloro-
131-52-2 S'	Phenol, pentachloro-, sodium salt
15545-48-9 S'	Urea, <i>N</i> -(3-chloro-4-methylphenyl)- <i>N,N</i> -dimethyl
24602-86-6 S'	Morpholine, 2,6-dimethyl-4-tridecyl-
55290-64-7 S'	1,4-Dithiin, 2,3-dihydro-5,6-dimethyl-, 1,1,4,4-tetraoxide

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
79-07-2 S'	2-Chloroacétamide
131-52-2 S'	Pentachlorophénolate de sodium
15545-48-9 S'	Chlorotoluron
24602-86-6 S'	Tridemorphe
55290-64-7 S'	1,1,4,4-Tétraoxyde de 2,3-dihydro-5,6-diméthyl-1,4-dithiine

Information to be provided

(2) For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the day on which the significant new activity begins:

(a) the information specified in sections 1 to 7 and paragraphs 8(d) to (f), 11(b) and 12(a) to (g), (i) and (j) of Part 1 of Schedule 1; and

(b) the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule.

Period for assessment

(3) The information provided under subsection (2) is to be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

Significant new activity

7 (1) Subsection 81(3) of the Act applies with respect to a substance set out in the table to this subsection in respect of

(a) the use of the substance in the manufacture of any of the following products, if the product contains the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight:

(i) a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies,

(ii) a *cosmetic* as defined in section 2 of the *Food and Drugs Act*;

(b) the importation of the substance in any of the following products that contain the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, if the total quantity imported in all such products in a calendar year is greater than 10 kg:

(i) a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies,

Renseignements à fournir

(2) Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après sont fournis au ministre au moins quatre-vingt-dix jours avant la date du début de celle-ci :

a) les renseignements prévus aux articles 1 à 7 et aux alinéas 8d) à f), 11b) et 12a) à g), i) et j) de la partie 1 de l'annexe 1;

b) ceux prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe.

Délai d'évaluation

(3) Les renseignements visés au paragraphe (2) sont évalués dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de leur réception par le ministre.

Nouvelle activité

7 (1) Toute substance mentionnée dans le tableau ci-après est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi à l'égard des activités suivantes :

a) l'utilisation de la substance dans la fabrication de tout produit ci-après, lorsque sa concentration massique dans le produit est égale ou supérieure à 0,1 % :

(i) tout produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*,

(ii) tout *cosmétique* au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*;

b) l'importation de la substance dans tout produit ci-après, lorsque sa concentration massique dans le produit est égale ou supérieure à 0,1 % et que la quantité totale importée dans l'ensemble des produits, au cours d'une année civile, est supérieure à 10 kg :

(i) tout produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*,

(ii) a *cosmetic* as defined in section 2 of the *Food and Drugs Act*; and

(c) any other activity involving the substance, if the total quantity of the substance involved across all activities, other than those referred to in paragraphs (a) and (b), in a calendar year is greater than 1 000 kg.

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
101-61-1 S'	Benzenamine, 4,4'-methylenebis[<i>N,N</i> -dimethyl-
131-18-0 S'	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dipentyl ester
492-80-8 S'	Benzenamine, 4,4'-carbonimidoylbis[<i>N,N</i> -dimethyl-
569-61-9 S'	Benzenamine, 4-[(4-aminophenyl)(4-imino-2,5-cyclohexadien-1-ylidene)methyl]-, monohydrochloride
25321-14-6 S'	Benzene, methyl dinitro-

Exceptions

(2) Despite subsection (1), an activity is not a significant new activity if

- (a) the substance is a *research and development substance* or *site-limited intermediate substance* as those terms are defined in subsection 1(1) of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*; or
- (b) the substance, or the product that contains the substance, is intended only for export.

Information to be provided

(3) For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the day on which the significant new activity begins:

- (a) the information specified in sections 1 to 8 and paragraphs 11(a) to (c) and 12(a) to (g) of Part 1 of Schedule 1;
- (b) the information specified in any two of sections 9, 10 and 11 of Part 2 of that Schedule;
- (c) the information specified in section 14, 15 or 79 of Part 2 of that Schedule;
- (d) the information specified in sections 56 and 74 to 76 of Part 2 of that Schedule; and

(ii) tout *cosmétique* au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*;

c) toute autre activité mettant en cause la substance, lorsque la quantité totale mise en cause dans l'ensemble des activités, autres que celles visées aux alinéas a) et b), au cours d'une année civile, est supérieure à 1 000 kg.

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
101-61-1 S'	<i>N,N,N',N'</i> -Tétraméthyl-4,4'-méthylènedianiline
131-18-0 S'	Phtalate de dipentyle
492-80-8 S'	4,4'-Carbonimidoylbis[<i>N,N</i> -diméthylaniline]
569-61-9 S'	4,4'-(4-Iminocyclohexa-2,5-diénylidèneméthylène)dianiline, chlorhydrate
25321-14-6 S'	Dinitrotoluène

Exceptions

(2) Malgré le paragraphe (1), l'activité ne constitue pas une nouvelle activité dans les cas suivants :

- a) la substance est *destinée à la recherche et au développement* au sens du paragraphe 1(1) du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* ou elle est une substance *intermédiaire limitée au site* au sens de ce paragraphe;
- b) la substance — ou le produit contenant celle-ci — est destinée uniquement à l'exportation.

Renseignements à fournir

(3) Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après sont fournis au ministre au moins quatre-vingt-dix jours avant la date du début de celle-ci :

- a) les renseignements prévus aux articles 1 à 8 et aux alinéas 11a) à c) et 12a) à g) de la partie 1 de l'annexe 1;
- b) ceux prévus à au moins deux des articles 9, 10 et 11 de la partie 2 de cette annexe;
- c) ceux prévus aux articles 14, 15 ou 79 de la partie 2 de cette annexe;
- d) ceux prévus aux articles 56 et 74 à 76 de la partie 2 de cette annexe;

(e) the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule.

e) ceux prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe.

Period for assessment

(4) The information provided under subsection (3) is to be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

Class of persons

(5) For the purpose of subsection 87.1(2) of the Act, persons to whom physical possession or control of the substance is transferred are not required to be notified if, at the time of the transfer, the substance is contained in a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies or a *cosmetic* as defined in section 2 of the *Food and Drugs Act*.

Significant new activity

8 (1) Subsection 81(3) of the Act applies with respect to a substance set out in the table to this subsection in respect of any activity involving the substance if the total quantity of the substance involved across all activities in a calendar year is greater than 100 kg.

Column 1	Column 2
Chemical Abstracts Service Registry Number	Substance Name
3701-40-4 S'	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-hydroxy-3-[[4'-[(2-hydroxy-1-naphthalenyl)azo]-2,2'-dimethyl[1,1'-biphenyl]-4-yl]azo]-, disodium salt
6368-72-5 S'	2-Naphthalenamine, N-ethyl-1-[[4-(phenylazo)phenyl]azo]-
6420-06-0 S'	1-Naphthalenesulfonic acid, 4-hydroxy-3-[[4'-[(1-hydroxy-5-sulfo-2-naphthalenyl)azo]-3,3'-dimethyl[1,1'-biphenyl]-4-yl]azo]-, disodium salt
12789-03-6 S'	Chlordane
68400-36-2 S'	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-5-hydroxy-6-[[4'-[(4-hydroxyphenyl)azo]-3,3'-dimethyl[1,1'-biphenyl]-4-yl]azo]-3-[[4-nitrophenyl]azo]-, disodium salt
68512-30-1 S'	Phenol, methylstyrenated
70210-08-1 S'	2-Naphthalenesulfonamide, N-[2-(acetyloxy)ethyl]-6-hydroxy-N-methyl-5-[[4-(phenylazo)phenyl]azo]-
128683-35-2 S'	Residues (oil sand), atm. tower

Délai d'évaluation

(4) Les renseignements visés au paragraphe (3) sont évalués dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de leur réception par le ministre.

Catégorie de personnes

(5) Pour l'application du paragraphe 87.1(2) de la Loi, n'ont pas à être avisées les personnes à qui la possession matérielle ou le contrôle de la substance est transféré si, au moment du transfert, la substance est présente dans un produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* ou un *cosmétique* au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*.

Nouvelle activité

8 (1) Toute substance mentionnée dans le tableau ci-après est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi à l'égard de toute activité la mettant en cause, lorsque la quantité totale de la substance mise en cause dans l'ensemble des activités, au cours d'une année civile, est supérieure à 100 kg.

Colonne 1	Colonne 2
Numéro de registre du Chemical Abstracts Service	Nom de la substance
3701-40-4 S'	4-Hydroxy-3-[4'-(2-hydroxynaphtylazo)-2,2'-diméthyl(1,1'-biphényl)-4-ylazo]naphtalène-2,7-disulfonate de disodium
6368-72-5 S'	N-Éthyl-1-(4-(phénylazo)phénylazo)-2-naphtylamine
6420-06-0 S'	Acide 4-hydroxy-3-[4'-(1-hydroxy-5-sulfo-2-naphtylazo)-3,3'-diméthylbiphényl-4-ylazo]naphtalène-1-sulfonique, sel disodique
12789-03-6 S'	Chlordane
68400-36-2 S'	4-Amino-5-hydroxy-6-[[4'-[(4-hydroxyphényl)azo]-3,3'-diméthyl(1,1'-biphényl)-4-yl]azo]-3-[[4-nitrophényl]azo]naphtalène-2,7-disulfonate de disodium
68512-30-1 S'	Phénols comportant des groupements méthylstyrène
70210-08-1 S'	N-(2-Acétoxyéthyl)-6-hydroxy-N-méthyl-5-[[4-(phénylazo)phényl]azo]naphtalène-2-sulfonamide
128683-35-2 S'	Résidus de distillation de pétrole de sables bitumineux en tour à la pression atmosphérique

Information to be provided

(2) For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the day on which the significant new activity begins:

- (a)** the information specified in sections 1 to 7 and paragraphs 11(b) and 12(a) to (g), (i) and (j) of Part 1 of Schedule 1;
- (b)** the information specified in any two of sections 62, 63 and 64 of Part 2 of that Schedule, selected on the basis of the most significant route of potential human exposure to the substance;
- (c)** the information specified in sections 65 and 69 to 73 of Part 2 of that Schedule; and
- (d)** the information specified in sections 1 to 4 of Part 3 of that Schedule.

Period for assessment

(3) The information provided under subsection (2) is to be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

3 (1) The heading of Part 4 of the English version of the List is replaced by the following:

**CHEMICALS AND POLYMERS
TO WHICH SUBSECTION 81(3)
OF THE ACT APPLIES AND
THAT ARE IDENTIFIED BY
CONFIDENTIAL SUBSTANCE
IDENTITY NUMBERS**

(2) The heading of column 2 of the table to Part 4 of the List is replaced by “Significant New Activities, Information To Be Provided, Period for Assessment and Classes of Persons”.

4 The heading of column 2 of the table to Part 6 of the List is replaced by “Significant New Activities, Information To Be Provided, Period for Assessment and Classes of Persons”.

Renseignements à fournir

(2) Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après sont fournis au ministre au moins quatre-vingt-dix jours avant la date du début de celle-ci :

- a)** les renseignements prévus aux articles 1 à 7 et aux alinéas 11b) et 12a) à g), i) et j) de la partie 1 de l'annexe 1;
- b)** ceux prévus à deux des articles 62, 63 et 64 de la partie 2 de cette annexe, selon le mode d'exposition le plus probable chez l'être humain;
- c)** ceux prévus aux articles 65 et 69 à 73 de la partie 2 de cette annexe;
- d)** ceux prévus aux articles 1 à 4 de la partie 3 de cette annexe.

Délai d'évaluation

(3) Les renseignements visés au paragraphe (2) sont évalués dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de leur réception par le ministre.

3 (1) Le titre de la partie 4 de la version anglaise de la même liste est remplacé par ce qui suit :

**CHEMICALS AND POLYMERS
TO WHICH SUBSECTION 81(3)
OF THE ACT APPLIES AND
THAT ARE IDENTIFIED BY
CONFIDENTIAL SUBSTANCE
IDENTITY NUMBERS**

(2) Le titre de la colonne 2 du tableau de la partie 4 de la même liste est remplacé par « Nouvelles activités, renseignements à fournir, délai d'évaluation et catégories de personnes ».

4 Le titre de la colonne 2 du tableau de la partie 6 de la même liste est remplacé par « Nouvelles activités, renseignements à fournir, délai d'évaluation et catégories de personnes ».

5 The heading of Part 8 of the English version of the List is replaced by the following:

**INANIMATE BIOTECHNOLOGY
PRODUCTS AND LIVING
ORGANISMS TO WHICH
SUBSECTION 81(3) OR 106(3)
OF THE ACT APPLIES AND
THAT ARE IDENTIFIED BY
CONFIDENTIAL SUBSTANCE
IDENTITY NUMBERS**

6 The List is amended by adding, after Part 8, the Schedule 1 set out in the schedule to this Order.

Coming into Force

7 This Order comes into force on the day on which it is registered.

SCHEDULE

(Section 6)

SCHEDULE 1

(Parts 2 and 4)

**Information Concerning
Significant New Activities in
Respect of Which a Substance
is Subject to Subsection 81(3)
of the Act**

Definitions

1 The following definitions apply in this Schedule.

OECD means the Organisation for Economic Co-operation and Development. (*OCDE*)

OECD Guidelines means the OECD Guidelines for the Testing of Chemicals, published by the OECD. (*lignes directrices de l'OCDE*)

OECD principles of good laboratory practice means the principles set out in the OECD document entitled *OECD Principles on Good Laboratory Practice*, Number 1 of the OECD Series on Principles of Good Laboratory

5 Le titre de la partie 8 de la version anglaise de la même liste est remplacé par ce qui suit :

**INANIMATE BIOTECHNOLOGY
PRODUCTS AND LIVING
ORGANISMS TO WHICH
SUBSECTION 81(3) OR 106(3)
OF THE ACT APPLIES AND
THAT ARE IDENTIFIED BY
CONFIDENTIAL SUBSTANCE
IDENTITY NUMBERS**

6 La même liste est modifiée par adjonction, après la partie 8, de l'annexe 1 figurant à l'annexe du présent arrêté.

Entrée en vigueur

7 Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.

ANNEXE

(article 6)

ANNEXE 1

(Parties 2 et 4)

**Renseignements concernant
les nouvelles activités à
l'égard desquelles une
substance est assujettie au
paragraphe 81(3) de la Loi**

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

lignes directrices de l'OCDE Les lignes directrices de l'OCDE pour les essais de produits chimiques, publiées par l'OCDE. (*OECD Guidelines*)

OCDE L'Organisation de coopération et de développement économiques. (*OECD*)

principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE Les principes figurant dans le document de l'OCDE intitulé *Les principes de l'OCDE de bonnes*

Practice and Compliance Monitoring. (*principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE*)

pratiques de laboratoire, numéro 1 de la Série OCDE sur les principes de bonnes pratiques de laboratoire et la vérification du respect de ces principes. (*OECD principles of good laboratory practice*)

PART 1

Information in Respect of Significant New Activities and Substances

1 A description of the significant new activity in relation to the substance.

2 The quantity of the substance that is anticipated to be used, manufactured or imported in a calendar year.

3 If known, the three sites in Canada where the greatest quantity of the substance is anticipated to be used or processed and the anticipated quantity by site.

4 The chemical name of the substance, established in accordance with the chemical nomenclature rules of the International Union of Pure and Applied Chemistry or the Chemical Abstracts Service.

5 The trade names of the substance and the synonyms of its chemical name, if known.

6 The Chemical Abstracts Service registry number of the substance, if such a number can be assigned.

7 A safety data sheet for the substance, if available.

8 The following information in respect of the substance:

(a) its molecular formula;

(b) its structural formula;

(c) its gram molecular weight;

(d) the degree of purity in its technical grade composition, if applicable;

(e) the known impurities in its technical grade composition and their concentration by weight; and

(f) any additives, stabilizers and solvents present when it is studied and their concentration by weight.

9 The composition of the substance, including the constituents — such as monomers and other reactants, additives, stabilizers and solvents — that are present when the substance is studied, as well as the Chemical Abstracts Service registry number, if such a number can be assigned, and concentration by weight of each constituent.

PARTIE 1

Renseignements relatifs aux nouvelles activités et aux substances

1 Une description de la nouvelle activité relative à la substance.

2 La quantité de la substance qu'il est prévu d'utiliser, de fabriquer ou d'importer au cours d'une année civile.

3 S'ils sont connus, les trois sites au Canada où il est prévu d'utiliser ou de transformer la plus grande quantité de la substance et la quantité prévue par site.

4 La dénomination chimique de la substance établie conformément aux règles de nomenclature chimique de l'Union internationale de chimie pure et appliquée ou du Chemical Abstracts Service.

5 S'ils sont connus, les noms commerciaux de la substance et les synonymes de sa dénomination chimique.

6 Le numéro de registre du Chemical Abstracts Service de la substance, s'il peut lui être attribué.

7 La fiche de données de sécurité de la substance, si elle est accessible.

8 Les renseignements ci-après concernant la substance :

a) sa formule moléculaire;

b) sa formule développée;

c) sa masse moléculaire, en grammes;

d) le degré de pureté de sa composition de qualité technique, s'il y a lieu;

e) les impuretés connues de sa composition de qualité technique et leur concentration massique;

f) les additifs, les stabilisateurs et les solvants qui sont présents lors de la réalisation de l'étude, ainsi que leur concentration massique.

9 La composition de la substance, y compris les composantes présentes lors de l'étude — comme les monomères et autres réactifs ainsi que les additifs, les stabilisateurs et les solvants —, ainsi que le numéro de registre du Chemical Abstracts Service de chaque composante, s'il est possible d'attribuer un tel numéro, et leur concentration massique.

10 The reaction scheme for the substance.

11 The following information in respect of the product and, if known, any end-use products that contain the substance:

- (a) a description of the product and end-use products, the intended use and method of application of the product and end-use products and the function of the substance in the product and end-use products;
- (b) the concentration of the substance in the product and end-use products;
- (c) the quantity of the product and end-use products that the person proposing the significant new activity expects to sell in Canada in a calendar year; and
- (d) a statement as to whether the public is anticipated to be significantly exposed to the substance in the product or end-use products — taking into account factors including the concentration of the substance in the product or end-use products, the duration, frequency and circumstances of exposure, whether the substance is released intentionally or not from the product or end-use products during use, and factors that may limit direct human exposure — and, if the public is not anticipated to be significantly exposed, information substantiating the statement.

12 The following information in respect of exposure to the substance:

- (a) the historical uses of the substance and its anticipated uses;
- (b) a description of the recommended methods for destroying or disposing of the substance;
- (c) a description of the expected modes of transportation and storage of the substance;
- (d) the size and type of container to be used for transporting and storing the substance;
- (e) an indication of the components of the environment (water, air and land) into which the substance is anticipated to be released, the quantity of the substance anticipated to be released into each of those components and, if the substance is anticipated to be released into water or land, a description of the receiving body of water or type of land;
- (f) the quantity of the substance that is anticipated to be released into municipal wastewater treatment systems;
- (g) any factors that may limit environmental exposure to the substance;

10 Le plan de réaction de la substance.

11 Les renseignements ci-après concernant le produit qui contient la substance, ainsi que tous les produits finis qui contiennent celle-ci et à l'égard desquels ces renseignements sont connus :

- a) une description du produit et des produits finis qui indique leurs utilisations et méthodes d'application prévues ainsi que la fonction de la substance dans ceux-ci;
- b) la concentration de la substance dans le produit et les produits finis;
- c) la quantité du produit et des produits finis que la personne proposant la nouvelle activité prévoit de vendre au Canada au cours d'une année civile;
- d) une déclaration précisant si le degré prévu d'exposition du public à la substance contenue dans le produit ou dans les produits finis est élevé ou non, compte tenu notamment de la concentration de la substance dans ceux-ci, de la durée et de la fréquence d'exposition, des circonstances menant à l'exposition, de rejet intentionnel ou non de la substance lors de l'utilisation de ceux-ci, ainsi que des facteurs pouvant restreindre l'exposition directe du public et, si aucune exposition élevée n'est prévue, les renseignements corroborant ce fait.

12 Les renseignements ci-après concernant l'exposition à la substance :

- a) l'historique de l'utilisation de la substance et ses utilisations prévues;
- b) une description des méthodes recommandées pour détruire ou éliminer la substance;
- c) une description des modes de transport et d'entreposage prévus de la substance;
- d) le type de contenant utilisé pour entreposer ou transporter la substance et la capacité de ce contenant;
- e) l'indication des éléments de l'environnement — eau, air, sol — où est prévu le rejet de la substance, la quantité prévue de substance rejetée dans chacun de ces éléments et, si le rejet a lieu dans l'eau ou le sol, une description de l'étendue d'eau ou du sol dans lequel il est prévu de rejeter la substance;
- f) la quantité prévue de substance rejetée dans les systèmes de traitement des eaux usées des municipalités;
- g) les facteurs pouvant restreindre l'exposition de l'environnement à la substance;
- h) une déclaration précisant si la quantité prévue de substance rejetée dans l'environnement aquatique est

(h) a statement as to whether the substance is anticipated to be released into the aquatic environment in a quantity exceeding 3 kg per day, per site, averaged monthly and after wastewater treatment and, if the quantity released is anticipated to be less than or equal to 3 kg per day, per site, information substantiating the statement;

(i) a statement as to whether the substance will be used in products intended for use by or for children; and

(j) the anticipated degree of direct human exposure to the substance, including the concentration to which humans will be directly exposed, the duration and frequency of the exposure, the circumstances leading to the exposure and factors that may limit the exposure.

13 The following information in respect of the substance:

(a) its physical state; and

(b) a statement as to whether it is formulated for dispersal in water.

14 (1) A flow diagram of the overall process and the steps involved in the significant new activity that result or may result in the entry or release of the substance into the environment, including the use of holding tanks, process tanks and distillation towers, if applicable.

(2) A description of each of the steps referred to in subsection (1), the quantities and concentrations that are or may be released at each step, the physical form of the substance for each location where the substance will or may be released and, if applicable, the anticipated frequency, duration and rate of release.

15 A description of the manufacturing process, including descriptions of the reactants used to produce the substance, the points of entry of all reactants, the reaction stoichiometry, the chemical conversions, the points of release of the substance, the processes to eliminate environmental release of the substance and the nature (batch or continuous) and scale of the process.

16 A description of the waste management practices to be implemented to prevent or minimize the release of the substance at the facility, if any, where the significant new activity will be conducted and other information related to waste management, including

(a) the quantity of the substance, in effluents and emissions, that is anticipated to be released into the environment, including average and peak concentrations;

(b) if the substance is anticipated to be released into a municipal wastewater system, the name and address of the municipal wastewater treatment facility, the name of the receiving body of water and the location of the

supérieure ou non à 3 kg par jour par site, calculée sur la base d'une moyenne mensuelle et après traitement des eaux usées et, dans le cas où le rejet est égal ou inférieur à 3 kg par jour par site, les renseignements corroborant ce fait;

i) une déclaration précisant si la substance sera utilisée ou non dans des produits destinés aux enfants;

j) le degré prévu d'exposition directe du public à la substance, notamment la concentration, la durée et la fréquence d'exposition, les circonstances menant à cette exposition ainsi que les facteurs pouvant la restreindre.

13 Les renseignements ci-après relatifs à la substance :

a) son état physique;

b) une déclaration précisant si elle est ou non conçue pour se disperser dans l'eau.

14 (1) Un diagramme du processus global et des étapes de la nouvelle activité qui donnent ou peuvent donner lieu à la pénétration ou au rejet de la substance dans l'environnement, y compris l'utilisation des réservoirs de rétention, des réservoirs de traitement et des tours de distillation, le cas échéant.

(2) Une description des étapes visées au paragraphe (1), la quantité et la concentration qui sont ou peuvent être rejetées à chaque étape, la forme physique de la substance pour chacun des sites où la substance sera ou pourrait être rejetée et, le cas échéant, la fréquence, la durée et le débit prévus du rejet.

15 Une description du processus de fabrication, y compris des réactifs utilisés pour produire la substance, des points d'entrée de tous les réactifs, de la stœchiométrie de la réaction, des conversions chimiques, des points de rejet de la substance, des processus d'élimination des rejets environnementaux, ainsi que de la nature — par lots ou en continu — et de l'échelle du procédé.

16 Une description des pratiques de gestion des déchets qui seront mises en œuvre pour prévenir ou minimiser le rejet de la substance à l'installation, le cas échéant, où la nouvelle activité aura lieu et les autres renseignements relatifs à la gestion des déchets, notamment :

a) la quantité de substance qu'il est prévu de rejeter dans l'environnement, sous forme d'effluents et d'émissions, notamment les concentrations moyenne et maximale;

b) dans le cas où il est prévu de rejeter la substance dans un système de traitement des eaux usées municipales, le nom et l'adresse de l'usine de traitement des

point of release, as well as the total quantity of the substance that is anticipated to be released at that location per day, expressed in kilograms;

(c) if the substance is anticipated to be released directly into surface waters, the name of the receiving body of water and the location of the point of release, as well as the total quantity of the substance that is anticipated to be released at that location per day, expressed in kilograms; and

(d) if waste containing the substance is anticipated to be treated on-site, a description of the treatment system, the total quantity of the substance that is anticipated to be released per year, expressed in kilograms, the percentage of the substance to be removed from the waste, the name of the receiving body of water and the location of the point of release.

17 A description of the degree to which the significant new activity will result in dispersal of the substance or, if the substance will not be dispersed, a description of how it will be contained or consumed.

18 A description of the methods to be used by the person proposing the significant new activity to destroy or dispose of the substance, as well as the following information:

(a) the total quantity of the substance to be destroyed or disposed of by each method per year, expressed in kilograms;

(b) a description of the types of waste that will contain the substance, the anticipated quantity of each type of waste to be produced per year, expressed in kilograms, the classification of the waste under provincial law and the site of destruction or disposal of the waste; and

(c) a description of the methods to be used to treat and dispose of containers that have been used to transport and store the substance.

19 An estimate of the daily and annual quantities of the substance that are anticipated to be released as fugitive emissions from all steps involved in the significant new activity.

PART 2

Data and Reports from Studies in Respect of Substances

1 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with the methodology described in *Test No. 107: Partition Coefficient (n-octanol/water): Shake Flask Method* of the OECD Guidelines, Section 1, that is current at the time the study is conducted.

eaux municipales, le nom du plan d'eau récepteur et le lieu de rejet, ainsi que la quantité totale de la substance qu'il est prévu de rejeter dans ce lieu par jour, exprimée en kilogrammes;

c) dans le cas où il est prévu de rejeter la substance directement dans les eaux de surface, le nom du plan d'eau récepteur, le lieu de rejet, ainsi que la quantité totale de la substance qu'il est prévu de rejeter dans ce lieu par jour, exprimée en kilogrammes;

d) dans le cas où il est prévu de traiter sur place les déchets contenant la substance, une description du système de traitement, la quantité totale de la substance qu'il est prévu de rejeter par année, exprimée en kilogrammes, le pourcentage de la substance à retirer du déchet, le nom du plan d'eau récepteur et le lieu de rejet.

17 Une description de la mesure dans laquelle la nouvelle activité aura pour résultat une dispersion de la substance ou, si la substance ne sera pas dispersée, une description de la manière dont elle sera confinée ou consommée.

18 Une description des méthodes qui seront utilisées par la personne qui propose la nouvelle activité pour détruire ou éliminer la substance et les renseignements suivants :

a) la quantité totale de la substance qu'il faut détruire ou éliminer au moyen de chaque méthode par année, exprimée en kilogrammes;

b) une description des types de déchets qui contiendront la substance, les quantités prévues pour chaque type de déchets qui seront produits par année, exprimée en kilogrammes, la classification des déchets contenant la substance aux termes du droit provincial et le lieu de destruction ou d'élimination des déchets;

c) une description des méthodes devant être utilisées pour traiter et éliminer les contenants utilisés pour le transport et l'entreposage de la substance.

19 Une évaluation de la quantité journalière et annuelle de la substance qu'il est prévu de rejeter comme émissions fugitives à chaque étape de la nouvelle activité.

PARTIE 2

Données et résultats d'études visant les substances

1 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 107 : Coefficient de partage (n-octanol/eau) : méthode par agitation en flacon* de la Section 1 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

2 (1) The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with the methodology described in *Test No. 111: Hydrolysis as a Function of pH* of the OECD Guidelines, Section 1, that is current at the time the study is conducted.

(2) The products of the hydrolysis, if known.

3 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with the methodology described in *Test No. 117: Partition Coefficient (n-octanol/water), HPLC Method* of the OECD Guidelines, Section 1, that is current at the time the study is conducted.

4 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with the methodology described in *Test No. 120: Solution/Extraction Behaviour of Polymers in Water* of the OECD Guidelines, Section 1, that is current at the time the study is conducted.

5 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with the methodology described in *Test No. 121: Estimation of the Adsorption Coefficient (Koc) on Soil and on Sewage Sludge using High Performance Liquid Chromatography (HPLC)* of the OECD Guidelines, Section 1, that is current at the time the study is conducted.

6 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with the methodology described in *Test No. 123: Partition Coefficient (1-Octanol/Water): Slow-Stirring Method* of the OECD Guidelines, Section 1, that is current at the time the study is conducted.

7 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with the methodology described in *Test No. 124: Determination of the Volume Specific Surface Area of Manufactured Nanomaterials* of the OECD Guidelines, Section 1, that is current at the time the study is conducted.

8 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with the methodology described in *Test No. 125: Nanomaterial Particle Size and Size Distribution of Nanomaterials* of the OECD Guidelines, Section 1, that is current at the time the study is conducted.

9 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 201: Fresh-water Alga and Cyanobacteria, Growth Inhibition Test* of the OECD Guidelines, Section 2, that is current at the time the study is conducted; and

2 (1) Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 111 : Hydrolyse en fonction du pH* de la Section 1 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) S'ils sont connus, les produits de l'hydrolyse.

3 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 117 : Coefficient de partage (n-octanol/eau), méthode HPLC* de la Section 1 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

4 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 120 : Comportement de dissolution - extraction des polymères dans l'eau* de la Section 1 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

5 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 121 : Estimation du coefficient d'adsorption (Koc) sur le sol et les boues d'épuration par chromatographie en phase liquide à haute performance (CLHP)* de la Section 1 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

6 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 123 : Coefficient de partage (1-octanol/eau) : méthode du brassage lent* de la Section 1 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

7 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 124 : Détermination de la surface spécifique en volume des nanomatériaux manufacturés* de la Section 1 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

8 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 125 : Taille des particules et distribution granulométrique des nanomatériaux* de la Section 1 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

9 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 201 : Algues d'eau douce et cyanobactéries, essai d'inhibition de la croissance* de la Section 2 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

10 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 202: Daphnia sp. Acute Immobilisation Test* of the OECD Guidelines, Section 2, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

11 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 203: Fish, Acute Toxicity Test* of the OECD Guidelines, Section 2, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

12 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 210: Fish, Early-life Stage Toxicity Test* of the OECD Guidelines, Section 2, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

13 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 211: Daphnia magna Reproduction Test* of the OECD Guidelines, Section 2, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

14 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 218: Sediment-Water Chironomid Toxicity Test Using*

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

10 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 202 : Daphnia sp., essai d'immobilisation immédiate* de la Section 2 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

11 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 203 : Poisson, essai de toxicité aiguë* de la Section 2 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

12 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 210 : Poisson, essai de toxicité aux premiers stades de la vie* de la Section 2 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

13 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 211 : Daphnia magna, essai de reproduction* de la Section 2 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

14 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 218 : Essai de toxicité sur les chironomes dans*

Spiked Sediment of the OECD Guidelines, Section 2, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

15 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 225: Sediment-Water Lumbriculus Toxicity Test Using Spiked Sediment* of the OECD Guidelines, Section 2, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

16 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 229: Fish Short Term Reproduction Assay* of the OECD Guidelines, Section 2, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

17 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 233: Sediment-Water Chironomid Life-Cycle Toxicity Test Using Spiked Water or Spiked Sediment* of the OECD Guidelines, Section 2, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

18 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 234: Fish Sexual Development Test* of the OECD Guidelines, Section 2, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

un système eau-sédiment chargé de la Section 2 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

15 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 225 : Essai de toxicité sur Lumbriculus dans un système eau-sédiment chargé* de la Section 2 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

16 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 229 : Essai à court terme de reproduction des poissons* de la Section 2 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

17 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 233 : Essai de toxicité sur le cycle de vie des chironomes dans un système eau-sédiment chargé ou eau chargée-sédiment* de la Section 2 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

18 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 234 : Essai de développement sexuel des poissons* de la Section 2 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

19 (1) The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

- (a) the methodology described in *Test No. 301: Ready Biodegradability* of the OECD Guidelines, Section 3, that is current at the time the study is conducted; and
- (b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The products of biodegradation, if known.

20 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

- (a) the methodology described in *Test No. 305: Bioaccumulation in Fish: Aqueous and Dietary Exposure* of the OECD Guidelines, Section 3, that is current at the time the study is conducted; and
- (b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

21 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

- (a) the methodology described in *Test No. 402: Acute Dermal Toxicity* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and
- (b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

22 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

- (a) the methodology described in *Test No. 403: Acute Inhalation Toxicity* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and
- (b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

23 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

- (a) the methodology described in *Test No. 404: Acute Dermal Irritation/Corrosion* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and
- (b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

19 (1) Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

- a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 301 : Biodégradabilité facile* de la Section 3 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;
- b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) S'ils sont connus, les produits de la biodégradation.

20 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

- a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 305: Bioaccumulation chez le poisson : exposition via le milieu aquatique et via la voie alimentaire* de la Section 3 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;
- b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

21 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

- a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 402 : Toxicité cutanée aiguë* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;
- b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

22 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

- a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 403 : Toxicité aiguë par inhalation* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;
- b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

23 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

- a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 404 : Effet irritant/corrosif aigu sur la peau* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;
- b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

24 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 406: Skin Sensitisation* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

25 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 407: Repeated Dose 28-day Oral Toxicity Study in Rodents* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

26 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 410: Repeated Dose Dermal Toxicity: 21/28-day Study* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

27 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 411: Sub-chronic Dermal Toxicity: 90-day Study* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

28 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 412: Sub-acute Inhalation Toxicity: 28-Day Study* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

24 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 406 : Sensibilisation de la peau* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

25 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 407 : Toxicité orale à doses répétées - pendant 28 jours sur les rongeurs* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

26 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 410 : Toxicité cutanée à doses répétées : 21/28 jours* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

27 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 411 : Toxicité cutanée subchronique : 90 jours* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

28 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 412 : Toxicité subaiguë par inhalation : étude sur 28 jours* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

29 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 413: Subchronic Inhalation Toxicity: 90-day Study* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

30 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 414: Prenatal Developmental Toxicity Study* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

31 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 415: One-Generation Reproduction Toxicity Study* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

32 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 416: Two-Generation Reproduction Toxicity* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

33 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 417: Toxicokinetics* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

29 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 413 : Toxicité subchronique par inhalation : 90 jours* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

30 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 414 : Étude de la toxicité pour le développement prénatal* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

31 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 415 : Étude de toxicité pour la reproduction sur une génération* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

32 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 416 : Étude de toxicité pour la reproduction sur deux générations* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

33 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 417 : Toxicocinétique* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

34 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 420: Acute Oral Toxicity - Fixed Dose Procedure* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

35 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 421: Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

36 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 422: Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

37 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 423: Acute Oral toxicity - Acute Toxic Class Method* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

34 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

(a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 420 : Toxicité orale aiguë - Méthode de la dose prédéterminée* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

(b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

35 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

(a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 421 : Essai de dépistage de la toxicité pour la reproduction et le développement* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

(b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

36 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

(a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 422 : Étude combinée de toxicité à doses répétées et de dépistage de la toxicité pour la reproduction et le développement* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

(b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

37 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

(a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 423 : Toxicité orale aiguë - Méthode par classe de toxicité aiguë* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

(b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

38 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 425: Acute Oral Toxicity: Up-and-Down Procedure* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

39 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 427: Skin Absorption: In Vivo Method* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

40 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 428: Skin Absorption: In Vitro Method* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

41 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 429: Skin Sensitisation: Local Lymph Node Assay* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

42 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 430: In Vitro Skin Corrosion: Transcutaneous Electrical Resistance Test Method (TER)* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

38 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 425 : Toxicité aiguë par voie orale : méthode de l'ajustement des doses* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

39 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 427 : Absorption cutanée : méthode in vivo* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

40 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 428 : Absorption cutanée : méthode in vitro* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

41 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 429 : Sensibilisation cutanée : Essai de stimulation locale des ganglions lymphatiques* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

42 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 430 : Corrosion cutanée in vitro : Essai de résistance électrique transcutanée (RET)* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

43 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 431: In vitro skin corrosion: reconstructed human epidermis (RHE) test method* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

44 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 436: Acute Inhalation Toxicity – Acute Toxic Class Method* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

45 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 439: In Vitro Skin Irritation: Reconstructed Human Epidermis Test Method* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

46 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 451: Carcinogenicity Studies* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

47 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 471: Bacterial Reverse Mutation Test* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

43 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 431 : Corrosion cutanée in vitro : Essai sur modèle de peau humaine* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

44 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 436 : Toxicité aiguë par inhalation – Méthode par classe de toxicité aiguë* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

45 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 439 : Irritation cutanée in vitro : essai sur épiderme humain reconstitué* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

46 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 451 : Études de cancérogénèse* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

47 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 471 : Essai de mutation réverse sur des bactéries* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

48 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 473: In Vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

49 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 474: Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

50 (1) The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 475: Mammalian Bone Marrow Chromosomal Aberration Test* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) Data substantiating that the investigated tissue was exposed to the substance or its metabolites.

51 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 476: In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Tests using the Hp_rt and xp_rt genes* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

48 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 473 : Essai d'aberration chromosomique in vitro chez les mammifères* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

49 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 474 : Test du Micronoyau sur érythrocytes de mammifères* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

50 (1) Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 475 : Essai d'aberration chromosomique sur moelle osseuse de mammifères* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) Les données établissant que le tissu étudié a été exposé à la substance ou à ses métabolites.

51 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 476 : Essais in vitro de mutation génique sur cellules de mammifères utilisant les gènes Hp_rt et xp_rt* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

52 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 487: In Vitro Mammalian Cell Micronucleus Test* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

53 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 488: Transgenic Rodent Somatic and Germ Cell Gene Mutation Assays* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

54 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 489: In Vivo Mammalian Alkaline Comet Assay* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

55 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) the methodology described in *Test No. 490: In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Tests Using the Thymidine Kinase Gene* of the OECD Guidelines, Section 4, that is current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

56 (1) The data and a report from a ready biodegradation study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD

52 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 487 : Essai in vitro de micronoyaux sur cellules de mammifères* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

53 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 488 : Essais de mutations génétiques des cellules somatiques et germinales de rongeurs transgéniques* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

54 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 489 : Test des Comètes In Vivo en Conditions Alcalines sur Cellules de Mammifères* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

55 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

a) selon la méthode décrite dans le document intitulé *Essai n° 490 : Essai In Vitro de Mutation Génique Sur Cellules de Mammifères Utilisant le Gène de la Thymidine Kinase* de la Section 4 des lignes directrices de l'OCDE, dans sa version à jour au moment de la réalisation de l'étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

56 (1) Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la biodégradabilité facile de la substance et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes

Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The products of biodegradation, if known.

57 The data and a report from an acute fish, daphnia or algae toxicity study in respect of the substance — with the type of study being selected on the basis of the most sensitive of those species — conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

58 The data and a report from an acute fish toxicity study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

59 The data and a report from an acute daphnia toxicity study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

60 The data and a report from an acute algae toxicity study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD

directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) S'ils sont connus, les produits de la biodégradation.

57 Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la toxicité aiguë de la substance à l'égard du poisson, de la daphnie ou des algues — le type d'étude étant sélectionné d'après la plus sensible de ces espèces —, et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

58 Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la toxicité aiguë de la substance à l'égard du poisson et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

59 Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la toxicité aiguë de la substance à l'égard de la daphnie et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

60 Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la toxicité aiguë de la substance à l'égard des algues et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes

Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

61 (1) The data and a report from an oral, dermal or inhalation acute mammalian toxicity study in respect of the substance — with the type of study being selected on the basis of the most significant route of potential human exposure to the substance — conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The following information in respect of the study:

(a) the number of animals tested and the age, sex, species, strain and source of each animal;

(b) the route by which and manner in which the substance is administered and the conditions under which the study is conducted; and

(c) the dose of the substance, the vehicle by means of which the substance is administered and the concentration of the substance in the vehicle.

62 (1) The data and a report from an oral acute mammalian toxicity study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The following information in respect of the study:

(a) the number of animals tested and the age, sex, species, strain and source of each animal;

(b) the manner in which the substance is administered and the conditions under which the study is conducted; and

directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

61 (1) Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la toxicité aiguë de la substance à l'égard de mammifères, administrée par voie orale, cutanée ou par inhalation — le type d'étude étant sélectionné d'après le mode d'exposition le plus probable chez l'être humain —, et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) Les renseignements ci-après à l'égard de l'étude :

a) le nombre d'animaux testés, ainsi que l'âge, le sexe, l'espèce, la souche et la source de chaque animal;

b) la voie et le mode d'administration de la substance, ainsi que les conditions dans lesquelles l'étude est effectuée;

c) la posologie de la substance, le vecteur par lequel elle est administrée et sa concentration dans le vecteur.

62 (1) Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la toxicité aiguë de la substance à l'égard de mammifères, administrée par voie orale, et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) Les renseignements ci-après à l'égard de l'étude :

a) le nombre d'animaux testés, ainsi que l'âge, le sexe, l'espèce, la souche et la source de chaque animal;

b) le mode d'administration de la substance et les conditions dans lesquelles l'étude est effectuée;

(c) the dose of the substance, the vehicle by means of which the substance is administered and the concentration of the substance in the vehicle.

63 (1) The data and a report from a dermal acute mammalian toxicity study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The following information in respect of the study:

(a) the number of animals tested and the age, sex, species, strain and source of each animal;

(b) the manner in which the substance is administered and the conditions under which the study is conducted; and

(c) the dose of the substance, the vehicle by means of which the substance is administered and the concentration of the substance in the vehicle.

64 (1) The data and a report from an inhalation acute mammalian toxicity study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The following information in respect of the study:

(a) the number of animals tested and the age, sex, species, strain and source of each animal;

(b) the manner in which the substance is administered and the conditions under which the study is conducted; and

(c) the dose of the substance, the vehicle by means of which the substance is administered and the concentration of the substance in the vehicle.

c) la posologie de la substance, le vecteur par lequel elle est administrée et sa concentration dans le vecteur.

63 (1) Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la toxicité aiguë de la substance à l'égard de mammifères, administrée par voie cutanée, et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) Les renseignements ci-après à l'égard de l'étude :

a) le nombre d'animaux testés, ainsi que l'âge, le sexe, l'espèce, la souche et la source de chaque animal;

b) le mode d'administration de la substance et les conditions dans lesquelles l'étude est effectuée;

c) la posologie de la substance, le vecteur par lequel elle est administrée et sa concentration dans le vecteur.

64 (1) Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la toxicité aiguë de la substance à l'égard de mammifères, administrée par inhalation, et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) Les renseignements ci-après à l'égard de l'étude :

a) le nombre d'animaux testés, ainsi que l'âge, le sexe, l'espèce, la souche et la source de chaque animal;

b) le mode d'administration de la substance et les conditions dans lesquelles l'étude est effectuée;

c) la posologie de la substance, le vecteur par lequel elle est administrée et sa concentration dans le vecteur.

65 (1) The data and a report from an oral, dermal or inhalation repeated-dose mammalian toxicity study of at least 28 days in respect of the substance — with the type of study being selected on the basis of the most significant route of potential human exposure to the substance — conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The following information in respect of the study:

(a) the number of animals tested and the age, sex, species, strain and source of each animal;

(b) the route by which and manner in which the substance is administered and the conditions under which the study is conducted; and

(c) the dose of the substance, the vehicle by means of which the substance is administered and the concentration of the substance in the vehicle.

66 (1) The data and a report from an oral repeated-dose mammalian toxicity study of at least 28 days in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The following information in respect of the study:

(a) the number of animals tested and the age, sex, species, strain and source of each animal;

(b) the manner in which the substance is administered and the conditions under which the study is conducted; and

(c) the dose of the substance, the vehicle by means of which the substance is administered and the concentration of the substance in the vehicle.

65 (1) Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la toxicité à l'égard de mammifères de doses répétées de la substance administrées par voie orale, cutanée ou par inhalation sur une période d'au moins vingt-huit jours — le type d'étude étant sélectionné d'après le mode d'exposition le plus probable chez l'être humain —, et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) Les renseignements ci-après à l'égard de l'étude :

a) le nombre d'animaux testés, ainsi que l'âge, le sexe, l'espèce, la souche et la source de chaque animal;

b) la voie et le mode d'administration de la substance, ainsi que les conditions dans lesquelles l'étude est effectuée;

c) la posologie de la substance, le vecteur par lequel elle est administrée et sa concentration dans le vecteur.

66 (1) Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la toxicité à l'égard de mammifères de doses répétées de la substance administrées par voie orale sur une période d'au moins vingt-huit jours et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) Les renseignements ci-après à l'égard de l'étude :

a) le nombre d'animaux testés, ainsi que l'âge, le sexe, l'espèce, la souche et la source de chaque animal;

b) le mode d'administration de la substance et les conditions dans lesquelles l'étude est effectuée;

c) la posologie de la substance, le vecteur par lequel elle est administrée et sa concentration dans le vecteur.

67 (1) The data and a report from a dermal repeated-dose mammalian toxicity study of at least 28 days in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The following information in respect of the study:

(a) the number of animals tested and the age, sex, species, strain and source of each animal;

(b) the manner in which the substance is administered and the conditions under which the study is conducted; and

(c) the dose of the substance, the vehicle by means of which the substance is administered and the concentration of the substance in the vehicle.

68 (1) The data and a report from an inhalation repeated-dose mammalian toxicity study of at least 28 days in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The following information in respect of the study:

(a) the number of animals tested and the age, sex, species, strain and source of each animal;

(b) the manner in which the substance is administered and the conditions under which the study is conducted; and

(c) the dose of the substance, the vehicle by means of which the substance is administered and the concentration of the substance in the vehicle.

67 (1) Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la toxicité à l'égard de mammifères de doses répétées de la substance administrées par voie cutanée sur une période d'au moins vingt-huit jours et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) Les renseignements ci-après à l'égard de l'étude :

a) le nombre d'animaux testés, ainsi que l'âge, le sexe, l'espèce, la souche et la source de chaque animal;

b) le mode d'administration de la substance et les conditions dans lesquelles l'étude est effectuée;

c) la posologie de la substance, le vecteur par lequel elle est administrée et sa concentration dans le vecteur.

68 (1) Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la toxicité à l'égard de mammifères de doses répétées de la substance administrées par inhalation sur une période d'au moins vingt-huit jours et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) Les renseignements ci-après à l'égard de l'étude :

a) le nombre d'animaux testés, ainsi que l'âge, le sexe, l'espèce, la souche et la source de chaque animal;

b) le mode d'administration de la substance et les conditions dans lesquelles l'étude est effectuée;

c) la posologie de la substance, le vecteur par lequel elle est administrée et sa concentration dans le vecteur.

69 (1) The data and a report from a skin irritation study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The following information in respect of the study:

(a) the number of animals tested and the age, sex, species, strain and source of each animal;

(b) the manner in which the substance is administered and the conditions under which the study is conducted; and

(c) the dose of the substance, the vehicle by means of which the substance is administered and the concentration of the substance in the vehicle.

70 (1) The data and a report from a skin sensitization study in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The following information in respect of the study:

(a) the number of animals tested and the age, sex, species, strain and source of each animal;

(b) the manner in which the substance is administered and the conditions under which the study is conducted; and

(c) the dose of the substance, the vehicle by means of which the substance is administered and the concentration of the substance in the vehicle.

71 The data and a report from an *in vitro* gene mutation study in respect of the substance, with and without metabolic activation, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD

69 (1) Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer le degré d'irritation cutanée de la substance et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) Les renseignements ci-après à l'égard de l'étude :

a) le nombre d'animaux testés, ainsi que l'âge, le sexe, l'espèce, la souche et la source de chaque animal;

b) le mode d'administration de la substance et les conditions dans lesquelles l'étude est effectuée;

c) la posologie de la substance, le vecteur par lequel elle est administrée et sa concentration dans le vecteur.

70 (1) Les données et les résultats d'une étude qui vise à déterminer la sensibilité de la peau à l'égard de la substance et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) Les renseignements ci-après à l'égard de l'étude :

a) le nombre d'animaux testés, ainsi que l'âge, le sexe, l'espèce, la souche et la source de chaque animal;

b) le mode d'administration de la substance et les conditions dans lesquelles l'étude est effectuée;

c) la posologie de la substance, le vecteur par lequel elle est administrée et sa concentration dans le vecteur.

71 Les données et les résultats d'une étude *in vitro* — avec et sans activation métabolique — qui vise à évaluer le pouvoir mutagène de la substance et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes

Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

72 The data and a report from an *in vitro* mammalian chromosomal aberration study in respect of the substance, with and without metabolic activation, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

73 (1) The data and a report from an *in vivo* mammalian chromosomal aberration study, gene mutation study or other mutagenicity study that permits an assessment of *in vivo* mutagenicity in respect of the substance, conducted in accordance with

(a) a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted; and

(b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

(2) The following information in respect of the study:

(a) the number of animals tested and the age, sex, species, strain and source of each animal;

(b) the route by which and manner in which the substance is administered and the conditions under which the study is conducted; and

(c) the dose of the substance, the vehicle by means of which the substance is administered and the concentration of the substance in the vehicle.

(3) Data substantiating that the tissue investigated was exposed to the substance or its metabolites.

74 The following data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are

directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

72 Les données et les résultats d'une étude *in vitro* visant la substance pour déterminer la présence d'aberrations chromosomiques dans des cellules de mammifères, — avec et sans activation métabolique — et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans sa version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

73 (1) Les données et les résultats d'une étude *in vivo* qui vise à évaluer le pouvoir mutagène de la substance en déterminant la présence d'aberrations chromosomiques, de mutations génétiques ou d'un autre indicateur du pouvoir mutagène et qui est effectuée à la fois :

a) selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude;

b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

(2) Les renseignements ci-après à l'égard de l'étude :

a) le nombre d'animaux testés, ainsi que l'âge, le sexe, l'espèce, la souche et la source de chaque animal;

b) la voie et le mode d'administration de la substance, ainsi que les conditions dans lesquelles l'étude est effectuée;

c) la posologie de la substance, le vecteur par lequel elle est administrée et sa concentration dans le vecteur.

(3) Les données établissant que le tissu étudié a été exposé à la substance ou à ses métabolites.

74 Les données ci-après et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent

relevant to the study and current at the time the study is conducted:

(a) the melting point of the substance or the temperature at which it decomposes

(i) expressed in degrees Celsius, if the melting point or temperature is -25°C or greater but not greater than 300°C , or

(ii) expressed as “less than -25°C ” or “greater than 300°C ”, as appropriate, in any other case;

(b) the boiling point of the substance or the temperature at which it decomposes

(i) expressed in degrees Celsius, if the boiling point or temperature is -50°C or greater but not greater than 300°C , or

(ii) expressed as “less than -50°C ” or “greater than 300°C ”, as appropriate, in any other case;

(c) the density of the substance; and

(d) the vapour pressure of the substance, if it has a standard boiling point of 0°C or greater.

75 The following data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted:

(a) the water solubility of the substance; and

(b) a spectral characterization of the substance using infrared, ultraviolet, mass or nuclear magnetic resonance, as appropriate.

76 The following data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted:

(a) the octanol-water partition coefficient of the substance;

(b) adsorption-desorption screening test data; and

(c) the hydrolysis rate of the substance as a function of pH and, if known, the products of the hydrolysis.

77 The following data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with a methodology that is consistent with the conditions and

à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude :

a) le point de fusion de la substance ou la température à laquelle elle se décompose, exprimé :

(i) en degrés Celsius si ce point de fusion ou cette température est de -25°C ou plus sans dépasser 300°C ,

(ii) dans tout autre cas, par la mention « inférieur à -25°C » ou « supérieur à 300°C », selon le cas;

b) son point d'ébullition ou la température à laquelle elle se décompose, exprimé :

(i) en degrés Celsius si ce point d'ébullition ou cette température est de -50°C ou plus sans dépasser 300°C ,

(ii) dans tout autre cas, par la mention « inférieur à -50°C » ou « supérieur à 300°C », selon le cas;

c) sa densité;

d) sa pression de vapeur si elle a un point d'ébullition normal égal ou supérieur à 0°C .

75 Les données ci-après et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude :

a) la solubilité dans l'eau de la substance;

b) le spectre approprié à sa caractérisation, à savoir infrarouge, ultraviolet, masse ou résonance magnétique nucléaire, selon le cas.

76 Les données ci-après et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude :

a) le coefficient de partage de la substance entre l'octanol et l'eau;

b) les données provenant d'un essai de présélection sur l'adsorption et la désorption;

c) le taux d'hydrolyse de la substance en fonction du pH et, s'ils sont connus, les produits de l'hydrolyse.

77 Les données ci-après et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou

procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted:

- (a) the number average molecular weight of the substance;
- (b) the maximum concentrations, expressed as a percentage, of all residual constituents having molecular weights of less than 500 daltons and of all residual constituents having molecular weights of less than 1 000 daltons; and
- (c) the water extractability of the substance measured at
 - (i) pH 7, in the case of anionic and neutral substances,
 - (ii) pH 2 and 7, in the case of cationic substances, or
 - (iii) pH 2, 7 and 9, in the case of amphoteric substances.

78 The following data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with a methodology that is consistent with the conditions and procedures set out in any of the OECD Guidelines that are relevant to the study and current at the time the study is conducted:

- (a) the primary and secondary particle size distributions of the substance and the necessary analytical data to determine those distributions; and
- (b) the agglomeration state and aggregation state, shape, surface area, surface functionalization and surface charge of the substance, and the necessary analytical data to determine those properties.

79 The data and a report from a study in respect of the substance, conducted in accordance with

- (a) Report EPS 1/RM/32, *Biological Test Method: Test for Survival and Growth in Sediment Using Larvae of Freshwater Midges (Chironomus tentans or Chironomus riparius)*, published by Environment Canada in December 1997; and
- (b) the OECD principles of good laboratory practice that are current at the time the study is conducted.

PART 3

Additional Information

1 All other information or test data in respect of the substance that is in the possession of the person proposing the

l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude :

- a) la masse moléculaire moyenne de la substance en nombre;
- b) les concentrations maximales, en pourcentage, des composantes résiduelles dont la masse moléculaire est inférieure à 500 daltons et de celles dont la masse moléculaire est inférieure à 1 000 daltons;
- c) l'extractibilité dans l'eau de la substance :
 - (i) au pH 7, dans le cas des substances anioniques et neutres,
 - (ii) aux pH 2 et 7, dans le cas des substances cationiques,
 - (iii) aux pH 2, 7 et 9, dans le cas des substances amphotères.

78 Les données ci-après et les résultats d'une étude visant la substance effectuée selon une méthode compatible avec les conditions et les procédures décrites dans l'une ou l'autre des lignes directrices de l'OCDE qui se rapportent à l'étude, dans leur version à jour au moment de la réalisation de cette étude :

- a) la distribution granulométrique primaire et secondaire de la substance, ainsi que les données analytiques qui permettent de les déterminer;
- b) l'état d'agglomération et celui d'agrégation, la forme, la surface, la chimie de surface et la charge de surface de la substance, ainsi que les données analytiques qui permettent de les déterminer.

79 Les données et les résultats d'une étude visant la substance effectuée à la fois :

- a) selon la méthode d'essai biologique intitulée *Méthode d'essai biologique : essai de survie et de croissance des larves dulcicoles de chironomes (Chironomus tentans ou Chironomus riparius) dans les sédiments* (Rapport SPE1/RM/32) publiée par le ministère de l'Environnement en décembre 1997;
- b) selon les principes relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire de l'OCDE, dans leur version à jour au moment de la réalisation de l'étude.

PARTIE 3

Renseignements additionnels

1 Tout autre renseignement ou toute donnée d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant

significant new activity, or to which they may reasonably be expected to have access, and that permits the identification of the adverse effects that the substance may have on the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance.

2 The name of every other government department or agency, either outside or within Canada, to which the person proposing the significant new activity has provided information regarding the use of the substance — as well as the department's or agency's file number, if known — and, if any, the outcome of the department's or agency's assessment and the risk management actions that the department or agency has imposed in relation to the substance.

3 Contact information for the person proposing the significant new activity — specifically, their name, civic and postal addresses, telephone number and, if any, fax number and email address — and, if they are not resident in Canada, for the person resident in Canada who is authorized to act on their behalf.

4 A certification that the information provided to the Minister is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity or, if they are not resident in Canada, by the person resident in Canada who is authorized to act on their behalf.

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Order.)

Issues

The [Chemicals Management Plan](#) (CMP) is a Government of Canada initiative through which the risks of exposure of people in Canada and the environment to substances¹ are assessed and managed.

As part of the CMP, the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) determined that 54 substances on the [Domestic Substances List](#)² (DSL) have properties of concern that could pose a risk to human health or the environment if exposure levels to the

la nouvelle activité ou auxquels elle peut normalement avoir accès et qui permettent de déterminer le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance ainsi que les effets nocifs que celle-ci pourrait avoir sur l'environnement et la santé humaine.

2 Le nom de tout autre ministère ou organisme public, à l'étranger et au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à l'utilisation de la substance — ainsi que le numéro de dossier attribué par le ministère ou l'organisme, s'il est connu — et, le cas échéant, les résultats de l'évaluation du ministère ou de l'organisme et les mesures de gestion des risques que l'un ou l'autre a imposées à l'égard de la substance.

3 Les coordonnées de la personne proposant la nouvelle activité, à savoir ses nom, adresses municipale et postale, numéro de téléphone et, le cas échéant, numéro de télécopieur et adresse courriel, et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne résidant au Canada qui est autorisée à agir en son nom.

4 Une attestation portant que les renseignements fournis au ministre sont exacts et complets, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité, ou, si elle ne réside pas au Canada, par la personne résidant au Canada qui est autorisée à agir en son nom.

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie de l'Arrêté.)

Enjeux

Le [Plan de gestion des produits chimiques](#) (PGPC) est une initiative du gouvernement du Canada dans le cadre de laquelle les risques associés à l'exposition de la population canadienne et de l'environnement à des substances¹ sont évalués et gérés.

Dans le cadre du PGPC, la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) ont déterminé que 54 substances figurant sur la [Liste intérieure](#)² ont des propriétés préoccupantes qui pourraient présenter un risque pour la santé humaine ou l'environnement si les niveaux

¹ Under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act), these substances include chemicals, polymers, biochemicals, biopolymers, nanomaterials, substances of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials (UVCB), and animate products of biotechnology (living organisms). For more information on the definition of a substance, see [subsection 3\(1\)](#) of the Act.

² The DSL is an inventory of substances manufactured in or imported into Canada on a commercial scale and can be accessed through the [Substances Search](#) web page.

¹ Les substances gérées en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi] comprennent les substances chimiques, les polymères, les substances biochimiques, les biopolymères, les nanomatériaux, les substances de composition inconnue ou variable, produits de réactions complexes ou matières biologiques (UVCB), et les substances biotechnologiques animées (organismes vivants). Pour plus de renseignements sur la définition d'une substance, veuillez consulter le [paragraphe 3\(1\)](#) de la Loi.

² La *Liste intérieure* est une liste de substances fabriquées ou importées au Canada à l'échelle commerciale et est accessible via la page Web [Recherche de substances](#).

substances were to increase from their use in a significant new activity in Canada. To require notification in the event of such an activity, the Minister of the Environment (the Minister) is issuing the *Order 2026-87-20-01 Amending the Domestic Substances List* (the Order) in accordance with subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act) to apply the **significant new activity (SNAc) provisions** of the Act to the 54 substances listed in Table A in the Annex to this Regulatory Impact Analysis Statement (RIAS).

Also as part of the CMP, the ministers reviewed the SNAc requirements previously applied to 161 substances on the DSL, determining that these requirements do not align with current information on the substances, policies and approaches. As a result, the Minister is issuing the Order in accordance with subsection 87(4.1) of the Act to vary the SNAc requirements applied to the 161 substances listed in Table B in the Annex to this RIAS.

In addition, two structural changes to the DSL are being undertaken to increase efficiency and consistency for orders applying the SNAc provisions of the Act to a substance. Firstly, in accordance with subsection 66(1) of the Act, the Minister is issuing the Order to split Part 2 of the DSL into Division 1 (which sets out substances subject to individualized SNAc requirements, i.e. that are applied to each substance individually) and Division 2 (which sets out substances subject to standardized SNAc requirements, i.e. that are applied to groups of substances). Secondly, in accordance with subsection 66(1) of the Act, the Minister is issuing the Order to create Schedule 1 to the DSL, which sets out the information requirements for the notification of a proposed significant new activity for any substance subject to subsection 81(3) of the Act. By splitting Part 2 of the DSL into two divisions, the Order consequently moves another eight substances to a new location on the DSL (listed in Table C in the Annex to this RIAS), for which the Minister is issuing the Order in accordance with subsection 87(4.1) of the Act to maintain the SNAc requirements previously applied to those eight substances.

Background

Chemicals Management Plan

In 2006, the Government of Canada launched the CMP, a federal program with the objective of reducing the risks posed by certain substances to people in Canada and the environment through sources of exposure, such as food and food products, consumer products, cosmetics, drugs, drinking water and industrial releases. As part of the CMP,

d'exposition à ces substances devaient augmenter en raison de leur utilisation dans le cadre d'une nouvelle activité au Canada. Afin d'exiger la déclaration d'une telle activité, la ministre de l'Environnement (la ministre) prend l'*Arrêté 2026-87-20-01 modifiant la Liste intérieure* (l'Arrêté) conformément au paragraphe 87(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi] pour appliquer les **dispositions relatives aux nouvelles activités (Nac) de la Loi** aux 54 substances figurant dans le tableau A de l'annexe du présent résumé de l'étude d'impact de la réglementation (REIR).

Également dans le cadre du PGPC, les ministres ont examiné les exigences relatives aux NAc précédemment appliquées à 161 substances inscrites sur la *Liste intérieure* et déterminé que ces exigences ne concordent pas avec les renseignements à jour sur ces substances ainsi que les politiques et les approches actuelles. Par conséquent, la ministre prend l'Arrêté conformément au paragraphe 87(4.1) de la Loi pour modifier les exigences relatives aux NAc qui s'appliquent aux 161 substances qui figurent dans le tableau B de l'annexe du présent REIR.

De plus, deux changements structurels à la *Liste intérieure* sont effectués pour accroître l'efficacité et l'uniformité des arrêtés appliquant à une substance les dispositions de la Loi relatives aux NAc. D'abord, conformément au paragraphe 66(1) de la Loi, la ministre prend l'Arrêté pour séparer la partie 2 de la *Liste intérieure* en section 1, qui comprend les substances assujetties à des exigences individualisées relatives aux NAc, c'est-à-dire qui sont appliquées à chaque substance individuellement, et en section 2, qui comprend les substances assujetties aux exigences normalisées relatives aux NAc, c'est-à-dire qui s'appliquent à des groupes de substances. Ensuite, conformément au paragraphe 66(1) de la Loi, la ministre prend l'Arrêté pour créer l'annexe 1 de la *Liste intérieure*, qui énonce les exigences en matière de renseignements concernant la déclaration d'une nouvelle activité proposée pour toute substance assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi. En séparant la partie 2 de la *Liste intérieure* en deux sections, l'Arrêté entraîne le déplacement à un nouvel endroit sur la *Liste intérieure* de huit substances (énumérées au tableau C de l'annexe du présent REIR), pour lesquelles la ministre prend l'Arrêté conformément au paragraphe 87(4.1) de la Loi afin de maintenir les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment à ces huit substances.

Contexte

Plan de gestion des produits chimiques

En 2006, le gouvernement du Canada a créé le PGPC, un programme fédéral visant à réduire les risques que présentent certaines substances pour la population canadienne et l'environnement en raison de l'exposition à partir de sources comme les aliments et les produits alimentaires, les produits de consommation, les

the ministers conduct assessments under the authority of the Act to identify existing or potential environmental and human health risks posed by exposure to those substances. The ministers may recommend the development of risk management measures to mitigate these risks under the authority of a broad suite of federal laws, including the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, the *Canada Consumer Product Safety Act*, the *Food and Drugs Act*, the *Pest Control Products Act*, and the *Fisheries Act*.

SNAC provisions of the Act

A significant new activity is an activity that results in or may result in the entry or release of the substance into the environment in a greater quantity or concentration than before, or in different circumstances than those in which the substance previously entered or was released into the environment.³ The SNAC provisions of the Act establish a requirement for any person (individual or corporation) considering manufacturing, importing or using a substance for a significant new activity to submit a Significant New Activity Notification (SNAN) to the Minister containing the prescribed information for that substance. Upon receipt of the complete information, the Department of the Environment and the Department of Health (the departments) conduct further assessment of that substance before the activity is undertaken, to determine whether exposure to that substance from that activity could pose a risk to the environment or human health and whether further risk management considerations may be required to mitigate those risks. To access a list of substances subject to the SNAC provisions of the Act as well as their applicable SNAC requirements, please visit the [Canada.ca Open Data Portal](https://Canada.ca/OpenDataPortal).

Summary of the screening assessments for the 54 substances listed in Table A in the Annex to this RIAS

In 2009 and 2012 respectively, the departments completed two phases of the CMP's *DSL Inventory Update*, which identified 1 009 surveyed substances as being in Canadian commerce at a total quantity of less than or equal to 1 000 kg per year. The ministers published the *Rapid Screening of Substances from Phase One* in March 2014 (covering 140 of those substances) and the *Rapid Screening of Substances identified from Phase Two* in August 2016 (covering 869 of those substances) on the [Canada.ca](https://Canada.ca/ChemicalSubstances) (Chemical Substances) website. The assessments concluded that approximately 70% of the assessed substances do not meet the environmental or human health criteria

cosmétiques, les médicaments, l'eau potable et les rejets industriels. Dans le cadre du PGPC, les ministres effectuent des évaluations en vertu de la Loi pour déterminer les risques réels ou potentiels pour l'environnement et la santé humaine que présente l'exposition à ces substances. Les ministres peuvent recommander l'élaboration de mesures de gestion des risques pour atténuer ces derniers, en vertu d'un vaste éventail de lois fédérales, dont la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*, la *Loi sur les aliments et drogues*, la *Loi sur les produits antiparasitaires* et la *Loi sur les pêches*.

Dispositions de la Loi relatives aux NAc

Une nouvelle activité est une activité qui donne ou peut donner lieu à l'entrée ou au rejet d'une substance dans l'environnement en une quantité ou une concentration qui est plus grande qu'auparavant, ou dans des circonstances différentes de celles qui, précédemment, donnaient lieu à l'entrée ou au rejet de la substance dans l'environnement³. Les dispositions de la Loi relatives aux NAc obligent toute personne (physique ou morale) qui envisage de fabriquer, d'importer ou d'utiliser une substance dans le cadre d'une nouvelle activité à présenter à la ministre une déclaration de nouvelle activité (DNAc) contenant les renseignements prescrits pour cette substance. Dès la réception de tous les renseignements prescrits, le ministère de l'Environnement et le ministère de la Santé (les ministères) procèdent à une évaluation approfondie de la substance avant que la nouvelle activité ne soit entreprise afin de déterminer si l'exposition à la substance attribuable à cette activité pourrait poser un risque pour l'environnement ou la santé humaine, et si d'autres mesures de gestion des risques pourraient être exigées afin d'atténuer ces derniers. Veuillez consulter le [Portail de données ouvertes sur Canada.ca](https://Canada.ca/PortailDeDonneesOuvertes) pour obtenir la liste des substances visées par les dispositions de la Loi relatives aux NAc ainsi que les exigences qui s'y appliquent.

Résumé des évaluations préalables des 54 substances qui figurent dans le tableau A de l'annexe du présent REIR

En 2009 et en 2012, respectivement, les ministères ont réalisé deux phases de la *mise à jour de l'inventaire de la Liste intérieure* dans le cadre du PGPC, ce qui a permis de déterminer que 1 009 substances étudiées étaient commercialisées au Canada en quantité totale inférieure ou égale à 1 000 kg par année. Les ministres ont publié l'*examen préalable rapide des substances de la phase un* en mars 2014 (couvrant 140 de ces substances) et l'*examen préalable rapide des substances identifiées à la Phase 2* en août 2016 (couvrant 869 de ces substances) sur le site Web Canada.ca (Substances chimiques). D'après les conclusions de ces examens, environ 70 % des substances

³ For more information, please refer to [section 80](#) and [section 104](#) of the Act.

³ Pour plus de renseignements, veuillez consulter l'[article 80](#) et l'[article 104](#) de la Loi.

for a toxic substance as set out in paragraphs 64(a), (b), or (c) of the Act.⁴ The assessments also determined that 54 of those substances have properties of concern that could pose a risk to the environment or human health if exposure levels to the substances were to increase as a result of their use in a significant new activity in Canada. As a result, the Minister is applying the SNAc provisions of the Act to the 54 substances listed in Table A in the Annex to this RIAS.

Summary of the screening assessments and previous SNAc requirements for the 169 substances listed in Table B and Table C in the Annex to this RIAS

Between 2008 and 2013, the ministers published various screening assessments covering the 169 substances listed in Table B and Table C in the Annex to this statement on the Canada.ca (Chemical Substances) website, under a series of CMP initiatives. The various screening assessments concluded that the 169 substances do not meet the environmental or human health criteria as set out in paragraphs 64(a), (b), or (c) of the Act. The various assessments also determined that the 169 substances have properties of concern that could pose a risk to the environment or human health if exposure levels to the substances were to increase as a result of their use in a significant new activity in Canada. As a result, the Minister applied the SNAc provisions of the Act to the 169 substances through a variety of ministerial orders. The screening assessments and associated orders are summarized in Table 1.

évaluées ne satisfont pas aux critères de toxicité pour l’environnement ou la santé humaine énoncés aux alinéas 64a), b) ou c) de la Loi⁴. Les examens ont aussi permis de déterminer que 54 de ces substances ont des propriétés préoccupantes qui pourraient présenter un risque pour l’environnement ou la santé humaine si les niveaux d’exposition à ces substances devaient augmenter en raison de leur utilisation dans le cadre d’une nouvelle activité au Canada. Par conséquent, la ministre applique les dispositions de la Loi relatives aux NAc aux 54 substances qui figurent dans le tableau A de l’annexe du présent REIR.

Résumé des évaluations préalables et des exigences antérieures en matière de NAc pour les 169 substances qui figurent dans les tableaux B et C de l’annexe du présent REIR

Entre 2008 et 2013, dans le cadre d’une série d’initiatives du PGPC, les ministres ont publié sur le site Web Canada.ca (Substances chimiques) diverses évaluations préalables portant sur les 169 substances figurant dans les tableaux B et C de l’annexe du présent résumé. Ces évaluations ont permis de conclure que les 169 substances ne satisfont pas aux critères de toxicité pour l’environnement ou la santé humaine énoncés aux alinéas 64a), b) ou c) de la Loi. Elles ont aussi permis de déterminer que les 169 substances ont des propriétés préoccupantes qui pourraient présenter un risque pour l’environnement ou la santé humaine si les niveaux d’exposition à ces substances devaient augmenter en raison de leur utilisation dans le cadre d’une nouvelle activité au Canada. Par conséquent, la ministre a appliqué aux 169 substances les dispositions de la Loi relatives aux NAc par l’entremise de divers arrêtés ministériels. Les évaluations préalables et les arrêtés connexes sont résumés au tableau 1.

Table 1: Screening assessments and previous SNAc requirements covering the 169 substances

CMP initiative name and link to screening assessments covering the 169 substances	Canada Gazette, Part II, publication date and link to orders covering the 169 substances (applying the SNAc provisions of the Act)	Number of substances assessed that are listed in Table B in the Annex to this RIAS	Number of substances assessed that are listed in Table C in the Annex to this RIAS
Challenge Batch 2	May 27, 2009 (PDF)	2	0
Challenge Batch 3	March 18, 2009 (PDF)	2	0
Challenge Batch 4	August 19, 2009 (PDF)	4	0
Challenge Batch 5	November 10, 2010 (PDF)	1	0
Challenge Batch 6	November 10, 2010 (PDF)	2	0
Challenge Batch 7	March 31, 2010 (PDF)	1	0
Challenge Batch 8	August 18, 2010 (PDF)	2	0
Challenge Batch 9	September 29, 2010 (PDF)	5	0
Challenge Batch 11	September 14, 2011 (PDF)	4	0
Challenge Batch 12	July 3, 2013 (PDF)	2	0

⁴ For more information, please refer to [section 64](#) of the Act.

⁴ Pour plus de renseignements, veuillez consulter l’[article 64](#) de la Loi.

CMP initiative name and link to screening assessments covering the 169 substances	Canada Gazette, Part II, publication date and link to orders covering the 169 substances (applying the SNAc provisions of the Act)	Number of substances assessed that are listed in Table B in the Annex to this RIAS	Number of substances assessed that are listed in Table C in the Annex to this RIAS
High Hazard Potential	May 22, 2013 (PDF)	51	0
Persistent, Bioaccumulative and inherently Toxic (PBiT)	June 25, 2008 (PDF)	85	8 ^a

^a As a consequence of the structural changes that the Order makes to the DSL, the location of these eight substances on the DSL must also change. As a result, under the authority of subsection 87(4.1) of the Act, the Minister is maintaining the SNAc requirements previously applied to the eight substances listed in Table C in the Annex to this RIAS.

Tableau 1 : Évaluations préalables et exigences antérieures en matière de NAc pour les 169 substances

Titre de l'initiative du PGPC et lien vers les évaluations préalables portant sur les 169 substances	Date de publication dans la Partie II de la <i>Gazette du Canada</i> et lien vers les arrêtés couvrant les 169 substances (appliquant les dispositions de la Loi relatives aux NAc)	Nombre de substances évaluées qui figurent dans le tableau B de l'annexe du présent REIR	Nombre de substances évaluées qui figurent dans le tableau C de l'annexe du présent REIR
Deuxième lot du Défi	27 mai 2009 (PDF)	2	0
Troisième lot du Défi	18 mars 2009 (PDF)	2	0
Quatrième lot du Défi	19 août 2009 (PDF)	4	0
Cinquième lot du Défi	10 novembre 2010 (PDF)	1	0
Sixième lot du Défi	10 novembre 2010 (PDF)	2	0
Septième lot du Défi	31 mars 2010 (PDF)	1	0
Huitième lot du Défi	18 août 2010 (PDF)	2	0
Neuvième lot du Défi	29 septembre 2010 (PDF)	5	0
Onzième lot du Défi	14 septembre 2011 (PDF)	4	0
Douzième lot du Défi	3 juillet 2013 (PDF)	2	0
Potentiel de risque élevé	22 mai 2013 (PDF)	51	0
Substances persistantes, bioaccumulables et à toxicité intrinsèque (PBiT)	25 juin 2008 (PDF)	85	8 ^a

^a En raison de changements structurels à la *Liste intérieure* entraînés par l'Arrêté, l'emplacement de ces huit substances sur la *Liste intérieure* doit aussi changer. Par conséquent, en vertu du paragraphe 87(4.1) de la Loi, la ministre maintient les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment aux huit substances qui figurent dans le tableau C de l'annexe du présent REIR.

Review of SNAc orders and notices

Since the publication of the first SNAc notice in 2001, policies and practices have evolved, particularly with respect to the nature and scope of SNAc orders and notices, as well as the wording used to define a significant new activity. As part of the [Significant New Activity orders and notices of the Chemicals Management Plan](#) initiative, a review of all SNAc orders and notices published prior to 2014 is being undertaken to ensure that current SNAc requirements are in step with current information on those substances, policies and approaches. Following the review process, there may be no changes needed for certain SNAc orders and notices, while, for others, rescissions or amendments may be warranted. Under this initiative, any resulting changes to SNAc requirements are expected to provide

Examen des arrêtés et avis de NAc

Depuis la publication du premier avis de NAc en 2001, les politiques et les pratiques ont évolué, surtout en ce qui concerne la nature et la portée des arrêtés et avis de NAc, ainsi que le libellé utilisé pour définir une nouvelle activité. Dans le cadre de l'initiative [Arrêtés et avis de nouvelle activité du Plan de gestion des produits chimiques](#), un examen de tous les arrêtés et avis de NAc publiés avant 2014 a été entrepris pour garantir que les exigences actuelles en matière de NAc concordent avec les renseignements à jour sur les substances ainsi que les politiques et les approches actuelles. Après ce processus d'examen, certains arrêtés et avis de NAc pourraient demeurer inchangés, tandis que d'autres pourraient devoir être annulés ou modifiés. Dans le cadre de cette initiative, tout changement apporté

greater clarity of scope and improved ease of compliance, while protecting people in Canada and their environment.

Review of the SNAc requirements previously applied to the 161 substances listed in Table B in the Annex to this RIAS

Between 2016 and 2022, the departments completed a review of the SNAc requirements previously applied to 161 substances. The review considered any new or increased use of the substances in consumer products that should require notification to the Minister. The review also identified previous SNAc requirements that did not reflect current policies and approaches (e.g. including explicit definitions for exclusions, removing toxicity testing requirements that are no longer necessary) and identified that the selected threshold for triggering the submission of a SNAN (i.e. at least 100 kg per calendar year) was unnecessarily low for certain substances. The review concluded that the 161 substances continue to not meet the environmental and human health criteria for a toxic substance as set out in section 64 of the Act, and that the substances continue to have properties of concern that could pose a risk to the environment or human health if exposure levels to the substances were to increase as a result of their use in a significant new activity in Canada. While notification to the Minister for significant new activities involving these substances should continue to be required, the SNAc requirements previously applied to 161 substances do not align with current information on the substances, policies and approaches. Thus, under the authority of subsection 87(4.1) of the Act, the Minister is varying the SNAc requirements for the 161 substances listed in Table B in the Annex to this RIAS to achieve alignment.

Domestic Substances List

The DSL provides an [inventory of substances](#) in the Canadian marketplace. It was originally published in the *Canada Gazette*, Part II, in 1994, and its structure was amended in 2001 ([SOR/2001-214](#)).

As established by SOR/2001-214, the DSL includes eight parts, defined as follows:

- Part 1 Sets out chemicals and polymers, except those referred to in Part 2, 3 or 4 that are identified by their Chemical Abstracts Service (CAS) Registry

aux exigences relatives aux NAc doit clarifier davantage la portée et favoriser la conformité, tout en protégeant la population canadienne et son environnement.

Examen des exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment aux 161 substances qui figurent dans le tableau B de l'annexe du présent REIR

Entre 2016 et 2022, les ministères ont effectué l'examen des exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment à 161 substances. L'examen portait sur toute utilisation nouvelle ou accrue des substances dans des produits de consommation qui devrait faire l'objet d'une déclaration à la ministre. Il a également permis de cerner les exigences antérieures relatives aux NAc qui ne reflétaient pas les politiques et approches actuelles (par exemple ajout de définitions explicites pour les exclusions, retrait des exigences en matière d'essais de toxicité qui ne sont plus nécessaires) et de déterminer que le seuil choisi pour déclencher la présentation d'une DNAC (c'est-à-dire au moins 100 kg par année civile) était inutilement bas pour certaines substances. L'examen a aussi permis de conclure que les 161 substances ne satisfont toujours pas aux critères de toxicité pour l'environnement ou la santé humaine énoncés à l'article 64 de la Loi et qu'elles présentent toujours des propriétés préoccupantes qui pourraient poser un risque pour l'environnement ou la santé humaine si les niveaux d'exposition à ces substances devaient augmenter en raison de leur utilisation dans le cadre d'une nouvelle activité au Canada. Alors qu'une déclaration à la ministre devrait continuer d'être exigée pour les nouvelles activités où ces substances sont utilisées, les exigences relatives aux NAc précédemment appliquées aux 161 substances ne concordent pas avec les renseignements à jour sur les substances ainsi que les politiques et approches actuelles. Ainsi, en vertu du paragraphe 87(4.1) de la Loi, la ministre modifie les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment aux 161 substances qui figurent dans le tableau B de l'annexe du présent REIR afin d'assurer une harmonisation.

Liste intérieure

La *Liste intérieure* dresse un [inventaire des substances](#) en commerce au Canada. Elle a d'abord été publiée dans la Partie II de la *Gazette du Canada* en 1994 et sa structure a été modifiée en 2001 ([DORS/2001-214](#)).

La *Liste intérieure* est composée des huit parties suivantes, telles qu'elles ont été établies par le DORS/2001-214 :

- Partie 1 Substances chimiques et polymères non visés aux parties 2, 3 ou 4 et désignés par leur numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service

	Numbers ⁵ or their Substance Identity Numbers assigned by the Department of the Environment and the names of the substances.		(numéro d'enregistrement CAS) ⁵ ou par leur numéro d'identification de substance attribué par le ministère de l'Environnement et leur dénomination spécifique.
Part 2	Sets out chemicals and polymers subject to SNAC requirements that are identified by their CAS Registry Numbers.	Partie 2	Substances chimiques et polymères visés par des exigences relatives aux NAC qui sont désignés par leur numéro d'enregistrement CAS.
Part 3	Sets out chemicals and polymers, except those referred to in Part 4, that are identified by their masked names ⁶ and their Confidential Substance Identity Numbers (also referred to as Confidential Accession Numbers [CANs]) assigned by the Department of the Environment.	Partie 3	Substances chimiques et polymères non visés à la partie 4 et désignés par leur dénomination maquillée ⁶ et leur numéro d'identification confidentielle (NIC) attribué par le ministère de l'Environnement.
Part 4	Sets out chemicals and polymers subject to SNAC requirements that are identified by their masked names and their CANs.	Partie 4	Substances chimiques et polymères visés par des exigences relatives aux NAC qui sont désignés par leur dénomination maquillée et leur NIC.
Part 5	Sets out inanimate biotechnology products and living organisms, except those referred to in Part 6, 7 or 8, that are identified by their American Type Culture Collection (ATCC) numbers, International Union of Biochemistry and Molecular Biology (IUBMB) numbers or specific substance names.	Partie 5	Produits biotechnologiques inanimés ou organismes vivants non visés aux parties 6, 7 ou 8 et désignés par leur numéro de l'American Type Culture Collection (ATCC), leur numéro de l'Union internationale de biochimie et de biologie moléculaire (UIBBM) ou par leur dénomination spécifique.
Part 6	Sets out inanimate biotechnology products and living organisms subject to SNAC requirements that are identified by their ATCC numbers, IUBMB numbers or specific substance names.	Partie 6	Produits biotechnologiques inanimés ou organismes vivants visés par des exigences relatives aux NAC qui sont désignés par leur numéro de l'ATCC, leur numéro de l'UIBBM ou par leur dénomination spécifique.
Part 7	Sets out inanimate biotechnology products and living organisms, except those referred to in Part 8, that are identified by their masked names and their CANs.	Partie 7	Produits biotechnologiques inanimés ou organismes vivants non visés à la partie 8 et désignés par leur dénomination maquillée et leur NIC.
Part 8	Sets out inanimate biotechnology products and living organisms subject to SNAC requirements that are identified by their masked names and their CANs.	Partie 8	Produits biotechnologiques inanimés ou organismes vivants visés par des exigences relatives aux NAC qui sont désignés par leur dénomination maquillée et leur NIC.

⁵ The Chemical Abstracts Service Registry Number is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

⁶ Masked names are regulated under the [Masked Name Regulations](#) and are created to protect confidential business information.

⁵ Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux exigences réglementaires ou si elle est nécessaire aux rapports à fournir au gouvernement du Canada lorsque ceux-ci sont exigés en vertu de la loi ou d'une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

⁶ Les dénominations maquillées sont réglementées dans le [Règlement sur les dénominations maquillées](#) et sont créées dans le but de protéger les renseignements commerciaux à caractère confidentiel.

Splitting Part 2 of the DSL into Division 1 and Division 2, and creating Schedule 1 to the DSL

Many substances assessed under the CMP (including the majority of the 223 substances subject to this Order) are assessed and reviewed in groups based on similar physical, chemical or toxicological properties, and therefore, similar assessment conclusions tend to apply across various substances within those groups. Similarly, should the substances that were assessed as groups become subject to requirements under the SNAc provisions of the Act, the same SNAc definition and information requirements can apply across multiple substances. Given the previous structure of the DSL (as described above), administrative efficiencies from these grouped similarities cannot be realized. In order to enable the efficient consolidation of substances subject to the same SNAc definition and information requirements on the DSL, the Minister is splitting Part 2 of the DSL into Division 1 and Division 2. Division 1 sets out chemicals and polymers identified by CAS Registry Numbers and subject to the SNAc provisions of the Act when those provisions are applied to each substance individually. Division 2 sets out chemicals and polymers identified by their CAS Registry Numbers and subject to the SNAc provisions of the Act when those provisions are applied in respect of groups of substances.

To facilitate compliance with SNAc requirements as well as enable further administrative efficiencies, the Minister is also creating Schedule 1 to the DSL, titled “Information Concerning Significant New Activities in Respect of Which a Substance is Subject to Subsection 81(3) of the Act.” Schedule 1 sets out information that can be referred to by subsequent orders applying the SNAc provisions of the Act to a substance. Accordingly, the creation of Schedule 1 will increase consistency between orders and streamline their publications.

Objective

The objectives of *Order 2026-87-20-01 Amending the Domestic Substances List* (the Order) are

- to apply the SNAc provisions of the Act to the 54 substances listed in Table A in the Annex to this RIAS, contributing to the protection of the environment and human health by reducing the risks associated with increased exposure of people in Canada and the environment to these substances in the event of their use in a significant new activity in Canada;
- to vary the SNAc requirements previously applied to the 161 substances listed in Table B in the Annex to this RIAS and maintain the SNAc requirements previously

Séparation de la partie 2 de la Liste intérieure en section 1 et en section 2, et création de l'annexe 1 de la Liste intérieure

De nombreuses substances évaluées dans le cadre du PGPC (dont la majorité des 223 substances visées par le présent arrêté) sont évaluées et examinées en groupes en fonction de propriétés physiques, chimiques ou toxicologiques similaires, et donc, des conclusions d'évaluation semblables tendent à s'appliquer à diverses substances d'un même groupe. De même, si les substances évaluées en groupes deviennent assujetties aux exigences prévues par les dispositions de la Loi relatives aux NAc, la même définition de NAc et les mêmes exigences en matière de renseignements et peuvent s'appliquer à plusieurs substances. Étant donné la structure antérieure de la *Liste intérieure* (décrite plus haut), un gain d'efficacité sur le plan administratif ne peut être réalisé par le regroupement des similitudes. Afin de permettre le regroupement efficace sur la *Liste intérieure* de substances assujetties à la même définition de NAc et aux mêmes exigences en matière de renseignements, la ministre sépare la partie 2 de la *Liste intérieure* en section 1 et en section 2. La section 1 regroupe les substances chimiques et polymères désignés par leur numéro d'enregistrement CAS et visés par les dispositions de la Loi relatives aux NAc qui s'appliquent à chaque substance individuellement. La section 2 regroupe les substances chimiques et polymères désignés par leur numéro d'enregistrement CAS et visés par les dispositions de la Loi relatives aux NAc qui s'appliquent à des groupes de substances.

Pour favoriser la conformité aux exigences relatives aux NAc ainsi que les gains d'efficacité sur le plan administratif, la ministre crée également l'annexe 1 de la *Liste intérieure*, intitulée « Renseignements concernant les nouvelles activités à l'égard desquelles une substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi ». L'annexe 1 énonce les renseignements auxquels peuvent faire référence de futurs arrêtés appliquant à une substance les dispositions de la Loi relatives aux NAc. Ainsi, la création de l'annexe 1 permettra d'accroître l'uniformité entre les arrêtés et de simplifier leur publication.

Objectif

Les objectifs de l'*Arrêté 2026-87-20-01 modifiant la Liste intérieure* (l'Arrêté) sont les suivants :

- appliquer les dispositions de la Loi relatives aux NAc aux 54 substances figurant dans le tableau A de l'annexe du présent REIR, afin de mieux protéger l'environnement et la santé humaine par l'atténuation des risques associés à l'exposition accrue de la population canadienne et de l'environnement à ces substances advenant leur utilisation dans le cadre d'une nouvelle activité au Canada;
- modifier les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment aux 161 substances figurant

applied to the 8 substances listed in Table C in the Annex to this RIAS, contributing to greater alignment of SNAC requirements with current information, policies and approaches, while maintaining the protection of people in Canada and their environment; and

- to split Part 2 of the DSL into Division 1 (for individual substances) and Division 2 (for groups of substances) and to create Schedule 1 to the DSL (for information requirements for the notification of a proposed significant new activity), contributing to greater efficiency and improved consistency for orders applying the SNAC provisions of the Act to a substance.

Description

The Order is made pursuant to subsections 66(1), 87(3) and 87(4.1) of the Act. The Order applies the SNAC provisions of the Act to the 54 substances listed in Table A in the Annex to this RIAS, varies the SNAC requirements previously applied to the 161 substances listed in Table B in the Annex to this RIAS, maintains the SNAC requirements previously applied to the 8 substances listed in Table C in the Annex to this RIAS, and makes structural changes to the DSL to split Part 2 of the DSL into Division 1 and Division 2, and to create Schedule 1 to the DSL. In applying the SNAC provisions of the Act to 54 substances and splitting Part 2 of the DSL into two divisions, the Order consequently changes the DSL location of the 223 substances listed in Table A, Table B and Table C in the Annex to this RIAS.

Applicability and SNAC requirements

The SNAC provisions of the Act now apply to the 54 substances listed in Table A in the Annex to this RIAS, and continue to apply to the 169 substances listed in Table B and Table C in the Annex to this RIAS. Accordingly, it is mandatory to meet the requirements of subsection 81(3) of the Act before manufacturing, importing or using these substances for a significant new activity as defined in the Order. For details on the significant new activities associated with the 223 substances (such as reporting thresholds and exemptions), please refer to the Order. Any person who proposes to engage in a significant new activity in relation to the 223 substances is required to submit a SNAN to the Minister containing all the information prescribed in the Order and submitted in the prescribed

dans le tableau B de l'annexe du présent REIR et maintenir celles qui s'appliquaient précédemment aux 8 substances figurant dans le tableau C de l'annexe du présent REIR, afin de mieux harmoniser les exigences relatives aux NAc avec les informations, les politiques et les approches actuelles et de continuer à protéger la population canadienne et son environnement;

- séparer la partie 2 de la *Liste intérieure* en section 1 (substances individuelles) et en section 2 (groupes de substances), et créer l'annexe 1 de la *Liste intérieure* (pour les exigences en matière de renseignements concernant la déclaration d'une nouvelle activité proposée), afin d'accroître l'efficacité et l'uniformité des arrêtés appliquant à une substance les dispositions de la Loi relatives aux NAc.

Description

L'Arrêté est pris en application des paragraphes 66(1), 87(3) et 87(4.1) de la Loi. L'Arrêté applique les dispositions de la Loi relatives aux NAc aux 54 substances figurant dans le tableau A de l'annexe du présent REIR, modifie les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment aux 161 substances figurant dans le tableau B de l'annexe du présent REIR, maintient celles qui s'appliquaient précédemment aux 8 substances figurant dans le tableau C de l'annexe du présent REIR, et fait des changements structurels à la *Liste intérieure* afin de séparer la partie 2 en section 1 et en section 2, et de créer l'annexe 1 de la *Liste intérieure*. En appliquant les dispositions de la Loi relatives aux NAc aux 54 substances et en séparant la partie 2 de la *Liste intérieure* en deux sections, l'Arrêté entraîne le déplacement à un nouvel endroit sur la *Liste intérieure* des 223 substances énumérées aux tableaux A, B et C de l'annexe du présent REIR.

Applicabilité et exigences relatives aux NAc

Les dispositions de la Loi relatives aux NAc s'appliquent désormais aux 54 substances figurant dans le tableau A de l'annexe du présent REIR et continuent de s'appliquer aux 169 substances figurant dans les tableaux B et C de l'annexe du présent REIR. Par conséquent, il est obligatoire de respecter les exigences du paragraphe 81(3) de la Loi avant de fabriquer, d'importer ou d'utiliser ces substances dans le cadre d'une nouvelle activité au sens de l'Arrêté. Pour obtenir des précisions sur les nouvelles activités associées aux 223 substances (comme les seuils de déclaration et les exemptions), veuillez consulter l'Arrêté. Toute personne qui propose d'entreprendre une nouvelle activité liée à l'une des 223 substances doit présenter à la ministre, dans le délai prescrit avant la date de début

period before the day on which the significant new activity begins.⁷ For details on the information required in a SNAN for the 223 substances, please refer to the Order.

For clarity, the Order does not impose any regulatory requirements on existing activities involving the 223 substances in Canada, which have been determined to present no or limited risk, or to be adequately managed.

Structural changes to the DSL

Part 2 of the DSL (“Chemicals and polymers to which subsection 81(3) of the Act applies and that are identified by Chemical Abstracts Service Registry Numbers”) is split into the following two divisions:

- Division 1 “Individual Substances”; and
- Division 2 “Groups of Substances.”

Schedule 1 to the DSL (“Information Concerning Significant New Activities in Respect of Which a Substance is Subject to Subsection 81(3) of the Act”), is created as an annex to the DSL. Schedule 1 consists of the following three parts:

- Part 1 “Information in Respect of Significant New Activities and Substances”;
- Part 2 “Data and Reports from Studies in Respect of Substances”; and
- Part 3 “Additional Information.”

Relocating 223 substances on the DSL

The 54 substances listed in Table A in the Annex to this RIAS are deleted from Part 1, of which:

- 39 are added, along with their mutual SNAC requirements, to Part 2, Division 2 (Group 1);
- 12 are added, along with their mutual SNAC requirements, to Part 2, Division 2 (Group 2); and
- 3 are added, along with their mutual SNAC requirements, to Part 2, Division 2 (Group 3).

The 161 substances listed in Table B in the Annex to this RIAS, along with their previous SNAC requirements, are deleted from Part 2, of which

- 2 are added, along with their individual SNAC requirements, to Part 2, Division 1;

de la nouvelle activité, une DNAC contenant tous les renseignements prescrits par l'Arrêté⁷. Pour connaître les renseignements exigés dans une DNAC visant l'une des 223 substances, veuillez consulter l'Arrêté.

Il convient de préciser que l'Arrêté n'impose aucune exigence réglementaire aux activités existantes faisant appel aux 223 substances au Canada, car les risques qui leur sont associés ont été jugés nuls, limités ou gérés adéquatement.

Changements structurels à la Liste intérieure

La partie 2 de la *Liste intérieure* (« Substances chimiques et polymères visés par le paragraphe 81(3) de la Loi qui sont désignés par leur numéro d'enregistrement CAS ») est séparée en deux sections :

- Section 1, « Substances individuelles »;
- Section 2, « Groupes de substances ».

L'annexe 1 de la *Liste intérieure* (« Renseignements concernant les nouvelles activités à l'égard desquelles une substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi ») est créée. Elle comprend les trois parties suivantes :

- Partie 1, « Renseignements relatifs aux nouvelles activités et aux substances »;
- Partie 2, « Données et résultats d'études visant les substances »;
- Partie 3, « Renseignements additionnels ».

Déplacement de 223 substances sur la Liste intérieure

Les 54 substances figurant dans le tableau A de l'annexe du présent REIR sont supprimées de la partie 1 et répaties comme suit :

- 39 substances sont ajoutées, avec leurs exigences mutuelles relatives aux NAC, à la partie 2, section 2 (groupe 1);
- 12 substances sont ajoutées, avec leurs exigences mutuelles relatives aux NAC, à la partie 2, section 2 (groupe 2);
- 3 substances sont ajoutées, avec leurs exigences mutuelles relatives aux NAC, à la partie 2, section 2 (groupe 3).

Les 161 substances figurant dans le tableau B de l'annexe du présent REIR, ainsi que leurs exigences antérieures relatives aux NAC, sont supprimées de la partie 2 et répaties comme suit :

- 2 substances sont ajoutées, avec leurs exigences individuelles relatives aux NAC, à la partie 2, section 1;

⁷ For guidance on preparing an SNAN, please see section 1.3 and section 4 of the [Guidance document for the New Substances Notification Regulations \(Chemicals and Polymers\)](#).

⁷ Pour savoir comment préparer une déclaration de nouvelle activité, veuillez consulter les sections 1.3 et 4 du [Document d'orientation pour le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles \(substances chimiques et polymères\)](#).

- 27 are added, along with their mutual SNAC requirements, to Part 2, Division 2 (Group 2);
- 16 are added, along with their mutual SNAC requirements, to Part 2, Division 2 (Group 3);
- 73 are added, along with their mutual SNAC requirements, to Part 2, Division 2 (Group 4);
- 33 are added, along with their mutual SNAC requirements, to Part 2, Division 2 (Group 5);
- 5 are added, along with their mutual SNAC requirements, to Part 2, Division 2 (Group 6); and
- 5 are added, along with their mutual SNAC requirements, to Part 2, Division 2 (Group 7).

The 8 substances listed in Table C in the Annex to this RIAS, along with their previous SNAC requirements, are deleted from Part 2, and added, along with their mutual SNAC requirements, to Part 2, Division 2 (Group 8).

Regulatory development

Consultation

Many of the substances covered by the Order were subject to calls for public comment under different initiatives pursuant to the CMP.

To begin, on December 3, 2016, the Minister published a [Notice of Intent \(NOI\) to apply the SNAC provisions of the Act to 54 substances](#) (listed in Table A in the Annex to this RIAS) in the *Canada Gazette*, Part I, for a 60-day public comment period. The Department of the Environment (the Department) received two comments from industry stakeholders during this period, neither of which opposed the application of the SNAC provisions to the substances. Accordingly, the definition of significant new activities and the information requirements applied to the 54 substances are the same in the Order as those proposed in the NOI.

Next, on January 14, 2017, the Minister published a [NOI to vary the SNAC requirements for 26 substances](#) (one of which is listed in Table B in the Annex to this RIAS) in the *Canada Gazette*, Part I, for a 60-day public comment period. While the Department did not receive any comments specific to this substance, it received an overarching comment from an industry stakeholder that applies to the substance. Specifically, the commentor did not support the reduction of the reporting threshold from 100 kg

- 27 substances sont ajoutées, avec leurs exigences mutuelles relatives aux NAc, à la partie 2, section 2 (groupe 2);
- 16 substances sont ajoutées, avec leurs exigences mutuelles relatives aux NAc, à la partie 2, section 2 (groupe 3);
- 73 substances sont ajoutées, avec leurs exigences mutuelles relatives aux NAc, à la partie 2, section 2 (groupe 4);
- 33 substances sont ajoutées, avec leurs exigences mutuelles relatives aux NAc, à la partie 2, section 2 (groupe 5);
- 5 substances sont ajoutées, avec leurs exigences mutuelles relatives aux NAc, à la partie 2, section 2 (groupe 6);
- 5 substances sont ajoutées, avec leurs exigences mutuelles relatives aux NAc, à la partie 2, section 2 (groupe 7).

Les 8 substances figurant dans le tableau C de l'annexe du présent REIR, ainsi que leurs exigences antérieures relatives aux NAc, sont supprimées de la partie 2 et ajoutées, avec leurs exigences mutuelles relatives aux NAc, à la partie 2, section 2 (groupe 8).

Élaboration de la réglementation

Consultation

Bon nombre des substances visées par l'Arrêté ont fait l'objet de consultations publiques dans le cadre de différentes initiatives relevant du PGPC.

D'abord, le 3 décembre 2016, la ministre a publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* un [avis d'intention d'appliquer les dispositions de la Loi relatives aux NAc à 54 substances](#) (énumérées dans le tableau A de l'annexe du présent REIR) pour une période de consultation publique de 60 jours. Pendant cette période, le ministère de l'Environnement (le Ministère) a reçu deux commentaires de la part d'intervenants de l'industrie, et ni l'un ni l'autre ne s'est opposé à l'application aux substances des dispositions relatives aux NAc. Par conséquent, la définition des nouvelles activités et les exigences en matière de renseignements s'appliquant aux 54 substances qui sont prévues dans l'Arrêté sont les mêmes que celles proposées dans l'avis d'intention.

Ensuite, le 14 janvier 2017, la ministre a publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* un [avis d'intention de modifier les exigences relatives aux NAc pour 26 substances](#) (dont l'une figure dans le tableau B de l'annexe du présent REIR) pour une période de consultation publique de 60 jours. Bien que le Ministère n'ait reçu aucun commentaire propre à cette substance, il a reçu de la part d'un intervenant de l'industrie un commentaire général qui s'applique à la substance. Précisément, l'intervenant

to 10 kg in a calendar year for significant new activities involving a consumer product containing the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight. Government officials responded that 10 kg is the threshold applied to activities involving consumer products and is appropriate to address human health concerns. Accordingly, the variance to the reporting threshold for the substance is the same in the Order as that proposed in the NOI.

After that, on July 27, 2019, the Minister published a [NOI to vary the SNAC requirements for 110 substances](#) (105 of which are listed in Table B in the Annex to this RIAS) in the *Canada Gazette*, Part I, for a 60-day public comment period. The Department received one comment from a private citizen during this period, pertaining to the management of occupational hazards of the substances. While the comment was considered in the development of the Order, the Department assessed the comment as being beyond the scope of the Act, and, therefore, the variance to the SNAC requirements applied to the 105 substances is the same in the Order as that proposed in the NOI.

Finally, on February 5, 2022, the Minister published a [NOI to vary the SNAC requirements for 10 substances](#) (listed in Table B in the Annex to this RIAS) and a [NOI to vary the SNAC requirements for 46 substances \(PDF\)](#) [45 of which are listed in Table B in the Annex to this RIAS] in the *Canada Gazette*, Part I, for a 60-day public comment period. The Department received no comments during this period.

The Act does not prescribe a public comment period for amendments to the DSL. Given the administrative nature of this amendment, the Department deemed public consultation for the splitting of Part 2 of the DSL into Division 1 and Division 2 and the creation of Schedule 1 to the DSL to be unnecessary.

The departments also informed the provincial and territorial governments about the Order through the Canadian Environmental Protection Act National Advisory Committee via a letter and provided them with an opportunity to comment. No comments were received from the Committee.

Indigenous engagement, consultation and modern treaty obligations

Orders amending the DSL to apply the SNAC provisions of the Act to certain substances, to vary or maintain the SNAC requirements previously applied to certain substances, or to change the structure of the DSL do not result in any impact on modern treaty rights or obligations, as they do not impose regulatory requirements (see “Applicability

n'appuyait pas la réduction du seuil de déclaration de 100 kg à 10 kg par année civile pour les nouvelles activités faisant intervenir un produit de consommation contenant la substance en une concentration supérieure ou égale à 0,1 % en poids. Les fonctionnaires ont répondu que 10 kg est le seuil appliqué aux activités nécessitant des produits de consommation et qu'il est approprié pour répondre aux préoccupations en matière de santé humaine. Par conséquent, la modification du seuil de déclaration pour la substance dans l'Arrêté est la même que celle proposée dans l'avis d'intention.

Puis, le 27 juillet 2019, la ministre a publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* un [avis d'intention de modifier les exigences relatives aux NAc pour 110 substances](#) (dont 105 figurent dans le tableau B de l'annexe du présent REIR) pour une période de consultation publique de 60 jours. Durant cette période, le Ministère a reçu un commentaire de la part d'un citoyen concernant la gestion des risques professionnels associés aux substances. Bien que le commentaire ait été pris en compte lors de l'élaboration de l'Arrêté, le Ministère a estimé qu'il dépassait la portée de la Loi, et donc, la modification des exigences relatives aux NAc appliquées aux 105 substances dans l'Arrêté est la même que celle proposée dans l'avis d'intention.

Enfin, le 5 février 2022, le ministre a publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* un [avis d'intention de modifier les exigences relatives aux NAc pour 10 substances](#) (énumérées dans le tableau B de l'annexe du présent REIR) ainsi qu'un [avis d'intention de modifier les exigences relatives aux NAc pour 46 substances \(PDF\)](#) [dont 45 figurent dans le tableau B de l'annexe du présent REIR] pour une période de consultation publique de 60 jours. Durant cette période, le Ministère n'a reçu aucun commentaire.

La Loi ne prévoit pas de période de consultation publique pour les modifications à la *Liste intérieure*. Étant donné la nature administrative des présentes modifications, le Ministère n'a pas jugé nécessaire de tenir des consultations publiques sur la séparation de la partie 2 en section 1 et en section 2, et la création de l'annexe 1.

Les ministères ont également informé par courriel les gouvernements provinciaux et territoriaux de la publication de l'Arrêté par l'entremise du Comité consultatif national de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (CCN de la LCPE) en les invitant à faire part de leurs commentaires. Aucun commentaire n'a été reçu du Comité.

Mobilisation des Autochtones, consultation et obligations découlant des traités modernes

Les arrêtés modifiant la *Liste intérieure* pour appliquer les dispositions de la Loi relatives aux NAc à certaines substances, modifier ou maintenir les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment à certaines substances, ou modifier la structure de la *Liste intérieure* n'ont aucune incidence sur les droits ou obligations issus

and SNAc requirements” section) that could result in incremental impacts (see “Benefits and costs” section). As such, specific engagement and consultations with Indigenous Peoples were not undertaken.

Instrument choice

For the 54 substances listed in Table A in the Annex to this RIAS, the decision to use the SNAc provisions of the Act is risk-based. The SNAc provisions are considered for use where there is reasonable suspicion that certain new activities with respect to a substance may result in new or increased risks to the environment or human health. That suspicion could be based on factors such as the specific properties of that substance, the function of that substance and the presence of that substance in markets in other jurisdictions.⁸ The assessment informed the determination that applying the SNAc provisions of the Act to the 54 substances is the most appropriate instrument to mitigate the risks of increased exposure of people in Canada and the environment to the substances in the event of use in a significant new activity in Canada.

For the 169 substances listed in Table B and Table C in the Annex to this RIAS, the Order is the only available instrument under the Act to vary or maintain the requirements applied to the 169 substances under the SNAc provisions of the Act. Likewise, the Order is the only available instrument under the Act to change the structure of the DSL.

Regulatory analysis

Benefits and costs

For the 54 substances listed in Table A in the Annex to this RIAS, orders amending the DSL to apply the SNAc provisions of the Act to certain substances do not result in incremental impacts (benefits and costs). The SNAc provisions aid in the protection of the environment and human health through their contribution to the main objective of the CMP. These orders usually do not apply to current activities identified at the time of the analysis involving those substances, as they are not considered to pose an environmental or human health risk, or their risk is considered to be adequately managed. These orders apply to the potential use of those substances in a significant new activity that could result in a new or increased exposure to those substances. Should a person (individual or corporation) choose to engage in a significant new activity involving a substance subject to the SNAc provisions of the Act,

des traités modernes, car ils n'imposent pas d'exigences réglementaires (voir la section « Applicabilité et exigences relatives aux NAc ») qui pourraient avoir des effets différentiels (voir la section « Avantages et coûts »). Par conséquent, il n'y a pas eu de mobilisation ni de consultations propres aux peuples autochtones.

Choix de l'instrument

En ce qui concerne les 54 substances figurant dans le tableau A de l'annexe du présent REIR, la décision d'appliquer les dispositions de la Loi relatives aux NAc est fondée sur les risques. Le recours à ces dispositions est envisagé lorsqu'il y a des motifs raisonnables de croire que certaines nouvelles activités concernant une substance peuvent entraîner des risques nouveaux ou accrus pour l'environnement ou la santé humaine. Ces soupçons peuvent être fondés sur divers facteurs, tels que les propriétés particulières de la substance, sa fonction ou encore sa présence sur les marchés d'autres juridictions⁸. L'évaluation a permis de déterminer que l'application des dispositions de la Loi relatives aux NAc aux 54 substances est l'instrument le plus approprié pour atténuer les risques pour la population canadienne et pour l'environnement associés à une exposition accrue à ces substances advenant leur utilisation dans le cadre d'une nouvelle activité au Canada.

Pour les 169 substances figurant dans les tableaux B et C de l'annexe du présent REIR, l'Arrêté est le seul instrument prévu par la Loi qui permet de modifier ou de maintenir les exigences appliquées aux 169 substances au titre des dispositions de la Loi relatives aux NAc. De même, l'Arrêté est le seul instrument prévu par la Loi qui permet de modifier la structure de la *Liste intérieure*.

Analyse de la réglementation

Avantages et coûts

En ce qui concerne les 54 substances figurant dans le tableau A de l'annexe du présent REIR, les arrêtés modifiant la *Liste intérieure* pour appliquer les dispositions de la Loi relatives aux NAc à certaines substances n'entraînent pas d'effets différentiels (avantages et coûts). Les dispositions relatives aux NAc aident à protéger l'environnement et la santé humaine en contribuant à l'objectif principal du PGPC. Les arrêtés ne s'appliquent généralement pas aux activités actuelles recensées au moment de l'analyse visant ces substances, car il est jugé qu'elles ne présentent pas de risque pour l'environnement ou pour la santé humaine, ou que les risques qui leur sont associés sont gérés adéquatement. Ils visent plutôt l'utilisation potentielle de substances dans le cadre d'une nouvelle activité qui pourrait entraîner une exposition nouvelle ou accrue à ces substances. Si une personne (physique

⁸ For more information on SNAc instrument choice, please consult the [Policy on the Use of Significant New Activity Provisions of the Canadian Environmental Protection Act, 1999](#).

⁸ Pour plus de renseignements sur le choix de l'instrument NAc, veuillez consulter la [Politique sur l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement \(1999\)](#).

they would be required to comply with all the regulations in place associated with that activity and that substance, including the requirement to submit a SNAN to the Minister. Therefore, the costs associated with the submission of a SNAN are not considered incremental to the SNAC provisions for a substance, but rather costs of conducting business and/or complying with federal laws and regulations in Canada.

For the 161 substances listed in Table B in the Annex to this RIAS, orders varying the SNAC requirements previously applied to a substance may result in certain activities for which a SNAN would not have been submitted to the Minister to now be subject to the SNAC provisions of the Act or vice versa. In such a scenario, the administrative burden associated with the submission of a SNAN may increase or decrease relative to the baseline scenario. However, it is unknown whether any SNANs would have been submitted to the Minister in the baseline scenario, and whether any SNANs will now be submitted to the Minister, given the varied SNAC requirements. Thus, the extent of any potential increase or decrease in administrative burden is unknown. The benefit of orders varying the SNAC requirements previously applied to a substance is enhanced alignment of requirements with current information, policies and approaches, while maintaining the protection of people in Canada and their environment. For the eight substances listed in Table C in the Annex to this RIAS, orders maintaining the SNAC requirements previously applied to a substance have no impact relative to the baseline scenario.

The structural changes to the DSL do not result in any costs to industry or government. The benefit of splitting Part 2 of the DSL into two divisions and creating Schedule 1 to the DSL is improved efficiency for listing substances assessed as groups and greater consistency for orders applying the SNAC provisions of the Act to a substance.

Small business lens

For the 54 substances listed in Table A in the Annex to this RIAS, since orders amending the DSL to apply the SNAC provisions of the Act to certain substances do not result in incremental impacts (benefits and costs), they do not have impacts on small businesses and the [small business lens](#) was not applied.⁹ For the 161 substances listed in Table B in the Annex to this RIAS, since orders varying

ou morale) choisit d'entreprendre une nouvelle activité faisant appel à une substance assujettie aux dispositions de la Loi relatives aux NAc, elle devra se conformer à l'ensemble de la réglementation en vigueur visant cette activité et cette substance, notamment à l'obligation de présenter une DNAC à la ministre. Par conséquent, les coûts associés à la présentation d'une DNAC ne sont pas considérés comme des coûts différentiels liés à l'application des dispositions relatives aux NAc à une substance, mais comme des coûts liés à la conduite des affaires ou au respect des lois et règlements fédéraux au Canada.

Pour les 161 substances figurant dans le tableau B de l'annexe du présent REIR, les arrêtés modifiant les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment à une substance peuvent faire en sorte que certaines activités pour lesquelles il ne fallait pas présenter de DNAC à la ministre soient désormais assujetties aux dispositions de la Loi relatives aux NAc ou vice-versa. Dans un tel scénario, le fardeau administratif associé à la présentation d'une DNAC peut augmenter ou diminuer par rapport au scénario de référence. Toutefois, il est impossible de savoir si des DNAC auraient été présentées à la ministre dans le scénario de référence ni si des DNAC devront maintenant être présentées, compte tenu des diverses exigences relatives aux NAc. Par conséquent, la mesure de toute éventuelle augmentation ou diminution du fardeau administratif est inconnue. L'avantage des arrêtés modifiant les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment à une substance est qu'ils permettent de mieux harmoniser les exigences avec les renseignements, les politiques et les approches actuels et de continuer à protéger la population canadienne et son environnement. Pour les huit substances figurant dans le tableau C de l'annexe du présent REIR, les arrêtés maintenant les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment à une substance n'ont aucune incidence par rapport au scénario de référence.

Les changements structurels à la *Liste intérieure* n'entraînent aucun coût pour l'industrie ou le gouvernement. L'avantage de séparer la partie 2 en deux sections et de créer l'annexe 1 est d'accroître l'efficacité de l'inscription des substances évaluées en tant que groupes ainsi que l'uniformité des arrêtés appliquant à une substance les dispositions de la Loi relatives aux NAc.

Lentille des petites entreprises

En ce qui concerne les 54 substances figurant dans le tableau A de l'annexe du présent REIR, comme les arrêtés modifiant la *Liste intérieure* pour appliquer les dispositions de la Loi relatives aux NAc à certaines substances n'entraînent pas d'effets différentiels (avantages et coûts), ils n'ont pas d'incidence sur les petites entreprises. La [lentille des petites entreprises](#) n'a donc pas été appliquée.⁹

⁹ The assessment of the small business lens has the objective of reducing regulatory costs on small businesses without compromising the health, safety, security and environment of people in Canada.

⁹ L'évaluation de la lentille des petites entreprises a pour objectif de réduire les coûts de la réglementation des petites entreprises sans compromettre la santé, la sécurité, la sûreté et l'environnement de la population au Canada.

the SNAC requirements previously applied to a substance usually do not apply to current activities involving those substances and the rate of use of those substances in a significant new activity relative to the baseline is unknown, these orders are not expected to have impacts on small businesses. For the 8 substances in Table C in the Annex to this RIAS, since orders maintaining the SNAC requirements previously applied to a substance have no impact relative to the baseline scenario, they have no impact on small businesses. Since the structural changes to the DSL do not result in any costs to industry, they also have no impact on small businesses.

One-for-one rule

For the 54 substances listed in Table A in the Annex to this RIAS, since orders amending the DSL to apply the SNAC provisions of the Act to certain substances do not result in incremental impacts (benefits and costs), they do not impose new administrative burden on business and the [one-for-one rule](#) does not apply.¹⁰ For the 161 substances listed in Table B in the Annex to this RIAS, since orders varying the SNAC requirements previously applied to a substance usually do not apply to current activities involving those substances and the rate of use of those substances in a significant new activity relative to the baseline is unknown, these orders are not expected to have impacts on businesses that would need to be addressed under the rule. For the eight substances in Table C in the Annex to this RIAS, since orders maintaining the SNAC requirements previously applied to a substance have no impact relative to the baseline scenario, they have no impacts that would need to be addressed under the rule. Since the structural changes to the DSL do not result in any costs to industry, they also do not have impacts that would need to be addressed under the rule.

Regulatory cooperation and alignment

Canada cooperates with other international organizations and regulatory agencies for the management of chemicals (e.g. the United States Environmental Protection Agency,

Pour les 161 substances figurant dans le tableau B de l'annexe du présent REIR, comme les arrêtés modifiant les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment à une substance ne visent généralement pas les activités actuelles faisant appel à ces substances et que le taux d'utilisation de ces substances dans le cadre de l'activité par rapport au scénario de référence est inconnu, les arrêtés ne devraient pas avoir d'incidence sur les petites entreprises. Pour les 8 substances figurant dans le tableau C de l'annexe du présent REIR, comme les arrêtés maintenant les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment à une substance n'ont aucune incidence par rapport au scénario de référence, ils n'ont aucun effet sur les petites entreprises. Étant donné que les changements structurels à la *Liste intérieure* n'entraînent aucun coût pour l'industrie, ils n'ont également aucune incidence sur les petites entreprises.

Règle du « un pour un »

En ce qui concerne les 54 substances figurant dans le tableau A de l'annexe du présent REIR, comme les arrêtés modifiant la *Liste intérieure* pour appliquer les dispositions de la Loi relatives aux NAc à certaines substances n'entraînent pas d'effets différentiels (avantages et coûts), ils n'imposent pas de nouveau fardeau administratif aux entreprises. La [règle du « un pour un »](#) ne s'applique donc pas¹⁰. Pour les 161 substances figurant dans le tableau B de l'annexe du présent REIR, comme les arrêtés modifiant les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment à une substance ne visent généralement pas les activités actuelles faisant appel à ces substances et que le taux d'utilisation de ces substances dans le cadre de l'activité par rapport au scénario de référence est inconnu, les arrêtés ne devraient pas avoir d'incidence sur les entreprises qu'il faudrait compenser selon la règle. Pour les huit substances figurant dans le tableau C de l'annexe du présent REIR, comme les arrêtés maintenant les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment à une substance n'ont aucune incidence par rapport au scénario de référence, ils n'ont aucun effet qui devrait être compensé selon la règle. Étant donné que les changements structurels à la *Liste intérieure* n'entraînent aucun coût pour l'industrie, ils n'ont également aucun effet qui devrait être compensé selon la règle.

Coopération et harmonisation en matière de réglementation

Le Canada collabore avec des organisations internationales et des organismes de réglementation pour la gestion des produits chimiques (par exemple l'Agence de

¹⁰ The one-for-one rule requires that, when a new or amended regulation increases the administrative burden cost on business, regulators are required to offset — from their existing regulations — an equal amount on business.

¹⁰ La règle du « un pour un » exige que, lorsque l'adoption d'un nouveau règlement ou que la modification d'un règlement accroît le coût du fardeau administratif des entreprises, les organismes de réglementation doivent compenser cette augmentation — à partir de leurs règlements — en réduisant d'un montant équivalent les coûts de ce fardeau administratif pour les entreprises.

the European Chemicals Agency, and the Organisation for Economic Cooperation and Development) and is party to several international multilateral environmental agreements in the area of chemicals and waste.¹¹ The CMP is administered in cooperation and alignment with these agreements.

International obligations

The Order is not subject to any obligations under Canada's international trade agreements.

Effects on the environment

In accordance with the [Cabinet Directive on Strategic Environmental and Economic Assessment](#) (SEEA), a SEEA is required for proposals that are expected to have important effects (positive or negative, direct or indirect) on the environment and economy. Since orders amending the DSL to apply the SNAC provisions of the Act to certain substances do not result in incremental impacts (benefits and costs), a SEEA is not required. Similarly, a SEEA is not required for orders varying or maintaining the SNAC requirements previously applied to a substance, nor for orders changing the structure of the DSL.

Right to a healthy environment

In the administration of the Act, the Government of Canada has a duty to protect the right to a healthy environment as provided for under the Act, subject to reasonable limits. An [implementation framework](#) published in accordance with subsection 5.1(1) of the Act sets out considerations to protect this right and uphold the principles described in the framework.

Work to inform this Order began before the implementation framework was published on July 19, 2025. Recognizing that decisions made under the Act are informed by analyses and consultations that are often the result of years of work, a transition period is in place to allow the departments to support continued protection of the environment and human health. The objective of the transition period is to continue to advance timely decisions and actions under the Act, while consideration of the right to a healthy environment and relevant principles

protection de l'environnement des États-Unis, l'Agence européenne des produits chimiques et l'Organisation de coopération et de développement économiques) et est signataire de plusieurs accords environnementaux multilatéraux internationaux dans le domaine des substances chimiques et des déchets¹¹. Le PGPC est géré en coopération et en harmonie avec ces accords.

Obligations internationales

L'Arrêté n'est assujéti à aucune obligation liée aux accords commerciaux internationaux du Canada.

Effets sur l'environnement

Conformément à la [Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale et économique stratégique](#) (EEES), une EEES est exigée pour les propositions susceptibles d'avoir des effets importants (positifs ou négatifs, directs ou indirects) sur l'environnement et sur l'économie. Comme les arrêtés modifiant la *Liste intérieure* pour appliquer les dispositions de la Loi relatives aux NAC à certaines substances n'entraînent pas d'effets différentiels (avantages et coûts), une EEES n'est pas exigée. De même, une EEES n'est pas requise pour les arrêtés modifiant ou maintenant les exigences relatives aux NAC qui s'appliquaient précédemment à certaines substances ni pour les arrêtés modifiant la structure de la *Liste intérieure*.

Droit à un environnement sain

En appliquant la Loi, le gouvernement du Canada a l'obligation de protéger le droit à un environnement sain, comme le prévoit la Loi, qui est assujéti à des limites raisonnables. Un [cadre de mise en œuvre](#) publié conformément au paragraphe 5.1(1) de la Loi établit les considérations pour protéger ce droit et respecter les principes décrits dans le cadre.

Le travail pour éclairer l'Arrêté a débuté avant que le cadre de mise en œuvre soit publié le 19 juillet 2025. Reconnaissant que les décisions prises en vertu de la Loi sont éclairées par des analyses et des consultations qui sont souvent le fruit de plusieurs années de travail, une période de transition s'applique pour permettre aux ministères de continuer de protéger la santé humaine et l'environnement. L'objectif de cette période de transition est de continuer à prendre des décisions et des actions en vertu de la Loi en temps opportun pendant que la considération du

¹¹ For more information on the agreements, please see the [Compendium of Canada's engagement in international environmental agreements](#) and instruments. Of particular interest are the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and Their Disposal, the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade, the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants, and the Minamata Convention on Mercury.

¹¹ Pour plus de renseignements sur ces accords, veuillez consulter le [Recueil des engagements du Canada aux accords et aux instruments internationaux en matière d'environnement](#). La Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international, la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants et Convention de Minamata sur le mercure présentent un intérêt particulier.

are being fully integrated into the administration of the Act. This Order is proceeding under the transition period referenced in the framework and will support protection of human health and the environment from substances of potential concern by allowing further risk assessment of these substances if they are notified for use in a significant new activity in Canada.

Although the implementation framework was not available to be applied from the beginning of the work undertaken to inform this Order, elements of the framework were considered. For example, the best available scientific information was relied upon in making the decisions outlined in this Order. Efforts were made to allow members of the public, including those most likely to be impacted by the decision, to participate in the decision-making process by offering public comment periods for every substance listed in Table A and Table B in the Annex of this RIAS (see “Consultation” section). Moreover, applying the SNAc provisions of the Act to 54 substances and varying the SNAc requirements applied to 161 substances on the DSL to ensure they are in step with current information on those substances, policies and approaches allows for improved access to up-to-date information about each of the substances, and the two structural changes to the DSL further align with the framework, as they increase access to information on the substances in Part 2 of the DSL.

Gender-based analysis plus

For the 54 substances listed in Table A in the Annex to this RIAS, since orders amending the DSL to apply the SNAc provisions of the Act to certain substances do not result in incremental impacts (benefits and costs), the [gender-based analysis plus](#) does not apply.¹² For the 161 substances listed in Table B in the Annex to this RIAS, since orders varying the SNAc requirements previously applied to a substance usually do not apply to current activities involving those substances and the rate of use of those substances in a significant new activity relative to the baseline is unknown, these orders are not expected to have impacts that would need to be addressed under a gender-based analysis plus. For the eight substances in Table C in the Annex to this RIAS, since orders maintaining the SNAc requirements previously applied to a substance have no impact relative to the baseline scenario, they have no impacts that would need to be addressed under a gender-based analysis plus.

¹² A gender-based analysis plus is an analytical process that provides a rigorous method for the assessment of systemic inequalities, as well as a means to assess how diverse groups of women, men, and gender diverse people may experience the incremental impact of policies, programs and initiatives.

droit à un environnement sain et les principes pertinents s'intègrent dans leur entièreté dans l'administration de la Loi. L'Arrêté s'inscrit dans la période de transition mentionnée dans le cadre et appuiera la protection de la santé humaine et de l'environnement contre des substances potentiellement préoccupantes en permettant leur évaluation si l'utilisation de ces substances est déclarée pour une nouvelle activité au Canada.

Bien que le cadre de mise en œuvre n'ait pas été disponible pour s'appliquer au travail effectué pour éclairer l'Arrêté, certains éléments de ce cadre ont été pris en compte. Par exemple, les décisions prises dans l'Arrêté sont fondées sur les meilleures données scientifiques disponibles. Des efforts ont été déployés pour permettre aux membres du public, incluant ceux davantage susceptibles d'être affectés par la décision, de participer au processus de prise de décision en offrant des périodes de commentaires publiques pour chaque substance énumérée dans le tableau A et le tableau B de l'annexe du présent REIR (voir la section « Consultation »). De plus, l'application des dispositions de la Loi relatives aux NAc à 54 substances et la modification des exigences relatives aux NAc précédemment appliquées à 161 substances figurant sur la *Liste intérieure* pour qu'elles s'harmonisent avec les renseignements à jour sur ces substances ainsi que les politiques et les approches actuelles, permettent un meilleur accès à l'information à jour concernant chacune de ces substances. Les deux changements structurels à la *Liste intérieure* s'alignent aussi sur ce cadre, puisqu'ils rendent plus accessible l'information sur les substances de la Partie 2 de la *Liste intérieure*.

Analyse comparative entre les sexes plus

En ce qui concerne les 54 substances figurant dans le tableau A de l'annexe du présent REIR, comme les arrêtés modifiant la *Liste intérieure* pour appliquer les dispositions de la Loi relatives aux NAc à certaines substances n'entraînent pas d'effets différentiels (avantages et coûts), l'[analyse comparative entre les sexes plus](#) ne s'applique pas¹². Pour les 161 substances figurant dans le tableau B de l'annexe du présent REIR, comme les arrêtés modifiant les exigences relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment à une substance ne visent généralement pas les activités actuelles faisant appel à ces substances et que le taux d'utilisation de ces substances dans le cadre de l'activité par rapport au scénario de référence est inconnu, les arrêtés ne devraient pas avoir d'effet devant faire l'objet d'une analyse comparative entre les sexes plus. Pour les huit substances figurant dans le tableau C de l'annexe du présent REIR, comme les arrêtés maintenant les exigences

¹² L'analyse comparative entre les sexes plus est un processus analytique qui fournit une méthode rigoureuse pour évaluer les inégalités systémiques, ainsi qu'un moyen de déterminer comment différents groupes de femmes, d'hommes et de personnes de diverses identités de genre peuvent vivre les incidences supplémentaires des politiques, des programmes et des initiatives.

Since the structural changes to the DSL do not result in costs and the benefits are administrative in nature, they also do not have impacts that would need to be addressed under a gender-based analysis plus.

Implementation, compliance and enforcement, and service standards

Implementation

Orders amending the DSL come into force on the day that they are registered. Compliance promotion activities conducted as part of the implementation of those orders will include developing and distributing promotional material, responding to inquiries from stakeholders and undertaking activities to raise industry stakeholders' awareness of the requirements in those orders in the event that a substance subject to the SNAc provisions of the Act is used in a significant new activity in Canada.

Compliance and enforcement

When assessing whether the use of a substance subject to the SNAc provisions of the Act may be considered a significant new activity, a person is expected to make use of information in their possession, or to which they may reasonably be expected to have access. This means information in any of the notifier's offices worldwide, or other locations where the notifier can reasonably have access to the information. For example, manufacturers are expected to have access to their formulations, while importers or users of a substance, mixture, or product are expected to have access to import records, usage information and the relevant [Safety Data Sheet](#).¹³

Where a person involved in activities with a substance obtains information that reasonably supports the conclusion that that substance is toxic or is capable of becoming toxic, the person is obligated, under section 70 of the Act, to provide that information to the Minister without delay.

relatives aux NAc qui s'appliquaient précédemment à une substance n'ont aucune incidence par rapport au scénario de référence, ils n'ont aucun effet qui devrait faire l'objet d'une analyse comparative entre les sexes plus. Étant donné que les changements structurels à la *Liste intérieure* n'entraînent aucun coût pour l'industrie, ils n'ont également aucun effet qui devrait faire l'objet d'une analyse comparative entre les sexes plus.

Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service

Mise en œuvre

Les arrêtés modifiant la *Liste intérieure* entrent en vigueur à la date de leur enregistrement. Les activités de promotion de la conformité menées dans le cadre de la mise en œuvre de ces arrêtés comprendront l'élaboration et la distribution de matériel promotionnel, la réponse aux demandes de renseignements des parties prenantes et la réalisation d'activités de sensibilisation des parties prenantes aux exigences de ces arrêtés dans le cas où une substance assujettie aux dispositions de la Loi relatives aux NAc est utilisée dans le cadre d'une nouvelle activité au Canada.

Conformité et application

Au moment de déterminer si l'utilisation d'une substance assujettie aux dispositions de la Loi relatives aux NAc pourrait être considérée une nouvelle activité, une personne est tenue d'utiliser les renseignements dont elle dispose ou auxquels elle devrait normalement avoir accès. Cela désigne les renseignements qui se trouvent dans n'importe quel bureau du déclarant dans le monde ou d'autres endroits où le déclarant peut raisonnablement y avoir accès. Par exemple, il est attendu que les fabricants aient accès aux renseignements sur leurs formules, tandis que les importateurs ou les utilisateurs d'une substance, d'un mélange ou d'un produit devraient avoir accès aux documents d'importation, aux données sur l'utilisation et aux [fiches de données de sécurité](#)¹³ pertinentes.

Quiconque participe à des activités mettant en cause une substance est tenu, en vertu de l'article 70 de la Loi, de communiquer au ministre sans délai les renseignements en sa possession permettant de conclure que la substance est effectivement ou potentiellement toxique.

¹³ Although a Safety Data Sheet (SDS) is an important source of information on the composition of a purchased product, it should be noted that the goal of the SDS is to protect the health of workers in the workplace from specific hazards of chemical products and may not include all the information on these hazards. Therefore, an SDS may not list all product ingredients or substances that may be subject to an order. Any person (individual or corporation) requiring additional information on product composition is encouraged to contact their supplier.

¹³ La fiche de données de sécurité (FDS) est une source importante d'informations sur la composition d'un produit acheté, mais il convient de noter que l'objectif de la FDS est de protéger la santé des travailleurs contre les dangers spécifiques des substances sur leur lieu de travail, et qu'elle peut ne pas inclure toutes les données relatives à ces dangers. Par conséquent, une FDS peut ne pas énumérer tous les ingrédients ou les substances du produit susceptible de faire l'objet d'un arrêté. Il est recommandé à toute personne (physique ou morale) souhaitant obtenir des renseignements supplémentaires sur la composition d'un produit de contacter son fournisseur.

Under subsection 87.1(1) of the Act, any person who transfers the physical possession or control of a substance subject to the SNAC provisions of the Act to another person shall notify that person of their obligation to comply with those provisions, including the obligation to notify the Minister of any significant new activity and to provide all the required prescribed information specified in the SNAC order. A person is not required to be notified under subsection 87.1(1) if they are within a class of person that is specified in the order for the purpose of subsection 87.1(2). For details on the applicable classes of persons for each of the 223 substances, please refer to the Order.

In cases where a person receives physical possession or control of a substance subject to the SNAC provisions of the Act from another person, they may not be required to submit a SNAN, under certain conditions, if their activities were covered by an original SNAN submitted by the supplier on behalf of its clients.

A [pre-notification consultation](#) (PNC) is available for notifiers who wish to consult during the planning or preparation of a SNAN to discuss any questions or concerns they have about the prescribed information and test plans. Where a person has questions concerning their obligations to comply with an order, believes they may be out of compliance, or would like to request a PNC, they are encouraged to contact the Substances Management Information Line.¹⁴

Orders amending the DSL to apply the SNAC provisions of the Act to certain substances are enforced in accordance with the [Compliance and Enforcement Policy for the Canadian Environmental Protection Act, 1999](#). In instances of non-compliance, deciding which enforcement measure to take will consider factors such as the nature of the alleged violation, effectiveness in achieving compliance with the Act and its regulations and consistency in the application of enforcement measures. Suspected violations under the Act can be reported to the Enforcement Branch by email at enviroinfo@ec.gc.ca.

Service standards

In the event that a SNAN is submitted to the Minister in relation to any of the 223 substances in Table A, Table B or Table C in the Annex to this RIAS, the information provided will be assessed within the prescribed timelines set out in the Order.

En vertu du paragraphe 87.1(1) de la Loi, toute personne qui transfère la possession matérielle ou le contrôle d'une substance visée par les dispositions de la Loi relatives aux NAc à une autre personne doit informer cette personne de son obligation de se conformer à ces dispositions, y compris l'obligation d'aviser le ministre de toute nouvelle activité et de fournir tous les renseignements exigés dans cet arrêté de NAc. Une personne n'a pas à être avisée au titre du paragraphe 87.1(1) si elle fait partie d'une catégorie de personnes dont l'arrêté porte mention pour l'application du paragraphe 87.1(2). Pour connaître les catégories de personnes applicables pour chacune des 223 substances, veuillez consulter l'Arrêté.

Lorsqu'une personne prend la possession matérielle ou le contrôle d'une substance assujettie aux dispositions de la Loi relatives aux NAc, qui lui sont transférés par une autre personne, elle peut être dispensée de l'obligation de soumettre une DNAC, sous certaines conditions, si les activités qu'elle entreprend étaient visées par une DNAC initiale soumise par le fournisseur au nom de ses clients.

Une [consultation avant déclaration](#) (CAD) est offerte pour les déclarants qui souhaitent consulter le programme au cours de la planification ou la préparation de leur DNAC, pour discuter des questions ou préoccupations qu'ils ont au sujet des renseignements prescrits et de la planification des essais. Toute personne qui a des questions concernant ses obligations de se conformer à un arrêté, croit qu'elle pourrait ne pas être en conformité, ou souhaite demander une CAD, est encouragée à contacter la Ligne d'information de la gestion des substances¹⁴.

Les arrêtés modifiant la *Liste intérieure* qui appliquent les dispositions de la Loi relatives aux NAc à certaines substances sont appliquées conformément à la [Politique d'observation et d'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement \(1999\)](#). En cas de non-conformité, pour décider de la mesure d'application de la loi à prendre, sont pris en compte des facteurs tels que la nature de l'infraction présumée, l'efficacité du moyen employé pour obliger le contrevenant à obtempérer et la cohérence dans les mesures d'application de la loi. Les infractions présumées à la Loi peuvent être déclarées par courriel à la Direction générale de l'application de la loi à enviroinfo@ec.gc.ca.

Normes de service

Si une DNAC est présentée à la ministre en rapport avec l'une des 223 substances figurant dans les tableaux A, B ou C de l'annexe du présent REIR, les renseignements fournis seront évalués dans les délais prescrits dans l'Arrêté.

¹⁴ The Substances Management Information Line can be contacted at substances@ec.gc.ca (email), 1-800-567-1999 (toll-free in Canada), and 819-938-3232 (outside of Canada).

¹⁴ Les coordonnées de la Ligne d'information de la gestion des substances sont les suivantes : substances@ec.gc.ca (courriel), 1-800-567-1999 (sans frais au Canada) et 819-938-3232 (à l'extérieur du Canada).

Contacts

Marc Demers
Acting Director
Regulatory Operations, Policy and Emerging Sciences
Division
Department of the Environment
Gatineau, Quebec
K1A 0H3
Substances Management Information Line:
1-800-567-1999 (toll-free in Canada) or
819-938-3232 (outside of Canada)
Email: substances@ec.gc.ca

Andrew Beck
Director
Risk Management Bureau
Department of Health
Ottawa, Ontario
K1A 0K9
Telephone: 613-266-3591
Email: andrew.beck@hc-sc.gc.ca

ANNEX**Table A: The 54 substances with SNAc provisions being applied**

DSL location	Substances by CAS Registry Number
Part 2 Division 2, Section 1 (Group 1)	51-48-9, 101-65-5, 123-69-3, 302-79-4, 507-28-8, 751-94-0, 1796-92-5, 2944-30-1, 3910-35-8, 4091-99-0, 5284-79-7, 7717-62-6, 7774-29-0, 10595-60-5, 14239-68-0, 19014-53-0, 41284-31-5, 47742-71-2, 49757-42-8, 52236-80-3, 52434-90-9, 61790-11-2, 61790-54-3, 63148-76-5, 63568-35-4, 68083-40-9, 68201-19-4, 68228-09-1, 68334-11-2, 68603-64-5, 68648-44-2, 69304-37-6, 71487-01-9, 73003-83-5, 106068-87-5, 107667-02-7, 114792-68-6, 132373-76-3, 143106-84-7
Part 2 Division 2, Section 2 (Group 2)	87-62-7, 98-95-3, 135-88-6, 140-41-0, 1314-20-1, 4454-16-4, 4995-91-9, 6804-07-5, 7580-31-6, 14816-18-3, 50471-44-8, 68610-24-2
Part 2 Division 2, Section 3 (Group 3)	150-68-5, 18015-76-4, 19900-65-3

Personnes-ressources

Marc Demers
Directeur par intérim
Division de la réglementation, des politiques et des sciences émergentes
Ministère de l'Environnement
Gatineau (Québec)
K1A 0H3
Ligne d'information de la gestion des substances :
1-800-567-1999 (sans frais au Canada) ou
819-938-3232 (à l'extérieur du Canada)
Courriel : substances@ec.gc.ca

Andrew Beck
Directeur
Bureau de la gestion du risque
Ministère de la Santé
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9
Téléphone : 613-266-3591
Courriel : andrew.beck@hc-sc.gc.ca

ANNEXE**Tableau A : Les 54 substances auxquelles sont appliquées des dispositions relatives aux NAC**

Emplacement sur la Liste intérieure	Substances par ordre de numéro d'enregistrement CAS
Partie 2, section 2, section 1 (groupe 1)	51-48-9, 101-65-5, 123-69-3, 302-79-4, 507-28-8, 751-94-0, 1796-92-5, 2944-30-1, 3910-35-8, 4091-99-0, 5284-79-7, 7717-62-6, 7774-29-0, 10595-60-5, 14239-68-0, 19014-53-0, 41284-31-5, 47742-71-2, 49757-42-8, 52236-80-3, 52434-90-9, 61790-11-2, 61790-54-3, 63148-76-5, 63568-35-4, 68083-40-9, 68201-19-4, 68228-09-1, 68334-11-2, 68603-64-5, 68648-44-2, 69304-37-6, 71487-01-9, 73003-83-5, 106068-87-5, 107667-02-7, 114792-68-6, 132373-76-3, 143106-84-7
Partie 2, section 2, section 2 (groupe 2)	87-62-7, 98-95-3, 135-88-6, 140-41-0, 1314-20-1, 4454-16-4, 4995-91-9, 6804-07-5, 7580-31-6, 14816-18-3, 50471-44-8, 68610-24-2
Partie 2, section 2, section 3 (groupe 3)	150-68-5, 18015-76-4, 19900-65-3

Table B: The 161 substances with SNAc requirements being varied

DSL location	Substances by CAS Registry Number
Part 2 Division 1	122-60-1, 10034-93-2
Part 2 Division 2, Section 2 (Group 2)	55-18-5, 60-35-5, 62-50-0, 62-55-5, 66-27-3, 79-16-3, 96-09-3, 96-18-4, 100-63-0, 106-87-6, 115-28-6, 116-14-3, 117-82-8, 123-39-7, 135-20-6, 141-90-2, 331-39-5, 593-60-2, 606-20-2, 1694-09-3, 3296-90-0, 10046-00-1, 13463-39-3, 13840-56-7, 26447-14-3, 39156-41-7, 64742-66-1
Part 2 Division 2, Section 3 (Group 3)	59-88-1, 75-25-2, 76-01-7, 78-88-6, 79-00-5, 94-58-6, 107-05-1, 110-88-3, 123-73-9, 136-35-6, 591-78-6, 615-28-1, 823-40-5, 4170-30-3, 25376-45-8, 103122-66-3
Part 2 Division 2, Section 4 (Group 4)	58-38-8, 76-60-8, 77-52-1, 93-46-9, 116-66-5, 475-71-8, 603-33-8, 603-48-5, 608-71-9, 944-61-6, 1000-05-1, 1176-74-5, 1325-85-5, 1325-86-6, 1326-05-2, 1326-49-4, 2379-75-1, 2538-84-3, 2746-81-8, 3271-22-5, 4395-65-7, 6257-39-2, 6371-23-9, 6373-31-5, 6408-50-0, 6409-68-3, 6417-38-5, 14295-43-3, 15958-61-9, 16834-13-2, 19163-98-5, 25857-05-0, 28118-10-7, 38465-55-3, 40615-36-9, 42479-88-9, 52671-38-2, 53184-75-1, 54079-60-6, 54243-60-6, 56307-70-1, 58019-27-5, 58161-93-6, 59583-77-6, 63281-10-7, 63467-19-6, 64086-95-9, 64086-96-0, 64111-81-5, 68910-11-2, 69898-66-4, 69898-67-5, 70161-19-2, 70776-86-2, 72102-56-8, 72102-64-8, 72318-87-7, 72749-91-8, 75908-83-7, 83006-67-1, 83721-47-5, 83721-48-6, 85186-47-6, 86551-61-3, 90268-98-7, 91696-90-1, 93384-84-0, 94248-26-7, 104376-69-4, 108004-27-9, 113163-36-3, 117310-64-2, 223777-68-2
Part 2 Division 2, Section 5 (Group 5)	87-10-5, 96-66-2, 132-61-6, 133-49-3, 145-39-1, 440-17-5, 626-39-1, 1154-59-2, 2062-78-4, 3687-67-0, 3767-68-8, 23077-61-4, 24169-02-6, 27341-33-9, 36294-24-3, 52591-25-0, 60352-98-9, 63467-15-2, 64325-78-6, 67219-55-0, 68227-79-2, 68938-51-2, 69695-75-6, 72812-39-6, 72828-93-4, 73398-86-4, 73398-87-5, 83968-86-9, 85702-64-3, 101200-53-7, 103331-97-1, 103331-98-2, 125328-28-1

Tableau B : Les 161 substances dont les exigences relatives aux NAc sont modifiées

Emplacement sur la Liste intérieure	Substances par ordre de numéro d'enregistrement CAS
Partie 2, section 1	122-60-1, 10034-93-2
Partie 2, section 2, section 2 (groupe 2)	55-18-5, 60-35-5, 62-50-0, 62-55-5, 66-27-3, 79-16-3, 96-09-3, 96-18-4, 100-63-0, 106-87-6, 115-28-6, 116-14-3, 117-82-8, 123-39-7, 135-20-6, 141-90-2, 331-39-5, 593-60-2, 606-20-2, 1694-09-3, 3296-90-0, 10046-00-1, 13463-39-3, 13840-56-7, 26447-14-3, 39156-41-7, 64742-66-1
Partie 2, section 2, section 3 (groupe 3)	59-88-1, 75-25-2, 76-01-7, 78-88-6, 79-00-5, 94-58-6, 107-05-1, 110-88-3, 123-73-9, 136-35-6, 591-78-6, 615-28-1, 823-40-5, 4170-30-3, 25376-45-8, 103122-66-3
Partie 2, section 2, section 4 (groupe 4)	58-38-8, 76-60-8, 77-52-1, 93-46-9, 116-66-5, 475-71-8, 603-33-8, 603-48-5, 608-71-9, 944-61-6, 1000-05-1, 1176-74-5, 1325-85-5, 1325-86-6, 1326-05-2, 1326-49-4, 2379-75-1, 2538-84-3, 2746-81-8, 3271-22-5, 4395-65-7, 6257-39-2, 6371-23-9, 6373-31-5, 6408-50-0, 6409-68-3, 6417-38-5, 14295-43-3, 15958-61-9, 16834-13-2, 19163-98-5, 25857-05-0, 28118-10-7, 38465-55-3, 40615-36-9, 42479-88-9, 52671-38-2, 53184-75-1, 54079-60-6, 54243-60-6, 56307-70-1, 58019-27-5, 58161-93-6, 59583-77-6, 63281-10-7, 63467-19-6, 64086-95-9, 64086-96-0, 64111-81-5, 68910-11-2, 69898-66-4, 69898-67-5, 70161-19-2, 70776-86-2, 72102-56-8, 72102-64-8, 72318-87-7, 72749-91-8, 75908-83-7, 83006-67-1, 83721-47-5, 83721-48-6, 85186-47-6, 86551-61-3, 90268-98-7, 91696-90-1, 93384-84-0, 94248-26-7, 104376-69-4, 108004-27-9, 113163-36-3, 117310-64-2, 223777-68-2
Partie 2, section 2, section 5 (groupe 5)	87-10-5, 96-66-2, 132-61-6, 133-49-3, 145-39-1, 440-17-5, 626-39-1, 1154-59-2, 2062-78-4, 3687-67-0, 3767-68-8, 23077-61-4, 24169-02-6, 27341-33-9, 36294-24-3, 52591-25-0, 60352-98-9, 63467-15-2, 64325-78-6, 67219-55-0, 68227-79-2, 68938-51-2, 69695-75-6, 72812-39-6, 72828-93-4, 73398-86-4, 73398-87-5, 83968-86-9, 85702-64-3, 101200-53-7, 103331-97-1, 103331-98-2, 125328-28-1

DSL location	Substances by CAS Registry Number
Part 2 Division 2, Section 6 (Group 6)	79-07-2, 131-52-2, 15545-48-9, 24602-86-6, 55290-64-7
Part 2 Division 2, Section 7 (Group 7)	101-61-1, 131-18-0, 492-80-8, 569-61-9, 25321-14-6

Table C: The eight substances with SNAc requirements being maintained

DSL location	Substances by CAS Registry Number
Part 2 Division 2, Section 8 (Group 8)	3701-40-4, 6368-72-5, 6420-06-0, 12789-03-6, 68400-36-2, 68512-30-1, 70210-08-1, 128683-35-2

Emplacement sur la Liste intérieure	Substances par ordre de numéro d'enregistrement CAS
Partie 2, section 2, section 6 (groupe 6)	79-07-2, 131-52-2, 15545-48-9, 24602-86-6, 55290-64-7
Partie 2, section 2, section 7 (groupe 7)	101-61-1, 131-18-0, 492-80-8, 569-61-9, 25321-14-6

Tableau C : Les huit substances dont les exigences relatives aux NAc sont maintenues

Emplacement sur la Liste intérieure	Substances par ordre de numéro d'enregistrement CAS
Partie 2, section 2, section 8 (groupe 8)	3701-40-4, 6368-72-5, 6420-06-0, 12789-03-6, 68400-36-2, 68512-30-1, 70210-08-1, 128683-35-2

Registration
SOR/2026-44 March 9, 2026

CRIMINAL CODE

The Minister of Agriculture and Agri-Food makes the annexed *Regulations Amending the Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations* under paragraph 204(9)(d)^a of the *Criminal Code*^b.

Ottawa, March 3, 2026

Heath MacDonald
Minister of Agriculture and Agri-Food

Regulations Amending the Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations

Amendments

1 Paragraph 1(d) of the schedule to the *Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations*¹ is amended by adding the following in alphabetical order:

Apomorphine (*Apomorphine*)

2 Section 2 of the schedule to the Regulations is replaced by the following:

2 Drug	Quantitative Limit in Urine	Quantitative Limit in Blood
Arsenic (<i>Arsenic</i>)	300 ng/mL	15 ng/mL
Cobalt (<i>Cobalt</i>)	100 ng/mL	25 ng/mL
Furosemide (<i>Furosémide</i>)	n/a	85 ng/mL (only horses on an EIPH list)
Salicylic acid (<i>Acide salicylique</i>)	750 µg/mL	6.5 µg/mL

Coming into Force

3 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

^a R.S., c. 47 (1st Supp.), s. 1(10)

^b R.S., c. C-46

¹ SOR/91-365; SOR/2011-158, s. 1

Enregistrement
DORS/2026-44 Le 9 mars 2026

CODE CRIMINEL

En vertu de l'alinéa 204(9)d)^a du *Code criminel*^b, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire prend le *Règlement modifiant le Règlement sur la surveillance du pari mutuel*, ci-après.

Ottawa, le 3 mars 2026

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
Heath MacDonald

Règlement modifiant le Règlement sur la surveillance du pari mutuel

Modifications

1 L'alinéa 1d) de l'annexe du *Règlement sur la surveillance du pari mutuel*¹ est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

Apomorphine (*Apomorphine*)

2 L'article 2 de l'annexe du même règlement est remplacé par ce qui suit :

2 Drogue	Seuil quantitatif dans l'urine	Seuil quantitatif dans le sang
Acide salicylique (<i>Salicylic acid</i>)	750 µg/mL	6,5 µg/mL
Arsenic (<i>Arsenic</i>)	300 ng/mL	15 ng/mL
Cobalt (<i>Cobalt</i>)	100 ng/mL	25 ng/mL
Furosémide (<i>Furosemide</i>)	s.o.	85 ng/mL (seulement les chevaux inscrits sur une liste IHPE)

Entrée en vigueur

3 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

^a L.R., ch. 47 (1^{er} suppl.), par. 1(10)

^b L.R., ch. C-46

¹ DORS/91-365; DORS/2011-158, art. 1

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

Issues

Drugs and medications administered to race horses could affect the outcome of a pari-mutuel race. Drugs that are approved veterinary medications for sale in Canada may be administered to a horse; however, with few exceptions — such as vitamins and some antiparasitic and antimicrobial agents — they must not be present in a horse's system when it races.

Background

The Regulations, made pursuant to section 204 of the *Criminal Code*, protect the integrity of pari-mutuel betting on horse races, and include a schedule of prohibited substances which must not be present in a horse's system when it races. Maintaining a current list of prohibited drugs is essential for ensuring the outcome of races is not inappropriately influenced by the unauthorized administration of drugs and medications to race horses.

Objective

The objective is to amend the *Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations* to maintain an effective barrier against the exploitation of drugs or medications that could influence the outcome of a pari-mutuel race.

Description

These amendments add the drug apomorphine, a dopamine agonist that can affect numerous physical and mental functions, to paragraph 1(d) of the schedule of prohibited drugs in the *Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations* (the Regulations). They also add a quantitative limit for the amount of arsenic permitted in equine blood samples to section 2 of the schedule. Additionally, the amendments seek to clarify the quantitative limit section of the schedule by specifying that the listed limits apply to either blood or urine samples, as appropriate.

Regulatory development

Consultation

The Canadian Pari-Mutuel Agency (CPMA) consults with its drug advisory committee, which consists of industry veterinarians, pharmacologists and chemists, when proposing to add a drug to the schedule of the Regulations. The committee supports these amendments.

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement.)

Enjeux

Les drogues et les médicaments administrés aux chevaux de course peuvent influencer sur le résultat d'une course de pari mutuel. Les médicaments vétérinaires approuvés pour la vente au Canada peuvent être administrés à un cheval; toutefois, à l'exception de quelques produits — comme les vitamines et certains agents antiparasitaires et antimicrobiens — ils ne doivent pas être présents dans son organisme au moment de la course.

Contexte

Le Règlement, établi conformément à l'article 204 du *Code criminel*, protège l'intégrité du pari mutuel sur les courses de chevaux et comprend une annexe dans laquelle figurent les substances interdites qui ne doivent pas être présentes dans l'organisme d'un cheval au moment d'une course. Il est essentiel de tenir à jour une liste des drogues interdites pour s'assurer que le résultat des courses n'est pas influencé de manière inappropriée par l'administration non autorisée de drogues et de médicaments aux chevaux de course.

Objectif

L'objectif est de modifier le *Règlement sur la surveillance du pari mutuel* afin d'assurer une protection efficace contre l'utilisation de drogues ou de médicaments susceptibles d'influencer le résultat d'une course de pari mutuel.

Description

Les présentes modifications visent à ajouter l'apomorphine, un agoniste de la dopamine qui peut affecter de nombreuses fonctions physiques et mentales, à l'alinéa 1d) de l'annexe des drogues interdites du *Règlement sur la surveillance du pari mutuel* (le Règlement). Elles visent également à ajouter un seuil quantitatif régissant la quantité d'arsenic autorisée dans les échantillons de sang équin à l'article 2 de l'annexe. De plus, les modifications visent à clarifier la section relative aux seuils quantitatifs de l'annexe en précisant que les limites indiquées s'appliquent au sang ou à l'urine, selon le cas.

Élaboration de la réglementation

Consultation

L'Agence canadienne du pari mutuel (ACPM) consulte son Comité consultatif des drogues, composé de vétérinaires, de pharmacologues et de chimistes de l'industrie, lorsqu'elle propose d'ajouter un médicament à l'annexe du Règlement. Le Comité est favorable à ces modifications.

Additions to the schedule are routine and non-controversial, should there be reason to believe their administration may influence the performance of a race horse.

Indigenous engagement, consultation and modern treaty obligations

These amendments are administrative in nature and do not have direct or indirect impacts on Indigenous communities or modern treaty obligations.

Instrument choice

There are no appropriate alternatives.

Regulatory analysis

Benefits and costs

The impact of these amendments will be positive because the prohibition of a potential performance-altering drug will continue to protect the better, the integrity of the racing industry, and the credibility of the CPMA Equine Drug Control Program.

There are no significant costs or environmental impacts associated with these regulatory amendments.

Small business lens

Analysis under the small business lens concluded that the amendments will not impact Canadian small businesses.

One-for-one rule

The one-for-one rule does not apply, as there is no incremental change in administrative burden on business and no regulatory titles are repealed or introduced.

Regulatory cooperation and alignment

These amendments to the schedule of prohibited drugs are consistent with North American horse racing jurisdictions.

Effects on the environment

In accordance with the [Cabinet Directive on Strategic Environmental and Economic Assessment](#), these amendments have been exempted from the requirement to complete a strategic environmental and economic assessment, as this is a matter of routine or administrative procedure

Les ajouts à l'annexe sont considérés comme des modifications courantes et non controversées s'il y a des raisons de croire que l'administration des médicaments visés peut influencer la performance d'un cheval de course.

Mobilisation des Autochtones, consultation et obligations découlant des traités modernes

Les présentes modifications sont de nature administrative et n'ont pas d'incidence directe ou indirecte sur les communautés autochtones ou sur les obligations relatives aux traités modernes.

Choix de l'instrument

Il n'y a pas d'autres solutions appropriées.

Analyse de la réglementation

Avantages et coûts

Les présentes modifications auront une incidence positive, car l'interdiction des drogues pouvant influencer la performance des chevaux continuera de protéger les parieurs, l'intégrité de l'industrie des courses de chevaux et la crédibilité du Programme de contrôle des drogues équine de l'ACPM.

Ces modifications réglementaires n'entraînent pas de répercussions environnementales ou de coûts importants.

Lentille des petites entreprises

L'analyse effectuée dans le cadre de la lentille des petites entreprises a permis de conclure que les modifications n'auront aucune répercussion sur les petites entreprises canadiennes.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s'applique pas puisqu'il n'y a pas de changement progressif lié au fardeau administratif pour les entreprises et qu'aucun titre réglementaire n'est abrogé ou ajouté.

Coopération et harmonisation en matière de réglementation

Ces modifications à l'annexe des drogues interdites sont conformes à la réglementation des administrations nord-américaines en matière de courses de chevaux.

Effets sur l'environnement

Conformément à la [Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale et économique stratégique](#), les présentes modifications ont été exemptées de l'obligation de réaliser une évaluation environnementale et économique stratégique, car il s'agit d'une procédure courante ou

with a low likelihood of important environmental or economic effects.

Gender-based analysis plus

No impacts based on gender and other identity factors have been identified for these amendments.

Implementation, compliance and enforcement, and service standards

Information on additions to the schedule is provided to all industry sectors so that they know which substances to avoid when treating horses scheduled to race.

Compliance with the CPMA's Equine Drug Control Program is accomplished by testing post-race samples of urine or blood taken from race horses. Positive results are reported to provincial racing commissions for appropriate action under their rules of racing.

These amendments will not increase the current requirements for compliance and enforcement activities.

Provincial regulators and other stakeholders will be advised through email and industry-targeted media.

Contact

Michael Ryan
Manager
Research and Analysis
Canadian Pari-Mutuel Agency
Agriculture and Agri-Food Canada
P.O. Box 5904, LCD Merivale
Ottawa, Ontario
K2C 3X7
Telephone: 613-949-0718
Fax: 613-949-1538
Email: aafe.cpmawebacpm.aac@agr.gc.ca

administrative peu susceptible d'entraîner des effets environnementaux ou économiques importants.

Analyse comparative entre les sexes plus

Aucune répercussion sur les questions relatives au sexe ou à d'autres facteurs d'identité n'a été relevée pour ces modifications.

Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service

Les renseignements sur les ajouts à l'annexe sont fournis à tous les secteurs de l'industrie afin que les responsables sachent quelles sont les substances à éviter lorsqu'ils traitent des chevaux qui doivent participer à une course.

La conformité au Programme de contrôle des drogues équine de l'ACPM est assurée par l'analyse d'échantillons d'urine ou de sang prélevés sur les chevaux de course après la course. Les résultats positifs sont signalés aux régies des courses provinciales pour qu'elles prennent les mesures appropriées en vertu de leurs règles de course.

Ces modifications n'augmenteront pas les exigences actuelles relatives aux activités de conformité et d'application de la loi.

Les organismes de réglementation provinciaux et les autres intervenants seront informés par courriel et par les médias de l'industrie.

Personne-ressource

Michael Ryan
Gestionnaire
Recherche et analyse
Agence canadienne de pari mutuel
Agriculture et Agroalimentaire Canada
C.P. 5904, PDF Merivale
Ottawa (Ontario)
K2C 3X7
Téléphone : 613-949-0718
Télécopieur : 613-949-1538
Courriel : aafe.cpmawebacpm.aac@agr.gc.ca

Registration
SOR/2026-45 March 12, 2026

**DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND SOCIAL
 DEVELOPMENT ACT**

Whereas, under subsection 45.1(2)^a of the *Department of Employment and Social Development Act*^b, the Minister of Employment and Social Development has approved the making of the annexed *Rules Amending the Social Security Tribunal Rules of Procedure (Employment Insurance Appeals)*;

Therefore, the Chairperson of the Social Security Tribunal makes the annexed *Rules Amending the Social Security Tribunal Rules of Procedure (Employment Insurance Appeals)* under subsection 45.1(2)^a of the *Department of Employment and Social Development Act*^b.

Ottawa, March 10, 2026

Shirley Netten
 Chairperson of the Social Security Tribunal

**Rules Amending the Social Security Tribunal
 Rules of Procedure (Employment Insurance
 Appeals)**

Amendments

1 (1) Paragraph 2(2)(c) of the *Social Security Tribunal Rules of Procedure*¹ is repealed.

(2) Subsection 2(3) of the Rules is replaced by the following:

Appeal Division

(3) The Tribunal's Appeal Division decides appeals from General Division decisions and Board of Appeal decisions.

2 Paragraph 3(h) of the Rules is replaced by the following:

(h) Part 8 sets out specific rules for Employment Insurance appeals at the Appeal Division; and

Enregistrement
DORS/2026-45 Le 12 mars 2026

**LOI SUR LE MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU
 DÉVELOPPEMENT SOCIAL**

Attendu que, au titre du paragraphe 45.1(2)^a de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*^b, la ministre de l'Emploi et du Développement social a donné son agrément à la prise des *Règles modifiant les Règles de procédure du Tribunal de la sécurité sociale (appels en assurance-emploi)*, ci-après,

À ces causes, en vertu du paragraphe 45.1(2)^a de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*^b, la présidente du Tribunal de la sécurité sociale prend les *Règles modifiant les Règles de procédure du Tribunal de la sécurité sociale (appels en assurance-emploi)*, ci-après.

Ottawa, le 10 mars 2026

La présidente du Tribunal de la sécurité sociale
 Shirley Netten

**Règles modifiant les Règles de procédure du
 Tribunal de la sécurité sociale (appels en
 assurance-emploi)**

Modifications

1 (1) L'alinéa 2(2)c) des *Règles de procédure du Tribunal de la sécurité sociale*¹ est abrogé.

(2) Le paragraphe 2(3) des mêmes règles est remplacé par ce qui suit :

Division d'appel

(3) La division d'appel du Tribunal tranche les appels interjetés contre des décisions de la division générale et des décisions du Conseil d'appel.

2 L'alinéa 3h) des mêmes règles est remplacé par ce qui suit :

h) la partie 8 établit les règles particulières aux appels en assurance-emploi à la division d'appel;

^a S.C. 2021, c. 23, s. 221

^b S.C. 2005, c. 34; S.C. 2013, c. 40, s. 205

¹ SOR/2022-256

^a L.C. 2021, ch. 23, art. 221

^b L.C. 2005, ch. 34; L.C. 2013, ch. 40, art. 205

¹ DORS/2022-256

3 (1) The definitions *appeal*, *appellant*, *Employment Insurance appeal* and *permission to appeal* in section 5 of the Rules are replaced by the following:

appeal means an appeal to the Tribunal under Part 5 of the *Department of Employment and Social Development Act*. It includes an application for permission to appeal a General Division decision to the Appeal Division in an Income Security appeal. (*appel*)

appellant means

- (a) the person who appeals a reconsideration decision to the General Division; or
- (b) the person who appeals a General Division or Board of Appeal decision to the Appeal Division.

At the Appeal Division, the appellant may be the Minister or the Commission. (*appellant*)

Employment Insurance appeal means an appeal from a reconsideration decision that the Commission made under the *Employment Insurance Act*. It includes an appeal from a General Division Employment Insurance decision or Board of Appeal decision to the Appeal Division. (*appel en assurance-emploi*)

permission to appeal means leave to appeal a General Division decision to the Appeal Division under section 58.1 of the *Department of Employment and Social Development Act*. (*permission de faire appel*)

(2) The definition *Employment Insurance appeal* in section 5 of the Rules is replaced by the following:

Employment Insurance appeal means an appeal from a Board of Appeal decision to the Appeal Division. (*appel en assurance-emploi*)

(3) Paragraphs (b) to (d) of the definition *party* in section 5 of the Rules are replaced by the following:

- (b) the appellant and any other party at the General Division or the Board of Appeal, for appeals at the Appeal Division; and
- (c) any person added as a party under section 33. (*partie*)

(4) Paragraph (c) of the definition *party* in section 5 of the Rules is replaced by the following:

- (c) the appellant and any other party at the General Division or the Board of Appeal, for appeals at the Appeal Division; and

3 (1) Les définitions de *appel*, *appellant*, *appel en assurance-emploi* et *permission de faire appel*, à l'article 5 des mêmes règles, sont respectivement remplacées par ce qui suit :

appel L'appel fait au Tribunal sous le régime de la partie 5 de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*. Est comprise la demande de permission de faire appel d'une décision de la division générale devant la division d'appel dans un appel en sécurité du revenu. (*appel*)

appellant La personne qui, selon le cas :

- a) fait appel d'une décision de révision devant la division générale;
- b) fait appel d'une décision de la division générale, ou du Conseil d'appel, devant la division d'appel.

À la division d'appel, l'appellant peut être le ministre ou la Commission. (*appellant*)

appel en assurance-emploi L'appel d'une décision de révision que la Commission a rendue en vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi*. Est compris l'appel d'une décision en assurance-emploi de la division générale ou d'une décision du Conseil d'appel devant la division d'appel. (*Employment Insurance appeal*)

permission de faire appel La permission de faire appel d'une décision de la division générale devant la division d'appel au titre de l'article 58.1 de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*. (*permission to appeal*)

(2) La définition de *appel en assurance-emploi*, à l'article 5 des mêmes règles, est remplacée par ce qui suit :

appel en assurance-emploi L'appel d'une décision du Conseil d'appel devant la division d'appel. (*Employment Insurance appeal*)

(3) Les alinéas b) à d) de la définition de *partie*, à l'article 5 des mêmes règles, sont remplacés par ce qui suit :

- b) l'appellant et toute autre partie qui se trouvait devant la division générale ou le Conseil d'appel, dans un appel devant la division d'appel;
- c) toute personne mise en cause au titre de l'article 33. (*party*)

(4) L'alinéa c) de la définition de *partie*, à l'article 5 des mêmes règles, est remplacé par ce qui suit :

- c) l'appellant et toute autre partie qui se trouvait devant la division générale ou le Conseil d'appel, dans un appel devant la division d'appel;

(5) The definition *reconsideration decision* in section 5 of the Rules is amended by adding “or” at the end of paragraph (a.1), by striking out “or” at the end of paragraph (b) and by repealing paragraph (c).

(6) The definition *reconsideration request* in section 5 of the Rules is amended by adding “or” at the end of paragraph (a.1), by striking out “or” at the end of paragraph (b) and by repealing paragraph (c).

(7) Section 5 of the Rules is amended by adding the following in alphabetical order:

Board of Appeal means the Employment Insurance Board of Appeal. (*Conseil d’appel*)

4 The heading before section 24 of the Rules is replaced by the following:

Appealing a Decision in an Income Security Appeal

5 The portion of subsection 24(1) of the Rules before paragraph (a) is replaced by the following:

How to appeal a reconsideration decision to the General Division

24 (1) To appeal a reconsideration decision in an Income Security appeal, an appellant must file a notice of appeal with the Tribunal’s General Division. The notice must include

6 Section 25 of the Rules is repealed.

7 (1) Subsections 26(2) and (3) of the Rules are replaced by the following:

When to file the application for permission to appeal

(2) The appellant must file the application for permission to appeal by the deadline set out in section 57(1.1) of the *Department of Employment and Social Development Act*.

Getting permission to appeal

(3) To be granted permission to appeal, the appellant must show that at least one of the criteria set out in section 58.1 of the *Department of Employment and Social Development Act* is met.

(5) L’alinéa c) de la définition de *décision de révision*, à l’article 5 des mêmes règles, est abrogé.

(6) L’alinéa c) de la définition de *demande de révision*, à l’article 5 des mêmes règles, est abrogé.

(7) L’article 5 des mêmes règles est modifié par adjonction, selon l’ordre alphabétique, de ce qui suit :

Conseil d’appel Le Conseil d’appel en assurance-emploi. (*Board of Appeal*)

4 L’intertitre précédant l’article 24 des mêmes règles est remplacé par ce qui suit :

Faire appel d’une décision en sécurité du revenu

5 Le passage du paragraphe 24(1) des mêmes règles précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Appel d’une décision de révision à la division générale

24 (1) Pour faire appel d’une décision de révision dans le cadre d’un appel en sécurité du revenu, l’appelant doit déposer un avis d’appel devant la division générale du Tribunal. Cet avis doit contenir les renseignements suivants :

6 L’article 25 des mêmes règles est abrogé.

7 (1) Les paragraphes 26(2) et (3) des mêmes règles sont remplacés par ce qui suit :

Délai pour le dépôt de la demande de permission de faire appel

(2) L’appelant doit déposer la demande de permission de faire appel dans le délai prévu à l’article 57(1.1) de la *Loi sur le ministère de l’Emploi et du Développement social*.

Obtention de la permission de faire appel

(3) Pour obtenir la permission de faire appel, l’appelant doit démontrer que sa demande remplit au moins un des critères établis à l’article 58.1 de la *Loi sur le ministère de l’Emploi et du Développement social*.

(2) Subsection 26(2) of the Rules is replaced by the following:

When to file the application for permission to appeal

(2) The appellant must file the application for permission to appeal by the deadline set out in section 57(1) of the *Department of Employment and Social Development Act*.

8 The Rules are amended by adding the following after section 26:

Appealing a Decision in an Employment Insurance Appeal

How to appeal a Board of Appeal decision to the Appeal Division

26.1 (1) To appeal a Board of Appeal decision, an appellant must file a notice of appeal with the Tribunal's Appeal Division. The notice must include

- (a)** the appellant's full name;
- (b)** the appellant's contact information;
- (c)** the appellant's reasons for appealing;
- (d)** a copy of the Board of Appeal decision; and
- (e)** contact information, if known, for any other person, other than the Commission, who was a party at the Board of Appeal.

Identifying number

(2) The Tribunal may ask an appellant to include a social insurance number, a Canada Revenue Agency business number or any other identifying number with their notice of appeal. The appellant must provide the number that the Tribunal asks for.

When to file the notice of appeal

(3) The appellant must file the notice of appeal by the deadline set out in section 54.2(1) of the *Department of Employment and Social Development Act*.

Confirming the notice of appeal was received

(4) The Tribunal notifies the appellant when it receives their notice of appeal.

Receiving a Board of Appeal decision

(5) A Board of Appeal decision is considered received by the appellant

- (a)** 10 days after the day it was sent, if the decision is sent by regular mail;

(2) Le paragraphe 26(2) des mêmes règles est remplacé par ce qui suit :

Délai pour le dépôt de la demande de permission de faire appel

(2) L'appelant doit déposer la demande de permission de faire appel dans le délai prévu à l'article 57(1) de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*.

8 Les mêmes règles sont modifiées par adjonction, après l'article 26, de ce qui suit :

Faire appel d'une décision en assurance-emploi

Appel d'une décision du Conseil d'appel à la division d'appel

26.1 (1) Pour faire appel d'une décision du Conseil d'appel, l'appelant doit déposer un avis d'appel devant la division d'appel du Tribunal. Cet avis doit contenir les renseignements suivants :

- a)** les prénom et nom de l'appelant;
- b)** les coordonnées de l'appelant;
- c)** les raisons pour lesquelles l'appelant fait appel;
- d)** une copie de la décision du Conseil d'appel;
- e)** les coordonnées, si elles sont connues, de toute autre personne, autre que la Commission, qui était une partie qui se trouvait devant le Conseil d'appel.

Numéro identificateur

(2) Le Tribunal peut demander à l'appelant de fournir, avec l'avis d'appel, un numéro d'assurance sociale, un numéro d'entreprise de l'Agence du revenu du Canada ou tout autre numéro identificateur. L'appelant doit fournir au Tribunal le numéro demandé.

Délai pour le dépôt de l'avis d'appel

(3) L'appelant doit déposer l'avis d'appel dans le délai prévu à l'article 54.2(1) de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*.

Confirmation de la réception de l'avis d'appel

(4) Le Tribunal avise l'appelant dès qu'il reçoit l'avis d'appel.

Réception de la décision du Conseil d'appel

(5) La décision du Conseil d'appel est considérée comme reçue par l'appelant :

- a)** 10 jours après la date de l'envoi, dans le cas d'une décision envoyée par la poste ordinaire;

(b) on the date of the delivery confirmation receipt, if the decision is sent by registered mail or courier; or

(c) on the next business day, if the decision is sent by email or another electronic method.

Exception

(6) The Tribunal applies section 26.1(5) unless the appellant shows why the Tribunal should not do so.

How to appeal a General Division decision to the Appeal Division

26.2 (1) To appeal a General Division decision in an Employment Insurance appeal, an appellant must file a notice of appeal with the Tribunal's Appeal Division. The notice must include

- (a)** the appellant's full name;
- (b)** the appellant's contact information;
- (c)** the appellant's reasons for appealing; and
- (d)** a copy of the General Division decision, the date of the General Division decision or the General Division file number.

When to file the notice of appeal

(2) The appellant must file the notice of appeal by the deadline set out in section 57(1) of the *Department of Employment and Social Development Act*.

Confirming the notice of appeal was received

(3) The Tribunal notifies the appellant when it receives their notice of appeal.

9 Section 26.2 of the Rules is repealed.

10 Subsection 33(1) of the Rules is replaced by the following:

When the Tribunal automatically adds a party

33 (1) The Tribunal must add a person as a party to an Income Security appeal when the Minister notifies the Tribunal of that person under section 65 of the *Department of Employment and Social Development Act*.

11 (1) Paragraphs 40(a) to (d) of the Rules are replaced by the following:

- (a)** an Income Security appeal at the General Division;
- (b)** an Income Security appeal at the Appeal Division; and

b) à la date de la confirmation de la livraison, dans le cas d'une décision envoyée par courrier recommandé ou par messenger;

c) le jour ouvrable suivant, dans le cas d'une décision envoyée électroniquement, comme par courriel.

Exception

(6) Le Tribunal applique l'article 26.1(5), sauf si l'appelant démontre pourquoi le Tribunal ne devrait pas le faire.

Appel d'une décision de la division générale à la division d'appel

26.2 (1) Pour faire appel d'une décision de la division générale dans un appel en assurance-emploi, l'appelant doit déposer un avis d'appel devant la division d'appel du Tribunal. Cet avis doit contenir les renseignements suivants :

- a)** les prénom et nom de l'appelant;
- b)** les coordonnées de l'appelant;
- c)** les raisons pour lesquelles l'appelant fait appel;
- d)** une copie de la décision de la division générale, la date de cette décision ou le numéro de dossier de la division générale.

Délai pour le dépôt de l'avis d'appel

(2) L'appelant doit déposer l'avis d'appel dans le délai prévu à l'article 57(1) de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*.

Confirmation de la réception de l'avis d'appel

(3) Le Tribunal avise l'appelant dès qu'il reçoit l'avis d'appel.

9 L'article 26.2 des mêmes règles est abrogé.

10 Le paragraphe 33(1) des mêmes règles est remplacé par ce qui suit :

Mise en cause automatique d'une personne

33 (1) Le Tribunal met en cause une personne dans un appel en sécurité du revenu lorsque le ministre a mentionné cette personne dans l'avis au Tribunal visé à l'article 65 de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*.

11 (1) Les alinéas 40a) à d) des mêmes règles sont remplacés par ce qui suit :

- a)** un appel en sécurité du revenu devant la division générale;
- b)** un appel en sécurité du revenu devant la division d'appel;

(c) an Employment Insurance appeal, if the appeal is about a question of constitutional law.

(2) Section 40 of the Rules is amended by striking out “and” at the end of paragraph (b), by adding “and” at the end of paragraph (c) and by adding the following after paragraph (c):

(d) an Employment Insurance appeal at the Appeal Division, if the appeal is from a Board of Appeal decision and is about a question of constitutional law.

12 (1) The portion of subsection 41(1) of the Rules before paragraph (a) is replaced by the following:

How to notify the Tribunal about a witness

41 (1) If a party wants to have a witness testify in an Income Security appeal or in an Employment Insurance appeal that is about a question of constitutional law, the party must file a notice with the Tribunal by the filing deadline. The notice must include the following information:

(2) The portion of subsection 41(1) of the Rules before paragraph (a) is replaced by the following:

How to notify the Tribunal about a witness

41 (1) If a party wants to have a witness testify, the party must file a notice with the Tribunal by the filing deadline. The notice must include the following information:

13 Subsection 42(1) of the Rules is replaced by the following:

If a party files evidence or written arguments after a deadline

42 (1) The Tribunal must not consider any evidence or written argument that a party files after a filing deadline set by the Tribunal unless it gives the party permission to use that evidence or written argument.

14 Sections 50 to 53 of the Rules and the heading after section 53 are replaced by the following:

What Part 8 is about

50 This Part sets out specific rules for Employment Insurance appeals at the Appeal Division.

15 Sections 54 and 55 of the Rules are replaced by the following:

Notifying the Board of Appeal

54 (1) The Tribunal notifies the Board of Appeal when an appellant files a notice of appeal from a Board of Appeal decision.

c) un appel en assurance-emploi, si l'appel porte sur une question de droit constitutionnel.

(2) L'article 40 des mêmes règles est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :

d) un appel en assurance-emploi devant la division d'appel, s'il s'agit d'un appel d'une décision du Conseil d'appel et si l'appel porte sur une question de droit constitutionnel.

12 (1) Le passage du paragraphe 41(1) des mêmes règles précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Avis au Tribunal de la participation d'un témoin

41 (1) Lorsqu'une partie veut faire témoigner un témoin dans un appel en sécurité du revenu ou dans un appel en assurance-emploi portant sur une question de droit constitutionnel, elle doit déposer un avis au Tribunal au plus tard à la date limite. Cet avis doit contenir les renseignements suivants :

(2) Le passage du paragraphe 41(1) des mêmes règles précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Avis au Tribunal de la participation d'un témoin

41 (1) Lorsqu'une partie veut faire témoigner un témoin, elle doit déposer un avis au Tribunal au plus tard à la date limite. Cet avis doit contenir les renseignements suivants :

13 Le paragraphe 42(1) des mêmes règles est remplacé par ce qui suit :

Éléments de preuve ou arguments écrits déposés après la date limite

42 (1) Le Tribunal ne tient pas compte des éléments de preuve ou des arguments écrits déposés par une partie après la date limite fixée par le Tribunal, sauf s'il donne la permission à la partie de les utiliser.

14 Les articles 50 à 53 des mêmes règles et l'inter-titre suivant l'article 53 sont remplacés par ce qui suit :

Dans cette partie

50 Cette partie établit les règles particulières aux appels en assurance-emploi à la division d'appel.

15 Les articles 54 et 55 des mêmes règles sont remplacés par ce qui suit :

Avis au Conseil d'appel

54 (1) Le Tribunal avise le Conseil d'appel lorsqu'un appellant dépose un avis d'appel d'une décision du Conseil d'appel.

Sending the Tribunal the appeal record

(2) Within seven business days after the day the Tribunal notifies the Board of Appeal, the Board of Appeal must send the Tribunal

(a) contact information for any party, if the Tribunal asks for it; and

(b) the appeal record, which must include a copy of the following:

(i) the Commission's reconsideration file sent to the Board of Appeal,

(ii) all other documents that were before the Board of Appeal members when reaching their decision, including all documents a party sent the Board of Appeal (such as forms, letters, evidence and arguments) and all documents the Board of Appeal sent a party (such as notices, letters and decisions), and

(iii) any recording of the hearing.

Filing in a single organized file

(3) The documents referred to in section 54(2)(b)(ii) must be filed in a single organized file.

Filing in a specific form and manner

(4) The Tribunal may require that the Board of Appeal file any document referred to in section 54(2)(b)(ii) or any recording referred to in section 54(2)(b)(iii) in a specific form and manner.

Sending copies to parties

(5) The Tribunal must send the parties a copy of the documents in the appeal record. If the appeal record includes a recording of the hearing and a party asks for a copy of it, the Tribunal must send a copy to all parties.

Sending filing deadlines

55 (1) The Tribunal must send the parties the deadlines for filing arguments.

Questions of constitutional law

(2) If an appeal is about a question of constitutional law, the deadlines may include deadlines for filing evidence.

If a party is filing evidence or arguments

(3) Parties must file any evidence or arguments by the filing deadlines.

Changing the filing deadlines

(4) The Tribunal may change the filing deadlines if it considers the change necessary. The Tribunal must then send the parties the new deadlines.

Transmission du dossier d'appel au Tribunal

(2) Le Conseil d'appel transmet au Tribunal, dans les 7 jours ouvrables suivant la date à laquelle le Tribunal l'a avisé :

a) les coordonnées de toute partie, si le Tribunal les demande;

b) le dossier d'appel, qui contient une copie de ce qui suit :

(i) le dossier de révision de la Commission transmis au Conseil d'appel,

(ii) tous les autres documents dont disposaient les membres du Conseil d'appel pour rendre leur décision, y compris tous ceux qu'une partie a envoyés au Conseil d'appel (comme les formulaires, les lettres, les éléments de preuve et les arguments), ainsi que tous ceux que le Conseil d'appel a envoyés à une partie (comme les avis, les lettres et les décisions),

(iii) tout enregistrement de l'audience.

Dépôt d'un seul dossier organisé

(3) Les documents visés à l'article 54(2)b)(ii) doivent être déposés en un seul dossier organisé.

Dépôt selon les modalités précisées

(4) Le Tribunal peut exiger que le Conseil d'appel dépose tout document visé à l'article 54(2)b)(ii) ou tout enregistrement visé à l'article 54(2)b)(iii) selon les modalités qu'il précise.

Transmission de copies aux parties

(5) Le Tribunal transmet aux parties une copie des documents qui sont contenus dans le dossier d'appel. Si le dossier d'appel contient un enregistrement de l'audience et qu'une partie en demande une copie, le Tribunal transmet une copie de cet enregistrement à toutes les parties.

Transmission de dates limites pour le dépôt

55 (1) Le Tribunal transmet aux parties les dates limites pour le dépôt d'arguments.

Questions de droit constitutionnel

(2) Si l'appel porte sur une question de droit constitutionnel, il peut également y avoir des dates limites pour le dépôt d'éléments de preuve.

Dépôt d'éléments de preuve ou d'arguments

(3) Les parties doivent déposer les éléments de preuve et les arguments au plus tard aux dates limites.

Modification des dates limites pour le dépôt

(4) S'il l'estime nécessaire, le Tribunal peut modifier les dates limites pour le dépôt. Dans ce cas, il doit transmettre les nouvelles dates limites aux parties.

16 The Rules are amended by adding the following after section 59:

Sending a copy of the decision to the Board of Appeal

60 For Employment Insurance appeals at the Appeal Division, the Appeal Division sends a copy of its final decision to the Board of Appeal if the appeal is from

- (a) a Board of Appeal decision; or
- (b) a General Division Employment Insurance decision that is being referred back to the Board of Appeal for reconsideration.

17 Section 60 of the Rules is replaced by the following:

Sending a copy of the decision to the Board of Appeal

60 For Employment Insurance appeals, the Appeal Division sends a copy of its final decision to the Board of Appeal.

Transitional Provision

18 An appeal from a General Division Employment Insurance decision to the Appeal Division is to be dealt with in accordance with the *Social Security Tribunal Rules of Procedure* as they read immediately before the day on which this section comes into force.

Coming into Force

19 (1) Subject to subsection (2), these Rules come into force on the day on which section 634 of the *Budget Implementation Act, 2023, No. 1*, chapter 26 of the Statutes of Canada, 2023, comes into force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

(2) Subsection 1(1), section 2, subsections 3(2), (3), (5) and (6) and 7(2), sections 9 and 10, subsections 11(1) and 12(2) and sections 13, 14, 17 and 18 come into force on the day on which section 635 of the *Budget Implementation Act, 2023, No. 1*, chapter 26 of the Statutes of Canada, 2023, comes into force.

16 Les mêmes règles sont modifiées par adjonction, après l'article 59, de ce qui suit :

Transmission d'une copie de la décision au Conseil d'appel

60 La division d'appel transmet au Conseil d'appel une copie de sa décision finale sur tout appel en assurance-emploi qui est lié :

- a) soit à une décision du Conseil d'appel;
- b) soit à une décision de la division générale en assurance-emploi qui est renvoyée au Conseil d'appel pour réexamen.

17 L'article 60 des mêmes règles est remplacé par ce qui suit :

Transmission d'une copie de la décision au Conseil d'appel

60 La division d'appel transmet au Conseil d'appel une copie de sa décision finale sur tout appel en assurance-emploi.

Disposition transitoire

18 L'appel d'une décision en assurance-emploi de la division générale devant la division d'appel est traité conformément aux *Règles de procédure du Tribunal de la sécurité sociale*, dans leur version antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent article.

Entrée en vigueur

19 (1) Sous réserve du paragraphe (2), les présentes règles entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 634 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2023*, chapitre 26 des Lois du Canada (2023), ou, si elle est postérieure, à la date de leur enregistrement.

(2) Le paragraphe 1(1), l'article 2, les paragraphes 3(2), (3), (5) et (6) et 7(2), les articles 9 et 10, les paragraphes 11(1) et 12(2) et les articles 13, 14, 17 et 18 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 635 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2023*, chapitre 26 des Lois du Canada (2023).

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Rules.)

Issues

The *Social Security Tribunal Rules of Procedure* (the Rules) came into force in December 2022. Amendments to the Rules are now needed to reflect changes to the Employment Insurance (EI) appeal process.

The Government of Canada amended the *Department of Employment and Social Development Act* (DESDA) to establish the Employment Insurance Board of Appeal (BOA). On a date set by Order in Council, the BOA will replace the Social Security Tribunal's (SST) General Division — Employment Insurance (GD-EI) section for first level EI appeals. The BOA and GD-EI will run in parallel for a period of time to allow GD-EI to finish appeals in progress at the time the BOA starts operation. The SST's Appeal Division (AD) will hear appeals of the BOA's decisions. The appeal process at the AD will be simplified by removing the requirement for permission to appeal. On another date set by Order in Council, GD-EI will cease operations.

Background

The SST is an independent administrative tribunal that decides appeals regarding benefits under the *Employment Insurance Act*, the *Canada Pension Plan*, the *Old Age Security Act* and the *Canada Disability Benefit Act*. The SST has two divisions: the General Division (GD) and the AD.

The intent of an administrative tribunal is to be less formal, more expeditious and more accessible than the courts. Since 2018, the SST has shifted to a client-centric approach. Its processes are designed with a focus on the people it serves, facilitating access to justice, and being transparent about its program performance.

The SST's structure and decision-making power come from Part 5 of the DESDA.

In 2022, the DESDA was amended to simplify the Income Security appeals process at the SST's AD. The *Social Security Tribunal Regulations* were repealed and replaced with rules written in plain language designed from a user perspective, allowing self-represented claimants to easily navigate the appeal process.

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie des Règles.)

Enjeux

Les *Règles de procédure du Tribunal de la sécurité sociale* (les Règles) sont entrées en vigueur en décembre 2022 et nécessitent maintenant des modifications pour refléter les changements au processus d'appel en assurance-emploi.

Le gouvernement du Canada a modifié la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social* de façon à créer le Conseil d'appel en assurance-emploi (le Conseil d'appel). À une date fixée par décret, le Conseil d'appel remplacera la section de l'assurance-emploi de la division générale du Tribunal de la sécurité sociale (TSS) à titre de premier niveau d'appel en assurance-emploi. Pendant un certain temps, la section de l'assurance-emploi de la division générale poursuivra ses activités simultanément à celles du Conseil d'appel afin de régler les appels dont elle était déjà saisie. Les décisions rendues par le Conseil d'appel pourront être portées en appel devant la division d'appel du TSS, selon un processus d'appel simplifié. En effet, il ne sera pas nécessaire d'obtenir la permission de faire appel pour contester une décision du Conseil d'appel devant la division d'appel du TSS. À une date subséquente fixée par décret, les activités de la section de l'assurance-emploi de la division générale du TSS prendront fin entièrement.

Contexte

Le TSS est un tribunal administratif indépendant qui comprend deux divisions : la division générale et la division d'appel. Le TSS juge des appels concernant les prestations prévues par la *Loi sur l'assurance-emploi*, le *Régime de pensions du Canada*, la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* et la *Loi sur la prestation canadienne pour les personnes handicapées*.

Un tribunal administratif doit offrir des processus plus informels, accessibles et rapides que ceux des tribunaux supérieurs. Depuis 2018, le TSS a recentré son approche sur sa clientèle. Il a adapté ses processus à ses utilisatrices et utilisateurs pour faciliter l'accès à la justice et est soucieux d'être transparent dans ses résultats.

La structure et le pouvoir décisionnel du TSS sont définis par la partie 5 de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*.

En 2022, la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social* a été modifiée pour simplifier le processus d'appel en sécurité du revenu à la division d'appel du TSS. Le *Règlement sur le Tribunal de la sécurité sociale* a été abrogé et remplacé par des règles rédigées en langage clair et pensées en fonction de la clientèle du TSS,

On June 22, 2023, the *Budget Implementation Act, 2023*, No. 1 (BIA) received royal assent. Division 38 of the BIA included amendments to the DESDA. Specifically, Division 38 of the BIA

- created a new EI BOA to hear appeals of the Canada Employment Insurance Commission's reconsideration decisions in EI;
- simplifies the appeal process of the AD of the SST by removing the requirement for permission to appeal EI decisions and modifies the grounds of appeal for appeals to the AD of BOA's decisions; and
- ends the operations of the GD-EI section of the SST.

The amendments to the DESDA, which establish the Board of Appeal and provide for the administration of the Board of Appeal, are already in force.

Other amendments will come into force via an Order in Council. For a period, both the BOA and the GD-EI of the SST will run in parallel to allow GD-EI time to conclude in-progress first level EI appeals. A final Order in Council will be required to conclude the operations of the GD-EI section.

These changes directly impact the SST appeal procedures requiring amendments to the Rules.

Objective

There are two sets of amendments to the Rules:

- The first set of amendments sets out the procedures for appeals of BOA decisions to the SST's AD and changes to the appeal process at the AD.
- The second set of amendments reflects the end of SST's GD-EI operations.

Description

First set of amendments — BOA commences its operations and changes to EI appeals take effect

At the GD, the Rules account for the procedures needed for the GD-EI to continue hearing and deciding EI appeals filed with the SST before the commencement of operations of the BOA (during the period where GD-EI operates at the same time as the BOA).

ce qui permet aux personnes sans représentation professionnelle de naviguer plus aisément à travers le processus d'appel.

Le 22 juin 2023, la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2023* a reçu la sanction royale. La section 38 prévoyait des modifications à la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social* afin de :

- créer le nouveau Conseil d'appel pour juger les appels contre des décisions de révision rendues par la Commission de l'assurance-emploi du Canada;
- simplifier le processus d'appel en assurance-emploi à la division d'appel du TSS, en levant l'obligation d'obtenir la permission de faire appel et en modifiant les moyens d'appel admissibles pour les appels contre une décision du Conseil d'appel;
- mettre fin aux activités de la section de l'assurance-emploi de la division générale du TSS.

Les modifications à la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*, qui créent le Conseil d'appel et définissent son administration, sont déjà en vigueur.

D'autres modifications entreront en vigueur en vertu d'un décret. Une fois le Conseil d'appel en service, la section de l'assurance-emploi de la division générale du TSS poursuivra ses activités pendant un certain temps. Elle pourra ainsi finir de régler les appels dont elle était déjà saisie. Un autre décret mettra définitivement fin à toutes les activités de la section.

Ces modifications auront un effet direct sur les procédures d'appel du TSS. Par conséquent, des modifications aux Règles deviennent aussi nécessaires.

Objectif

Les Règles subiront deux séries de modifications :

- La première série de modifications établit les procédures entourant les appels contre des décisions du Conseil d'appel et les changements au processus d'appel de la division d'appel du TSS.
- La deuxième série de modifications reflète la fin des activités en assurance-emploi de la division générale du TSS.

Description

Première série de modifications — Entrée en service du Conseil d'appel et entrée en vigueur du nouveau processus d'appel en assurance-emploi

Pour la division générale, les Règles établissent les procédures permettant à la section de l'assurance-emploi de continuer à examiner et à juger les appels en assurance-emploi ayant été déposés au TSS avant l'entrée en service du Conseil d'appel (pour la période où cette

At the AD, the Rules set out procedures for appeals of BOA decisions, including procedures for

- how to file an appeal of a BOA decision and the information that must be included in the notice of appeal;
- notifying the BOA when a BOA decision is appealed, obtaining the appeal record from the BOA and sending copies to the parties;
- setting and sending deadlines for filing arguments to the parties, as well as deadlines for filing evidence and how to notify the AD about a witness when the appeal is about a question of constitutional law; and
- sending a copy of the AD's final decision to the BOA.

The Rules related to the procedures for permission to appeal EI matters to the AD are rescinded further to the changes in the DESDA.

Second set of amendments — SST GD-EI concludes its operations

At this stage, the Rules reflect the end of the operations of the GD-EI at the SST by removing references to GD-EI from the Rules. All EI appeals of reconsideration decisions rendered by the Canada Employment Insurance Commission would be managed by the BOA.

Regulatory development

Consultation

The SST conducted a public consultation by publishing the draft Rules on its website from December 9, 2024, to January 9, 2025.

The SST did not receive any comments about the draft Rules amendments for EI appeals.

Indigenous engagement, consultation and modern treaty obligations

In accordance with the *Cabinet Directive on the Federal Approach to Modern Treaty Implementation*, an assessment of modern treaty implications was conducted for these amendments. Since the amendments are procedural in nature, the SST does not believe that they will have an impact on modern treaty obligations.

section poursuivra ses activités simultanément au Conseil d'appel).

Pour la division d'appel, les Règles établissent les procédures entourant les appels contre des décisions du Conseil d'appel, y compris sur :

- la manière de déposer un appel contre une décision du Conseil d'appel et les renseignements requis dans l'avis d'appel;
- la notification du Conseil d'appel suivant le dépôt d'un appel contre une de ses décisions, l'obtention du dossier du Conseil d'appel et l'envoi de copies aux parties;
- les délais accordés aux parties pour déposer des arguments et des éléments de preuve, la communication de ces délais aux parties et la façon d'aviser la division d'appel de témoins à comparaître dans le cas d'appels fondés sur une question constitutionnelle;
- l'envoi, au Conseil d'appel, d'une copie de la décision finale de la division d'appel.

Les Règles encadrant la permission de faire appel à la division d'appel, en assurance-emploi, sont abrogées suivant les modifications apportées à la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*.

Deuxième série de modifications — Fin des activités de la section de l'assurance-emploi de la division générale du TSS

Les Règles reflètent la fin des activités de la section de l'assurance-emploi de la division générale au sein du TSS. Elles ne comprennent plus aucune mention de la section. Le Conseil d'appel devient alors l'unique responsable de tous les appels en assurance-emploi contre des décisions de révision rendues par la Commission de l'assurance-emploi du Canada.

Élaboration de la réglementation

Consultation

Le projet de règles était accessible sur le site Web du TSS du 9 décembre 2024 au 9 janvier 2025 à titre de consultation publique.

Le TSS n'a reçu aucun commentaire portant sur les changements proposés au processus d'appel en assurance-emploi.

Obligations relatives aux traités modernes, consultation et mobilisation des Autochtones

Conformément à la *Directive du Cabinet sur l'approche fédérale pour la mise en œuvre des traités modernes*, les incidences des traités modernes ont été évaluées pour ces modifications. Cela dit, comme les modifications sont de nature procédurale, le TSS n'anticipe aucune répercussion sur les obligations relatives aux traités modernes.

Regulatory analysis

Benefits and costs

No additional costs to appellants are expected as a result of the amendments to the Rules.

The Rules are expected to contribute to the efficiency of EI appeals at the AD. They are also intended to facilitate simple, quick and fair proceedings.

Small business lens

The small business lens does not apply to these amendments, as there are no incremental costs to small businesses.

One-for-one rule

The one-for-one rule does not apply to these amendments, as there is no change in administrative costs to businesses.

Regulatory cooperation and alignment

The Rules align with Employment and Social Development Canada-led reforms.

It was not necessary for the SST to consider other regulatory cooperation options. The Rules apply only to parties involved in appeals before the SST, which means there is no possibility for there to be regulatory differences or duplicative requirements and processes with other jurisdictions.

Effects on the environment

In accordance with the *Cabinet Directive on Strategic Environmental and Economic Assessment*, a preliminary scan concluded that a strategic environmental assessment is not required.

Gender-based analysis plus

Considering the SST's mandate and its commitment to user-centred design, the Rules are written for and are responsive to the diverse population groups that use the SST's appeal system, including people with low income, persons with disabilities, seniors and persons without higher education. The SST continually analyzes disaggregated user data to ensure its processes remain accessible to all people.

The SST does not anticipate that the Rules will have a negative or disproportionate impact on historically disadvantaged or vulnerable groups. On the contrary, the

Analyse de la réglementation

Avantages et coûts

Les modifications apportées aux Règles ne devraient entraîner aucun coût supplémentaire pour les personnes qui font appel au TSS.

Les Règles devraient contribuer à l'efficacité des procédures de la division d'appel pour les appels en assurance-emploi. Elles devraient aussi contribuer à la simplicité, à la rapidité et à l'équité des procédures.

Lentille des petites entreprises

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas aux présentes modifications, car aucun coût supplémentaire n'est prévu pour les petites entreprises.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s'applique pas à ces modifications, car aucun changement n'est prévu aux coûts administratifs des entreprises.

Coopération et harmonisation en matière de réglementation

Les Règles sont en harmonie avec les réformes menées par Emploi et Développement social Canada.

Il n'était pas nécessaire que le TSS examine d'autres options de coopération en matière de réglementation. Les Règles ne s'appliquent qu'aux parties participant à des appels devant le TSS. Il n'y a donc aucun risque de différences réglementaires ni de chevauchement avec les exigences ou les processus d'autres autorités.

Effets sur l'environnement

Conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale et économique stratégique*, une analyse préliminaire a permis de conclure qu'une évaluation environnementale stratégique n'est pas nécessaire.

Analyse comparative entre les sexes plus

Vu le mandat du TSS et son engagement à offrir des services adaptés à sa clientèle, les Règles sont rédigées en fonction des différents groupes de personnes qui font appel au TSS, y compris les personnes à faible revenu, en situation de handicap, âgées ou ayant un faible niveau de scolarité. Les Règles doivent s'adresser à ces personnes et tenir compte de leurs besoins. Le TSS examine sans cesse les données désagrégées sur sa clientèle pour s'assurer que ses processus demeurent accessibles à toutes et à tous.

Le TSS ne croit pas que les Règles puissent avoir un effet négatif ou disproportionné sur les groupes historiquement vulnérables ou défavorisés. Au contraire, les Règles sont

Rules are structured so that all users can better understand and navigate the appeal process and fully participate in their appeal.

Implementation, compliance and enforcement, and service standards

There are two sets of amendments to the Rules:

- The first set of amendments that reflects the changes to EI appeals comes into force on the day on which section 634 of the BIA, chapter 26 of the Statutes of Canada, 2023, comes into force, but if the amendments are registered after that day, they come into force on the day they are registered.
- The second set of amendments that reflects the closure of GD-EI comes into force on the day on which section 635 of the BIA, chapter 26 of the Statutes of Canada, 2023, comes into force.

The Rules apply immediately at their respective coming-into-force dates. However, the second set of amendments includes a transitional measure specifying that the Rules, as they read before those amendments took effect, apply to appeals of GD-EI decisions to the AD.

The SST has [service standards](#) for how many days it should take to complete appeals under typical circumstances.

Contact

Sandra Gruescu
Senior Counsel
Secretariat to the Social Security Tribunal of Canada
Email: SST.RULES-TSS.REGLES@canada.gc.ca

conçues pour que toute sa clientèle puisse s'approprier le processus d'appel et participer pleinement à la procédure.

Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service

Les Règles modifiées résultent des deux séries de modifications :

- La première série de modifications sert à refléter les changements touchant les appels en assurance-emploi. Ces modifications entreront en vigueur le même jour que l'article 634 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2023*, chapitre 26 des Lois du Canada (2023). Cependant, si les modifications sont enregistrées après ce jour, elles entreront en vigueur le jour de leur enregistrement.
- La deuxième série de modifications sert à refléter la fin des activités de la section de l'assurance-emploi de la division générale. Ces modifications entreront en vigueur le même jour que l'article 635 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2023*, chapitre 26 des Lois du Canada (2023).

Les Règles prennent effet immédiatement à leur date respective d'entrée en vigueur. Dans la deuxième série de modifications, une mesure transitoire précise toutefois que la version précédente des Règles demeure applicable à tout appel à la division d'appel visant une décision rendue par la section de l'assurance-emploi de la division générale.

Le TSS dispose de [normes de service](#) quant au nombre de jours nécessaires pour régler un appel dans des circonstances habituelles.

Personne-ressource

Sandra Gruescu
Conseillère juridique principale
Secrétariat du Tribunal de la sécurité sociale du Canada
Courriel : SST.RULES-TSS.REGLES@canada.gc.ca

Registration
SOR/2026-46 March 13, 2026

INTERNATIONAL BRIDGES AND TUNNELS ACT

P.C. 2026-210 March 13, 2026

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, makes the annexed *Regulations Amending the Schedule to the International Bridges and Tunnels Act and the International Bridges and Tunnels Regulations* under subsection 4(2) and sections 14 and 15 of the *International Bridges and Tunnels Act*^a.

Regulations Amending the Schedule to the International Bridges and Tunnels Act and the International Bridges and Tunnels Regulations

International Bridges and Tunnels Act

1 The schedule to the *International Bridges and Tunnels Act*¹ is amended by adding the following in numerical order:

54 *Bridge To Strengthen Trade Act*, S.C. 2012, c. 31

International Bridges and Tunnels Regulations

2 The schedule to the *International Bridges and Tunnels Regulations*² is amended by adding the following after item 13:

Item	Name and Location
13.1	Gordie Howe International Bridge (Windsor, Ontario — Detroit, Michigan)

Coming into Force

3 These Regulations come into force on the day on which they are published in the *Canada Gazette*, Part II.

^a S.C. 2007, c. 1
¹ S.C. 2007, c. 1
² SOR/2009-17

Enregistrement
DORS/2026-46 Le 13 mars 2026

LOI SUR LES PONTS ET TUNNELS INTERNATIONAUX

C.P. 2026-210 Le 13 mars 2026

Sur recommandation du ministre des Transports et en vertu du paragraphe 4(2) et des articles 14 et 15 de la *Loi sur les ponts et tunnels internationaux*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement modifiant l'annexe de la Loi sur les ponts et tunnels internationaux et le Règlement sur les ponts et tunnels internationaux*, ci-après.

Règlement modifiant l'annexe de la Loi sur les ponts et tunnels internationaux et le Règlement sur les ponts et tunnels internationaux

Loi sur les ponts et tunnels internationaux

1 L'annexe de la *Loi sur les ponts et tunnels internationaux*¹ est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

54 *Loi concernant un pont destiné à favoriser le commerce*, L.C. 2012, ch. 31

Règlement sur les ponts et tunnels internationaux

2 L'annexe du *Règlement sur les ponts et tunnels internationaux*² est modifiée par adjonction, après l'article 13, de ce qui suit :

Article	Noms et lieux
13.1	Pont international Gordie-Howe — (Windsor, en Ontario — Detroit, au Michigan)

Entrée en vigueur

3 Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication dans la Partie II de la *Gazette du Canada*.

^a L.C. 2007, ch. 1
¹ L.C. 2007, ch. 1
² DORS/2009-17

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

Issues

Transport Canada (TC or the Department) has a robust regulatory regime for international bridges, covering safety, operations, future changes related to construction, alteration and ownership, and the flow of goods and people. The new Gordie Howe International Bridge (GHIB) must be listed in the schedules of the *International Bridges and Tunnels Act* (IBTA) and the *International Bridges and Tunnels Regulations* (IBTR) to be subject to this regime and ensure safe and efficient bridge operations. Once this bridge is listed, the Windsor Detroit Bridge Authority (WDBA), as the federal Crown corporation responsible for operating the bridge, will be required to comply with IBTA and IBTR obligations, such as seeking approvals for structural or ownership changes, submitting reports on the structural condition of the bridge and its load capacity, notifying the Minister of Transport (the Minister) of key operational changes, including bridge closures, vehicle types permitted, and changes to tolls and fees.

Background

Construction of the GHIB

In 2012, the Government of Canada announced the construction of a new international bridge between Windsor, Ontario, and Detroit, Michigan, to enhance infrastructure capacity in this key trade corridor. To expedite the construction of the bridge, the Government introduced new legislation, the *Bridge To Strengthen Trade Act* (BSTA).

The WDBA was established as the federal Crown corporation that would oversee the public-private partnership, project delivery, construction and eventual operation of the new crossing.

The IBTA and the IBTR

Enacted in 2007, the IBTA governs the construction, alteration, maintenance, operation and ownership of all international bridge crossings and tunnels. The schedule to the IBTA lists the acts of incorporation / enabling legislation for every international vehicular and rail bridge and tunnel subject to the IBTA. These acts of incorporation establish the bridge authorities as legal entities and other legal authorities. Given that the construction of the GHIB was exempt from the IBTA approvals through provisions in the BSTA, the GHIB was not included in the IBTA schedule. As it nears operational readiness, it will be added to

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie du Règlement.)

Enjeux

Transports Canada (TC ou le Ministère) dispose d'un régime réglementaire rigoureux pour les ponts internationaux, couvrant la sécurité, les opérations, les changements futurs liés à la construction, à la modification et à la propriété, ainsi que la circulation des marchandises et des personnes. Le nouveau pont international Gordie-Howe (PIGH) doit être inscrit dans les annexes de la *Loi sur les ponts et tunnels internationaux* (la Loi) et du *Règlement sur les ponts et tunnels internationaux* (RPTI) afin d'être assujéti à ce régime et d'assurer des opérations sûres et efficaces des ponts. Une fois le pont inscrit, l'Autorité du pont Windsor-Détroit (APWD), en tant que société fédérale d'État responsable de l'exploitation du pont, devra se conformer aux obligations de la Loi et du RPTI, telles que la demande d'approbation des changements structurels ou de propriété, la soumission de rapports sur l'état structurel du pont et sa capacité de chargement, ainsi que la notification au ministre des Transports (le ministre) des changements opérationnels clés, y compris la fermeture des ponts, les types de véhicules permis, ainsi que des changements visant les droits.

Contexte

Construction du PIGH

En 2012, le gouvernement du Canada a annoncé la construction d'un nouveau pont international reliant Windsor (Ontario) à Detroit (Michigan) afin d'améliorer la capacité d'infrastructure dans ce corridor commercial clé. Afin d'accélérer la réalisation du projet, le gouvernement a présenté une nouvelle mesure législative, soit la *Loi concernant un pont destiné à favoriser le commerce*.

L'APWD a été établie en tant que société fédérale d'État chargée de superviser le partenariat public-privé, la réalisation du projet, la construction et l'exploitation éventuelle du nouveau passage.

La Loi et le RPTI

Adoptée en 2007, la Loi régit la construction, la modification, l'entretien, l'exploitation et la propriété de tous les ponts et tunnels internationaux. L'annexe de la Loi énumère les lois constitutives et les lois habilitantes relatives à tout pont et à tout tunnel international pour véhicules et trains assujettis à la Loi. Ces lois constitutives établissent les administrations des ponts en tant que personnes morales et leur confèrent d'autres pouvoirs juridiques. Étant donné que la construction du PIGH était exemptée des approbations requises dans la Loi en vertu des dispositions de la *Loi concernant un pont destiné à favoriser*

the IBTA schedule to ensure it is incorporated into the oversight regime in a timely manner.

The IBTR, established under the IBTA and enacted in 2009, set out specific requirements governing the operation, maintenance, and reporting obligations related to international vehicular bridges and tunnels. The IBTR also establishes requirements for owners of an international bridge to conduct an underwater inspection of the bridge at least once every five years and a detailed visual inspection once every two years. The IBTR ensures that operators comply with federal safety standards and that the infrastructure remains secure for travellers and trade. The schedule to the IBTR lists every international vehicular bridge and tunnel subject to it.

Objective

The *Regulations Amending the Schedule to the International Bridges and Tunnels Act and the International Bridges and Tunnels Regulations* (the Regulations) aim to ensure the necessary oversight mechanisms are in place once the bridge becomes functional. More specifically, the objective of the Regulations is to ensure safe and efficient bridge operations by enabling federal oversight of the bridge's maintenance, operation and safety, as well as any future construction, rehabilitation, alterations or changes in ownership.

Description

These Regulations add the *Bridge To Strengthen Trade Act* (S.C. 2012) to the IBTA schedule, and the GHIB name and location to the IBTR schedule, consequently obligating the WDBA, the federal Crown corporation responsible for operating the bridge, to comply with the requirements stipulated in the IBTA and IBTR.

Regulatory development

Consultation

Amending the schedules to the IBTA and the IBTR affects a single stakeholder, the WDBA, a federal Crown corporation responsible for operating the bridge. Consequently, it was not necessary to undertake consultations over and above those already conducted with the WDBA via Housing, Infrastructure and Communities Canada. The WDBA has voluntarily sought to confirm its understanding of the legislative and regulatory regime of international bridges by consulting Transport Canada, via Housing, Infrastructure and Communities Canada, through whom it reports to Parliament.

le commerce, le PIGH n'a pas été inclus dans l'annexe de la Loi. À mesure qu'il approche de sa mise en service opérationnelle, il sera ajouté à l'annexe de la Loi afin d'assurer son intégration en temps opportun au régime de surveillance.

Le RPTI, établi en vertu de la Loi et adopté en 2009, définit les exigences spécifiques régissant l'exploitation, l'entretien et les obligations de déclaration liées aux ponts et tunnels routiers internationaux. Le RPTI établit également des exigences pour que les propriétaires d'un pont international effectuent une inspection sous-marine du pont au moins une fois tous les cinq ans et une inspection visuelle détaillée tous les deux ans. Le RPTI veille à ce que les exploitants respectent les normes fédérales de sécurité et que l'infrastructure demeure sécuritaire pour les voyageurs et le commerce. L'annexe du RPTI répertorie tous les ponts et tunnels routiers internationaux qui y sont assujettis.

Objectif

Le *Règlement modifiant l'annexe de la Loi sur les ponts et tunnels internationaux et le Règlement sur les ponts et tunnels internationaux* (le Règlement) vise à garantir que les mécanismes de surveillance nécessaires seront en place une fois que le pont sera opérationnel. Plus précisément, le Règlement vise à garantir l'exploitation sûre et efficace du pont en permettant une surveillance fédérale de son entretien, de son exploitation et de sa sécurité, ainsi que de toute construction, de toute réhabilitation, de toute modification ou de tout changement de propriétaire à venir.

Description

Le présent règlement ajoute la *Loi concernant un pont destiné à favoriser le commerce* (L.C. 2012) à l'annexe de la Loi, ainsi que le nom et le lieu du PIGH à l'annexe du RPTI, obligeant ainsi l'APWD, la société fédérale d'État responsable de l'exploitation du pont, à se conformer aux exigences prévues dans la Loi et le RPTI.

Élaboration de la réglementation

Consultation

La modification des annexes de la Loi et du RPTI touche un seul intervenant, soit l'APWD, société fédérale d'État responsable de l'exploitation du pont. Par conséquent, il n'a pas été nécessaire d'entreprendre de consultations en plus de celles déjà menées auprès de l'APWD par l'intermédiaire de Logement, Infrastructures et Collectivités Canada. L'APWD a volontairement cherché à confirmer sa compréhension du régime législatif et réglementaire applicable aux ponts internationaux en consultant Transports Canada, par l'intermédiaire de Logement, Infrastructures et Collectivités Canada par l'entremise duquel elle rend compte au Parlement.

A prepublication comment period in the *Canada Gazette*, Part I, was not undertaken, as there is only a single impacted stakeholder, the WDBA. Additionally, the amendment does not introduce any new requirements for bridge operators; it simply extends the existing requirements to include the Gordie Howe International Bridge.

Indigenous engagement, consultation and modern treaty obligations

As required by the *Cabinet Directive on the Federal Approach to Modern Treaty Implementation*, an assessment of modern treaty implications was conducted on the proposal. The assessment did not identify any adverse impacts on potential or established Indigenous or treaty rights, which are recognized and affirmed in section 35 of the *Constitution Act, 1982*. In addition, internal consultations with Transport Canada's departmental Indigenous relations unit did not identify any obligations related to this proposal.

Indigenous peoples from the impacted region were consulted by federal officials for the construction of the bridge, in early preliminary studies, in preconstruction stage activities, during the extensive and comprehensive environmental assessment study, and during the construction phase. The Community Benefits Plan for Indigenous rights holders included developing business partnership opportunities, partnering with training organizations to arrange on-site training, commissioning local artists to create community/art murals, and increasing awareness of skilled trades, careers and supporting apprenticeship programs.

Instrument choice

The regulatory amendments are strictly administrative in nature and do not involve any changes to existing policies governing bridge maintenance, safety, operations, or expansion practices. Therefore, no alternative regulatory or non-regulatory options were considered. Amending the schedules to the IBTA and IBTR will ensure that the GHIB is aligned with the same oversight regime applied to all other international bridges connecting Canada and the United States. Consequently, the regulatory amendment process under the IBTA is the only available mechanism.

Regulatory analysis

Costs and benefits

The Regulations will add the GHIB name and location to the IBTR schedule. The amendment will obligate the WDBA to comply with the requirements stipulated in the IBTR and provide Transport Canada with the ability

Il n'y a pas eu de période de commentaires préalable à la publication dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, car il n'y a qu'un seul intervenant concerné, soit l'APWD. De plus, la modification n'introduit aucune nouvelle exigence pour les exploitants de ponts; elle se limite tout simplement à étendre les exigences existantes afin d'y inclure le pont international Gordie-Howe.

Mobilisation des Autochtones, consultation et obligations découlant des traités modernes

Comme l'exige la *Directive du Cabinet sur l'approche fédérale pour la mise en œuvre des traités modernes*, une évaluation des implications des traités modernes a été réalisée sur la proposition. L'évaluation n'a permis de cerner aucun impact négatif sur les droits autochtones ou les traités potentiels ou établis, qui sont reconnus et confirmés à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*. De plus, les consultations internes avec l'unité des relations autochtones de Transports Canada n'ont pas repéré d'obligations liées à cette proposition.

Les peuples autochtones de la région touchée ont été consultés par des responsables fédéraux quant à la construction du pont lors des études préliminaires, des activités de la phase de préparation des travaux, de l'étude environnementale approfondie et exhaustive, ainsi que pendant la phase de construction. Le plan d'avantages pour la communauté concernant les titulaires de droits autochtones comprenait le développement d'occasions de partenariats d'affaires, le partenariat avec des organismes de formation pour organiser des formations sur place, la commande d'artistes locaux pour créer des peintures murales communautaires et artistiques, ainsi que l'augmentation de la sensibilisation aux métiers spécialisés, aux carrières et au soutien des programmes d'apprentissage.

Choix de l'instrument

Les modifications réglementaires sont strictement de nature administrative et n'impliquent aucune modification des politiques existantes régissant l'entretien, la sécurité, l'exploitation ou les pratiques d'expansion des ponts. Ainsi, aucune alternative réglementaire ou non réglementaire n'a été considérée. Modifier les annexes de la Loi et du RPTI garantira que le PIGH est aligné sur le même régime de surveillance que l'ensemble des autres ponts internationaux reliant le Canada et les États-Unis. Par conséquent, le processus de modification réglementaire prévu par la Loi est le seul mécanisme disponible.

Analyse de la réglementation

Coûts et avantages

Le Règlement ajoutera le nom et le lieu du PIGH à l'annexe du RPTI. La modification obligera l'APWD à se conformer aux exigences stipulées dans le RPTI et confère à Transports Canada le pouvoir de mettre en œuvre des

to implement essential oversight measures that will help ensure the GHIB's safety and operational efficiency. These changes will result in incremental costs to Transport Canada and the WDBA. The total estimated present value cost will be \$0.34 million over the 10-year analytical time frame (2026–2035). Of this amount, \$0.27 million will be incurred by the WDBA and \$65,077 by Transport Canada.

The Regulations allow Transport Canada to intervene where required to enforce safety, security, and operational standards that maintain critical infrastructure. Thus, benefitting bridge users and the broader Canadian public who rely on goods transported across the bridge.

Analytical framework

The costs and benefits of the Regulations have been assessed in accordance with the Policy on Cost-Benefit Analysis of the Treasury Board of Canada Secretariat (TBS) by comparing the baseline scenario against the regulatory scenario. The baseline scenario depicts what is likely to happen in the future if the Government of Canada does not implement the Regulations. The regulatory scenario provides information on the expected outcomes of the Regulations.

The analysis considers the impact of the Regulations over a 10-year period from 2026 to 2035. A year in this analysis constitutes a 12-month period starting from the registration date of the Regulations indicated in the *Canada Gazette*, Part II (expected in 2026), to the same date in the following year. Unless otherwise stated, all values are expressed in 2024 Canadian dollars and are discounted to the base year of 2026 at a 7% discount rate. Individual wage rates are undiscounted. Some values presented in the text may not add up exactly to totals due to rounding.

The formula used to calculate annualized values under the cost-benefit statement follows the methodology prescribed in Canada's Cost-Benefit Analysis Guide for Regulatory Proposals where impacts occurred in the first period are undiscounted.

Baseline and regulatory scenarios

In the baseline scenario, the GHIB name and location would not be added to the IBTR schedule and therefore the GHIB would not be obligated to comply with provisions in the IBTR. Further, Transport Canada would not have the ability to perform its oversight function for the GHIB. In the regulatory scenario, the GHIB name and location will be added to the IBTR schedule, obligating the WDBA to comply with the provisions in the IBTR. Further, Transport Canada will be able to perform necessary oversight

mesures essentielles de surveillance contribuant ainsi à assurer la sécurité et l'efficacité opérationnelle du PIGH. Ces changements entraîneront des coûts supplémentaires pour Transports Canada et l'APWD. Le coût total estimé de la valeur actuelle sera de 0,34 million de dollars sur la période analytique de 10 ans (2026-2035). Sur ce montant, 0,27 million de dollars seront engagés par l'APWD et 65 077 \$ par Transports Canada.

Le Règlement permet à Transports Canada d'intervenir au besoin pour appliquer les normes de sécurité, de sûreté et d'exploitation qui maintiennent les infrastructures essentielles. Ainsi, cela profite aux usagers du pont et au grand public canadien qui dépend des marchandises transportées à travers le pont.

Cadre analytique

Les coûts et avantages du Règlement ont été évalués conformément à la Politique sur l'analyse coûts-avantages du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT) en comparant le scénario de base au scénario réglementaire. Le scénario de base illustre ce qui est susceptible de se produire à l'avenir si le gouvernement du Canada ne met pas en œuvre le Règlement. Le scénario réglementaire fournit des informations sur les résultats escomptés du Règlement.

L'analyse examine l'impact du Règlement sur une période de 10 ans, de 2026 à 2035. Une année de cette analyse constitue une période de 12 mois à partir de la date d'enregistrement des règlements indiqués dans la Partie II de la *Gazette du Canada* (prévue en 2026) jusqu'à la même date l'année suivante. Sauf indication contraire, toutes les valeurs sont exprimées en dollars canadiens de 2024 et sont actualisées à l'année de base 2026 à un taux d'actualisation de 7 %. Les taux de salaire individuels ne sont pas actualisés. Certaines valeurs présentées dans le texte ayant été arrondies peuvent ne pas correspondre exactement aux totaux indiqués.

La formule utilisée pour calculer les valeurs annualisées dans l'énoncé des coûts et avantages suit la méthodologie prescrite dans le Guide d'analyse coûts-avantages pour le Canada : Propositions de réglementation, lorsque les impacts survenus au cours de la première période ne sont pas actualisés.

Scénario de base et scénario réglementaire

Dans le scénario de base, le nom et le lieu du PIGH ne seraient pas ajoutés à l'annexe du RPTI et donc le PIGH ne serait pas obligé de se conformer aux dispositions du RPTI. De plus, Transports Canada n'aurait pas la capacité d'exercer sa fonction de surveillance pour le PIGH. Dans le scénario réglementaire, le nom et le lieu du PIGH seront ajoutés à l'annexe du RPTI, obligeant l'APWD à se conformer aux dispositions du RPTI. De plus, Transports Canada pourra assurer les fonctions de surveillance

functions for the GHIB outlined in the IBTR. This will result in incremental costs from the baseline scenario for both the WDBA and Transport Canada.

Costs

The Regulations will result in costs for both the WDBA and Transport Canada related to the drafting of inspection reports, evaluating the load capacity of the bridge and the drafting of its corresponding report, additional engineering inspections, the drafting of operation and use reports and the preparation of notices of changes and closures. The total estimated cost will be \$0.34 million, with \$0.27 million incurred by the WDBA and \$65,077 by Transport Canada.

The estimates provided through this section regarding the time required for specific activities for the WDBA and Transport Canada were informed by subject matter experts within Transport Canada, who have been involved with these processes for other bridges in Canada.

Recurring inspection reports

Under the IBTR, the owner of the GHIB is required to submit a report associated with each two- and five-year inspection. Given that the GHIB is a long-span bridge that does not have piers (vertical structural support) underwater, it will not be subject to five-year inspections. Inspection reports¹ will therefore be expected to occur every second year, beginning in 2027. It would take approximately 12 weeks for an engineer (typically a civil or structural engineer) to draft each inspection report, at an average hourly wage of \$70.38.² As a result, between 2026 and 2035, the WDBA is expected to incur a total cost of \$114,975 to draft inspection reports.

Once a report is drafted, the engineer team lead, along with a second engineer, will review the inspection report. It would take approximately three weeks to review the report, at an average hourly wage of \$70.38 for the second

nécessaires pour le PIGH et énoncées dans le RPTI. Cela entraînera des coûts supplémentaires par rapport au scénario de base tant pour l'APWD que pour Transports Canada.

Coûts

Le Règlement entraînera des coûts pour l'APWD et Transports Canada liés à la rédaction des rapports d'inspection, à l'évaluation de la capacité de charge du pont et à la rédaction de son rapport correspondant, aux inspections techniques supplémentaires, à la rédaction de rapports d'exploitation et d'utilisation ainsi qu'à la préparation d'avis de changements et de fermetures. Le coût total estimé sera de 0,34 million de dollars, dont 0,27 million de dollars engagés par l'APWD et 65 077 \$ par Transports Canada.

Les estimations fournies dans cette section concernant le temps requis pour des activités spécifiques de l'APWD et de Transports Canada ont été informées par des experts en la matière au sein de Transports Canada qui ont participé à ces processus pour d'autres ponts au Canada.

Rapports d'inspection récurrents

En vertu du RPTI, le propriétaire du PIGH doit soumettre un rapport associé à chaque inspection tous les deux ans et tous les cinq ans. Étant donné que le PIGH est un pont à longue portée qui ne possède pas de piliers (support structurel vertical) sous l'eau, il ne sera pas assujéti aux inspections tous les cinq ans. Les rapports d'inspection¹ devront donc être réalisés tous les deux ans à partir de 2027. Il faudrait environ 12 semaines à un ingénieur (généralement un ingénieur civil ou de structures) pour rédiger chaque rapport d'inspection, à un salaire horaire moyen de 70,38 \$². Par conséquent, entre 2026 et 2035, l'APWD devrait assumer un coût total de 114 975 \$ pour rédiger des rapports d'inspection.

Une fois le rapport rédigé, le chef d'équipe des ingénieurs, accompagné d'un deuxième ingénieur, examine le rapport d'inspection. Il faudrait environ trois semaines pour examiner le rapport, avec un salaire horaire moyen de 70,38 \$

¹ Costs attributed to recurring inspection reports may be less than estimated, as the GHIB would also be required to meet reporting requirements for the Michigan side. However, given the GHIB isn't operation yet, it is difficult to say if both sides of the bridge will cooperate and share reports. Further the WDBA would be required to provide a report to Parliament, but the contents of the report are not established yet.

² Professional occupations in engineering: Statistics Canada. [Tableau 14-10-0426-01 - Employee wages by occupation, monthly, unadjusted for seasonality](#). Includes 25% overhead. The same salary assumption will be used throughout this analysis for a non-team lead engineer.

¹ Les coûts attribués aux rapports d'inspection récurrents pourraient être inférieurs aux estimations, car le PIGH serait également tenu de respecter les exigences de rapport pour le côté du Michigan. Cependant, étant donné que le PIGH n'est pas encore en service, il est difficile de dire si les deux côtés du pont coopéreront et échangeront des rapports. De plus, l'APWD serait tenue de fournir un rapport au Parlement, mais le contenu du rapport n'est pas encore établi.

² Professions professionnelles en génie : Statistique Canada. [Tableau 14-10-0426-01 - Salaire des employés selon la profession, données mensuelles non désaisonnalisées](#). Cela inclut 25 % de frais généraux. La même hypothèse salariale sera utilisée tout au long de cette analyse pour un ingénieur qui n'est pas chef d'équipe.

engineer and \$78.31³ for the team lead engineer. As a result, between 2026 and 2035, the WDBA is expected to incur a total cost of \$60,729 associated with the review of inspection reports.

Once the report is reviewed, the WDBA must submit it to Transport Canada. As provided in the IBTR, the report must be accompanied by a letter signed and sealed by two engineers, one of whom is the team leader, attesting to the correctness of the information in the report and providing a statement as to the overall condition of the structure. It will take approximately two hours for the team lead engineer to draft the attestation letter that accompanies the report. In addition, it would take approximately five minutes for the two engineers to sign and seal the letter and submit it to Transport Canada. As a result, between 2026 and 2035, the WDBA is expected to incur a total cost of \$587 to draft and sign the letter and a total cost of \$24 for the team lead to submit the signed and sealed letter and report to Transport Canada.

Once the report is received, it is reviewed by TC. It will take an ENG-04⁴ approximately three weeks to review the report. In addition, on average, an ENG-04 spends approximately one week of their time handling follow-up activities with the bridge. As a result, between 2026 and 2035, Transport Canada is expected to incur a total cost of \$32,985 to review the report and a total cost of \$10,995 on follow-up activities. The WDBA would also incur a total cost of \$10,662 related to follow-up activities. This cost includes the engineer team lead spending approximately one week handling follow-up activities with Transport Canada.

Inspections by the Minister

As stated in the IBTR, the Minister may conduct an inspection of an international bridge or international tunnel after giving reasonable notice to the owner, with the Department aiming to conduct an inspection every five years. In this analysis, these are assumed to take place in 2030 and 2035. To provide “reasonable notice” to the WDBA, an ENG-04 will send an email to the bridge owner outlining the proposed date and time. It will take approximately 30 minutes for the ENG-04 and the bridge manager to coordinate a date and time. As a result, between 2026 and 2035, TC is expected to incur a total cost of \$52.77 and

pour le deuxième ingénieur et 78,31 \$³ pour l'ingénieur principal de l'équipe. Par conséquent, entre 2026 et 2035, l'APWD devrait supporter un coût total de 60 729 \$ lié à l'examen des rapports d'inspection.

Une fois le rapport examiné, l'APWD doit le soumettre à Transports Canada. Comme le prévoit le RPTI, le rapport doit être accompagné d'une lettre signée et scellée par deux ingénieurs, dont l'un est le chef d'équipe, attestant de l'exactitude des informations contenues dans le rapport et fournissant une déclaration sur l'état général de la structure. Il faudra environ deux heures à l'ingénieur chef d'équipe pour rédiger la lettre d'attestation qui accompagne le rapport. De plus, il faudrait environ cinq minutes aux deux ingénieurs pour signer et sceller la lettre et la soumettre à Transports Canada. Par conséquent, entre 2026 et 2035, l'APWD devrait assumer un coût total de 587 \$ pour rédiger et signer la lettre, et un coût total de 24 \$ pour que le chef d'équipe remette la lettre signée et scellée et en rende compte à Transports Canada.

Une fois le rapport reçu, il est examiné par TC. Il faudra environ trois semaines à un ENG-04⁴ pour examiner le rapport. De plus, en moyenne, un ENG-04 consacre environ une semaine de son temps à gérer les activités de suivi concernant le pont. En conséquence, entre 2026 et 2035, Transports Canada devrait assumer un coût total de 32 985 \$ pour examiner le rapport et un coût total de 10 995 \$ pour les activités de suivi. L'APWD assumerait également un coût total de 10 662 \$ pour les activités de suivi. Ce coût tient compte du fait que le chef d'équipe d'ingénierie passe environ une semaine à gérer les activités de suivi avec Transports Canada.

Inspections par le ministre

Comme le prévoit le RPTI, le ministre peut effectuer l'inspection d'un pont international ou d'un tunnel international après avoir donné un préavis raisonnable au propriétaire, le Ministère visant à effectuer une inspection tous les cinq ans. Dans cette analyse, il est supposé que ces événements ont lieu en 2030 et 2035. Pour fournir un « préavis raisonnable » à l'APWD, un ENG-04 enverra un courriel au propriétaire du pont en indiquant la date et l'heure proposées. Il faudra environ 30 minutes à l'ENG-04 et au gestionnaire responsable du pont pour coordonner une date et une heure. Par conséquent, entre 2026 et 2035, TC

³ Management occupations: Statistics Canada. [Table 14-10-0426-01 - Employee wages by occupation, monthly, unadjusted for seasonality](#). Includes 25% overhead. The same salary assumption will be used throughout this analysis for an engineer team lead.

⁴ EN - Engineering - [Canada.ca](#). Includes 30% overhead. The same salary assumption will be used throughout this analysis for an ENG-04 at Transport Canada.

³ Professions de gestion : Statistique Canada. [Tableau 14-10-0426-01 - Salaire des employés selon la profession, données mensuelles non désaisonnalisées](#). Cela inclut 25 % de frais généraux. La même hypothèse salariale sera utilisée tout au long de cette analyse pour un chef d'équipe d'ingénierie.

⁴ EN - Génie et arpentage - [Canada.ca](#). Cela inclut 30 % de frais généraux. La même hypothèse salariale sera utilisée tout au long de cette analyse pour un ENG-04 à Transports Canada.

the WDBA is expected to incur a total cost of \$47.86⁵ to schedule a bridge inspection by the Minister.

It typically takes an ENG-04 approximately six hours to complete an inspection, plus an additional five hours for pre- and post-visit documentation. Typically, a bridge manager accompanies the TC inspector on the visit, which would mean six hours of their time. As a result, between 2026 and 2035, TC is expected to incur a total cost of \$1,161 and the WDBA is expected to incur a total cost of \$574 associated with this type of inspection.

Additional engineering investigations

According to section 11 of the IBTR, an owner of an international bridge or international tunnel shall submit to the Minister a final report signed and sealed by two engineers, relating to a special condition survey, test or other additional engineering investigation conducted in respect of the bridge or tunnel, other than the evaluation referred to in section 12 of the IBTR. Should one be required, it could take between one and four months of effort for the bridge owner.

These types of investigations are only carried out when necessary, such as after a major defect or collision, so there is no set schedule for when they occur. Some bridges have not required any section 11 investigations in many years, while others have required one just a few years after opening, usually due to unusual events or major rehabilitation work. Where this type of investigation is required, it is expected that most of this work would be done in the baseline scenario regardless of the implementation of these Regulations, and therefore, the incremental impact would be minimal. For these reasons, no costs have been monetized related to additional engineering investigations.

Evaluation of the load carrying capacity of an international bridge

Pursuant to the IBTR, the bridge owner is required to conduct an evaluation of the bridge's capacity to carry traffic loads when certain conditions are met (e.g. observed or suspected defects, a change in road classification, an alteration to the bridge that may affect its live load carrying capacity, etc.). There is no fixed interval for the bridge to conduct this type of evaluation; however, bridge owners typically complete an as-built (initial) load rating within

devrait assumer un coût total de 52,77 \$ et l'APWD devrait payer un coût total de 47,86 \$⁵ pour planifier une inspection du pont par le ministre.

Il faut généralement environ six heures à un ENG-04 pour effectuer une inspection, plus cinq heures pour la documentation avant et après la visite. Habituellement, un gestionnaire responsable du pont accompagne l'inspecteur de TC lors de la visite, ce qui signifie six heures de son temps. En conséquence, entre 2026 et 2035, TC devrait supporter un coût total de 1 161 \$ et l'APWD devrait supporter un coût total de 574 \$ associé à ce type d'inspection.

Enquêtes techniques supplémentaires

Selon l'article 11 du RPTI, le propriétaire d'un pont international ou d'un tunnel international doit soumettre au ministre un rapport final signé et scellé par deux ingénieurs, se rapportant à une étude visant les conditions spéciales, à un essai ou à toute autre enquête technique supplémentaire menée en ce qui concerne le pont ou le tunnel, autre que l'évaluation mentionnée à l'article 12 du RPTI. Si une enquête est nécessaire, elle pourrait demander au propriétaire du pont entre un et quatre mois d'efforts.

Ce type d'enquêtes ne se fait que si nécessaire, par exemple après un défaut majeur ou une collision. Il n'y a donc pas de calendrier fixe pour leur réalisation. Certains ponts n'ont pas nécessité d'enquête en vertu de l'article 11 depuis de nombreuses années, tandis que d'autres en ont exigé une quelques années seulement après leur ouverture, généralement en raison d'événements inhabituels ou de travaux majeurs de réhabilitation. Lorsque ce type d'enquête est nécessaire, la majorité de ce travail devrait être réalisée dans le scénario de base, peu importe la mise en œuvre du présent règlement et, par conséquent, l'impact différentiel serait minime. Pour ces raisons, aucun coût n'a été monétisé en lien avec des enquêtes techniques supplémentaires.

Évaluation de la capacité portante d'un pont international

Aux termes du RPTI, le propriétaire du pont doit effectuer une évaluation de la capacité du pont à porter la charge de la circulation lorsque certaines conditions sont remplies (par exemple défauts observés ou suspectés, changement de classification de la route, modification du pont pouvant affecter sa capacité portante réelle, etc.). Il n'y a pas d'intervalle fixe pour que le pont effectue ce type d'évaluation; cependant, les propriétaires de pont

⁵ Middle management occupations in trades, transportation, production and utilities: Statistics Canada. [Table 14-10-0426-01 - Employee wages by occupation, monthly, unadjusted for seasonality](#). Includes 25% overhead. The same salary assumptions will be used throughout this analysis for a bridge manager.

⁵ Cadres intermédiaires des métiers, des transports, de la production et les services d'utilité publique : Statistique Canada. [Tableau 14-10-0426-01 - Salaire des employés selon la profession, données mensuelles non désaisonnalisées](#). Cela inclut 25 % de frais généraux. Les mêmes hypothèses salariales seront utilisées tout au long de cette analyse pour un gestionnaire responsable d'un pont.

six months of opening to reflect as-constructed conditions and materials. As a result, it is assumed that the WDBA would conduct this type of evaluation on the GHIB in 2026. Otherwise, long-span bridges like the GHIB are often rerated only after 10–15 years of service unless a trigger event as stated in section 12 of the IBTR occurs, such as changes in traffic patterns that could affect its load-carrying capacity.

It typically takes three weeks for a bridge owner to complete a load carrying capacity evaluation. This involves an engineer team lead, an engineer and two technologists.⁶ As a result, in 2026, the WDBA is expected to incur a total cost of \$27,277 to conduct a load carrying capacity evaluation.

Load carrying capacity evaluation report

Under the IBTR, the owner of an international bridge shall submit a report to the Minister regarding an evaluation of the bridge's capacity to carry traffic loads within 60 days after the day on which the evaluation is completed. It is therefore assumed that this cost and related costs will be incurred in 2026. It would take approximately 12 weeks for an engineer (typically a civil or structural engineer) to draft the load carrying capacity evaluation report. As a result, the WDBA is expected to incur a total cost of \$31,669 to draft the load carrying capacity evaluation report.

Once the report is drafted, the lead engineer, along with a second engineer, will review the report. On average, it takes 3 weeks to review the report. As a result, the WDBA is expected to incur a total cost of \$13,939 associated with the review of the load carrying capacity evaluation report.

Once the report is reviewed, the WDBA must submit it to Transport Canada. As stated in the IBTR, the owner of the international bridge shall ensure that the report is signed and sealed by two engineers. It takes five minutes for the two engineers to sign and seal the report and submit it to Transport Canada. As a result, in 2026, the WDBA is expected to incur a cost of \$5 to sign and seal the report, and a total cost of \$7 to submit the signed and sealed report to Transport Canada.

Once the report is received, it is reviewed by the Department. It takes an ENG-04 approximately three weeks to review the report. In addition, on average, an ENG-04 spends approximately one week handling any follow-up requests to the bridge owner. As a result, Transport Canada is expected to incur a cost of \$9,085 to review the report and \$3,028 for any follow-up activities. The WDBA

réalisent généralement une évaluation de charge initiale (de l'ouvrage fini) dans les six mois suivant l'ouverture afin de refléter les conditions et matériaux conformes à l'exécution. En conséquence, l'APWD devrait réaliser ce type d'évaluation sur le PIGH en 2026. Sinon, les ponts à longue portée comme le PIGH ne sont souvent réévalués qu'après 10 à 15 ans de service, sauf si un événement déclencheur tel que le prévoit l'article 12 du RPTI se produit, comme des changements de configuration de la circulation pouvant toucher sa capacité portante.

Il faut généralement trois semaines à un propriétaire de pont pour effectuer une évaluation de la capacité portante. Cela implique un chef d'équipe d'ingénierie, un ingénieur et deux technologues⁶. En conséquence, en 2026, l'APWD devrait assumer un coût total de 27 277 \$ pour réaliser une évaluation de la capacité portante.

Rapport d'évaluation de la capacité portante

En vertu du RPTI, le propriétaire d'un pont international doit soumettre au ministre un rapport d'évaluation de la capacité du pont à porter la charge de la circulation dans les 60 jours suivant la date à laquelle l'évaluation est terminée. Il est donc supposé que ce coût et les coûts connexes seront engagés en 2026. Il faudrait environ 12 semaines à un ingénieur (généralement un ingénieur civil ou de structures) pour rédiger le rapport d'évaluation de la capacité portante. Par conséquent, l'APWD devrait assumer un coût total de 31 669 \$ pour rédiger le rapport d'évaluation de la capacité portante.

Une fois le rapport rédigé, l'ingénieur principal, accompagné d'un second ingénieur, examinera le rapport. En moyenne, il faut 3 semaines pour examiner le rapport. En conséquence, l'APWD devrait supporter un coût total de 13 939 \$ lié à l'examen du rapport d'évaluation de la capacité portante.

Une fois le rapport examiné, l'APWD doit le soumettre à Transports Canada. Comme le prévoit le RPTI, le propriétaire du pont international doit s'assurer que le rapport est signé et scellé par deux ingénieurs. Il faut cinq minutes aux deux ingénieurs pour signer et sceller le rapport et le soumettre à Transports Canada. En conséquence, en 2026, l'APWD devrait assumer un coût de 5 \$ pour signer et sceller le rapport, et un coût total de 7 \$ pour soumettre le rapport signé et scellé à Transports Canada.

Une fois le rapport reçu, il est examiné par le Ministère. Il faut environ trois semaines à un ENG-04 pour examiner le rapport. De plus, en moyenne, un ENG-04 passe environ une semaine à traiter toute demande de suivi adressée au propriétaire du pont. En conséquence, Transports Canada devrait assumer un coût de 9 085 \$ pour examiner le rapport et 3 028 \$ pour toute activité de suivi. L'APWD

⁶ Technical occupations related to natural and applied sciences: Includes 25% overhead.

⁶ Personnel technique assimilé aux sciences naturelles et appliquées : cela inclut 25 % de frais généraux.

would also incur a total cost of \$2,937 related to follow-up activities that are expected to require a week for the engineer team lead.

Operations and use — reports

Under the IBTR, an owner of an international bridge or tunnel shall submit to the Minister at least once every two years a report related to the operation and use of the bridge or tunnel. This report is largely administrative in nature and is usually assembled by an administrative staff member⁷ rather than an engineer.

It takes approximately one week to draft the report. Once a draft is completed, the bridge manager takes 7.5 hours to review the report before submission to Transport Canada. Once finalized, uploading or emailing the PDF and any attachments to Transport Canada is a simple administrative task expected to be done by the bridge manager that takes approximately five minutes. As a result, between 2026 and 2035, the WDBA is expected to incur a total cost of \$7,318 to draft, review and submit the operations and use report.

Once the report is received, it is reviewed by the Department. It takes an ENG-04 approximately three days to review the report. In addition, on average, an ENG-04 spends approximately three hours handling follow-up requests to the bridge owner. As a result, between 2026 and 2035, Transport Canada is expected to incur a total cost of \$6,597 to review the report and a total cost of \$880 on any follow-up activities. The WDBA is expected to incur a cost of \$798 on follow-up activities. This cost includes the three hours spent by the bridge manager handling follow-up activities with Transport Canada.

Changes and closures

Under the IBTR, the bridge owner will be required to inform the Minister, in writing, if certain changes or closures occur (e.g. a change in tolls, a change in the types of vehicles permitted to use the international bridge, or the closure of one of its lanes for a period of 48 hours or more, etc.). There is no scheduled interval; a notice is triggered only when the owner plans (or must impose) a change that affects traffic flow or structural capacity for more than 24 hours, or when an emergency closure occurs. This type of notice typically occurs once or twice a year at most, and often not at all in a given year. For this analysis, it is assumed that this type of notice would occur once every two years.

assumerait également un coût total de 2 937 \$ pour les activités de suivi, ce qui devrait prendre une semaine au chef d'équipe d'ingénierie.

Exploitation et usage — rapports

En vertu du RPTI, le propriétaire d'un pont ou tunnel international doit présenter au ministre au moins une fois tous les deux ans un rapport sur l'exploitation et l'usage du pont ou du tunnel. Ce rapport est principalement de nature administrative et est habituellement rédigé par un membre du personnel administratif⁷ plutôt qu'un ingénieur.

Il faut environ une semaine pour rédiger le rapport. Une fois l'ébauche terminée, le gestionnaire responsable du pont met 7,5 heures à examiner le rapport avant de le soumettre à Transports Canada. Une fois le rapport finalisé, le téléchargement ou l'envoi par courriel du PDF et de toute pièce jointe à Transports Canada est une tâche administrative simple qui devrait être effectuée par le gestionnaire responsable du pont et qui prend environ cinq minutes. Par conséquent, entre 2026 et 2035, l'APWD devrait assumer un coût total de 7 318 \$ pour rédiger, examiner et soumettre le rapport d'exploitation et d'usage.

Une fois le rapport reçu, il est examiné par le Ministère. Il faut environ trois jours à un ENG-04 pour examiner le rapport. De plus, en moyenne, un ENG-04 consacre environ trois heures à traiter les demandes de suivi adressées au propriétaire du pont. En conséquence, entre 2026 et 2035, Transports Canada devrait assumer un coût total de 6 597 \$ pour examiner le rapport et un coût total de 880 \$ pour toute activité de suivi. L'APWD devrait assumer un coût de 798 \$ pour les activités de suivi. Ce coût inclut les trois heures que le gestionnaire responsable du pont passe à gérer les activités de suivi avec Transports Canada.

Changements et fermetures

En vertu du RPTI, le propriétaire du pont devra informer par écrit le ministre si certains changements ou fermetures surviennent (par exemple un changement visant les droits, un changement du type de véhicules autorisés à utiliser le pont international, ou la fermeture d'une de ses voies pendant une période de 48 heures ou plus, etc.). Il n'y a pas d'intervalle prévu; un avis n'est déclenché que lorsque le propriétaire planifie (ou doit imposer) un changement qui affecte le flux de circulation ou la capacité structurelle pendant plus de 24 heures, ou lorsqu'il y a une fermeture d'urgence. Ce type d'avis survient généralement une ou deux fois par année au maximum, et souvent pas du tout au cours d'une même année. Pour cette analyse, il est supposé que ce type d'avis surviendrait une fois tous les deux ans.

⁷ Administrative occupations and transportation logistics occupations: **Includes 25% overhead.**

⁷ Personnel administratif et personnel de la logistique du transport : **cela inclut 25 % de frais généraux.**

The bridge manager will take approximately three hours to draft a brief letter or email that

- identifies the bridge and exact location of the restriction or closure; and
- states the start date, duration, and reason (rehabilitation work, special event, emergency, load posting, etc.).

Once completed, the notice is emailed to an ENG-04 at Transport Canada. An ENG-04 will spend approximately one hour to review the notice. Typically, these notices are routine, and no further action is required by Transport Canada.

As a result, between 2026 and 2035, the WDBA is expected to incur a total cost of \$798 to draft and submit the notice to Transport Canada, and Transport Canada is expected to incur a total cost of \$293 to review the notice.

Benefits

The Regulations will provide the Minister and departmental officials with the necessary regulatory tools and authorities under the IBTR, ensuring that Transport Canada’s oversight function adds an additional layer of protection.

The travelling public and the transporters of goods using the bridge will benefit from a decreased risk of safety or security-related events, which could lead to physical harm such as fatalities and injuries, or economic harm in the form of property damage and/or delays. Those avoided delays will also impact the broader Canadian public, as the bridge is expected to see a consistent flow of consumer goods. Avoiding these delays will ensure that the goods reach their destination in an efficient manner.

Cost-benefit statement

Number of years: 10 (2026 to 2035)
Price year: 2024
Present value base year: 2026
Discount rate: 7%

Table: Monetized costs

Impacted stakeholders	Description of cost	2026	2030	2035	Total (present value)	Annualized value
WDBA	All costs	\$75,833	\$363	\$29,607	\$272,347	\$36,239
Transport Canada	All costs	\$12,114	\$708	\$8,258	\$65,077	\$8,659
All stakeholders	Total costs	\$87,947	\$1,072	\$37,866	\$337,422	\$44,898

Le gestionnaire responsable du pont mettra environ trois heures à rédiger une lettre ou un courriel qui :

- identifie le pont et le lieu exact de la restriction ou de la fermeture;
- indique la date de début, la durée et la raison (travaux de réadaptation, événement spécial, urgence, affichage de la charge, etc.).

Une fois terminé, l’avis est envoyé par courriel à un ENG-04 de Transports Canada. Un ENG-04 mettra environ une heure à examiner l’avis. Habituellement, ces avis sont courants et aucune autre mesure n’est requise de la part de Transports Canada.

En conséquence, entre 2026 et 2035, l’APWD devrait assumer un coût total de 798 \$ pour rédiger et soumettre l’avis à Transports Canada, et Transports Canada devrait assumer un coût total de 293 \$ pour réviser cet avis.

Avantages

Le Règlement fournit au ministre et aux fonctionnaires ministériels les outils réglementaires nécessaires en vertu du RPTI, assurant que la fonction de surveillance de Transports Canada ajoute une couche supplémentaire de protection.

Le public voyageur et les transporteurs de marchandises utilisant le pont bénéficieront d’un risque réduit d’événements liés à la sécurité ou à la sûreté qui pourraient entraîner des dommages physiques, tels que des décès ou blessures, ou des préjudices économiques sous forme de dommages matériels ou de retards. Ces retards évités auront aussi un impact sur le grand public canadien, car on s’attend à ce que le pont voie un flux constant de biens de consommation. Éviter ces retards garantira que les marchandises atteignent leur destination de manière efficace.

Énoncé des coûts et avantages

Nombre d’années : 10 (2026 to 2035)
Année de référence des prix : 2024
Année de référence de la valeur actualisée : 2026
Taux d’actualisation : 7 %

Tableau : Coûts monétisés

Intervenants touchés	Description des coûts	2026	2030	2035	Total (valeur actualisée)	Valeur annualisée
APWD	Tous les coûts	75 833 \$	363 \$	29 607 \$	272 347 \$	36 239 \$
Transports Canada	Tous les coûts	12 114 \$	708 \$	8 258 \$	65 077 \$	8 659 \$
Tous les intervenants	Tous les coûts	87 947 \$	1 072 \$	37 866 \$	337 422 \$	44 898 \$

Qualitative costs

- Costs to the bridge owner and Transport Canada associated with any section 11 investigations. These could include investigations relating to a special condition survey, a test or any other additional engineering investigation conducted, other than those covered in section 12.
- Benefits to Canadians in ensuring the safety and security of bridge.

Small business lens

Analysis under the small business lens concluded that the Regulations will not impact Canadian small businesses. The WDBA is not considered a business under the rule, as it is a not-for-profit Crown corporation.

One-for-one rule

The one for one rule does not apply, as there is no impact on business. The WDBA is not considered a business under the rule, as it is a not-for-profit Crown corporation.

Regulatory cooperation and alignment

This regulatory amendment is not related to any commitment under a formal regulatory cooperation forum, nor is it intended to address non-alignment with other jurisdictions. It applies solely to the Canadian portion of the GHIB, and only the WDBA is responsible for its implementation.

International obligations

This regulatory amendment is not related to any international obligations, nor is it intended to address non-alignment with international jurisdictions. The amendment applies solely to the Canadian portion of the GHIB and the WDBA.

Effects on the environment

In accordance with the [Cabinet Directive on Strategic Environmental and Economic Assessment](#), a preliminary scan concluded that a strategic environmental and

Coûts qualitatifs

- Coûts pour le propriétaire du pont et Transport Canada associés à toute enquête en vertu de l'article 11. Cela pourrait inclure des enquêtes liées aux études visant les conditions spéciales, un essai ou toute autre enquête technique supplémentaire menée, autres que celles couvertes à l'article 12.
- Avantages pour les Canadiens afin d'assurer la sécurité et la sûreté du pont.

Lentille des petites entreprises

L'analyse de la lentille des petites entreprises a permis de conclure que le Règlement n'aura pas d'impact sur les petites entreprises canadiennes. L'APWD n'est pas considérée comme une entreprise selon la règle, puisqu'il s'agit d'une société d'État sans but lucratif.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s'applique pas puisqu'il n'y a aucun impact sur les entreprises. L'APWD n'est pas considérée comme une entreprise selon la règle, puisqu'il s'agit d'une société d'État sans but lucratif.

Coopération et harmonisation en matière de réglementation

Cette modification réglementaire n'est liée à aucun engagement pris dans le cadre d'un forum officiel de coopération en matière de réglementation et ne vise pas à corriger un non-alignement avec d'autres juridictions. Elle s'applique uniquement à la portion canadienne du PIGH, et seule l'APWD est responsable de sa mise en œuvre.

Obligations internationales

Cette modification réglementaire n'est liée à aucune obligation internationale, ni à corriger un non-alignement avec les juridictions internationales. La modification s'applique uniquement à la portion canadienne du PIGH et à l'APWD.

Effets sur l'environnement

Conformément à la [Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale et économique stratégique](#), un examen préliminaire a permis de conclure qu'une

economic assessment is not required because the amendments have no environmental impacts.

Gender-based analysis plus

A gender-based analysis plus (GBA+) was conducted to determine whether the amendments would have differential impacts based on identity factors such as gender, race, ethnicity, and sexuality. The amendments are not expected to have any disproportionate impacts nor affect any demographic group, as they only add the incorporating Act to the schedule to the IBTA and GHIB to the schedule to the IBTR so that existing legislative and regulatory provisions apply to the WDBA.

The GHIB is expected to become the busiest commercial land border crossing between Canada and the United States. The bridge's focus is on commercial truck traffic while also planning for passenger and active-transport connections. Canada's trucking industry remains predominantly male; however, gender representation has been gradually shifting, and the number of female truck drivers increased by 43% between 2016 and 2021.⁸

The amendments to the schedules to both the IBTA and IBTR are expected to yield overall positive indirect outcomes, particularly by allowing redundancy for increased traffic flow of goods and services across the border for travellers and workers. No disproportionate negative effects are anticipated, given that no new programs or policies are being developed.

Implementation, compliance and enforcement, and service standards

Implementation

The amendments come into force on the day on which they are published in the *Canada Gazette*, Part II. Subsequently, the WDBA will be responsible for complying with the IBTA and IBTR as applicable.

Compliance and enforcement

Upon implementation, the WDBA will be required to comply with the requirements set out in both the IBTA and IBTR. Under the IBTA, any future plans by the WDBA to expand, reconstruct, alter or modify the GHIB's operations will require the submission of an application to the Minister of Transport for approval by the Governor in Council.

évaluation environnementale et économique stratégique n'est pas requise, car les modifications n'ont aucun impact environnemental.

Analyse comparative entre les sexes plus

Une analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) a été menée pour déterminer si les modifications auraient des incidences différentielles selon les facteurs d'identité, tels que le genre, la race, l'origine ethnique et l'orientation sexuelle. Les modifications ne devraient pas avoir d'impacts disproportionnés ni toucher un groupe démographique, puisqu'elles ne font qu'ajouter la loi constitutive à l'annexe de la Loi et le PIGH à l'annexe du RPTI afin que les dispositions législatives et réglementaires existantes s'appliquent à l'APWD.

Le PIGH devrait devenir le poste frontalier terrestre commercial le plus fréquenté entre le Canada et les États-Unis. Le pont est principalement axé sur les marchandises acheminées par camion commercial tout en prévoyant des liaisons pour les passagers et le transport actif. L'industrie du transport routier au Canada demeure majoritairement masculine; cependant, la représentation de genre a évolué graduellement, et le nombre de camionneuses a augmenté de 43 % entre 2016 et 2021⁸.

Les modifications aux annexes de la Loi et du RPTI devraient entraîner des retombées indirectes globalement positives, notamment en permettant une redondance afin d'accroître la circulation des marchandises et des services à la frontière pour les voyageurs et les travailleurs. Aucun effet négatif disproportionné n'est anticipé, puisqu'aucun nouveau programme ni aucune nouvelle politique ne sont instaurés.

Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service

Mise en œuvre

Les modifications entrent en vigueur à la date de leur publication dans la Partie II de la *Gazette du Canada*. Par la suite, l'APWD sera responsable de se conformer à la Loi et au RPTI, selon le cas.

Conformité et application

Une fois les modifications mises en œuvre, l'APWD devra se conformer aux exigences énoncées dans la Loi et le RPTI. Selon la Loi, tout plan à venir de l'APWD qui vise à étendre, à reconstruire, ou à modifier les opérations du PIGH exige que l'APWD soumette une demande au ministre des Transports en vue de l'approbation du gouverneur en conseil.

⁸ [Women with Drive: Maintaining our Momentum](#), TruckingHR Canada, 2024

⁸ [Les femmes de tête — Maintenir notre élan](#), RHCamionnage Canada, 2024

The Minister of Transport and the Department have the tools to enforce compliance via orders in council, ministerial correspondence, emergency directions, and administrative monetary penalties.

Contact

Everett Palmer
Manager / Senior Policy Advisor
Transport Canada
330 Sparks Street (Tower C)
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
Telephone: 343-573-8710
Email: everett.palmer@tc.gc.ca

Le ministre des Transports et le Ministère disposent des outils visant à faire observer la conformité au moyen de décrets, de correspondance ministérielle, de directives d'urgence et de pénalités administratives

Personne-ressource

Everett Palmer
Gestionnaire / Conseiller principal en politiques
publiques
Transports Canada
330, rue Sparks (tour C)
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
Téléphone : 343-573-8710
Courriel : everett.palmer@tc.gc.ca

Registration

SOR/2026-47 March 13, 2026

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999

P.C. 2026-211 March 13, 2026

Whereas, under subsection 332(1)^a of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^b, the Minister of the Environment published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 2, 2019, a copy of the proposed Order under the title *Order Adding a Toxic Substance to Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999*, title that has since been changed, and persons were given an opportunity to file comments with respect to the proposed Order or to file a notice of objection requesting that a board of review be established and stating the reasons for the objection;

And whereas, under subsection 90(1)^c of that Act, the Governor in Council is satisfied that the substance set out in the annexed Order is toxic;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment and the Minister of Health, makes the annexed *Order Adding a Toxic Substance to Part 2 of Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999* under subsection 90(1)^c of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^b.

Order Adding a Toxic Substance to Part 2 of Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999

Amendment

1 Part 2 of Schedule 1 to the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*¹ is amended by adding the following in numerical order:

134 Hexanoic acid, 2-ethyl-, 2-ethylhexyl ester, which has the molecular formula C₁₆H₃₂O₂

Enregistrement

DORS/2026-47 Le 13 mars 2026

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)

C.P. 2026-211 Le 13 mars 2026

Attendu que, conformément au paragraphe 332(1)^a de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^b, la ministre de l'Environnement a fait publier dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, le 2 mars 2019, le projet de décret intitulé *Décret d'inscription d'une substance toxique à l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, dont le titre a été modifié depuis, et que les intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter leurs observations à cet égard ou un avis d'opposition motivé demandant la constitution d'une commission de révision;

Attendu que, conformément au paragraphe 90(1)^c de cette loi, la gouverneure en conseil est convaincue que la substance visée par le décret ci-après est toxique,

À ces causes, sur recommandation de la ministre de l'Environnement et de la ministre de la Santé et en vertu du paragraphe 90(1)^c de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret d'inscription d'une substance toxique à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, ci-après.

Décret d'inscription d'une substance toxique à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Modification

1 La partie 2 de l'annexe 1 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*¹ est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

134 2-Éthylhexanoate de 2-éthylhexyle, dont la formule moléculaire est C₁₆H₃₂O₂

^a S.C. 2023, c. 12, s. 55

^b S.C. 1999, c. 33

^c S.C. 2023, c. 12, s. 29

¹ S.C. 1999, c. 33

^a L.C. 2023, ch. 12, art. 55

^b L.C. 1999, ch. 33

^c L.C. 2023, ch. 12, art. 29

¹ L.C. 1999, ch. 33

Coming into Force

2 This Order comes into force on the day on which it is registered.

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Order.)

Issues

The [Chemicals Management Plan](#) (CMP) is a Government of Canada initiative through which the risks of exposure of Canadians and of the environment to substances¹ are assessed and managed. As part of the CMP under the authority of the [Canadian Environmental Protection Act, 1999](#) (the Act or CEPA), the substance hexanoic acid, 2-ethyl-, 2-ethylhexyl ester, which has the molecular formula $C_{16}H_{32}O_2$ (CAS Registry Number² 7425-14-1), also known as “2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate” was assessed to determine whether the substance meets one or more of the criteria for a toxic substance as set out in [section 64](#) of the Act. It was concluded that 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate meets the human health criterion set out in paragraph 64(c) of the Act. In accordance with [subsection 90\(1\)](#) of the Act, the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) recommended that the Governor in Council make an order adding 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate to Part 2 of Schedule 1 to the Act.

Background

Strengthening Environmental Protection for a Healthier Canada Act

On June 13, 2023, the [Strengthening Environmental Protection for a Healthier Canada Act](#) (hereinafter referred to as [Bill S-5](#)) received royal assent. It amended various provisions of the Act, and, for that reason, some provisions referenced throughout this document have since

Entrée en vigueur

2 Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie du Décret.)

Enjeux

Le [Plan de gestion des produits chimiques](#) (PGPC) est une initiative du gouvernement du Canada dans laquelle les risques découlant de l'exposition des Canadiens et de l'environnement à des substances¹ sont évalués et gérés. Dans le cadre du PGPC et en vertu de la [Loi canadienne sur la protection de l'environnement \(1999\)](#) [la Loi ou LCPE], la substance appelée 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle, dont la formule moléculaire est $C_{16}H_{32}O_2$ (numéro d'enregistrement CAS² 7425-14-1), a été évaluée afin de déterminer si la substance répond à un ou plusieurs des critères énoncés à l'[article 64](#) de la Loi établissant qu'une substance est toxique. Il a été conclu que le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle satisfait au critère de risque pour la santé humaine énoncé à l'alinéa 64c) de la Loi. Conformément au [paragraphe 90\(1\)](#) de la Loi, les ministres de l'Environnement et de la Santé (les ministres) recommandent au gouverneur en conseil de prendre un décret pour inscrire le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi.

Contexte

Loi sur le renforcement de la protection de l'environnement pour un Canada en santé

Le 13 juin 2023, la [Loi sur le renforcement de la protection de l'environnement pour un Canada en santé](#) (ci-après le [projet de loi S-5](#)) a reçu la sanction royale. Plusieurs dispositions de la Loi ont été modifiées et c'est pourquoi certaines dispositions mentionnées dans le présent document

¹ Under the [Canadian Environmental Protection Act, 1999](#) (the Act), these substances include chemicals, polymers, biochemicals, biopolymers, nanomaterials, unknown or variable composition complex reaction products or biological material (UVCB) and animate products of biotechnology (living organisms). For more information on the definition of a substance, see [subsection 3\(1\)](#) of the Act.

² The Chemical Abstracts Service (CAS) Registry Number is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior written permission of the American Chemical Society.

¹ En vertu de la [Loi canadienne sur la protection de l'environnement \(1999\)](#), ces substances comprennent des produits chimiques, des polymères, des produits biochimiques, des biopolymères, des nanomatériaux, des produits de réaction complexes ou des matières biologiques de composition inconnue ou variable (UVCB) et des substances biotechnologiques animées (organismes vivants). Pour de plus amples renseignements sur la définition de substance, voir le [paragraphe 3\(1\)](#) de la Loi.

² Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre à des besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour produire des rapports destinés au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

been repealed or replaced and are no longer in force. Particular to additions of substances to Schedule 1 to the Act, Bill S-5 divided Schedule 1 into two parts. Toxic substances added to Part 1 require the ministers to prioritize the total, partial, or conditional prohibition of activities involved with those substances when managing their risks. Toxic substances added to Part 2 require the ministers to prioritize pollution prevention actions, which may include total, partial or conditional prohibition when managing their risks.

Chemicals Management Plan

In 2006, the Government of Canada launched the CMP, a federal program with the objective of reducing the risks posed by substances to Canadians and the environment through sources of exposure, such as food and food products, consumer products, cosmetics, drugs, drinking water and industrial releases. As part of the CMP, government officials from the Department of the Environment and the Department of Health (the departments) conduct assessments under the authority of the Act to identify existing or potential environmental and human health risks posed by exposure to substances. When risks are identified, the ministers may recommend the development of risk management measures to mitigate these risks under the authority of a broad suite of federal laws, including the Act, the *Canada Consumer Product Safety Act*, the *Food and Drugs Act*, the *Pest Control Products Act*, and the *Fisheries Act*.

As part of the CMP, the ministers assessed 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate under section 68 of the Act, as it read before the coming into force of the *Strengthening Environmental Protection for a Healthier Canada Act*.

Description, uses and sources of release

2-Ethylhexyl 2-ethylhexanoate can occur naturally in the environment at very low concentrations as a volatile component in certain foods. In Canada, the Minister of the Environment issued a mandatory survey under [section 71](#) of the Act encompassing the substance (reporting year 2011) to obtain information on its use in Canada. Information reported by industry indicated that 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate was neither manufactured in, nor imported into Canada above a threshold of 100 kilograms (kg). Given this survey result, the substance is not expected to be released into the environment in significant quantities.

ont depuis été abrogées ou remplacées et ne sont plus en vigueur. Précisément pour l'inscription de substances à cette annexe, le projet de loi S-5 a divisé l'annexe 1 de la Loi en deux parties. Les substances toxiques ajoutées à la partie 1 exigent des ministres qu'ils interdisent en priorité et de manière intégrale, partielle ou conditionnelle, les activités liées à ces substances, dont ils gèrent les risques. Les substances toxiques ajoutées à la partie 2 exigent des ministres qu'ils appliquent en priorité des mesures de prévention de la pollution qui peuvent comprendre une interdiction totale, partielle ou conditionnelle des activités liées à une substance, dont ils gèrent les risques.

Plan de gestion des produits chimiques

En 2006, le gouvernement du Canada a créé le PGPC, un programme fédéral visant à réduire les risques que présentent certaines substances pour la population canadienne et l'environnement, lorsqu'ils sont exposés à des sources comme les aliments, les produits alimentaires, les produits de consommation, les cosmétiques, les médicaments, l'eau potable et les rejets industriels. Dans le cadre du PGPC et en vertu de la LCPE, des fonctionnaires du ministère de l'Environnement et du ministère de la Santé (les ministères) effectuent l'évaluation de substances pour déterminer les risques avérés ou possibles pour l'environnement et la santé humaine qui découlent de l'exposition à ces substances. Le cas échéant, les ministres peuvent recommander d'élaborer des mesures de gestion des risques pour atténuer ces derniers, en vertu d'un vaste éventail de lois fédérales, dont la Loi, la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*, la *Loi sur les aliments et drogues*, la *Loi sur les produits antiparasitaires* et la *Loi sur les pêches*.

Dans le cadre du PGPC, les ministres ont évalué le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle, conformément à l'article 68 de la Loi, avant l'entrée en vigueur de la *Loi sur le renforcement de la protection de l'environnement pour un Canada en santé*.

Description, utilisations et sources de rejet

Le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle peut être naturellement présent dans l'environnement à des concentrations très faibles en tant que composant volatil de certains aliments. Au Canada, le ministre de l'Environnement a réalisé une enquête à participation obligatoire menée en vertu de l'[article 71](#) de la Loi visant notamment cette substance (année de déclaration 2011) afin d'obtenir des renseignements sur son utilisation au Canada. Les renseignements fournis par l'industrie indiquent que le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle n'a pas été fabriqué ni importé au Canada en une quantité supérieure au seuil de déclaration de 100 kilogrammes (kg). Étant donné les résultats de cette enquête, la substance ne devrait pas être rejetée dans l'environnement en quantités importantes.

Notifications submitted to the Department of Health under the *Cosmetic Regulations* indicate that 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate is found in certain cosmetic products in Canada, including foot lotion and face make-up. No occurrence of 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate in food in Canada was identified, though it was reported as a volatile component of a limited number of foreign food samples at very low concentrations.

Current risk management activities

National

There are requirements for the notification of substances found in cosmetic products under the *Cosmetic Regulations*, and 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate is restricted to maximum concentrations of 0.1% for body lotion, 0.5% for foot lotion and 0.6% for face make-up under the Cosmetic Ingredient Hotlist.

International

In the United States (U.S.), 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate is subject to the U.S. Environmental Protection Agency's (EPA) *Toxic Substances Control Act* (TSCA) Chemical Data Reporting (CDR) requirement, for which companies must submit reports for certain activities involving the substance. Under the CDR rule, the U.S. EPA periodically collects basic exposure-related information on the types, quantities and uses of chemical substances produced domestically and imported into the United States. This constitutes the most comprehensive source of basic screening-level, exposure-related information on chemicals available to the U.S. EPA, and is used by the U.S. EPA to protect the public from potential chemical risks.

In the European Union, 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate is prohibited for use in cosmetics due to its classification as a Category 2 reproductive toxicant,³ unless an evaluation by the Scientific Committee on Consumer Safety (SCCS) finds it safe for use in cosmetic products. As of spring 2025, no specific evaluation has been completed to identify exceptions for 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate in cosmetics.

In Australia, 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate has been subject to labelling requirements under the Australian

Les avis présentés au ministère de la Santé conformément au *Règlement sur les cosmétiques* indiquent que le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle est présent dans certains produits cosmétiques au Canada, y compris la lotion pour les pieds et le maquillage pour le visage. Aucune présence de 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle n'a été détectée dans les aliments au Canada, bien que la substance ait été déclarée à de très faibles concentrations comme composant volatil d'un faible nombre d'échantillons d'aliments importés.

Activités actuelles de gestion des risques

Échelle nationale

Le *Règlement sur les cosmétiques* comprend des exigences en matière de déclaration concernant les substances présentes dans les produits cosmétiques, et le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle est limité à des concentrations maximales de 0,1 % dans la lotion pour le corps, de 0,5 % dans la lotion pour les pieds et de 0,6 % dans le maquillage pour le visage, conformément à Liste critique des ingrédients de cosmétiques.

Échelle internationale

Aux États-Unis, le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle est visé par l'obligation de déclarer des données sur les produits chimiques (Chemical Data Reporting), exigence de la loi américaine intitulée *Toxic Substances Control Act* (TSCA) des États-Unis, selon laquelle les entreprises doivent déclarer certaines activités faisant appel à la substance. Conformément à l'exigence de cette loi, l'EPA des États-Unis recueille périodiquement des données de base sur l'exposition ainsi que sur les types, les quantités et les utilisations des substances chimiques produites à l'intérieur du pays et importées aux États-Unis. Il s'agit de la source la plus exhaustive de données de base sur les produits chimiques, relatives à l'exposition, mises à la disposition de l'EPA des États-Unis, et elle est utilisée par l'EPA des États-Unis pour protéger le public contre les risques chimiques qu'il pourrait y avoir.

Dans l'Union européenne, il est interdit d'utiliser le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle dans les cosmétiques, car il est classé parmi les substances toxiques pour la reproduction de catégorie 2³, sauf si, au terme de son évaluation, le Comité scientifique pour la sécurité des consommateurs (CSSC) juge que l'utilisation de la substance dans les produits cosmétiques est sans danger. Au printemps 2025, aucune évaluation précise n'a été réalisée pour déterminer des exceptions à l'utilisation du 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle dans les cosmétiques.

En Australie, le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle est assujéti depuis juin 2017 aux exigences en matière

³ Suspected of damaging fertility or the unborn child.

³ Susceptible de nuire à la fertilité ou au fœtus.

Poisons Standard since June 2017. These requirements include warnings against the use of products containing the substance by pregnant women.

Summary of the screening assessment

In December 2018, the ministers published a [screening assessment on 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate](#) on the [Canada.ca \(Chemical substances\)](#) website.⁴ The screening assessment was conducted to determine whether the substance meets one or more of the criteria for a toxic substance as set out in section 64 of the Act.

Under section 64 of the Act, a substance is considered toxic if it is entering or may enter the environment in a quantity or concentration or under conditions that

- a) have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity;
- b) constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends; or
- c) constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

The ministers collected and considered information from multiple sources (including literature reviews, internal and external database searches, modelling, data from mandatory surveys issued pursuant to [section 46](#) and section 71 of the Act, and, where warranted, data from targeted follow-ups with interested parties) to inform the screening assessment conclusion. The ecological and human health portions of this assessment have undergone external peer review, as well as consultation with academics and other relevant interested parties.

The screening assessment concluded that 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate meets the human health criterion for a toxic substance as set out in paragraph 64(c) of the Act and thus constitutes a risk to human health in Canada. Below are summaries of the ecological and human health assessments.

Summary of the ecological assessment

The ecological component of the screening assessment was conducted using the [ecological risk classification of organic substances](#) (ERC). The ERC, which was developed by the Department of the Environment, is a risk-based approach that considers multiple metrics of hazard and

d'étiquetage de la norme australienne sur les poisons (Australian Poisons Standard). Ces exigences comprennent des mises en garde contre l'utilisation des produits contenant la substance par les femmes enceintes.

Résumé de l'évaluation préalable

En décembre 2018, les ministres ont publié un rapport d'évaluation préalable du 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle sur le site Web [Canada.ca \(Substances chimiques\)](#)⁴. L'évaluation préalable visait à déterminer si cette substance satisfait à un ou plusieurs des critères de toxicité d'une substance énoncés à l'article 64 de la Loi.

Au sens de l'article 64 de la LCPE, est toxique toute substance qui pénètre ou peut pénétrer dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à :

- a) avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique;
- b) mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie;
- c) constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

Les ministres ont recueilli et pris en compte les données provenant de sources multiples (y compris des revues de la littérature, des recherches dans des bases de données internes et externes, des modélisations, des enquêtes à participation obligatoire menées en vertu de l'article 46 et de l'article 71 de la Loi, et, lorsque cela était justifié, des suivis ciblés auprès d'intervenants) pour formuler la conclusion de l'évaluation préalable. Les sections de l'évaluation préalable portant sur les risques pour l'environnement et pour la santé humaine ont fait l'objet d'un examen externe par des pairs et de consultations auprès d'universitaires et d'autres parties intéressées.

L'évaluation préalable a permis de conclure que le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle satisfait au critère de toxicité pour la santé humaine énoncé à l'alinéa 64c) de la Loi, et qu'il présente donc un risque pour la santé humaine au Canada. Voici un résumé de l'évaluation des risques pour l'environnement et pour la santé humaine.

Résumé de l'évaluation des risques pour l'environnement

L'évaluation préalable des risques concernant le volet environnement a été menée au moyen de la [classification du risque écologique \(CRE\) des substances organiques](#). La CRE, qui a été élaborée par le ministère de l'Environnement, est une approche fondée sur le risque

⁴ The screening assessment also assessed calcium 2-ethylhexanoate and concluded that this substance does not meet any of the criteria under section 64 of the Act.

⁴ L'évaluation préalable portait également sur le 2-éthylhexanoate de calcium et a permis de conclure que cette substance ne satisfait à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la Loi.

exposure to determine the risk classification of a substance. Based on this approach, the hazard and exposure classifications for 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate were both determined to be low and the substance was classified as having a low potential for ecological risk.

The screening assessment concluded that 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate does not meet the ecological criteria for a toxic substance set out in paragraphs 64(a) or 64(b) of the Act. The assessment also determined that 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate does not meet the persistence criteria but does meet the bioaccumulation criteria, as set out in the [Persistence and Bioaccumulation Regulations](#).

Summary of the human health assessment

The human health assessment included both an exposure and a health effects characterization. Human exposure to 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate through environmental media is not expected, since it was not identified as being manufactured in or imported into Canada. Similarly, human exposure from food is expected to be negligible. The primary mode of human exposure is through the use of cosmetic products that contain it, including foot lotion and face make-up, and the use of these products could result in daily exposures. Modelling with ConsExpo⁵ was used to estimate systemic exposure via the dermal route.

Since substance-specific health effects data for 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate were not identified, 2-ethylhexanoic acid (2-EHA) was used as an analogue for the health effects assessment. The use of 2-EHA as an analogue is supported by similar assessments conducted by the Australian Government's Department of Health and the European Chemicals Agency. The literature cited in the departments' 2011 [\(ARCHIVED\) screening assessment for 2-EHA](#) was therefore used to characterize the human health risks of 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate, including an oral study in which adverse developmental effects were observed in experimental animals following repeated exposure to 2-EHA. These developmental effects include skeletal variations (wavy ribs and reduced cranial bone formation) and skeletal malformations (club foot). 2-EHA has also been found to cause liver toxicity in pregnant rats.

qui tient compte de multiples paramètres de danger et d'exposition pour classer le risque d'une substance. Selon cette approche, l'exposition et le danger relatifs au 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle ayant été jugés faibles, la substance a été classée comme présentant un faible potentiel de risque pour l'environnement.

L'évaluation préalable a permis de conclure que le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle ne satisfait pas aux critères de toxicité pour l'environnement énoncés aux alinéas 64a) et 64b) de la Loi. L'évaluation a également permis de déterminer que le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle ne satisfait pas aux critères de persistance, mais qu'il répond aux critères de bioaccumulation, tels qu'ils sont énoncés dans le [Règlement sur la persistance et la bioaccumulation](#).

Résumé de l'évaluation des risques pour la santé humaine

L'évaluation des risques pour la santé humaine comprenait une caractérisation de l'exposition et des effets sur la santé. L'humain ne devrait pas être exposé au 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle par les milieux environnementaux, puisqu'il n'a pas été établi que la substance a été fabriquée ou importée au Canada. De même, l'exposition au 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle qui serait présent dans des aliments devrait être négligeable. Le principal mode d'exposition chez l'humain est l'utilisation de produits cosmétiques qui en contiennent, y compris la lotion pour les pieds et le maquillage pour le visage, et l'utilisation de ces produits pourrait conduire à des expositions quotidiennes. La modélisation à l'aide de ConsExpo⁵ a été employée pour estimer l'exposition générale par voie cutanée.

Étant donné qu'aucune donnée n'a été trouvée sur les effets sur la santé propres au 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle, l'acide 2-éthylhexanoïque (2-EHA) a été utilisé comme analogue pour l'évaluation des effets sur la santé. L'utilisation du 2-EHA comme analogue concorde avec des évaluations similaires menées par le ministère de la Santé du gouvernement de l'Australie et l'Agence européenne des produits chimiques. La bibliographie présentée dans le [\(ARCHIVÉE\) rapport d'évaluation préalable du 2-EHA](#) de 2011 a donc été employée pour caractériser les risques pour la santé humaine associés au 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle. Elle comprend, entre autres, une étude par voie orale dans laquelle des effets nocifs pour le développement ont été observés chez des animaux de laboratoire après une exposition à doses répétées au 2-EHA. Ces effets sur le développement comprennent des variations au niveau du squelette (formation de côtes

⁵ ConsExpo is a computer program developed by the Dutch National Institute for Public Health and the Environment that enables the estimation and assessment of exposure to substances from consumer products.

⁵ ConsExpo est un programme informatique élaboré par l'Institut national de la santé publique et de l'environnement des Pays-Bas, qui permet d'estimer et d'évaluer l'exposition à des substances provenant de produits de consommation.

To determine if the use of 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate is safe, exposure estimates from foot lotion or face make-up for this substance were compared to critical effect levels for 2-EHA. Given the uncertainties in the health effects and available exposure data, current uses and practices may affect human health.

The screening assessment concluded that 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate meets the human health criterion for a toxic substance set out in paragraph 64(c) of the Act.

Objective

The objective of the *Order Adding a Toxic Substance to Part 2 of Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Order) is to enable the ministers to propose risk management instruments for a toxic substance under the Act that prioritize pollution prevention actions, which may include prohibitions when managing potential human health risks associated with 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate.

Description

The Order adds hexanoic acid, 2-ethyl-, 2-ethylhexyl ester, which has the molecular formula $C_{16}H_{32}O_2$, to Part 2 of Schedule 1 to the Act.

Regulatory development

Consultation

On March 25, 2017, the ministers published a [Notice](#) with a summary of the draft screening assessment for calcium 2-ethylhexanoate and 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate in the *Canada Gazette*, Part I, for a 60-day public comment period. The Notice also informed of the publication of the risk management scope document for 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate to initiate discussions with interested parties on the development of risk management actions. During this period, no comments were received on the draft screening assessment or on the risk management scope document.

On December 15, 2018, the ministers published a [Notice](#) with a summary of the final screening assessment for calcium 2-ethylhexanoate and 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate

ondulées et réduction de l'ossification crânienne) et des malformations squelettiques (pied bot). Il a également été montré que le 2-EHA cause une toxicité hépatique chez les rates gravides.

Pour déterminer si l'utilisation du 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle est sûre, les concentrations estimatives d'exposition à cette substance présente dans la lotion pour les pieds et le maquillage pour le visage ont été comparées aux concentrations du 2-EHA entraînant un effet critique. Étant donné les incertitudes relatives aux effets sur la santé et aux données recensées sur l'exposition, les utilisations et pratiques actuelles peuvent avoir une incidence sur la santé humaine.

L'évaluation préalable a permis de conclure que le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle satisfait au critère de toxicité pour la santé humaine énoncé à l'alinéa 64c) de la Loi.

Objectif

Le *Décret d'inscription d'une substance toxique à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [le Décret] a pour objectif de permettre aux ministres de proposer des instruments de gestion des risques concernant une substance toxique, en vertu de la Loi, qui privilégient l'application de mesures de prévention de la pollution pouvant comprendre des interdictions, lorsqu'il s'agit de gérer les risques pour l'environnement et la santé humaine associés au 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle.

Description

Le Décret permet d'inscrire le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle, dont la formule moléculaire est $C_{16}H_{32}O_2$, à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi.

Élaboration de la réglementation

Consultation

Le 25 mars 2017, les ministres ont publié un [avis](#) comprenant un résumé de l'ébauche d'évaluation préalable concernant l'éthylhexanoate de calcium et le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle, dans la Partie I de la *Gazette du Canada* pour une période de consultation publique de 60 jours. L'avis mentionne également la publication d'un cadre de gestion des risques visant le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle afin d'entamer une discussion avec les parties intéressées sur l'élaboration de mesures de gestion des risques. Lors de la consultation, aucun commentaire n'a été reçu sur l'ébauche du rapport d'évaluation préalable et le cadre de gestion des risques.

Le 15 décembre 2018, les ministres ont publié un [avis](#) comprenant un résumé de l'évaluation préalable finale de l'éthylhexanoate de calcium et du 2-éthylhexanoate

in the *Canada Gazette*, Part I. The Notice also informed of the publication of the [Risk management approach](#) document for 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate to continue discussions with interested parties on the development of risk management actions for a 60-day public comment period. During this period, no comments were received on the risk management approach document.

On March 2, 2019, the [proposed Order recommending the addition of 2-ethylhexyl-2-ethylhexanoate to Schedule 1 to the Act](#)⁶ was published in the *Canada Gazette*, Part I, for a 60-day public comment period. No comments were received during this period.

Indigenous engagement, consultation and modern treaty obligations

Orders adding substances to Part 2 of Schedule 1 to the Act do not introduce any new regulatory requirements, and therefore, do not result in any impact on modern treaty rights or obligations. Therefore, specific engagement and consultations with Indigenous Peoples were not undertaken.

Instrument choice

Following an assessment conducted for a substance under section 68 of the Act, the publication of the assessment conclusion under section 77 of the Act must propose one of the following measures:

- taking no further action with respect to the substance;
- unless the substance is already on the List referred to in section 75.1 (List of substances that the ministers suspect to be capable of becoming toxic), adding the substance to that List;
- recommending that the substance be added to Part 1 of Schedule 1 to the Act; or
- recommending that the substance be added to Part 2 of Schedule 1 to the Act.

Toxic substances that pose the highest risk are recommended for addition to Part 1 of Schedule 1 to the Act. These substances would be prioritized for total, partial, or conditional prohibition. Other toxic substances are recommended for addition to Part 2 of Schedule 1 to the Act and are prioritized for pollution prevention actions, which may include total, partial or conditional prohibition. Until

de 2-éthylhexyle dans la Partie I de la *Gazette du Canada*. L'avis mentionne également la publication du document sur l'[Approche de gestion du risque](#) pour le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle, permettant de poursuivre les discussions avec les parties intéressées sur l'élaboration de mesures de gestion des risques, pour une période de consultation publique de 60 jours. Lors de cette consultation, aucun commentaire n'a été reçu au sujet du document sur l'approche de gestion du risque.

Le 2 mars 2019, le [projet de décret recommandant l'inscription du 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle à l'annexe 1 de la Loi](#)⁶ a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* pour une période de consultation publique de 60 jours. Aucun commentaire n'a été reçu dans le cadre de cette dernière.

Mobilisation des Autochtones, consultation et obligations découlant des traités modernes

Les décrets d'inscription de substances à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi ne prévoient pas de nouvelles obligations réglementaires et, par conséquent, n'ont aucune incidence sur les obligations ou les droits issus des traités modernes. Par conséquent, il n'y a eu aucune consultation ni aucun engagement particulier avec les peuples autochtones.

Choix de l'instrument

Après avoir effectué une évaluation de substance en vertu de l'article 68 de la Loi, les ministres publient la conclusion de cette évaluation, prévue à l'article 77 de la Loi, et dans laquelle ils doivent proposer la prise de l'une des mesures suivantes :

- ne prendre aucune disposition supplémentaire concernant cette substance;
- l'inscrire sur la liste visée à l'article 75.1 (liste des substances que les ministres soupçonnent d'être potentiellement toxiques) si elle n'y figure pas déjà;
- recommander son inscription à la partie 1 de l'annexe 1 de la Loi;
- recommander son inscription à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi.

Il est recommandé d'inscrire, à la partie 1 de l'annexe 1 de la Loi, les substances toxiques dont les risques sont les plus élevés. Ces substances seraient visées en priorité pour une interdiction totale, partielle ou conditionnelle. L'inscription d'autres substances toxiques à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi est recommandée et ces substances sont visées en priorité pour l'application de mesures de

⁶ The Schedule 1 listing name of the substance when the proposed Order was published was "2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate", but has now changed to "hexanoic acid, 2-ethyl-, 2-ethylhexyl ester, which has the molecular formula C₁₆H₃₂O₂" in the final Order to match the *Domestic Substances List* name.

⁶ L'inscription anglaise proposée à l'annexe 1 de la LCPE était "2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate"; cependant, l'inscription anglaise finale est "hexanoic acid, 2-ethyl-, 2-ethylhexyl ester, which has the molecular formula C₁₆H₃₂O₂" afin de correspondre à l'inscription figurant sur la *Liste intérieure*.

regulations specifying criteria for the classification of substances that pose the highest risk or that are carcinogenic, mutagenic, or toxic to reproduction are developed, toxic substances that are determined to be persistent and bioaccumulative as per the criteria under the *Persistence and Bioaccumulation Regulations* are recommended for addition to Part 1 of Schedule 1 to the Act. 2-Ethylhexyl 2-ethylhexanoate does not meet the persistence criteria but does meet the bioaccumulation criteria under the *Persistence and Bioaccumulation Regulations*.

Therefore, the measure recommended by the ministers is that 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate be added to Part 2 of Schedule 1 to the Act.

Regulatory analysis

Benefits and costs

Orders adding substances to Part 1 or Part 2 of Schedule 1 to the Act do not result in incremental impacts (benefits and costs), as they do not impose any regulatory requirements on businesses. Therefore, the Order will not result in incremental impacts. These orders grant the ministers the authority to develop risk management instruments for a toxic substance under the Act. In accordance with the [Cabinet Directive on Regulation](#), the Government of Canada will consult interested parties on any future risk management instruments associated with those substances before implementation and will conduct a cost-benefit analysis to consider their potential impacts.

Small business lens

As described in the “Benefits and costs” subsection, the Order does not result in any incremental impacts. Therefore, the Order will not impact Canadian small businesses.

One-for-one rule

Since orders adding substances to Part 1 or Part 2 of Schedule 1 to the Act do not result in incremental impacts (benefits and costs), the [one-for-one rule](#) does not apply, as the Order does not result in a change in administrative burden imposed on businesses.⁷

⁷ The one-for-one rule requires that, when a new or amended regulation increases the administrative burden cost on business, regulators are required to offset — from their existing regulations — an equal amount on business.

prévention de la pollution pouvant comprendre une interdiction totale, partielle ou conditionnelle. Jusqu’à ce qu’une réglementation définissant les critères de classification des substances qui présentent le risque le plus élevé ou qui sont cancérogènes, mutagènes ou encore toxiques pour la reproduction soit élaborée, il est recommandé d’inscrire les substances toxiques jugées persistantes et bioaccumulables selon les critères du *Règlement sur la persistance et la bioaccumulation* à la partie 1 de l’annexe 1 de la Loi. Le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle ne répond pas aux critères de persistance, mais répond aux critères de bioaccumulation du *Règlement sur la persistance et la bioaccumulation*.

Par conséquent, la mesure recommandée par les ministres est l’inscription du 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle à la partie 2 de l’annexe 1 de la Loi.

Analyse de la réglementation

Avantages et coûts

Les décrets d’inscription de substances à la partie 2 de l’annexe 1 de la Loi n’ont aucune incidence supplémentaire (sur les avantages et les coûts), car ils n’imposent aucune exigence réglementaire aux entreprises. Par conséquent, le Décret n’aura aucune incidence supplémentaire. Les décrets accordent aux ministres le pouvoir d’élaborer des mesures de gestion des risques concernant une substance toxique au sens de la Loi. De plus, comme le prévoit la [Directive du Cabinet sur la réglementation](#), le gouvernement du Canada consultera les parties intéressées au sujet de tout futur instrument de gestion des risques visant ces substances avant sa mise en œuvre, et effectuera une analyse coûts-avantages afin d’évaluer les répercussions possibles.

Lentille des petites entreprises

Comme cela est décrit dans le paragraphe « Avantages et coûts », le Décret n’entraîne aucune incidence supplémentaire. Par conséquent, le Décret n’aura aucune incidence sur les petites entreprises canadiennes.

Règle du « un pour un »

Étant donné que les décrets visant à inscrire des substances à la partie 1 ou à la partie 2 de l’annexe 1 de la Loi n’ont aucune incidence supplémentaire (sur les avantages et les coûts), la [règle du « un pour un »](#) ne s’applique pas, car le Décret n’entraîne aucune modification du fardeau administratif imposé aux entreprises⁷.

⁷ La règle du « un pour un » exige que, lorsqu’un règlement nouveau ou modifié accroît le fardeau administratif des entreprises, les organismes de réglementation doivent compenser les entreprises, par rapport à la réglementation en vigueur.

Regulatory cooperation and alignment

Canada cooperates with other international organizations and regulatory agencies for the management of chemicals (e.g. the U.S. EPA, the European Chemicals Agency and the Organisation for Economic Co-operation and Development) and is party to several international multilateral environmental agreements in the area of chemicals and waste.⁸ 2-Ethylhexyl 2-ethylhexanoate is not listed in any multilateral agreement to which Canada is a party. While the Order does not on its own relate to any international agreements or obligations, it enables the ministers to propose risk management measures that may align with actions undertaken by other jurisdictions.

Effects on the environment

In accordance with the *Cabinet Directive on the Strategic Environmental and Economic Assessment* (SEEA), a SEEA is required for proposals that are expected to have important effects (positive or negative, direct or indirect) on the environment and the economy. Since orders adding substances to Part 1 or Part 2 of Schedule 1 to the Act do not result in incremental impacts (benefits and costs), a SEEA was not required for the proposed Order. These orders grant the ministers the authority to develop risk management instruments for a toxic substance under the Act. The Government of Canada will evaluate whether a SEEA may be required on any future risk management instruments for 2-ethylhexyl 2-ethylhexanoate.

Gender-based analysis plus

Since orders adding substances to Part 1 or Part 2 of Schedule 1 to the Act do not result in incremental impacts (benefits and costs), no gender-based analysis plus (GBA+) impacts have been identified for the Order.⁹

⁸ For more information on the agreements, please see the [Compendium of Canada's Engagement in International Environmental Agreements and Instruments](#). Of particular interest are the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and Their Disposal; the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade; the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants; and the Minamata Convention on Mercury.

⁹ The gender-based analysis plus is an analytical process that provides a rigorous method for the assessment of systemic inequalities, as well as a means to assess how diverse groups of women, men, and gender diverse people may experience the incremental impact of policies, programs and initiatives.

Coopération et harmonisation en matière de réglementation

Le Canada collabore avec des organisations internationales et des organismes de réglementation concernant la gestion des produits chimiques (par exemple l'EPA des États-Unis, l'Agence européenne des produits chimiques et l'Organisation de coopération et de développement économiques). Il est également signataire de plusieurs accords environnementaux multilatéraux internationaux dans le domaine des produits chimiques et des déchets⁸. Le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle ne figure dans aucun accord multilatéral auquel le Canada participe. Bien que le Décret ne soit pas lui-même lié à des obligations ou à des accords internationaux, il permet aux ministres de proposer des mesures de gestion des risques qui pourraient s'harmoniser avec celles mises en œuvre par d'autres administrations.

Effets sur l'environnement

Conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale et économique stratégique* (EEES), une EEES est requise pour les propositions qui devraient avoir des effets importants (positifs ou négatifs, directs ou indirects) sur l'environnement et l'économie. Étant donné que les décrets d'inscription de substances à la partie 1 ou à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi n'entraînent pas d'incidence supplémentaire (sur les avantages et les coûts), une EEES n'était pas requise pour le projet de décret. Les décrets confèrent aux ministres le pouvoir d'élaborer des mesures de gestion des risques concernant une substance qui est toxique au sens de la Loi. Le gouvernement du Canada déterminera si une EEES est requise pour tout instrument de gestion des risques futur concernant le 2-éthylhexanoate de 2-éthylhexyle.

Analyse comparative entre les sexes plus

Étant donné que les décrets d'inscription de substances à la partie 1 ou à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi n'entraînent aucune incidence supplémentaire (sur les avantages et les coûts), aucune incidence n'a été décelée pour le Décret⁹ en ce qui concerne l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+).

⁸ Pour plus de renseignements sur ces accords, veuillez consulter le [Recueil des engagements du Canada aux accords et aux instruments internationaux sur l'environnement](#). La Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international, la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants et la Convention de Minamata sur le mercure présentent un intérêt particulier.

⁹ L'analyse comparative entre les sexes plus est un processus analytique qui fournit une méthode rigoureuse permettant d'évaluer les inégalités systémiques, ainsi qu'un moyen d'évaluer la façon dont divers groupes de femmes, d'hommes et de personnes de sexe différent peuvent ressentir l'impact progressif des politiques, des programmes et des initiatives.

Right to a healthy environment

The Government of Canada has a duty, in the administration of CEPA, to protect the right to a healthy environment as provided for under CEPA, subject to reasonable limits. An [implementation framework](#) sets out considerations to protect this right and uphold the principles described in the framework.

Work to inform the Order was completed before the implementation framework was published on July 19, 2025. Recognizing that CEPA decisions are informed by analyses and consultations that are often the result of years of work, a transition period is in place to allow the departments to support continued protection of the environment and human health. The objective of the transition period is to continue to advance timely CEPA decisions and actions, while consideration of the right to a healthy environment and relevant principles are being fully integrated into the administration of CEPA. The Order is proceeding under the transition period referenced in the framework.

Although the implementation framework was not available to be applied from the beginning of the work undertaken to inform the Order, many of the elements included in the framework were considered. As part of the CMP, the assessment of substances under the Act aligns with the framework by proactively evaluating risks posed to the environment and human health by exposure to those substances, engaging with interested parties, and informing policy decision-making and regulatory actions as necessary to prevent harm to the environment and human health. Orders adding substances to Part 1 or Part 2 of Schedule 1 to the Act align with the framework by granting the ministers the authority to propose risk management instruments for a toxic substance under the Act, as necessary, to prevent any identified harm to the environment or human health.

Implementation, compliance and enforcement, and service standards

Since orders adding substances to Part 1 or Part 2 of Schedule 1 to Act do not impose any regulatory requirements on businesses, developing an implementation plan and a compliance and enforcement strategy, as well as establishing service standards for the Order, are not warranted.

This Order comes into force on the day on which it is registered.

Droit à un environnement sain

Le gouvernement du Canada a le devoir, dans l'application de la LCPE, de protéger le droit à un environnement sain prévu par la LCPE, sous réserve de limites raisonnables. Un [cadre de mise en œuvre](#) énonce les considérations visant à protéger ce droit et à faire respecter les principes qui y sont énoncés.

Le travail visant à éclairer le Décret a été effectué avant la publication du cadre de mise en œuvre le 19 juillet 2025. Reconnaissant que les décisions prises en vertu de la LCPE sont éclairées par des analyses et des consultations qui sont souvent le fruit de plusieurs années de travail, une période de transition est en place afin de permettre aux ministères de continuer de protéger l'environnement et la santé humaine. L'objectif de la période de transition est de continuer à prendre des décisions et des mesures en vertu de la LCPE en temps opportun, pendant que la considération du droit à un environnement sain et des principes pertinents s'intègrent pleinement dans l'administration de la LCPE. Le Décret s'inscrit dans le cadre de la période de transition mentionnée dans le cadre de référence.

Bien que le cadre de mise en œuvre n'ait pas été disponible au début des travaux entrepris pour éclairer le Décret, plusieurs des éléments inclus dans le cadre ont été pris en compte. Dans le cadre du PGPC, l'évaluation des substances en vertu de la Loi s'aligne sur le cadre en évaluant de manière proactive les risques posés à l'environnement et à la santé humaine par l'exposition de ces substances, en collaborant avec les parties intéressées et en éclairant la prise de décisions politiques ainsi que les mesures réglementaires, au besoin, afin de prévenir les préjudices à l'environnement et à la santé humaine. Les décrets ajoutant des substances à la partie 1 ou à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi s'alignent sur le cadre en conférant aux ministres le pouvoir de proposer des instruments de gestion des risques concernant une substance toxique en vertu de la Loi, au besoin, afin de prévenir tout préjudice à l'environnement ou à la santé humaine qui est détecté.

Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service

Étant donné que les décrets d'inscription de substances à la partie 1 ou à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi n'imposent aucune exigence réglementaire aux entreprises, l'élaboration d'un plan de mise en œuvre et d'une stratégie de conformité et d'application de la loi ainsi que l'établissement de normes de service pour le Décret ne sont pas justifiés.

Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.

Contacts

Thomas Kruidenier
Executive Director
Substance Prioritization, Assessment and Coordination
Division
Environment and Climate Change Canada
Gatineau, Quebec
K1A 0H3

Substances Management Information Line:
1-800-567-1999 (toll-free in Canada)
819-938-3232 (outside of Canada)
Email: substances@ec.gc.ca

Andrew Beck
Director
Risk Management Bureau
Health Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0K9
Telephone: 613-266-3591
Email: andrew.beck@hc-sc.gc.ca

Personnes-ressources

Thomas Kruidenier
Directeur exécutif
Division de la priorisation, de l'évaluation et de la coordination des substances
Environnement et Changement climatique Canada
Gatineau (Québec)
K1A 0H3

Ligne d'information de la gestion des substances :
1-800-567-1999 (sans frais au Canada)
819-938-3232 (à l'étranger)
Courriel : substances@ec.gc.ca

Andrew Beck
Directeur
Bureau de la gestion du risque
Santé Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9
Téléphone : 613-266-3591
Courriel : andrew.beck@hc-sc.gc.ca

Registration
SOR/2026-48 March 13, 2026

**FREEZING ASSETS OF CORRUPT FOREIGN
 OFFICIALS ACT**

**Order Extending the Application of the
 Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials
 (Tunisia) Regulations**

P.C. 2026-212 March 13, 2026

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, under section 6 of the *Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials Act*^a, extends the application of the *Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Tunisia) Regulations*^b for a period of five years beginning on March 24, 2026.

**REGULATORY IMPACT ANALYSIS
 STATEMENT**

(This statement is not part of the Order.)

Issues

The *Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Tunisia) Regulations* (the Regulations), made pursuant to the *Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials Act* (the Act), came into force on March 23, 2011. The Regulations were extended in March 2016 and March 2021, and would have expired on March 23, 2026, in accordance with section 6 of the Act. On April 28, 2025, the Government of Tunisia submitted a request to the Government of Canada to extend the Regulations for another five-year period with respect to the eight previously listed politically exposed foreign persons.

Background

Upon receipt of a written request from a state, the Act permits the temporary five-year freezing of assets or restraint of property in Canada of politically exposed foreign persons, provided that the Governor in Council has determined that the state is in “internal turmoil” or in an “uncertain political situation” and provided that the making of an order or a regulation is in the interest of international relations. This measure supports the Government of Canada in promoting global peace and security, democracy and the rule of law, and in maintaining strong bilateral relationships with other countries. Such a measure can be extended more than once by periods of five years.

^a S.C. 2011, c. 10

^b SOR/2011-78; SOR/2016-41, s. 1

Enregistrement
DORS/2026-48 Le 13 mars 2026

**LOI SUR LE BLOCAGE DES BIENS DE DIRIGEANTS
 ÉTRANGERS CORROMPUS**

**Décret prolongeant la période de validité du
 Règlement sur le blocage des biens de
 dirigeants étrangers corrompus (Tunisie)**

C.P. 2026-212 Le 13 mars 2026

Sur recommandation de la ministre des Affaires étrangères et en vertu de l'article 6 de la *Loi sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prolonge de cinq ans la période de validité du *Règlement sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Tunisie)*^b à compter du 24 mars 2026.

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA
 RÉGLEMENTATION**

(Le présent résumé ne fait pas partie du Décret.)

Enjeux

Le *Règlement sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Tunisie)* [le Règlement], pris en vertu de la *Loi sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus* (la Loi), est entré en vigueur le 23 mars 2011. Le Règlement a été prorogé en mars 2016 et en mars 2021, et aurait expiré le 23 mars 2026, conformément à l'article 6 de la Loi. Le 28 avril 2025, le gouvernement de la Tunisie a soumis une demande au gouvernement du Canada afin de proroger le Règlement pour une nouvelle période de cinq ans à l'égard des huit personnes politiquement vulnérables précédemment inscrites.

Contexte

À la réception d'une demande écrite d'un État, la Loi permet le gel temporaire, pour une période de cinq ans, des avoirs ou la restriction de biens situés au Canada appartenant à des personnes étrangères politiquement vulnérables, pourvu que le gouverneur en conseil ait déterminé que l'État est aux prises avec des « troubles internes » ou dans une « situation politique incertaine », et que la prise d'un décret ou d'un règlement soit dans l'intérêt des relations internationales. Cette mesure appuie le gouvernement du Canada dans la promotion de la paix et de la sécurité internationales, de la démocratie et de l'État de droit, ainsi que dans le maintien de relations bilatérales solides avec d'autres pays. Une telle mesure peut être prolongée plus d'une fois, par périodes de cinq ans.

^a L.C. 2011, ch. 10

^b DORS/2011-78; DORS/2016-41, art. 1

At the time of their implementation in March 2011, the Regulations were titled the *Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Tunisia and Egypt) Regulations*, and they gave effect to written requests from Tunisia and Egypt to freeze the assets of their respective former leaders and senior officials of Tunisia — or their associates and family members — suspected of having misappropriated state funds, or of having obtained property inappropriately as a result of their office or family, business or personal connections. At that time, the Regulations targeted 48 politically exposed foreign persons in relation to Tunisia and 21 politically exposed foreign persons in relation to Egypt. The Regulations were later amended in March 2016 to apply solely to Tunisia, as Egypt had not requested an extension, and Tunisia's list was reduced to eight individuals. In March 2021, the Regulations were once again extended with respect to the eight previously listed Tunisian politically exposed foreign persons to allow additional time for the country to provide the evidence required for the recovery of assets that may be identified regarding those individuals. Finally, on April 28, 2025, the Government of Tunisia submitted a third request to the Government of Canada to extend the Regulations for another five-year period with respect to the same eight persons.

The request for an extension of the Regulations comes at a time when Tunisia continues to face several challenges with regards to its political, economic and security situation stemming from ongoing instability since 2011.

As Tunisia continues to rebuild its institutions and governance structures, progress to recover funds looted during the presidency of former dictator Ben Ali remains gradual. Nonetheless, the recovery of assets is deemed a priority by the Tunisian government. At both the political and societal levels, there is strong resonance with the principle of “reparation” through the recovery of misappropriated assets and the rectification of past wrongs committed by President Ben Ali and his family. In October 2020, the Tunisian government, by Presidential Decree (No. 2020-112), established a special committee for the recovery of misappropriated assets abroad. Additionally, two of the targeted individuals, Mohamed ben Rhouma Trabelsi and Fahd Mohamed Sakher El Matri, were each subject to over 15 ongoing legal proceedings in the past five years, with several judgments issued as recently as September 2025. A third individual, Moez Ben Moncef ben Mohamed Trabelsi, has been a fugitive since 2011 and is the subject of an international warrant issued by Interpol. Investigations undertaken by the Tunisian authorities in relation to this individual remain ongoing.

The 2020 Presidential Decree alongside the recent and ongoing legal measures undertaken by the Tunisian government reflect the commitment to advance progress toward the effective recovery of misappropriated funds.

À l'époque de leur mise en œuvre, en mars 2011, le Règlement était intitulé *Règlement sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Tunisie et Égypte)* et donnait effet aux demandes écrites de la Tunisie et de l'Égypte visant à geler les avoirs de leurs anciens dirigeants et hauts fonctionnaires — ou de leurs associés et membres de leur famille — soupçonnés d'avoir détourné des fonds publics ou d'avoir acquis des biens de façon inappropriée en raison de leurs fonctions ou de leurs liens familiaux, commerciaux ou personnels. À ce moment, le Règlement visait 48 étrangers politiquement vulnérables relativement à la Tunisie et 21 étrangers politiquement vulnérables relativement à l'Égypte. Le Règlement a ensuite été modifié en mars 2016 pour ne s'appliquer qu'à la Tunisie, l'Égypte n'ayant pas demandé de prolongation, et la liste de la Tunisie se réduisant à 8 individus. En mars 2021, le Règlement a de nouveau été prorogé à l'égard des huit personnes politiquement vulnérables tunisiennes déjà inscrites, afin de permettre au pays de disposer de davantage de temps pour fournir les preuves nécessaires à la récupération des actifs pouvant être liés à ces individus. Enfin, le 28 avril 2025, le gouvernement de la Tunisie a soumis une troisième demande au gouvernement du Canada pour prolonger le Règlement pour une nouvelle période de cinq ans, concernant les mêmes huit personnes.

La demande de prolongation du Règlement survient à un moment où la Tunisie continue de faire face à plusieurs défis sur les plans politique, économique et sécuritaire, découlant de l'instabilité persistante depuis 2011.

Alors que la Tunisie poursuit la reconstruction de ses institutions et de ses structures de gouvernance, les avancées en matière de recouvrement des fonds détournés durant la présidence de l'ancien dictateur Ben Ali demeurent progressives. Néanmoins, la récupération des avoirs est considérée comme une priorité par le gouvernement tunisien. Tant au niveau politique que sociétal, le principe de « réparation » — par la récupération des actifs détournés et la correction des injustices passées commises par le président Ben Ali et sa famille — trouve un écho important. En octobre 2020, le gouvernement tunisien a créé, par décret présidentiel (n° 2020-112), un comité spécial chargé du recouvrement des avoirs détournés à l'étranger. De plus, deux des personnes visées, Mohamed ben Rhouma Trabelsi et Fahd Mohamed Sakher El Matri, ont fait l'objet, au cours des cinq dernières années, de plus de quinze procédures judiciaires, plusieurs jugements ayant été rendus aussi récemment qu'en septembre 2025. Une troisième personne, Moez Ben Moncef ben Mohamed Trabelsi, est en fuite depuis 2011 et fait l'objet d'un mandat d'arrêt international émis par Interpol. Les enquêtes menées par les autorités tunisiennes à son sujet se poursuivent.

Le décret présidentiel de 2020 ainsi que les mesures juridiques récentes et continues entreprises par le gouvernement tunisien témoignent de son engagement à faire progresser le recouvrement effectif des fonds détournés.

Objective

The regulatory measures aim to

- prevent misappropriated assets belonging to previously listed foreign politically exposed persons from being held in Canada;
- signal Canada's continued support for accountability, rule of law and democracy in Tunisia; and
- allow additional time for Tunisia to continue its investigations in order to provide the evidence required for the recovery of assets that may be held abroad by the listed politically exposed foreign persons, while ensuring that such assets do not enter Canada pending the completion of legal proceedings.

Description

The *Order Extending the Application of the Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Tunisia) Regulations* (the Order) extends the application of the Regulations for a new five-year period beginning on March 24, 2026. The Order maintains the same individuals currently listed in the Regulations and extends the asset freeze in Canada to protect possible asset flight from Tunisia to allow time for completing the ongoing criminal investigation of the individuals.

Regulatory development

Consultation

Public consultations were not undertaken, as it is inappropriate to indicate in advance that this action is being considered, given the risk of asset inflow into Canadian financial institutions by individuals targeted by the Regulations.

Indigenous engagement, consultation and modern treaty obligations

Following an assessment of modern treaty implications, no adverse impacts on potential or established Indigenous or treaty rights, which are recognized and affirmed in section 35 of the Constitution Act, 1982, were identified in the Order.

Instrument choice

The extension of the application of the Regulations made under the Act can only be done through regulations. Therefore, no other instruments could be considered.

Objectif

Les mesures réglementaires visent à :

- empêcher que les avoirs détournés appartenant aux personnes politiquement vulnérables étrangères précédemment inscrites soient détenus au Canada;
- signaler l'appui continu du Canada à la reddition de comptes, à l'État de droit et à la démocratie en Tunisie;
- permettre un délai supplémentaire à la Tunisie pour poursuivre ses enquêtes, afin de fournir les preuves nécessaires au recouvrement des avoirs pouvant être détenus à l'étranger par les personnes politiquement vulnérables inscrites, tout en veillant à ce que ces avoirs n'entrent pas au Canada en attendant la conclusion des procédures judiciaires.

Description

Le *Décret prolongeant la période de validité du Règlement sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Tunisie)* [le Décret] prolonge l'application du Règlement pour une période supplémentaire de cinq ans, à compter du 24 mars 2026. Le Décret maintient les mêmes personnes actuellement inscrites au Règlement et proroge le gel de leurs avoirs au Canada, afin de prévenir toute fuite possible depuis la Tunisie et de permettre l'achèvement de l'enquête criminelle en cours les concernant.

Élaboration de la réglementation

Consultation

Des consultations publiques n'ont pas été menées puisqu'il serait inapproprié d'indiquer en avance que la mise en œuvre de cette mesure est envisagée, compte tenu du risque d'afflux d'avoirs dans les institutions financières canadiennes par les personnes visées par le Règlement.

Obligations relatives aux traités modernes, consultation et mobilisation des Autochtones

À la suite de l'évaluation des répercussions des traités modernes, aucune incidence négative sur les droits autochtones ou issus de traités, qu'ils soient potentiels ou établis, qui sont reconnus et affirmés à l'article 35 de la Loi constitutionnelle de 1982, n'a été relevée dans le Décret.

Choix de l'instrument

La prolongation de la période de validité du Règlement, pris en vertu de la Loi, prend effet par la modification des règlements. Aucun autre instrument ne peut être envisagé.

Regulatory analysis

Benefits and costs

The Order is not expected to impose incremental costs on Canadians, businesses or the government. There are currently no seized physical assets under the Regulations. Therefore, the extension would not have any operational impact.

A new extension of the application of the Regulations could benefit bilateral relations between the Government of Canada and Tunisia, as it addresses the significant risk that assets currently held abroad by the concerned individuals and their family members could be transferred into Canadian accounts immediately after the expiration of the Regulations. Not granting the extension would have a negative impact on the integrity of Canada's financial system and contradict Canada's commitment to transparency, accountability and the rule of law.

The Act imposes the same types of continuous operational requirements on Canadian financial institutions as Canada's sanctions statutes (the *Special Economic Measures Act*, the *United Nations Act* and the *Justice for Victims of Corrupted Foreign Officials Act*), namely to screen clients against regulatory lists, freeze property belonging to designated persons, prohibit dealings with such property and report holdings and attempted transactions. If one of the listed individuals were to attempt any dealings in Canada, financial institutions would incur costs for reporting and freezing assets. The government would incur costs to comply with and enforce the Regulations. However, no assets have been frozen in Canada under these Regulations since 2011, and none are expected. The risk and costs are, therefore, very low.

Small business lens

The Order is not expected to have any impacts on small businesses, since no funds are currently frozen in Canada under the Regulations. Moreover, business-related compliance or administrative obligations arising from the Regulations would fall to Canadian financial institutions, which are not considered small businesses.

One-for-one rule

The one-for-one rule does not apply to this Order, as there are no incremental administrative costs to businesses. The Order to extend the application of the Regulations is not likely to incur any costs, as no assets are currently held by Canadian financial institutions.

Analyse de la réglementation

Avantages et coûts

Le Décret ne devrait pas engendrer de coûts supplémentaires pour les Canadiens, les entreprises ou le gouvernement. Il n'y a actuellement aucun bien physique saisi en vertu du Règlement. La prolongation n'aurait aucune incidence opérationnelle.

Une nouvelle prolongation de la période de validité du Règlement présente des avantages pour le gouvernement du Canada et sa relation bilatérale avec la Tunisie, puisqu'elle permet de réduire le risque que les avoirs détenus à l'étranger par les personnes concernées et leurs proches soient transférés dans des comptes au Canada immédiatement après l'expiration du Règlement. Ne pas accorder la prolongation nuirait à l'intégrité du système financier canadien et contredirait l'engagement du Canada envers la transparence, la reddition de comptes et l'État de droit.

La Loi impose aux institutions financières canadiennes les mêmes obligations opérationnelles continues que les lois canadiennes sur les sanctions (la *Loi sur les mesures économiques spéciales*, la *Loi sur les Nations Unies* et la *Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus*), notamment vérifier les clients en fonction des listes réglementaires, geler les biens appartenant aux personnes désignées, interdire tout traitement lié à ces biens et déclarer la détention ou les tentatives de transaction. Si l'une des personnes inscrites tentait de faire des opérations au Canada, les institutions financières devraient assumer les coûts liés à la déclaration et au gel des avoirs. Le gouvernement devrait, pour sa part, assumer les coûts associés à l'application et l'exécution du Règlement. Cependant, aucun avoir n'a été gelé au Canada en vertu de ces règlements depuis 2011, et aucun n'est attendu. Le risque et les coûts sont donc très faibles.

Lentille des petites entreprises

Le Décret ne devrait avoir aucune incidence sur les petites entreprises, puisqu'aucun fonds n'est actuellement gelé au Canada en vertu du Règlement. De plus, les obligations de conformité ou les exigences administratives liées au Règlement relèvent des institutions financières canadiennes, qui ne sont pas considérées comme de petites entreprises.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s'applique pas au Décret, puisqu'aucun coût administratif supplémentaire n'est imposé aux entreprises. Le décret visant à prolonger la période de validité du Règlement ne devrait entraîner aucun coût, étant donné qu'aucun avoir n'est actuellement détenu par des institutions financières canadiennes.

Regulatory cooperation and alignment

The Order is not related to a work plan or commitment under a formal regulatory cooperation forum.

International obligations

The Regulations made under the Act represent one of the mechanisms by which Canada complies with its international obligations on asset recovery under the *UN Convention against Corruption* (UNCAC), most notably Chapter V of the UNCAC. Articles 51 to 59 of Chapter V of UNCAC establish asset recovery as a fundamental principle of the convention, obliging States Parties to assist each other in tracing, freezing, seizing and returning the proceeds of corruption.

The chapter outlines two main processes: mutual legal assistance and confiscation (articles 54 to 55) and provisional measures [articles 31 and 54(2)(c)]. Canada's *Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act* incorporates the first process in domestic law, while the Act gives Canada a domestic legal mechanism to implement the obligations associated with the second process.

Effects on the environment

In accordance with the [Cabinet Directive on Strategic Environmental and Economic Assessment](#), a preliminary scan concluded that a strategic environmental and economic assessment is not required.

Gender-based analysis plus

The individuals listed in Schedule 1 of the Regulations consist of four women and four men, among whom, to the best of our knowledge, three are Canadian citizens. Furthermore, we understand that five of these individuals currently reside in Canada.

Based on the description of the individuals above, the gender-based analysis plus conducted determines that the Regulations do not disproportionately impact any demographic group in Canada because the scope of the Regulations is limited to individuals belonging to one family who have been identified by the Tunisian government, following ongoing criminal investigations. Therefore, their listings are due to reasons unrelated to their socio-economic and demographic characteristics.

Coopération et harmonisation en matière de réglementation

Le Décret n'est lié à aucun plan de travail ou engagement dans le cadre d'un forum officiel de coopération en matière de réglementation.

Obligations internationales

Le Règlement pris en vertu de la Loi représente l'un des mécanismes par lesquels le Canada s'acquitte de ses obligations internationales en matière de recouvrement d'avoirs prévues par la *Convention des Nations Unies contre la corruption* (CNUCC), en particulier le chapitre V de cette convention. Les articles 51 à 59 du chapitre V consacrent le recouvrement d'avoirs comme un principe fondamental de la convention, obligeant les États Parties à s'entraider pour localiser, geler, saisir et restituer le produit de la corruption.

Le chapitre prévoit deux principaux processus : l'entraide judiciaire et la confiscation (articles 54 à 55), et les mesures provisoires [article 31 et article 54(2)c)]. La *Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle* du Canada intègre le premier processus dans le droit interne canadien, tandis que la Loi fournit au Canada un mécanisme juridique national permettant de mettre en œuvre les obligations découlant du second processus.

Effets sur l'environnement

Conformément à la [Directive du Cabinet sur l'évaluation stratégique des répercussions environnementales et économiques](#), un examen préliminaire a conclu qu'une telle évaluation stratégique n'est pas requise.

Analyse comparative entre les sexes plus

Les personnes inscrites à l'annexe 1 du Règlement se composent de quatre femmes et de quatre hommes, parmi lesquelles, à notre connaissance, trois sont des citoyennes ou citoyens canadiens. Par ailleurs, nous comprenons que cinq de ces personnes résident actuellement au Canada.

Sur la base de cette description, l'analyse comparative entre les sexes plus menée conclut que le Règlement n'a pas d'effet disproportionné sur un groupe démographique au Canada, étant donné que le champ d'application du Règlement se limite à des personnes appartenant à une seule famille, identifiées par le gouvernement tunisien à la suite d'enquêtes criminelles en cours. Leur inscription découle donc de motifs sans lien avec leurs caractéristiques socioéconomiques ou démographiques.

Implementation, compliance and enforcement, and service standards*Implementation*

The Order extends the application of the Regulations for a new five-year period beginning on March 24, 2026. The extension will become public as soon as it is posted on the Privy Council Office's Orders in Council web page. It will also be posted on the Department of Justice Canada and Global Affairs Canada websites shortly after.

Compliance and enforcement

Compliance is ensured by the Royal Canadian Mounted Police. Every person who contravenes provisions of the Regulations is liable, upon conviction, to the punishments set out in section 10 of the Act.

Contact

West Africa and Maghreb Bilateral Relations Division
Global Affairs Canada
Email: wwb@international.gc.ca

Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service*Mise en œuvre*

Le Décret prolonge de cinq ans la période de validité du Règlement à compter du 24 mars 2026. La prolongation sera rendue publique dès qu'elle sera affichée sur la page Web des décrets du Bureau du Conseil privé. Elle sera également affichée peu après sur les sites Web du ministère de la Justice Canada et d'Affaires mondiales Canada.

Conformité et application

La conformité est assurée par la Gendarmerie royale du Canada. Toute personne qui contrevient aux dispositions du Règlement est passible, sur déclaration de culpabilité, des peines prévues à l'article 10 de la Loi.

Coordonnées

Direction des relations bilatérales avec l'Afrique de l'Ouest et le Maghreb
Affaires mondiales Canada
Courriel : wwb@international.gc.ca

Erratum
SOR/2026-17**SPECIAL ECONOMIC MEASURES ACT****Regulations Amending the Special Economic Measures (Russia) Regulations**

Notice is hereby given that the above-mentioned Regulations, published in the *Canada Gazette*, Part II, Vol. 160, No. 4, dated Wednesday, February 25, 2026, contained an error in the English version. Accordingly, the following modification is made.

On [page 305](#)

In the third paragraph, under “Benefits and costs,” delete:

Royal Canadian Mounted Policy (RCMP)

Replace by:

Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

Note: The [HTML version](#) has already been modified accordingly.

Erratum
DORS/2026-17**LOI SUR LES MESURES ÉCONOMIQUES SPÉCIALES****Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la Russie**

Avis est par les présentes donné que le règlement sus-mentionné, publié dans la Partie II de la *Gazette du Canada*, vol. 160, n° 4, en date du mercredi 25 février 2026, comportait une erreur dans la version anglaise. Par conséquent, la modification suivante est apportée.

À la [page 305](#)

Au troisième paragraphe, sous « Benefits and costs », retrancher :

Royal Canadian Mounted Policy (RCMP)

Remplacer par :

Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

Remarque : La [version HTML](#) a déjà été modifiée en conséquence.

TABLE OF CONTENTS **SOR: Statutory Instruments (Regulations)**
SI: Statutory Instruments (Other than Regulations) and Other Documents

Registration number	P.C. number	Minister	Name of Statutory Instrument or Other Document	Page
SOR/2026-42		Agriculture and Agri-Food	Order Amending the Canadian Chicken Marketing Levies Order.....	615
SOR/2026-43		Environment and Climate Change	Order 2026-87-20-01 Amending the Domestic Substances List.....	617
SOR/2026-44		Agriculture and Agri-Food	Regulations Amending the Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations	689
SOR/2026-45		Employment and Social Development	Rules Amending the Social Security Tribunal Rules of Procedure (Employment Insurance Appeals).....	693
SOR/2026-46	2026-210	Transport	Regulations Amending the Schedule to the International Bridges and Tunnels Act and the International Bridges and Tunnels Regulations	706
SOR/2026-47	2026-211	Environment and Climate Change Health	Order Adding a Toxic Substance to Part 2 of Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999	720
SOR/2026-48	2026-212	Global Affairs	Order Extending the Application of the Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Tunisia) Regulations	732

INDEX **SOR: Statutory Instruments (Regulations)**
SI: Statutory Instruments (Other than Regulations) and Other Documents

Abbreviations: e — erratum
n — new
r — revises
x — revokes

Name of Statutory Instrument or Other Document Statutes	Registration number	Date	Page	Comments
Canadian Chicken Marketing Levies Order — Order Amending the Farm Products Agencies Act	SOR/2026-42	03/03/26	615	
Domestic Substances List — Order 2026-87-20-01 Amending the Canadian Environmental Protection Act, 1999	SOR/2026-43	09/03/26	617	
Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Tunisia) Regulations — Order Extending the Application of the Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials Act	SOR/2026-48	13/03/26	732	
International Bridges and Tunnels Act and the International Bridges and Tunnels Regulations — Regulations Amending the Schedule to the International bridges and tunnels Act	SOR/2026-46	13/03/26	706	
Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations — Regulations Amending the Criminal Code	SOR/2026-44	09/03/26	689	
Social Security Tribunal Rules of Procedure (Employment Insurance Appeals) — Rules Amending the Department of Employment and Social Development Act	SOR/2026-45	12/03/26	693	
Special Economic Measures (Russia) Regulations — Regulations Amending the Special Economic Measures Act	SOR/2026-17	05/02/26	738	e
Toxic Substance to Part 2 of Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999 — Order Adding a Canadian Environmental Protection Act, 1999	SOR/2026-47	13/03/26	720	

TABLE DES MATIÈRES **DORS : Textes réglementaires (Règlements)**
TR : Textes réglementaires (autres que les Règlements) et autres documents

Numéro d'enregistrement	Numéro de C.P.	Ministre	Titre du texte réglementaire ou autre document	Page
DORS/2026-42		Agriculture et Agroalimentaire	Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada.....	615
DORS/2026-43		Environnement et Changement climatique	Arrêté 2026-87-20-01 modifiant la Liste intérieure	617
DORS/2026-44		Agriculture et Agroalimentaire	Règlement modifiant le Règlement sur la surveillance du pari mutuel.....	689
DORS/2026-45		Emploi et Développement social	Règles modifiant les Règles de procédure du Tribunal de la sécurité sociale (appels en assurance-emploi)	693
DORS/2026-46	2026-210	Transports	Règlement modifiant l'annexe de la Loi sur les ponts et tunnels internationaux et le Règlement sur les ponts et tunnels internationaux	706
DORS/2026-47	2026-211	Environnement et Changement climatique Santé	Décret d'inscription d'une substance toxique à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	720
DORS/2026-48	2026-212	Affaires mondiales	Décret prolongeant la période de validité du Règlement sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Tunisie)	732

INDEX DORS : Textes réglementaires (Règlements)
TR : Textes réglementaires (autres que les Règlements) et autres documents

Abréviations : e — erratum
 n — nouveau
 r — révisé
 a — abroge

Titre du texte réglementaire ou autre document Lois	Numéro d'enregistrement	Date	Page	Commentaires
Blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Tunisie) — Décret prolongeant la période de validité du Règlement sur le Blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Loi sur le)	DORS/2026-48	13/03/26	732	
Liste intérieure — Arrêté 2026-87-20-01 modifiant la Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne sur la)	DORS/2026-43	09/03/26	617	
Mesures économiques spéciales visant la Russie — Règlement modifiant le Règlement sur les Mesures économiques spéciales (Loi sur les)	DORS/2026-17	05/02/26	738	e
Ponts et tunnels internationaux et le Règlement sur les ponts et tunnels internationaux — Règlement modifiant l'annexe de la Loi sur les Ponts et tunnels internationaux (Loi sur les)	DORS/2026-46	13/03/26	706	
Procédure du Tribunal de la sécurité sociale (appels en assurance- emploi) — Règles modifiant les Règles de Ministère de l'Emploi et du Développement social (Loi sur le)	DORS/2026-45	12/03/26	693	
Redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada — Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les Offices des produits agricoles (Loi sur les)	DORS/2026-42	03/03/26	615	
Substance toxique à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) — Décret d'inscription d'une Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne sur la)	DORS/2026-47	13/03/26	720	
Surveillance du pari mutuel — Règlement modifiant le Règlement sur la Code criminel	DORS/2026-44	09/03/26	689	